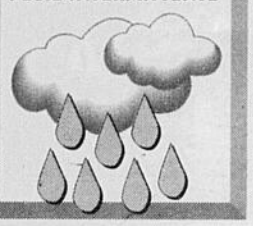
Quatre postes abolis

La direction de l'IREP quitte Chicoutimi

3



MÉTÉO
MAX: 18
PLUIE INTERMITTENTE



le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

25e ANNÉE No 235 LE VENDREDI 10 JUILLET 1998 40 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses



En vedette à Jonquière en musique



«Mauvais Quarts d'Heure» sur sa lancée

6

(Photo Sylvain Dufour)



Bel exemple à Saint-Bruno

Le travail délicat de monteur de silos

10

Jonquière innove

Du compost avec les feuilles et le gazon

4





UN PITOU PRECIEUX - Le jeune Brad Birchall pose fièrement avec son chien Sarge. Ce chien a sauvé la vie du bambin de quatre ans lorsqu'il fut attaqué par trois autres chiens. Pitou aura sûrement droit à quelques douceurs!
(PC - Laserphoto)

Arrestation musclée

Des témoins choqués

MONTREAL (PC) - L'arrestation d'un paumé au centre-ville de Montréal, mercredi soir, choque des témoins de cette scène, qui y voient un nouveau cas de brutalité policière.

Pour réussir à passer les menottes à un homme qui résistait à son arrestation, une policière lui aurait donné deux coups de pied au visage cependant que son collègue le maintenait étendu face contre terre.

Le Service de police de la CUM (SPCUM) dit avoir dépêché des policiers rue Sainte-Catherine en réponse à un appel du 911 qui indiquait que deux femmes venaient d'être agressées. Après avoir repéré le suspect de 40 ans, les policiers ont tenté de l'arrêter.

Ce dernier résistant à son arrestation, les policiers, avec l'aide d'un citoyen, ont utilisé la force nécessaire pour le maîtriser. Au cours de l'altercation, un des policiers a utilisé du poivre de Cayenne, mais sans succès, explique un communiqué du SPCUM diffusé hier.

Le SPCUM a ouvert une enquête interne, a déclaré un porte-parole, Stéphane Banfi.

Jonquière

Surveillance spéciale

JONQUIERE (JSTP) - Les policiers de Jonquière exerceront une surveillance spéciale aux intersections de la route 170 et du boulevard Saguenay dans le cadre de l'opération de sécurité qui se poursuivra jusqu'au 1er septembre.

Une attention spéciale sera portée au respect des feux de circulation et des arrêts obligatoires. Cette opération a pour but de ralentir la circulation afin de permettre une réduction du nombre d'accidents de cinq pour cent par rapport à la même période en 1997. De plus, des barrages routiers seront effectués afin de déceler les conducteurs en état d'ébriété. On rappelle que la limite permise est de .08. Quant aux jeunes conducteurs, c'est le principe de la tolérance zéro qui s'applique.

Le Service de police de Jonquière compte sur la collaboration des usagers de ces artères afin d'éviter les dépassements en zigzags, de suivre trop près et les excès de vitesse car ces comportements sont souvent la cause d'accidents graves.

FAITS DIVERS

Décès d'un travailleur

DOLBEAU (GL) - Michel Duchesne, 39 ans, un mécanicien-soudeur à l'emploi d'Hydromec de Dolbeau est décédé des suites d'un accident de travail survenu vers 16h20 jeudi.

Selon André Resendes de la Commission de santé et sécurité au travail (CSST), M.Duchesne est mort des suites d'une hémorragie interne vers 17h45 à l'hôpital de Dolbeau.

Michel Duchesne était à compléter des travaux de réparation sur une ébrancheuse quand le propriétaire de la machine a réclamé son aide pour installer les chaînes sur les roues de l'appareil.

Le travailleur tenait la goupille pendant que le propriétaire frappait avec une masse.

Un éclat de métal d'environ un quart de pouce a frappé M.Duchesne au cou. Il a été transporté à l'hôpital et est décédé par la suite.

André Resendes précise que la CSST a ouvert une enquête en rapport avec ce décès.

Identité dévoilée

CHICOUTIMI (JSTP) - La Sûreté du Québec, poste de Québec, a dévoilé l'identité de l'homme qui est mort calciné lors d'un accident de la route, durant la nuit de mardi à mercredi, dans la Réserve faunique des Laurentides.

Il s'agit de Martin Dufour, 44 ans, de Chicoutimi. Le corps aurait été identifié à l'aide des empreintes dentaires.

Bombes artisanales

MONTREAL (PC) - Deux engins explosifs artisanaux reliés à des réservoirs d'essence ont tenu les artificiers de la police de la CUM sur les dents jusqu'en fin de matinée, hier, dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve, dans l'est de Montréal.

Les enquêteurs n'ont pas voulu relier les deux incidents, mais on reconnaît que les deux bombes présentaient plusieurs similitudes.

C'est un appel anonyme logé à la centrale 9-1-1, vers 2h, qui a mené les policiers au premier engin, près de l'intersection des rues Desjardins et Ontario.

Près du trottoir reposait un sac à dos que des fils reliaient au réservoir d'un camion de location utilisé pour le tournage de la télésérie Caserne 24, de Radio-Canada.

On a découvert deux bocaux de liquide dans une boîte de carton déposée dans le sac. La nature du produit ne sera connue qu'après analyse, a indiqué la police.



Pourquoi les fermiers regardent-ils toujours vers le ciel?

Réponse: C'est parce qu'ils aiment les 'cils hauts' (silos)!!!

Pierre Bourdon

Donnons un coup de pouce à l'eau potable !

Les recommandations d'arrosage

VILLE	RECOMMANDATION
La Baie	2 h entre 20h00 et 7h00 pour les no civiques impairs
Chicoutimi	2 h entre 19h00 et 0h00
Laterrière	2 h en soirée
Jonquière	2 h entre 19h00 et 7h00
Alma	2 h entre 19h00 et 7h00
Saint-Félicien	2 h après 19h00
Normandin	2 h entre 20h00 et 7h00
Dolbeau-Mistassini	2 h entre 19h00 et 22h00 pour les no civiques pairs

Ce message a été rendu possible grâce à la collaboration d'**Environnement Canada**, la météo à la source.

RÉSEAU environnement
Association Québécoise des Techniques de l'Environnement

PAS POSSIBLE

Chasse au singe à Osaka!

TOKYO (AP) - Un singe sauvage d'un mètre de haut se promène dans les rues d'Osaka, la troisième ville du Japon, semant la terreur chez les petits écoliers et les détenteurs d'animaux de compagnie. Le primate, qui a déjà enlevé deux chatons, tient pour le moment en échec les policiers lancés à sa poursuite, armés de bananes et de filets.

«Il va tout simplement trop vite», explique le chef de la police d'Osaka, Noriyuki Manabe. La police persévère néanmoins et les officiers poursuivaient jeudi la chasse au singe qui, selon eux, est probablement descendu des montagnes qui dominent la partie nord de la ville.

Depuis la première apparition du primate, mardi, aucun blessé n'a été signalé. Le commissariat de M. Manabe situé dans la partie nord de la ville a reçu plusieurs appels d'habitants du quartier qui avaient aperçu l'animal. Mais chaque fois, il s'était envolé quand les policiers sont arrivés sur place.

Une fois seulement, mercredi, les forces de l'ordre sont parvenues à cerner le fameux singe. Mais elles ont été contraintes de reculer lorsque la bête s'est emparée de deux chatons, craignant qu'elle ne fasse du mal à d'autres animaux. On ignore pour le moment ce qu'il est advenu des deux petits chats.

NIVEAU DE L'EAU

SITES	AVANT	HIER	AUJOURD'HUI
Lac Kénogami	112.78 (pi.)	112.75 (pi.)	112.72 (pi.)
Lac Saint-Jean	14.89(pi.)	14.86 (pi.)	—

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Modéré	Réserve des Laurentides	0
Modéré	Lac-St-Jean	0
Modéré	Saguenay	0
Modéré	Réserve Ashuapmushuan	0
Modéré	Chibougamau - Lac Mistassini	0
Modéré	Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 4
Total de la saison: 490

SIGNIFICATION DES INDICES

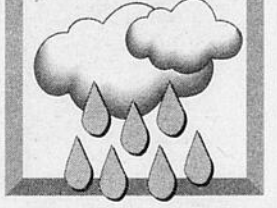
Bas (Bas): Le feu se développe lentement
Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

MAX: 18

PLUIE INTERMITTENTE



Un creux barométrique traversera nos régions au cours des prochains jours donnant averses et orages. Il faudra attendre samedi soir avant qu'il y ait un dégagement. Le mercure se maintiendra légèrement sous les normales de saison.

Saguenay. Aujourd'hui. Pluie intermittente. Max. près de 18. Vents du nord-ouest de 20 à 40 km/h. Indice ultraviolet de 2 ou bas. Samedi. Nuageux avec 40% de probabilité d'averses. Min. près de 10. Max. près de 21.

Lac-Saint-Jean. Aujourd'hui. Nuageux avec 70% de probabilité d'averses. Frais. Max. près de 18. Vents du nord-ouest de 20 à 40 km/h. Indice ultraviolet de 4 ou modéré. Samedi. Nuageux avec 30% de probabilité d'averses. Min. près de 10. Max. près de 21.

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 4h05 (5m2) et basse à 11h40 (0m6). Elle sera à nouveau haute à 16h35 (4m3).
LA BAIE: La marée sera haute à 4h05 (5m7) et basse à 10h25 (0m5). Elle sera à nouveau haute à 16h30 (4m9) et basse à 22h25 (0m7).

Lever: 04 h 54
Coucher: 20 h 45

SOMMAIRE

Arts	19-20
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	32
Finances	26
Horoscope	23
Petites annonces	27 à 31
Sports	33 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Quatre postes abolis

Chicoutimi perd la direction de l'IREP

CHICOUTIMI (DB) — Comme anticipé depuis plusieurs mois, Chicoutimi vient de perdre la direction de l'Institut de recherche sur les populations, qui a fêté ses 25 ans l'an dernier. Celle-ci déménage à Montréal, chez son nouveau directeur, le docteur Michel Brais, du Centre hospitalier de l'Université de Montréal.



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Dans les faits, cela signifie que quatre postes sont abolis au Saguenay et que deux nouveaux, secrétaire et administrateur, sont créés à Montréal. Chicoutimi conserve la gestion du fichier Balsac (répertoire d'états civils), toujours sous la responsabilité du professeur-chercheur, Gérard Bouchard.

M. Brais a été élu le 10 juin à l'occasion de l'assemblée générale annuelle de l'IREP. Comme convenu, la direction de l'institution a été réaménagée dans l'entourage du nouveau titulaire. Montréal a aussi hérité des trois autres volets de l'IREP: l'histoire, la démographie et la génétique.

Le docteur Brais est urologue-généticien au CHUM et professeur chercheur à l'Université du Québec à Montréal.

L'IREP a été fondé par Gérard Bouchard, en 1972. Il est le frère de Lucien Bouchard, le premier ministre du Québec. La direction se trouvait à Chicoutimi depuis sa fondation en 1972. En 1971, M. Bouchard a lancé ce qui devait être la base de son oeuvre par le Projet d'histoire sociale de la population du Saguenay.

Une grosse organisation

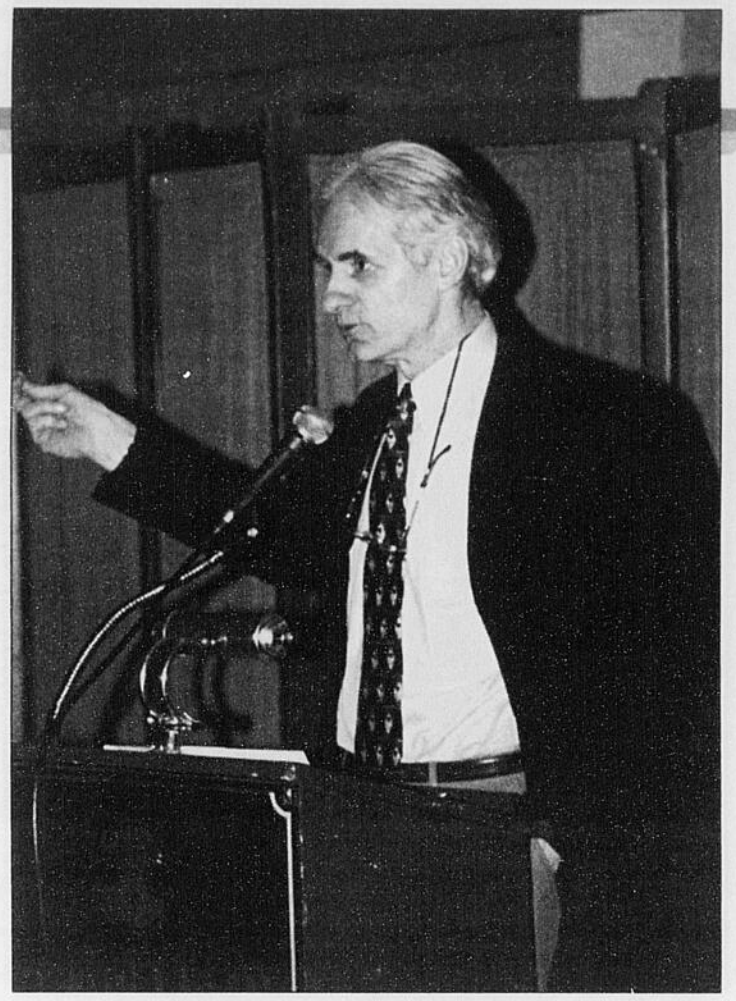
L'IREP c'est une affaire de 175 personnes, dont 50 chercheurs, répartis dans sept institutions québécoises. L'organisation mène une quarantaine de projets de recherche de front.

L'institut a commencé par expliquer le pourquoi des maladies héréditaires au Saguenay, avant d'étendre son rayon d'action dans toute la région, le Québec et le monde entier. À l'occasion du 25e anniversaire, Gérard Bouchard a rappelé que le Saguenay-Lac-Saint-Jean n'était pas plus «taré» que les autres nations du monde.

Le croisement de gènes parents, nous a appris l'IREP, a eu une incidence sur les maladies héréditaires. Toutefois, le phénomène a eu moins d'importance dans la région qu'ailleurs au Québec. Plusieurs autres populations du monde ont connu des situations pires qu'au Québec.

L'IREP a publié plus de 24 ouvrages, 460 articles, plus de 1300 commentaires et conférences dans le monde et plus de 525 rapports de recherche et documents techniques. Jusqu'à 18 personnes ont travaillé à l'institution quand toute la gestion se trouvait à Chicoutimi.

Toujours à l'occasion du 25e anniversaire, M. Bouchard avait souligné comme un exploit le maintien de la direction de l'IREP à Chicoutimi en regard du nombre de partenaires.



FONDATEUR — L'Institut de recherche sur les populations a été fondé en 1972 par Gérard Bouchard.



PERTE — Logé dans l'Institut scientifique, l'IREP perd sa direction générale, déménagée à Montréal, où se trouve le nouveau directeur, le docteur Michel Brais.
(Photo Jeannot Lévesque)

Condominiums Saint-Michel

La Cour supérieure permet aux locataires de rester

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) — Les occupants des cinq logements des Condominiums Saint-Michel de la rue des Roitelets, à Chicoutimi, pourront continuer à habiter les lieux. Par contre, aucun autre locataire ne pourra s'installer avant que l'injonction interlocutoire ne soit débattue en août.

Le juge Roger Banford, de la Cour supérieure, rejette donc une partie des demandes présentées par l'administration municipale de Chicoutimi, dont celle d'évacuation des lieux dans le cadre d'une requête en injonction interlocutoire provisoire. Il a cependant émis une interdiction d'augmenter l'occupation des unités résidentielles.

L'avocat de la défense, Me Sylvain Truchon, a relaté les grandes lignes de l'ordonnance émise hier par le juge Banford qui était conditionnelle à la mise en place de certains mesures visant à sécuriser les lieux et, par ricochet, la sécurité des occupants.

Il mentionne la présence de deux agents de sécurité sur les lieux (ces derniers sont en fonction depuis 19 heures hier soir), apporter certaines modifications à deux portes de sécurité et verrouiller les portes qui donnent accès aux balcons des logements.

«Cette ordonnance est valide pour dix jours. En principe, ça risque d'être prolongé pour dix autres jours et par la suite, les deux parties devraient se présenter en cour pour l'audition de l'injonction interlocutoire fixée en août», résume Me Truchon.

Rappelons que Ville de Chicoutimi avait entrepris cette démarche judiciaire après avoir été informée, mardi dernier, de la présence de cinq locataires alors que l'immeuble est toujours en construction. De plus, les inspecteurs municipaux dépêchés sur les lieux avaient constaté des lacunes jugées importantes en matière d'éléments de protection/incendie.



CONDOMINIUMS — Les occupants des cinq logements des Condominiums Saint-Michel peuvent continuer à habiter les lieux. Mais aucun nouveau locataire ne pourra y être admis avant l'audition de l'injonction interlocutoire.
(Photo Jeannot Lévesque)

Jonquière

Gazon et feuilles mortes seront récupérés



VALORISATION — Le gazon fraichement coupé n'est pas un résidu à Jonquière, il servira à faire du compost. Quatre partenaires du projet de compostage: Lise Tremblay, de l'AGIES, Réginald Gervais, conseiller municipal, Noël Tremblay, préfet de la MRC du Fjord, et Jocelyne Girard-Bujold, députée fédérale de Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) — Jonquière est le premier endroit au Saguenay-Lac-Saint-Jean où le gazon et les feuilles mortes peuvent être déposés aux vidanges. L'initiative fera économiser quelque 80 000 $ aux contribuables parce que le volume de déchets enfouis diminuera.

Sur l'initiative de l'Association des gens intéressés à l'environnement et à la santé (AGIES), avec la collaboration de la ville de Jonquière, la MRC du Fjord-du-Saguenay et le fédéral, 143 000 $ sont accordés à un projet pilote de compostage et de collecte de résidus verts et de feuilles mortes.

Responsable de l'AGIES, Lise Tremblay, professeur au Cégep de Jonquière, a expliqué que neuf jeunes, formés en environnement et en communications, sillonneront d'abord les rues de la ville afin d'informer la population sur le fonctionnement.

À partir du mois d'août et jusqu'à la fin d'octobre, les Jonquiérois pourront placer leur sac de résidus verts aux vidanges identifié d'un autocollant. La collecte aura lieu le même jour que la levée régulière, mais sera effectuée par un autre camion.

Les fruits de la cueillette seront dirigés vers des sites de compostage déjà en fonction. Il en ressortira des engrais naturels qui serviront à des producteurs agricoles.

L'AGIES, a raconté Mme Tremblay, veut se donner toutes les chances d'assurer la survie de son projet et de l'étendre à la grandeur de la MRC du Fjord-du-Saguenay. Elle mènera une campagne de sensibilisation dans les institutions scolaires de la ville en septembre et octobre.

Conseiller de Jonquière et président du comité de gestion des déchets de la MRC du Fjord-du-Saguenay, Réginald Gervais est convaincu de la réussite du projet et de sa rentabilité. Au bas mot, croit M. Gervais, Jonquière réalisera une économie de 80 000$, sans compter qu'elle effectue un pas vers l'objectif de réduction des matières enfouies et de valorisation. La ville consent 40 000 $ au projet.

Du côté de la MRC, le préfet Noël Tremblay a souhaité que le projet s'étende à tout le territoire en 1999. D'ailleurs, la MRC travaille sur un même projet depuis quelques mois, dans la continuité de la collecte des arbres de Noël et de l'implantation de ressourceries. La MRC a accordé une somme de 30 000 $ à l'AGIES.

Députée de la circonscription fédérale de Jonquière, Jocelyne Bujold-Girard a été intéressée par le projet à cause de son caractère environnemental et du potentiel de création d'emplois.

Par l'intermédiaire du programme «Initiative emploi jeunesse», elle a décroché 73 000 $, pour neuf emplois de 20 semaines.

Cela fait partie de ma «stratégie jeunesse» dévoilée en mars dernier, a-t-elle souligné.

Construction résidentielle

La zone Chicoutimi-Jonquière connaît une légère diminution

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) — La zone métropolitaine de Chicoutimi-Jonquière affiche une baisse de 3 pour cent au chapitre de la construction résidentielle pour les six premiers mois de 1998.

Au cours de ce premier semestre, un total de 267 mises en chantier ont été enregistrées. Toutefois, cette diminution n'inquiète pas la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) qui y voit un retour du balancier après l'année exceptionnelle de 1997, laquelle avait été marquée la reconstruction de nombreux logements.

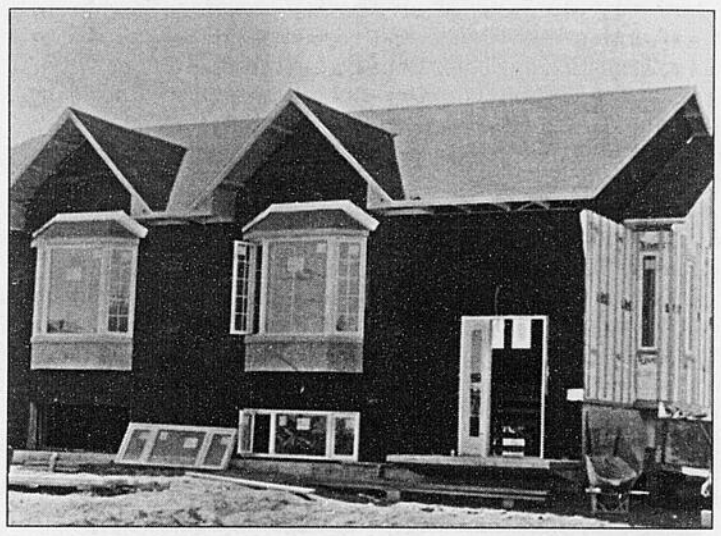
«La baisse du volume d'activité n'est donc pas alarmante puisque durant la première moitié de l'année, on a presque atteint le niveau des années 1995 et 1996 où des volumes annuels d'environ 300 unités avaient été observés.

En terme de produits, seul le secteur de la maison unifamiliale a été marqué par une baisse de 9 pour cent du nombre de mises en marché par rapport à 1997. Pour la première moitié de 1998, la SCHL relève 235 nouvelles construction. Encore là, la baisse du nombre de mises en chantier s'explique en partie par le retour à la normale après le boom de la reconstruction. Les faibles taux hypothécaires ont aussi eu un impact en favorisant l'accès à la propriété pour de nombreux locataires. Quant aux appartements, 32 nouvelles unités ont été construites, ce qui représente une hausse de 14 unités par rapport à 1997.

Au lac

L'annonce de la construction de l'aluminerie à Alma a eu une influence plus que positive dans le secteur de la construction résidentielle. En effet, la construction de logements a doublé par rapport au premier semestre de 1997. Au cours des six premiers mois de la présente année, la SCHL signale la construction de 84 nouveaux logements, de 56 maisons unifamiliales et 28 appartements pour le secteur d'Alma.

Enfin, l'activité a diminué dans les agglomérations de Roberval et de Dolbeau-Mistassini. Pour le secteur de Roberval, on relève six constructions de maisons unifamiliales contre neuf pour la même période en 1997 et aucun appartement (contre 4 en 1997). Pour le secteur de Dolbeau-Mistassini, on note 18 mises en chantier de maisons unifamiliales contre 23 en 1997 et trois appartements contre quatre pour le premier semestre en 1997.



BAISSE — Au cours du premier semestre, on a dénombré 267 mises en chantier au Saguenay, une baisse de trois pour cent par rapport à 1997.

Musée de site de la Pulperie

La ville tarde à approuver le bail

CHICOUTIMI (DC) — Pour illustrer le principe voulant que le temps, c'est de l'argent, il suffit de contacter la direction du musée de site de la Pulperie. À deux mois de la réalisation du projet muséal, en effet, ils craignent de subir des pertes majeures en raison de l'attitude de la ville de Chicoutimi, qui tarde à approuver le projet de bail emphytéotique qui lui a été soumis au mois de juin.



CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

Ce document émane du gouvernement du Québec, plus précisément du ministère de la Culture et des Communications. De nature très technique, il constitue le dernier verrou empêchant la ministre Louise Beaudoin de signer le chèque de 6,3 millions $ qui permettra de financer l'essentiel des travaux qui seront exécutés sur le site. En ajoutant la contribution du milieu, c'est donc un projet de 7 millions $ qui, en principe, doit débuter en septembre.

«C'est un enchaînement, explique le directeur des communications à la Pulperie, Daniel Jean. Tant que la ville ne bouge pas, Québec ne nous donne pas l'argent et nous ne pouvons pas obtenir de financement auprès d'une banque, ni embaucher les entrepreneurs qui seront associés aux travaux. Or, ceux-ci devront débuter le 8 septembre, au lendemain de notre saison touristique, afin de compléter le dynamitage et le creusage avant la période de gel.»

Des craintes pour 1999

En mettant les choses au pire, il serait possible de repousser le délai jusqu'au 7 octobre, mais déjà, le silence de la municipalité donne des cheveux blancs aux responsables du musée de site. Compte tenu du fait que le budget de 7 millions $ est serré, qu'il n'autorise aucun dépassement, les conséquences d'un éventuel retard seraient significatives. Entre autres choses, elles pourraient nuire à la reprise des opérations, au printemps 1999.

«En décembre, notre collection sera déménagée dans l'édifice 1921 en attendant que la réserve soit complétée, une étape qui devrait franchie en mars ou en avril. Les objets seront alors déplacés une dernière fois afin de dégager la Fonderie, où se trouve la maison Villeneuve, ainsi que la salle où sont présentées les expositions sur la Compagnie de Pulpe et le déluge, mais si on ne peut pas le faire, ça décalera l'ouverture de la saison», rapporte Daniel Jean.

Pour l'heure, il est difficile de quantifier le retard, sauf qu'à la Pulperie, à qui la municipalité a confié la maîtrise d'oeuvre du chantier en mars dernier, on commence à craindre que le temps manque pour faire le pont entre l'arrivée du chèque de Québec et le début des travaux. Même si les plans sont pratiquement approuvés et qu'un échéancier a été établi, il faudra en effet compter avec des technicalités comme le financement bancaire et les appels d'offres.

«Ce n'est pas encore la panique, mais il y a une lassitude à cause du retard, en même temps qu'une inquiétude provoquée par la perspective de repousser l'ouverture du chantier. Déjà que certains se plaisent à dénigrer la Pulperie, à laisser entendre que rien ne fonctionne ici, il est ennuyeux de constater que ça bloque alors que nous avons fait nos devoirs», commente Daniel Jean, en substance.

Route menant au Valinouet

Les gens exigent de l'asphalte rapidement

par Johanne St-Pierre

FALARDEAU (JSTP) - Une trentaine de personnes résidant le long du Chemin Lévesque ont manifesté, hier après-midi, afin d'obtenir le pavage de cette voie d'accès qui mène au Valinouët dans les meilleurs délais.

Même le maire de Falardeau, Jean-Guy Dufour, et trois de ses conseillers municipaux sont venus appuyer les manifestants qui faisaient partie des cinq associations desservies par ce chemin.

«On en a notre voyage de la poussière. C'est pire qu'en hiver», lance Michel Bergeron, porte-parole des manifestants et président de l'Association des propriétaires du Bras-du-Nord. Les manifestants réclament le pavage des 20 kilomètres de route, ou à tout le moins des trois premiers kilomètres, qui mènent à la station de ski Le Valinouët.

Les cinq associations du secteur, de même que le conseil municipal de Falardeau, ont déjà logé une demande auprès du ministère des Transports du Québec mais on leur aurait répondu qu'il ne faisait pas partie des travaux prévus au calendrier.

On demande des engagements

«Nous avons décidé de manifester pour qu'ils nous incluent dans leur calendrier. Nous voulons des engagements précis du ministère et non pas des promesses. L'idéal serait que l'asphaltage des trois premiers kilomètres se fasse cette année mais nous sommes réalistes. Nous savons qu'ils (fonctionnaires du ministère) vont compter le nombre de véhicules, faire des études d'impact, etc.» Le porte-parole du groupe ajoute que si le ministère reste muet à leur demande, ils tiendront une autre manifestations dans deux semaines. D'autres actions sont aussi envisagées pour faire bouger le ministère. M. Bergeron a aussi en main une pétition de 400 signatures réalisée durant l'hiver auprès des résidants du Valinouët.

«C'est la seule route non asphaltée de Falardeau et elle est prête à recevoir l'asphalte. En plus de réduire la poussière, ça rendrait la route plus sécuritaire. Actuellement, le gravier s'est accumulé au centre de la route. Récemment, un automobiliste a capoté et une voiture conduite par des dames a heurté l'arrière d'un camion», relate Michel Bergeron.

Les usagers du Chemin Lévesque sont variés. Outre les occupants des 150 propriétés du secteur, on retrouve les villégiateurs du Valinouët, les conducteurs de camions chargés de bois, les clients des ZEC, les skieurs du Valinouët.



APPUI - Le maire de Falardeau, Jean-Guy Dufour, (agenouillé à droite) a participé à la manifestation des résidants du Chemin Lévesque qui réclament le pavage de cette route. Les citoyens sont excédés de la poussière occasionnée par les nombreux usagers de cette route.

(Photo Roger Gagnon)

EN BREF

Subvention de 30 000 $

CHICOUTIMI (JSTP) - Le Mouvement d'éducation populaire et d'action communautaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean/Chibougamau-Chapais a reçu une subvention de 30 000 $ du gouvernement du Québec dans le cadre des programmes administrés par le Secrétariat à l'action communautaire autonome.

«Cette aide financière permettra à l'organisme d'assurer la coordination régionale de tous les aspects du développement de l'éducation populaire» a indiqué, Louise Harel, ministre de l'Emploi et de la Solidarité et responsable de l'Action communautaire autonome, tout en soulignant le dynamisme de l'équipe du mouvement par voie de communiqué.

Mentionnons que le Mouvement d'éducation populaire et d'action communautaire regroupe l'ensemble des organismes de la région qui travaillent à la promotion et à la reconnaissance de l'éducation populaire.

Campagne chez Alcan

JONQUIERE (CP) - La campagne en milieu de travail auprès des employés d'Alcan au Saguenay-Lac-Saint-Jean a permis d'amasser 70 222$ pour la Croix-Rouge.

Dans un communiqué transmis à la presse hier, le président d'honneur de la campagne, Dominique Bouchard, directeur d'Energie électrique Québec, précise qu'il s'agit d'une hausse de 32,6 pour cent et 62 422 $ ont été retenus à la source.

Yvon D'Anjou, vice-président de Sécal au Québec et Raymond Labonté, président de la FSSA remercient les employés et rappellent l'importance de la Croix-Rouge dans le domaine de la prévention et des soins d'urgence.

DENTUROLOGISTE

Différents matériaux et différentes techniques font varier la gamme et les prix des prothèses. **Consultez!**



SERVICE À DOMICILE

Jean-Yves Bouchard

DENTUROLOGISTE

555, Bégin, Chicoutimi - **545-1099**

106, av. Louis-Hémon, Mistassini, **276-0701**

(Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste

374723



POUR PARTICIPER:

Attachez à ce coupon, une facture d'achat des magasins de Place du Royaume. Déposez vos coupons de participation dans les barils dans le mail de Place du Royaume Achat minimum (5,00 $)

* Règlements disponibles dans le mail

Coupon à être attaché à votre facture
(achat minimum 5,00 $)

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____ Tél.: _____

Trouvez la solution 25 x 5 + 25 - 50 ÷ 4 = _____

place du royaume QUOTIDIEN

place du royaume

390889

Des vacances sur pieds

50% à 70% de rabais

sur une sélection de chaussures

HOMMES - FEMMES - ENFANTS

RHODE SALAMANDER MÉPHISTO

WALLACE LAVALLÉE ROCK PORT

RODRIGUE LE BOTTIER

337, Racine Est, Chicoutimi

543-8538

390930

Troisième tranche des activités

Le rock règne en maître à Jonquière

JONQUIÈRE (IL) - Jonquière vibrera encore cette fin de semaine, alors que Jonquière en musique présentera la troisième et dernière tranche de ses activités avec le Festival Bud Rock, et que la Tournée Rock sans frontière sera de passage dans la municipalité.



Hier soir, les groupes Blaise et Daphné et les Mauvais Quarts d'Heure ont ouvert les festivités de Jonquière en musique devant une foule peu nombreuse en raison de la température incertaine. En première partie, le groupe montréalais Blaise et Daphné a d'ailleurs dû interrompre, en raison de la pluie, une prestation qui s'annonçait pourtant dynamique. Les auteurs de «Jeanine» ont joué moins d'une demi-heure.

Les Mauvais Quarts d'Heure ont eu un peu plus de chance, puisque la pluie a cessé quelques minutes avant leur entrée sur scène, faisant revenir de leurs cachettes les spectateurs les plus tenaces et amenant un nouveau public, un peu plus jeune, qui avait le goût d'entendre du rock corrosif.

Participation

La directrice générale de Jonquière en musique, Jany Basque, qualifie de satisfaisante la participation de la population aux activités du Festival de musique internationale et à celui de musique internationale et blues. Évidemment, lors de tels événements en plein air, la température a un impact majeur sur les foules: «Lors de la première semaine l'assistance a été très très bien, et lors de la deuxième, les spectacles de Night Fever et de Zone X ont attiré une foule considérable. Le temps était frisquet le soir, et la pluie nous a même obligés à annuler les activités du 3 juillet. Malgré tout, jusqu'à présent, environ 50 000 personnes ont pris part aux festivités».

Selon Mme Basque, le fait qu'il s'agisse de spectacles gratuits, présentés sur une zone passante et adaptés à toutes les clientèles, sont tous des éléments qui contribuent à faire la popularité de Jonquière en musique. Et la directrice générale promet pour l'an prochain une édition spéciale puisqu'il s'agira de la dixième année d'existence du festival, et quelque chose d'encore plus spectaculaire pour l'an 2000.

Aujourd'hui vendredi, ce sont les groupes Écho et Strangely Dandelion qui seront à l'honneur dès 20h. Le 11 juillet, The Potholes et Féroce Feta voleront la vedette. Ce sont Balthazar et Guano qui procéderont aux cérémonies de fermeture dimanche soir.

Rock sans frontière

La Tournée Rock sans frontière arrive à Jonquière dès aujourd'hui avec la présentation de spectacles gratuits au Stade Richard-Desmeules. Vendredi, la population est invitée à aller entendre dès 19h30 The Wherreabouts, The Snitches (20h) et Jean Leloup (21h30). Samedi, le programme prévoit les prestations de Gwenwed à 19h, Les Chiens à 20h et de Sass Jordan à 21h30.



PRESTATION INTERROMPUE - Le groupe montréalais Blaise et Daphné a dû interrompre sa prestation moins d'une demi-heure après le début du spectacle en raison de la pluie, lors du Festival Bud Rock de Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

Un premier album

Ça va bien pour «Mauvais Quarts d'Heure»

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Deux ans après leur passage à l'Empire des futures stars, après bien des tergiversations qui leur ont permis d'atteindre une nouvelle maturité musicale et personnelle, les Mauvais Quarts d'Heure signent un premier album, Gaucher, un produit dont ils ne sont pas peu fiers.

De passage hier dans la région dans la cadre de Jonquière en musique, les membres de MQH ne cachent pas leur satisfaction devant le résultat de leurs efforts. Le chanteur Simon Bédard, originaire de Dolbeau, explique en entrevue que l'objectif était de produire un album de rock alternatif, mais dans la langue de Molière. Le premier extrait, Myriam, qui tourne présentement à la radio, donne un bon aperçu du style d'écriture: «Je trouve important d'écrire dans un français épuré, un français international puisque même si nous aimons le Québec, nous avons des visées vers l'Europe. J'écris d'une manière un peu poétique, où l'on retrouve un deuxième et même un troisième sens. C'est un style qui convient à ma voix».

L'expérience de l'Empire des futures stars en 1996, puis des difficultés avec des compagnies de disques pour la production d'un album, ont permis au groupe de travailler ses chansons, et surtout d'apprendre à faire des compromis. «Après l'Empire des futures stars, nous voulions faire un album mais sans rien changer à notre style et à notre musique. Depuis ce temps, nous avons peaufiné notre produit et appris à travailler avec un réalisateur», affirme le batteur Bernard Potvin. L'autre membre du groupe est Jocelyn Gagné à la basse.

Celui qui a accepté de relever ce défi de réalisation, c'est Guy Tourville, qui a travaillé avec France d'Amour pour Animal et Déchaînée, et avec Bruno Pelletier pour Miserere. Et le résultat témoigne de l'entente qui régnait entre les membres de Mauvais Quarts d'Heure et Guy Tourville. «Pour lui aussi c'était un gros défi puisqu'il avait l'habitude de travailler avec de la musique plus pop et avec les contraintes de la radio. D'un autre côté, il nous a laissé beaucoup de latitude. Dans le fond, nous avions le même but commun, sortir un bon album», relate Simon.

Le contenu

Malgré le risque de tomber dans les clichés, Bernard mentionne que les MQH ont «fait cet album en premier lieu pour se faire plaisir». Et le résultat donne des chansons de sonorités variées, plus accessibles que ce que faisait le groupe à ses débuts, alors que l'influence Nirvana faisait rage. Mais cette accessibilité n'était pas volontaire, encore moins prévue: «Nous avons fait ce que nous voulions faire, tout en faisant des essais. Sur le Foetus de l'horloger, nous avons mis du banjo, ce qui fait un superbe contraste entre la méchante guitare et le méchant banjo. Lorsque nous avons entendu le résultat final, certaines ressemblances nous ont frappés. Par exemple, le thème du temps revient souvent, ainsi que celui de l'amour. En fait, il y a trois grands thèmes, et les autres se rattachent à eux».

Photo de la une

Les membres des Mauvais Quarts d'Heure, Luc Marcotte (deuxième guitare) et Bernard Potvin (batterie) à l'arrière, ainsi que Jocelyn Gagné (basse) et Simon Bédard (guitares et voix), sont très satisfaits de leur album, Gaucher.

(Photo Sylvain Dufour)

Une saison touristique record!

QUEBEC (PC) - Le ministre délégué au Tourisme David Cliche est catégorique: le Québec connaîtra, en 1998, une saison touristique record.

Après avoir participé, hier, au lancement de la 31e édition du Festival d'été de Québec qui attire, bon an mal an, un million de visiteurs dans la Capitale, M. Cliche s'est lancé dans ses prédictions.

«Jusqu'à ce jour, a-t-il dit, la saison touristique va très bien. Tous les indicateurs démontrent un tourisme à la hausse qui va sans aucun doute battre des records.»

Les principaux indices facilement vérifiables démontrent, entre autres, un accroissement des demandes de renseignements de près de 40 pour cent dans l'ensemble des centres d'informations de Tourisme-Québec. Il y a aussi une augmentation substantielle du nombre d'Américains qui franchissent les postes frontières depuis le début de la saison.

Quant au conflit de travail qui a entraîné depuis plus d'un mois la fermeture du Casino de Montréal, un des principaux attraits touristiques de la région métropolitaine, il ne semble pas qu'il va avoir un effet négatif sur les prévisions optimistes du ministre.

«Même s'il s'agit-là d'une grève malheureuse, a indiqué M. Cliche, les différents festivals populaires à Montréal ont largement compensé. Les touristes américains se précipitent et tous les hôtels sont remplis. Le Festival de Jazz attire des foules. Le Festival Juste pour rire suivra. Les joueurs se retrouvent en plus grand nombre à l'Hippodrome de Montréal de même qu'au Casino de Hull. C'est certain, cependant, qu'on a hâte que la grève au Casino de Montréal se termine.»

L'augmentation du flot de touristes est surtout due à la faiblesse du dollar canadien qui fait en sorte d'attirer davantage d'Américains au Québec et d'inciter les Québécois, habituellement attirés par les plages de Maine, à demeurer au Québec.

FUTURE SHOP

Bas prix garantis

Microsoft

Commande Sidewinder GamePad V1

- Plus de boutons, plus de fonctions. Concept unique et programmation évoluée
- Compatible avec tous les jeux à manette DOS et Windows

53005135 SIDEWINDER

AVNATE REMISE **39.99**
REMISE POSTALE **30.00**
APRES REMISE **9.99**

IBM® E-56

AMD K6™ MMX™ ENHANCED PROCESSOR

PROCESSEUR À **266MHz** | Mémoire RAM de **48 Mo** | DISQUE DUR DE **4,0 Go** | LECTEUR CD ROM **24x** | TÉLÉCOPIEUR MODEM À **56K** | MÉMOIRE VIDÉO DE **2Mo**

1399.99 MONITEUR EN SUS

21407056 E-56

IBM Partenaire en affaire

Vidéo

RCA

Téléviseur stéréo 27 po

- Image sur image • Tube-image à teinte foncée
- Affichage à l'écran • Filtre en peigne
- Télécommande universelle 03801276 F27676

AVANT REMISE **599.99**
REMISE POSTALE **20.00**
APRÈS REMISE **579.99**

Imprimantes

Canon

Imprimante BJC-250 Lite de qualité Photo

- Impression en couleur très réaliste
- Impression rapide en noir et blanc de qualité laser
- Imprimez des bannières longues de 6 pages pour faire des décorations

19808251 BJC-250 LITE

AVANT REMISE **159.99**
REMISE POSTALE **20.00**
APRÈS REMISE **139.99**

Plustek

Lecteur optique couleur à 30 bits OpticPro 600P

- Résolution optique de 300 x 600 ppp, résolution interpolée de 4800 ppp
- Plus d'un milliard de couleurs
- Rehausse et règle les images lues et convertit des documents tapés en documents électroniques pour traitement de texte 09369600 600P BLACK

AVANT REMISE **109.99**
REMISE POSTALE **40.00**
APRÈS REMISE **69.99**

COMPAQ PRESARIO 1230

Processeur MediaGX MMX rehaussé

13715230 1230

Processeur à **233MHz** | Mémoire RAM de **32 Mo** | Disque dur de **3,2 Go** | Lecteur CD ROM **24x** | Télécopieur Modem à **56K** | Mémoire Vidéo de **1Mo**

2499.99

GoldStar

Magnétoscope à 4 têtes

- Télécommande universelle • Têtes autonettoyantes
- Pistage numérique automatique • Programmation à l'écran

49102420 C420

179.99

Audio

Technics DOLBY SURROUND PRO • LOGIC

Récepteur prêt pour le Dolby numérique

- Entrées pour 6 canaux Dolby numérique • Puissance de sortie de 5 x 100 watts
- Circuits à amplificateur de classe H rehaussée 03328620 SAAX620

379.99

Électroménagers

Gratuit

Cafetière Moulinex

à l'achat de tout électroménager Maytag ou Jenn-Air

en Plus

Gratuit

Livraison sur tous les gros électroménagers

Périphériques

CREATIVE WWW.SOUNDBLASTER.COM

Mise à jour pour CD ROM Vibra 24x

- Lecteur CD ROM IDE 24x avec taux de transfert de jusquau'à 3 600Ko à la seconde

AVANT REMISE **82.99**
REMISE POSTALE **43.00**
APRÈS REMISE **39.99**

$30 US = APPROX $43 CDN

VENTURER

Portatif avec lecteur DC

- AM/FM stéréo
- Lecteur de cassette
- Enregistrement de CD à cassette
- Arrêt automatique

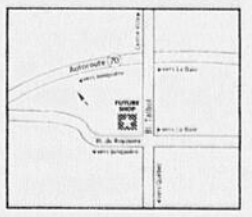
96935189 CD-189

64.99

FUTURE SHOP

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au Vendredi de 10 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h / Dimanche: 10 h à 17 h



CHICOUTIMI
2480, BOUL. TALBOT
698-6701

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

390364

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611.14 $ pour un achat de 1500 $ ou 814.85 $ pour un achat de 2000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1544,95 $) pour un achat de 1500 $ ou 2,25 % (coût total 2044,95 $) pour un achat de 2000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1179,36 $ pour un achat de 1500 $ ou 1572,48 $ pour un achat de 2000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat. L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634.65 $ (coût total: 2134.65 $) et le T[illegible] 26,91 $ pour un achat de 1500 $ ou 831.22 $ (coût total 2831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Détails en magasin. **Diffère de l'illustration. •Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jou[illegible]ns articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée devancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

L'OMH doit faire toute la lumière

Le sondage concernant l'appréciation des locataires de HLM, publié dans plusieurs quotidiens québécois, la semaine dernière, continue à créer des remous au sein du conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation (OMH) de Chicoutimi. En réaction à cette nouvelle, situant l'OMH de Chicoutimi parmi les moins appréciés par ses occupants, l'animatrice de CKRS-radio Myriam Segal tenait une ligne ouverte sur le sujet, le vendredi 3 juillet.

L'un des membres du conseil d'administration de l'Office municipal de Chicoutimi, Maïté De Echendia, est intervenu, de son propre gré, pour laisser planer des accusations graves au sujet de l'administration de cet organisme paramunicipal. Passons pour les accusations de sondages bidons, de terrorisme et autres accusations aussi farfelues, toutes de sources plus anonymes les unes des autres, pour s'attarder à la partie de l'entrevue où Mme Echendia laisse entendre que des bénéficiaires auraient dû débourser un montant d'argent pour obtenir un logement à l'OMH.



RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Doutes sérieux

Sans citer de noms où apporter d'autres précisions, par ses propos, Mme Echendia laisse planer des doutes très sérieux sur la probité des gens de l'administration. Des rumeurs dont la seule évocation publique, peut détruire à jamais une réputation, même si ces informations sont non fondées.

On peut, au départ, s'étonner qu'un administrateur d'une corporation parapublique discrédite publiquement son organisme. Il faut situer l'intervention de Mme De Echendia dans un contexte beaucoup plus vaste.

Le conseil d'administration a déjà acheminé une demande auprès du ministre des Affaires municipales du Québec afin qu'il ne renouvelle pas le mandat de Mme Maïté De Echendia au sein du conseil d'administration de l'OMH. Rappelons que deux membres de chaque conseil d'administration sont nommés directement par le bureau du ministre. Mme De Echendia et Lucien Martel sont les personnes désignées à celui de Chicoutimi.

Conflit de personnalité

D'autres motivations, celles-là moins évidentes, relèveraient d'un conflit de personnalité entre le directeur général, Ghislain Harvey et Mme Maïté De Echendia.

Mais peu importe les raisons de l'intervention de Mme De Echendia, les propos tenus par cette dernière soulèvent de sérieuses questions. Si toutes ces rumeurs véhiculées par l'intervenante, le 3 juillet, conduisent à des faits, les fautifs ne peuvent demeurer impunis.

Si, d'autre part, les affirmations faites à la radio par ce membre du conseil d'administration ne résistent pas à une enquête sérieuse, les administrateurs doivent prendre les moyens qui s'imposent pour laver la calomnie, s'il y a lieu et après coup, exiger la démission immédiate de leur collègue pour avoir véhiculé de supposés ragots.

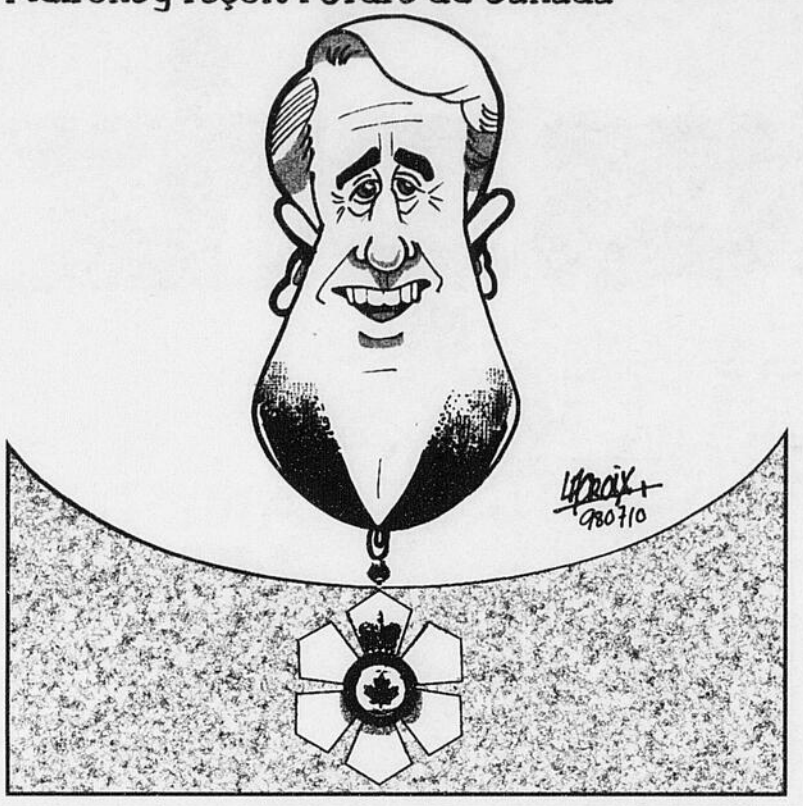
D'une façon ou d'une autre, les administrateurs et leur président, le conseiller municipal, Jacques Cleary, ne peuvent laisser planer tous ces doutes et les incertitudes soulevées par Mme Maïté De Echendia. La situation nécessite une intervention publique et aussi des actions rapides. Car, les organismes publics se doivent d'afficher une transparence à toute épreuve.

Accusation ou rétractation

Si, par contre, Maïté De Echendia croit toujours que ces rumeurs sont fondées, qu'elle prenne tous les moyens à sa disposition pour le prouver. Sinon qu'elle fasse acte honorable en se rétractant et en travaillant de concert avec ses collègues du conseil d'administration pour assurer les meilleurs services possibles à ceux à qui sont destinés les loyers à prix modiques. L'OMH de Chicoutimi administre 1046 logements dont 500 pour les familles à faible revenu, 316 pour les retraités et 230 logements subventionnés, c'est à dire qu'une partie du loyer est versée par le gouvernement québécois.

Il ne faudrait pas, à travers des débats futiles perdre de vue la véritable vocation de ces corporations paramunicipales. Trop souvent ces luttes intestines se livrent aux dépens des principaux intéressés.

Mulroney reçoit l'Ordre du Canada



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

L'ultime périple dans des bras aimés

Le Quotidien

Fernand, tu nous as quittés pour un long voyage. Notre éminent professeur de musique est-il parti en chariot ou en p'tit train? Peu importe! Ce qui compte, c'est que l'heure de ton départ fut exquise puisque, comme un joyeux promeneur, tu as entrepris l'ultime périple dans les bras de ta bien-aimée, accompagné d'une hymne que tu chérissais par-dessus tout, l'alléluia.

En route vers les grands espaces, sous un ciel étoilé, nul doute que mille colombes t'ont tracé la voie pendant que là haut, les choeurs angéliques t'attendaient en entonnant le psaume 150 ou une pastorale.

Dans ta nouvelle demeure, tu t'abreuveras à la source d'eau pure et tu sauras prendre le temps, peu importe les saisons, d'admirer, sous un angle nouveau, le beau Danube bleu dont tu n'as cessé de nous vanter la beauté lors de ton séjour sur les bords du Lac St-Jean.

Tous ceux et celles qui ont bu à ta fontaine musicale te voient encore en train de griffonner ici et là, sur une portée musicale, les soirs d'hiver près du feu de la cheminée, une multitude de notes qui pour nous, simples profanes, ne sont que charabia. Mais toi, tu savais si bien les agencer que le résultat de ce travail de moine finissait immanquablement par produire une polyphonie des plus harmonieuse. Et c'est ensuite que des centaines de choristes et des milliers d'auditeurs ont joui du privilège d'entendre et de goûter ces airs harmonieux.

Peut-on oublier cette orange qui se balance sous un oranger?

Peut-on oublier les Hussards, les Dragons, la Garde?

Peut-on oublier les gouttes de pluie qui fleurissent tous les champs?

Peut-on t'oublier, toi, le poète?

Non, ça, ça ne s'oublie pas...ce sont des souvenirs impérissables.

Cher Fernand, tu fus un grand homme, tu fus un grand musicien. A toute la communauté, tu as laissé un héritage à nul autre pareil, c'est-à-dire le goût du beau, du grand, du bien. Un texte du grand philosophe grec, Platon, traduit bien cet héritage. Je t'en dédie quelques extraits.

«La musique donne une âme à l'Univers, de ailes à la pensée, un essor à l'imagination, un charme à la tristesse, de la gaieté et de la vie à toutes choses. Elle est l'essence de l'ordre qu'elle rétablit, elle élève vers tout ce qui est bon, juste et beau dont elle est, bien qu'invisible, la forme éblouissante, passionnante et éternelle.»

Fernand, si, sur cette terre, tu as fait danser le monde, pourquoi là-haut, ne pas faire danser les anges? Tu en es bien capable!

Au revoir

Jean-Marie Côté
Saint-Félicien

Pharmaciens et cigarettes incompatibles

Monsieur Jean Coutu
Président du conseil et chef de la direction
Groupe Jean Coutu
530, rue Bériault
Longueuil (Québec)

Monsieur,

Nous avons de vous l'image d'un professionnel qui a la santé de la population à coeur comme l'a déjà proclamé l'une des publicité de votre entreprise. Ce travail d'éducation que vous réalisez en amenant les gens à mieux s'occuper de leur santé nous semble perdre sa crédibilité lorsqu'on vous entend défendre la vente de cigarettes dans vos pharmacies.

Si l'un des rôles du pharmacien est d'aider sa clientèle à faire les bon choix pour maintenir et recouvrir sa santé, ce rôle n'est-il pas oublié lorsqu'il vend des cigarettes? Vendre des cigarettes dans une pharmacie est antinomique; cela entretient l'illusion de très nombreux fumeurs qui ne demandent qu'à croire que fumer n'est pas si dangereux pour leur santé. Les 12 000 décès causés chaque années au Québec par la cigarette nous présentent une toute autre réalité. En toute logique, le pharmacien, vous en conviendrez, monsieur Coutu, ne devrait vendre que la nicotine thérapeutique (timbre, gomme, etc.) accompagné des sages conseils du pharmacien.

Votre opposition à ce jugement du tribunal des professions nous étonne et nous amène à penser que peut-être, les grandes surfaces Jean Coutu sont, elles aussi, pavées de bonnes intentions.

Le président du conseil d'administration.

Marcel Boulanger, MD

Agrandissement

Canadian Tire reçoit le feu vert

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Le conseil municipal de Chicoutimi a donné le feu vert à la compagnie Canadian Tire, lors de la séance régulière de lundi. Il a autorisé l'agrandissement du magasin de cette chaîne situé sur le boulevard Talbot, un projet qui devrait se concrétiser dans les prochains mois.

Deux demandes avaient été adressées à la ville, par l'entremise du Service d'urbanisme. La première, d'ordre mineur, portait sur le réaménagement du quai de chargement donnant sur la rue des Champs-Elysées, une modification que les élus ont acceptée en dépit du fait que la nouvelle structure empiétera sur une marge latérale.

Quant à l'autre permission sollicitée par la compagnie, elle touchait l'agrandissement du magasin à hauteur d'environ 10%, une opération qui se fera du côté du boulevard Talbot. De plus, les autorités de Canadian Tire souhaitaient modifier le design de la bâtisse, un changement qui sourit aux autorités municipales.

Tout au plus faudra-t-il ajouter des plantations dans les terre-pleins, ainsi que le long des voies de circulation, des conditions qui ont été ajoutées par la ville et que la compagnie devra remplir dans l'éventualité où devait concrétiser son projet. De plus, elle devra faire approuver la couleur de son revêtement extérieur.

Amélioration sensible

Appelé à commenter la proposition de la compagnie, le directeur du Service d'urbanisme, François Hains, a laissé entendre qu'elle améliorerait sensiblement l'apparence du magasin. «Dorénavant, il y aura un vrai frontage, a-t-il précisé. On saura où se trouve le devant de la bâtisse.»

De son côté, le propriétaire du commerce, Jean-Yves Perreault, a situé le projet dans la foulée des changements apportés aux succursales Canadian Tire, depuis quatre ans. Il s'agit d'un plan d'envergure nationale, qui a pour objet de leur conférer un look plus agréable, tout en modifiant l'aménagement intérieur.

Il a toutefois refusé d'en dire plus, en prenant appui sur le fait que les négociations ne sont pas terminées avec la ville et la direction du centre commercial Place du Royaume. «Il reste des démarches à compléter avant d'officialiser le projet, possiblement dans les prochaines semaines», a résumé l'homme d'affaires.

Faites

CentsatiOn!

Concours de dessin de pièces de monnaie

2 catégories: 12 ANS ET MOINS / 13 ANS ET PLUS

LE GRAND PRIX
Une montre de collection de la Monnaie Royale Canadienne
Valeur au détail: 239$
La photo peut différer

1er PRIX 13 ans et plus
Ensemble épreuve numismatique 1998 avec le dollar épreuve numismatique qui rend hommage à la GRC
Valeur au détail: 79,95$

1er PRIX 12 ans et moins
Ensemble de collection, pour l'année de l'océan, de 4 pièces de baleines qui sillonnent les océans du Canada
Valeur au détail: 59,95$

2e PRIX (7 gagnants)
La grande trousse de la Monnaie Canadienne
Valeur au détail: 24,95$

POUR PARTICIPER:

1. Tracez le croquis de votre pièce de .25 ¢ pour 1999 à l'encre noir ou au crayon noir seulement.
2. Rédigez une courte description de votre dessin, remplissez le coupon de participation et postez le tout **avant le 6 août** à: Concours «Faites Centsation!». Re: Le Quotidien, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1.
3. Vous pouvez soumettre autant de dessins que vous désirez. Photocopiez cette formule aussi souvent que nécessaire, ou encore utilisez une feuille de papier blanc de 8,5 po. x 11 po. Tracez-y un cercle de 20 cm de diamètre et faites votre dessin à l'intérieur.
4. LE MARDI 11 AOÛT — Un jury composé de l'équipe des 5 info-graphistes du journal, M. Bertrand Genest, éditeur adjoint et Danielle Rouleau, adjointe publicité-marketing, choisiront les gagnants parmi les dessins reçus.
5. Tous les dessins reçus seront expédiés à Ottawa pour le jugement final et si votre dessin est choisi, il sera frappé sur une pièce de .25 ¢ mise en circulation au Canada qui portera vos initiales.

1999

CANADA

Canada

Royal Canadian Mint / Monnaie royale canadienne

DESCRIPTIONS: _____

NOM: _____ **ADRESSE:** _____

VILLE: _____ **PROVINCE:** _____ **CODE POSTAL:** _____ **TÉL.:** _____ **ÂGE:** _____

390351

Un bel exemple à Saint-Bruno

Pas besoin d'aller haut pour monter un silo

SAINT-BRUNO (CC) - Aussi impressionnants que puissent paraître ces gigantesques silos qui dominent les bâtiments d'une ferme agricole, les hommes qui en font l'installation et le montage n'exercent pas pour autant un métier dangereux.



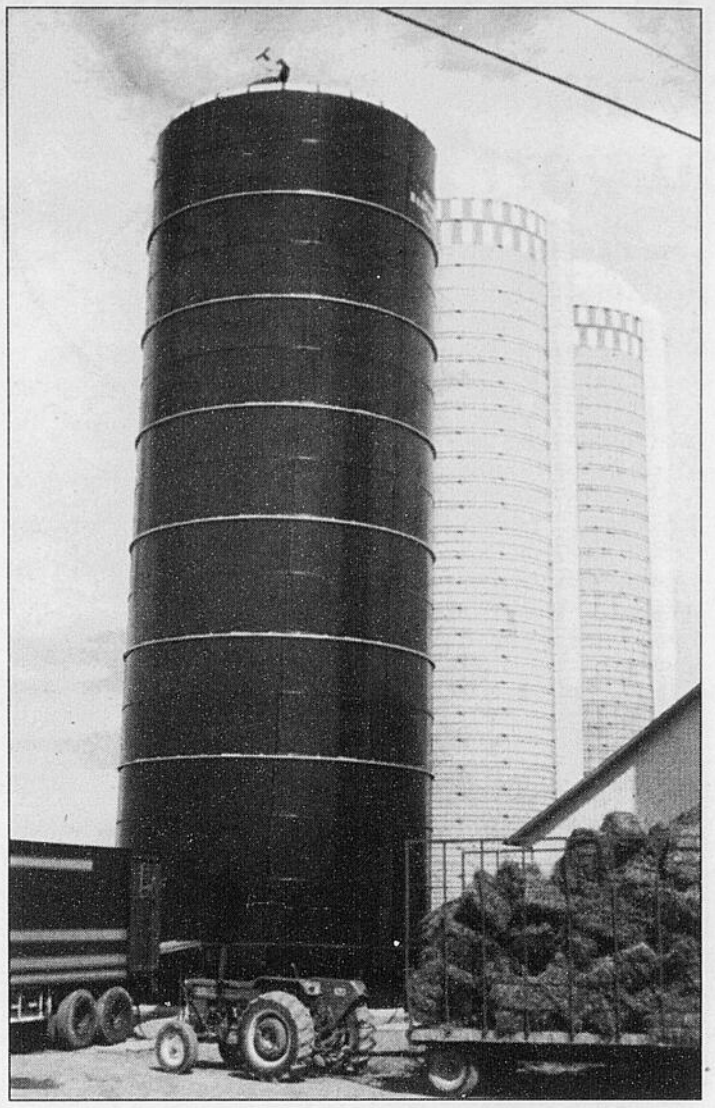
Une équipe de monteurs des Silos bleus du Québec, dont le siège social est situé à Sainte-Anne-de-la-Pérade, était à la ferme Lacnor du rang Cinq Ouest de Saint-Bruno, au cours des derniers jours, pour y ériger l'un des plus gros silos qu'on puisse voir. Installé sur une fondation en béton bien ancrée au sol, ce «gratte-ciel» de couleur bleue marine a un diamètre de 25 pieds et il s'élève jusqu'à 90 pieds dans les airs, ce qui représente presque trois fois la hauteur de la grange-étable à laquelle on va le relier.

Il faut environ cinq jours pour réaliser, à six hommes connaissant à fond leur travail, le montage d'un pareil silo dont le poids atteint environ 63 000 livres. L'enveloppe est constituée de quelque 180 panneaux d'acier qui, juxtaposés l'un à l'autre et retenus à l'aide de boulons (il y en a autour de 15 500 en tout) disposés à tous les quatre centimètres (1 1/2 pouce), ont une dimension de 2,68 mètres (105 3/8 pouces) sur 1,40 mètre (55 pouces) chacun.

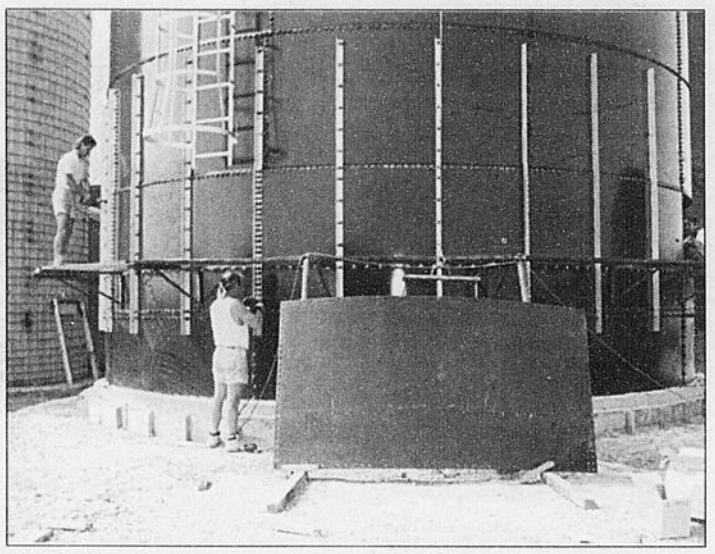
Ces panneaux sont entièrement scellés à l'uréthane (il s'agit du même matériel qui est utilisé dans la pose d'un pare-brise sur un véhicule-automobile), une phase particulièrement importante puisque le silo doit être hermétique. C'est la raison pour laquelle il faut arrêter le montage lorsqu'il pleut, tout comme on ne peut travailler quand il vente relativement fort.

Un peu comme une boîte de conserve, il est essentiel que cette structure ne laisse pas passer d'air à cause du rôle qu'elle doit remplir dans la conservation du matériel qu'on va y emmagasiner. Ce silo-ci servira à l'entreposage de foin sec, mais d'autres plus petits sont aussi utilisés pour l'emmagasinage de céréales.

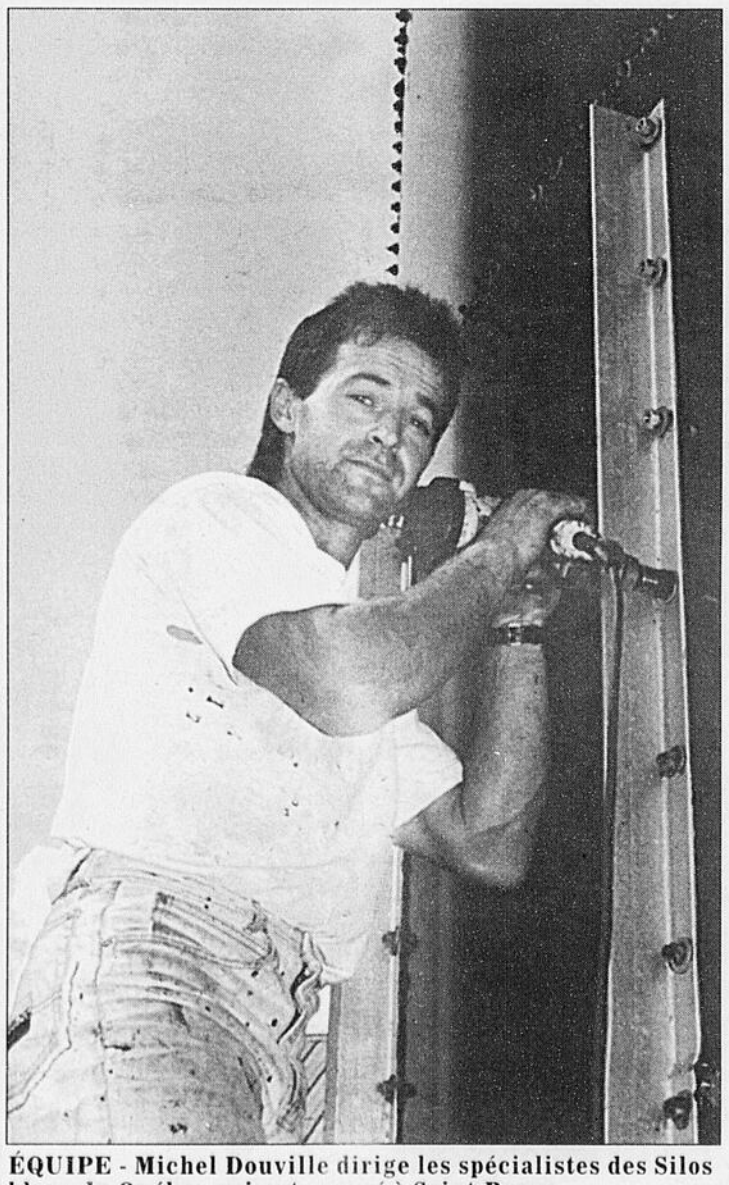
Bien entendu, avant de livrer le silo au client, son hermétisme doit être mis à l'épreuve. Ainsi, on imbibe entièrement l'extérieur de savon et le test se fait au moyen d'une pression de huit livres d'air à l'intérieur du silo qui, en plus des deux poumons installés sous le toit, dispose de trois livres de vacuum.



SILO - La ferme Lacnor de Saint-Burno dispose d'un nouveau silo d'une hauteur de 90 pieds.
(Photo Steeve Tremblay)



FONDATION - Les employés travaillent sur une fondation pour monter les différentes sections du silo. De cette façon, ils se trouvent toujours à cinq pieds du sol.
(Photo Steeve Tremblay)



ÉQUIPE - Michel Douville dirige les spécialistes des Silos bleus du Québec qui ont oeuvré à Saint-Bruno.
(Photo Steeve Tremblay)

Précision

Évidemment, il n'y a pas 25 façons de procéder au montage de ce genre de silo. Il suffit de regarder ces spécialistes à l'oeuvre pour s'en rendre compte et, surtout, pour constater jusqu'à quel point ils doivent travailler avec précision.

Sur les fondations en béton, ils installent une première section de près de cinq pieds de hauteur à laquelle sera accrochée tout autour une passerelle sur laquelle se tiendront les travailleurs pour monter le reste du silo. La deuxième phase consistera à monter immédiatement le toit sur une autre section qui surplombera ensuite toutes les sections appelées à constituer la structure et l'enveloppe du silo.

Ainsi, l'équipe de spécialistes reste constamment à cinq pieds du sol pour monter un silo, peu importe sa hauteur. Ils soulèvent le toit et les sections en place à l'aide de neuf vérins à vis électriques reliés ensemble à un moteur central qui les actionne. Comme l'a expliqué au cours d'une entrevue Michel Douville, en charge de cette équipe de travailleurs, cette façon de faire est très sécuritaire. «Contrairement à ce que peuvent penser les gens, le montage d'un silo semblable ne représente aucun danger pour nous qui travaillons toujours à cinq pieds du sol», a-t-il affirmé.

Saisonnier

Évidemment, le travail de ces spécialistes est saisonnier, puisque le montage de silos ne se fait qu'en été.

Comme cette période est vite passée et qu'il leur faut compter seulement sur le beau temps, il leur arrive souvent de travailler une vingtaine de jours en ligne et de faire des journées de 15 heures. Non seulement ils sont assujettis au temps, mais ils doivent aussi, selon Douville, tenir compte des besoins du client qui, plus souvent qu'autrement, a besoin de son silo rapidement, histoire d'y emmagasiner une coupe ou une récolte qu'il s'apprête à faire.

Ces hommes parviennent, en saison, à monter une quarantaine de ces silos qui, pour la majorité, proviennent du pays de l'oncle Sam. Ce sont des usagers, car, comme l'a expliqué Michel Douville, ce genre de silo ne se fabrique plus à cause de son prix trop élevé: un neuf coûterait jusqu'à 200 000 $. «Comme les usagers reviennent à environ 50 pour cent du prix d'un neuf, il est intéressant d'aller aux États-Unis pour en démonter et les réinstaller sur des fermes du Québec», dit-il, en ajoutant qu'il arrive également qu'on en déménage ici d'une ferme à une autre.

loto-québec résultats

Tirage du 98-07-08

10 26 28 35 38 39

Numéro complémentaire: 3

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 054 881,80 $
5/6+	1	616 464,50 $
5/6	154	3 202,40 $
4/6	9 728	97,10 $
3/6	199 206	10 $

Ventes totales: 13 559 608,00 $
Prochain gros lot (appr.): 5 000 000,00 $

Québec 49 — Tirage du 98-07-08

1 16 22 28 32 39

Numéro complémentaire: 26

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	22	500 $
4/6	732	50 $
3/6	15 175	5 $

Ventes totales: 466 704,00 $

Banco — Tirage du 98-07-09
03 04 13 15 20
25 27 30 32 35
37 38 39 43 48
50 51 63 67 70

La Quotidienne — Tirage du 98-07-09
3 4
979 9237

Extra — Tirage du 98-07-08
NUMÉRO: 584661

Extra — Tirage du 98-07-09
NUMÉRO 213380

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.
390757



La fabuleuse histoire d'un royaume



Spectacle populaire à grand déploiement mettant en vedette quelque 200 comédiens-figurants bénévoles, *La Fabuleuse Histoire d'un Royaume* relate l'histoire du Québec à travers celle du Saguenay—Lac-Saint-Jean, de la colonisation aux inondations de juillet 1996. Amérindiens et premier colons se confondent aux célèbres personnages que sont Cartier, Champlain, Henri IV, Papineau, de Gaulle, Hitler, Lévesque et de nombreux autres, traçant ainsi plus de 150 ans d'histoire.

Spectacle qui propose également une vaste gamme d'effets visuels et sonores à la fine pointe, *La Fabuleuse Histoire d'un Royaume* en sera cette année à sa onzième saison. Pour l'occasion, la ville hôtesse de l'événement, Ville de La Baie recevra son 500e spectateur. En plus, pour la deuxième année consécutive, on présentera, en après-midi, *Le Bal des Lasers et des Fontaines*, spectacle visuel unique.

Tél.: 418 697-5050
ou 1 800 263-2243

Le Festival du bleuet

La 38e édition du *Festival du Bleuet de Mistassini*, au nord du Lac-Saint-Jean, aura lieu du 29 juillet au 2 août 1998. Encore une fois cette année, l'événement, couronné lauréat régional des «Grands Prix du tourisme québécois», catégorie manifestation touristique, promet d'être riche en activités de toutes sortes.

«Maître Bleuet» convie en effet tous les visiteurs du pays et de l'extérieur à assister à la Foire commerciale, aux divers spectacles professionnels, au Prix de la chanson, au Défi



d'hommes forts ou encore au Tournoi de fers. Il invite aussi tous et toutes à se rendre à la bleuetière touristique, à parcourir les différents sites d'animation et à repartir avec un des nombreux souvenirs à l'effigie du célèbre fruit bleu.

Tél.: 418 276-1241

Traversée internationale

La Traversée internationale du lac Saint-Jean se tiendra cette année du 22 au 26 juillet. Événement annuel attendu des sportifs mais aussi de tous ceux et celles qui apprécient la capacité qu'à l'humain de se dépasser, le marathon de 32 km reliant Péribonka et Roberval aura pour sa part lieu pour la première fois le samedi.

Dans le cadre de cette 44e édition, 25 nageurs venus des quatre coins du monde tenteront de ravir le record établi par John Kinsella en



1979, qui est de 7 heures, 01 minute et 15 secondes.

Une panoplie d'activités ont été mises sur pied afin d'animer ces cinq jours de festivités.

Outre le traditionnel Souper dans les rues inaugural et le «Défilé du mérite» au terme de la fin de semaine, notons la présence du «Marathon de la relève» de 16 km le vendredi.

Tél.: 418 275-2851

Témoignage

La saison estivale est de courte durée et il est en conséquence important d'en profiter le plus intensément possible. La découverte de notre pays s'avère en ce sens une excellente idée pour ceux qui désirent pleinement goûter l'été.

Récemment décoré de l'Ordre du Québec et longtemps associé au milieu socio-économique du Saguenay—Lac-Saint-Jean, M. Jean-Eudes Bergeron partage cet avis et invite en ce sens tous les Canadiens à visiter sa région natale. Selon lui, la *Traversée internationale du lac Saint-Jean* tout comme *La Fabuleuse Histoire d'un Royaume* et le Festival du Bleuet sont des manifestations qui revêtent toutes deux un caractère unique propre à notre région. Il s'agit donc là d'incontournables.



Et voici ce que nos amis et amies de Hamilton ont de beau à raconter!

Hamilton historique: Whitehern

La grande vedette des sites historiques de la région de Hamilton est sans aucun doute le Dundurn Castle, une immense résidence au bord du lac Ontario qui jette de l'ombre sur des lieux historiques plus petits tels Whitehern et le Battlefield Museum.

Whitehern est comme un îlot du 19e siècle au coeur du centre-ville moderne de Hamilton. Situé à deux pas de l'hôtel de ville, Whitehern c'est d'abord une résidence – sise au 41 Jackson Street – mais aussi un petit parc/jardin (où on peut pique-niquer) dont les 64 arbres sont d'essences différentes clairement identifiées qui vont de l'érable japonais au poirier d'Anjou. Ce jardin, un des plus beaux du sud de l'Ontario, a été dessiné par le grand architecte paysager H. B. Dunington-Grubb.

La résidence proprement dite est



de style georgien et remonte aux années 1840. La résidence Whitehern n'a rien de frappant sauf une verrière rouge et bleue qui enchante l'oeil surpris par tant d'éclat dans un décor traditionnel.

Ce que Whiterhern n'a pas en originalité est compensé par une authenticité exceptionnelle. Une seule lignée familiale a habité Whitehern de 1852 à 1962; presque tous les meubles datent des premières années de Whitehern. En outre, pratiquement tous les livres, les jouets, les oeuvres d'art et les objets de porcelaine sont d'origine.

Cette famille aisée était celle des McQuesten – pionniers de la sidérurgie qui allait faire la renommée et la prospérité de la ville — qui se sont distingués en participant à la vie publique de manière remarquable. Les McQuesten furent à l'origine des Royal Botanical Gardens, de l'Université McMaster, de la grande route Hamilton-Toronto et du Niagara Parkway.

Des guides costumés, expérimentés, et manifestement amoureux de l'endroit, font visiter Whitehern en moins d'une heure. Le merveilleux site de Whitehern est utilisé l'été pour des concerts extérieurs et l'hiver pour la tradition des Noëls édouardiens.

Renseignements : (905) 546-2018

Battlefield Museum

La petite maison paisible de James et Mary Gage et de leurs 10 enfants, à Stoney Creek, tout juste



à l'est de Hamilton, est devenue en 1813 le quartier général d'un corps d'armée expéditionnaire de 3000 Américains! Dans la nuit du 5 juin, 700 Britanniques mettent ce corps d'armée dormant en déroute et le repousse vers l'est.

C'était la bataille de Stoney Creek, un des hauts faits de la Guerre de 1812. La petite maison est depuis devenue historique et elle forme, avec un monument à la victoire britannique, le Battlefield Museum du Battlefield Park, une aire de nature verdoyante au pied de l'escarpement du Niagara, sis à l'angle de la route 20 et de la rue King.

(905) 662-8458.

Pour en savoir plus sur les attractions canadiennes, visitez notre site Web : **http://attractions.infocan.gc.ca**

À GAGNER AVEC ATTRACTIONS CANADA :

• L'UN DES 5 FORFAITS POUR 2 VERS UNE DESTINATION CANADIENNE DE VOTRE CHOIX* (AVION ET HOTEL POUR 6 NUITÉES) GRACIEUSETÉ D'AIR CANADA ET DES HOTELS DELTA.* (Valeur approximative : 2 040 $ / forfait, selon le point d'origine et



AIR CANADA



Séjour et repas gratuits pour les enfants dans nos 23 hôtels au Canada.

Pour participer, répondez aux questions suivantes :

Question : Parlez-nous d'une attraction unique de votre région (musée, festival, lieu historique national, parc national, événement, etc.)

_____

_____

_____

Question d'habileté mathématique : (50 + 12) ÷ 2 – 1 = _____

Remplissez le bulletin de participation et postez-le à : LE QUOTIDIEN, concours « À gagner avec Attractions Canada », 1051, boul. Talbot, Chicoutimi. Date limite de réception des bulletins de participation : 17 août 1998.

Nom _____ Âge _____

Adresse _____

Ville _____

Province _____ Code postal _____ _____

Ouvert aux résidants du Canada, âgés de 18 ans ou plus. Aucun achat requis. Fac-similés à la main du bulletin de participation acceptés.
*Certaines restrictions s'appliquent. Règlements du concours disponibles à LE QUOTIDIEN DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN .

388461

AIR CANADA le QUOTIDIEN L'INFORMATION Delta Hôtels et centres de villégiature Canada

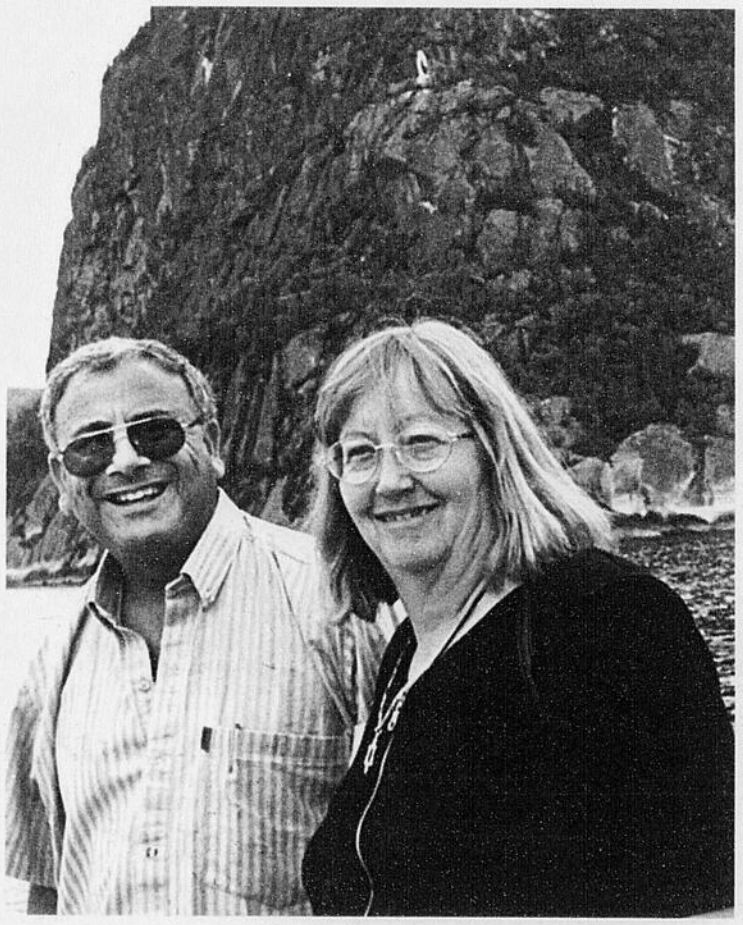
Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



Au Pays de Maria-Chapdelaine

L'ingénieur David Shoshan, secrétaire général de l'Association d'amitié Israël-Maroc, n'est pas près d'oublier sa première visite au Pays de Maria-Chapdelaine, où il a été reçu de façon très pittoresque par le trappeur Bébert, au Village de Val-Jalbert! C'est que M. Shoshan s'est retrouvé vêtu de fourrures, à la manière des coureurs des bois, recréant du coup une atmosphère qui a enchanté le visiteur.
Une autre étape de leur séjour au Saguenay-Lac-St-Jean, alors que David Shoshan et son épouse Aura posent à hauteur de la statue du cap Trinité, durant une croisière sur la Marjolaine.



Lettre de France

(AR) — L'enveloppe m'attendait au bureau. Ça venait de France, les timbres en faisaient foi, qui parlaient de «Liberté, égalité, fraternité». L'écriture est à la main, ma préférée car cette forme d'écriture parle.

J'essaie de deviner. Serait-ce la calligraphie de quelqu'un que je connais et qui serait en voyage? Non, je ne reconnais pas. Et si j'ouvrais? Une feuille est pliée en deux, datée du 27 juin, avec en-tête imprimé,



seules lettres non cursives: un nom, celui de Christian Signol. Le nom m'est connu; c'est celui de l'auteur de la magnifique oeuvre littéraire «La Rivière Espérance» (Éditions Robert Laffont) dont la série du même nom (jeudi, 21 h, TV5) est tirée, et dont j'ai parlé tout récemment dans cette page.

Renversant, non? Christian Signol m'écrit quelques mots de la petite ville de France où il vit, et où on lui a fait parvenir la chronique du 17 juin. Tout vous dire, ça m'a touchée. Les mots, oui; mais la délicate attention également, celle qui fait quelqu'un se pencher sur une feuille de papier et prendre le temps de tracer les mots exprimant la pensée.

Comment la chronique du Quotidien est-elle parvenue jusqu'à l'auteur de «La Rivière Espérance»? Christian Signol me suggère de demander de ses nouvelles à son ami Jean-Claude Larouche, un éditeur d'ici aussi connu de l'autre que de ce côté-ci de l'Atlantique! Et voilà l'énigme dénouée!

Et bonjour chez vous, M. Signol! Et bonne Fête des Français, le 14 juillet!

Comment faire l'amour...

Je ne savais trop quelle portion du titre du film adopter pour titrer les quelques lignes qui suivent. Ce que je voulais dire de ce film, fastidieusement appelé «Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer»? Que le titre seul est déjà trop long pour la courte matière concernée, que les hommes autant que les femmes y sont lourdement légers, tous azimuts...



Conseil régional du marché du travail

*** La récente assemblée régulière du conseil régional des partenaires du marché du travail a été l'occasion de procéder à l'élection de l'exécutif 98-99. C'est Lise Fortin (2e sur la photo), représentante des organismes communautaires, qui a été élue présidente. Elle est ici accompagnée des vice-présidents Lina Boivin, représentante des entreprises, et Rodrigue Lessard, représentant de la main-d'oeuvre; ainsi que du directeur régional d'Emploi-Québec, Yvon Fleury (extrême-gauche).**

EN GAZOUILLANT



Jacqueline Ash

En stage

* Tous nos souhaits de bon stage à JACQUELINE ASH, une étudiante en génie mécanique électrique à l'Université du Québec à Rimouski originaire de Jonquière, qui effectue présentement un stage à QuébecTel de Rimouski. Précisons que Jacqueline Ash est une étudiante particulièrement méritante, elle qui est récipiendaire d'une bourse d'excellence de l'Ordre des ingénieurs, ainsi que du prix d'excellence de l'UQAR pour la 3e année consécutive.

Le huard...

* Tu parles d'une idée, d'avoir baptisé la devise monétaire canadienne de huard! Voilà un oiseau tellement à l'image de notre dollar... toujours en train de plonger...



Donnons au max pour les jeunes

*** La campagne «Donnons au max pour les jeunes», à laquelle participaient les succursales régionales de la chaine d'alimentation Maxi et Maxi & Cie, s'est terminée en affichant succès. C'est en effet un beau montant de 80 000 $ qui a été remis à Tel-Jeunes, un service d'intervention téléphonique dont la comédienne Marina Orsini est la porte-parole. La campagne consistait en une formule BBQ à 1 $, comprenant hot dog, croustilles, boisson gazeuse et collation glacée. Marina Orsini est entourée par Pierre L. Mignault, président et chef de la direction de Provigo, et Josée-Anne Morin, vice-présidente marketing de Maxi. Rappelons enfin que Tel-Jeunes a aidé plus de 97 000 jeunes à l'échelle du Québec, l'an dernier.**

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
383832

«Journées Nutrizoo»

Festirame transforme le Creps en terrain de jeux

par Johanne St-Pierre

ALMA (JSTP) - Quelque 2000 jeunes âgés entre 5 et 14 ans ont profité des installations mises à leur dispositions par l'organisation de Festirame d'Alma pour lâcher leur fou.

Depuis mardi dernier, le Creps a été transformé en vaste terrain de jeux dans le cadre des activités jeunesse des «Journées Nutrizoo».

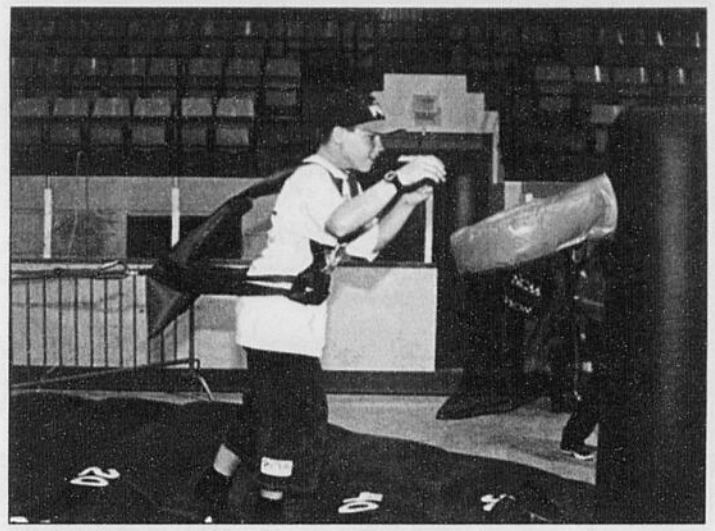
Au programme de cette huitième édition jeunesse: toute une panoplie de jeux gonflables, de la trampoline, des concours d'habileté, etc.

Selon le directeur des activités familiales, Claude Harvey, le site a atteint son sommet de popularité alors que 1100 jeunes n'ont pas hésité à payer le 3 $ d'admission pour aller s'amuser ferme dans les différentes installations. Évidemment, ce sont les jeux gonflables qui ont eu la cote auprès des jeunes!

Claude Harvey était fort satisfait de la réponse du public. «À voir les visages des enfants quand ils sont repartis, ils étaient très contents de leur journée. Et je ne pense pas qu'ils auront besoin d'une berceuse pour s'endormir ce soir (hier)», lance-t-il.

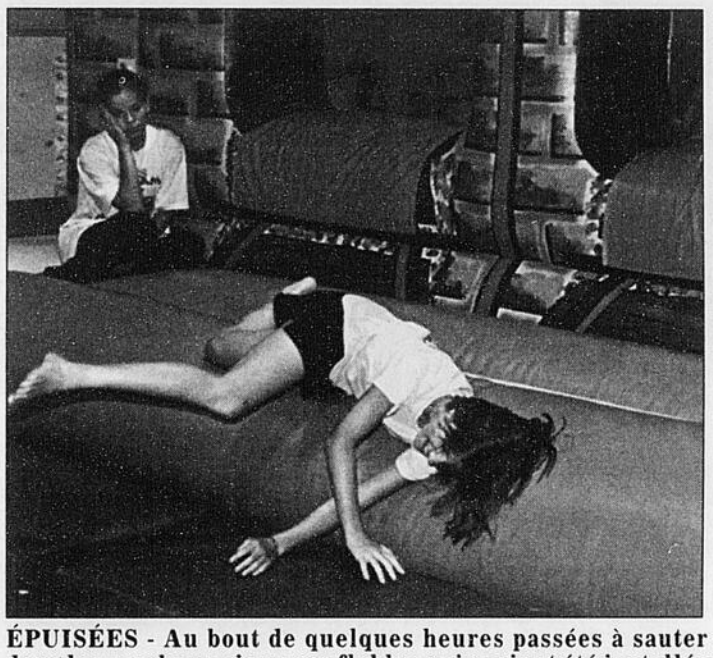
Le succès obtenu lors des activités familiales a même incité le directeur à instaurer une nouvelle journée d'activités familiales à la programmation du festival. Ainsi, samedi, les familles pourront participer à une ballade à vélo dont le départ se fera des Plaines vertes, puis pique-niquer en plein air. En après-midi, moyennant un 3 $ d'admission, jeunes et vieux pourront faire du patin à roues alignés sur fond musical, sur la grande glace du Creps, mesurer leurs habiletés dans les arcades, participer à des jeux en duo comme les concours de sciotte, de course en poche,etc.

Puis, dimanche soir, des milliers de personnes de tous âges envahiront les Plaines vertes pour assister au traditionnel feux d'artifice qui clos le festival almatois.



PAS FACILE - Mine de rien, ce jeu de «bungee» horizontal est beaucoup plus difficile qu'il n'en a l'air. Hier, ils étaient 1100 jeunes à s'amuser dans les différentes installations mises à leur disposition par Festirame.

(Photo Steeve Tremblay)



ÉPUISÉES - Au bout de quelques heures passées à sauter dans les nombreux jeux gonflables qui avaient été installés au Creps d'Alma, ces deux jeunes filles prennent un repos sans doute bien mérité.

(Photo Steeve Tremblay)

CAFÉ jeunesse DE CHICOUTIMI

Le Café-Jeunesse vous invite tous les samedis et dimanches de juillet

en matinée à 10 h

CINÉMA À 1$

POUR TOUS

au Cinéma Impérial • boul. Talbot, Chicoutimi

les 4-5 juillet: **Le petit monde des emprunteurs**

les 11-12 juillet: **La légende de Camelot**

les 18-19 juillet: **Matusalem II**

25-26 juillet: **Fifi Brindacier**

votre 1 $ est versé à

«VACANCES-SOLEIL 1998»

5 jours de répit à des familles monoparentales à faibles revenus du Saguenay

390771

MAISON DE LA PRESSE ET FONDATION DE MA VIE

14e OMNIUM de golf

VENDREDI ET SAMEDI
LES 10 ET 11 JUILLET 1998
AU CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI

Invitation

aux participants de la 14e édition

SOUPER HOT-DOG

VENDREDI DE 18 H À 20 H
au Club de Golf de Chicoutimi

Bienvenue!

ATTENTION!
Banquet samedi soir
Hôtel Le Montagnais
à partir de 19 h

Nombreux PRIX de PRÉSENCE!

La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

Inter-Canadien

le QUOTIDIEN

OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
FONDATION DE MA VIE

progrès-dimanche

Bell

MOLSON DRY

390820

AVENTURE
ELECTRONIQUE

*Les meilleurs prix garantis**

AUCUN PAIEMENT et AUCUN INTÉRÊT
avant **1999**†
sur TOUT ACHAT de 300$ et PLUS

JUSQU'À **30% 40% 50% 60% 70%** de RABAIS

SHARP



NOUVEAU MODÈLE '99

TÉLÉVISEUR AVEC «EQUISOUND»
- Image sur image
- 800 lignes de résolution
- Contrôle à distance lumineux
- Entrée S-vidéo

CINÉ MAISON — MÉGA TÉLÉ

999.99 S32S40

ÉCONOMISEZ un total de 400$



300$ de RABAIS + Meuble télé à 1/2 PRIX 99.99$ à l'achat de ce téléviseur.
Rég. : 1399

SONY

CINÉ MAISON — MÉGA TÉLÉ

TÉLÉVISEUR STÉRÉO
- Image sur image
- Entrée audio vidéo avant
- Entrée super VHS

1099.99 S32V26

Canon

200$ de RABAIS



Rég. : 699

CAMÉSCOPE 8 mm
- Zoom optique 16X
- Mise au point Flexizone™ AF/AE
- Viseur noir et blanc
- Effets numériques/ Titrage intégrés

499.99 C170

SONY

VISEUR couleur



Handycam®

STAMINA jusqu'à 12h D'AUTONOMIE AVEC BATTERIE OPTIONNELLE NP-98

CAMÉSCOPE HAUTE RÉSOLUTION

NOUVEAU MODÈLE '99

- Zoom numérique 32X
- Viseur couleur Solar
- Titrage couleur multilingue
- 8 modes d'effets spéciaux

699.99 S57

KOSS

LECTEUR CD PORTATIF AVEC ACCESSOIRES AUTO

CD



Modèle reconditionné
- Accessoires auto
- Écouteurs inclus

69.99 K607

NOTRE PLUS BAS PRIX JUSQU'À MAINTENANT POUR UN MAGNÉTOSCOPE HI-FI STÉRÉO !

MAGNÉTOSCOPE HI-FI STÉRÉO



4 têtes — Hi-Fi STEREO

Rég. : 239

40$ de RABAIS

- Daytron 4 têtes Hi-Fi stéréo
- Télécommande télé multimarques
- Affichage à l'écran trilingue

199.99 D6010

NORTEL
NORTHERN TELECOM

TÉLÉPHONE SANS FIL AVEC AFFICHEUR



- Afficheur sur le combiné (nom et numéro)
- Mémoire 10 numéros à composition rapide
- 65 000 codes de sécurité

Modèle reconditionné

99.99 N6300

†Sur produits à prix régulier. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. Certains modèles en vente peuvent être des démonstrateurs ou des fins de ligne. Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 15 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

La méga vente

«Boxing Day» en juillet

AUCUN PAIEMENT et AUCUN INTÉRÊT

avant **UN AN**#

sur TOUT l'audio, les électroménagers et TOUS les produits étiquette verte



FRANCE 98 Coupe du monde '98

SPÉCIAL

BALLON DE SOCCER‡ GRATUIT

SHARP



- Syntoniseur numérique AM/FM à 20 présélections
- Sélecteur automatique de musique programmable de 32 plages

MINI SYSTÈME PERSONNEL

- Amplificateur de 10 watts par canal
- Chargeur 3 CD à tiroir de chargement
- Télécommande toutes fonctions

~~299.99~~
199.99
S401

KENWOOD



- Changeur carrousel à 3 disques • Convertisseur à 1 bit D/A • Haut-parleurs à 3 voies

SYSTÈME AUDIO COMPACT

- Puissance : 75 watts + 75 watts avec 3D «Sound retrieval system»
- Double cassette à auto inversion + Dolby B

~~499.99~~
399.99
K700

FISHER



PUISSANCE TOTALE 320W

CINÉ MAISON

DOLBY SURROUND PRO•LOGIC

Jusqu'à épuisement des stocks. Peut être un démonstrateur.

CHAÎNE STÉRÉO

- Chaîne de 320 watts
- Changeur de 60 CD
- Récepteur A/V ambiophonique Dolby Pro-Logic
- Magnétocassette à deux platines
- Enceintes acoustiques 3 voies, 8po/100 watts
- Jeu d'enceintes ambiophonique Pro-Logic

MEUBLE VENDU SÉPARÉMENT.

~~999.99~~
~~879.99~~
699.99
F920BPKG

PIONEER



HAUT-PARLEURS ARRIÈRE **GRATUITS**

MINI SYSTÈME AUDIO

- 100 watts x 2
- Lecteur à tiroir de 25 disques
- Double cassette
- 4 haut-parleurs

~~699.99~~
~~599.99~~
499.99
P770PKG

Canon



GRATUIT 2 CARTOUCHES D'ENCRE • noir • couleur valeur: 40$

IMPRIMANTE COULEUR BJC-4300

- Résolution 720 x 360 ppp
- Vitesse d'impression 5 ppm
- Impression couleur de qualité photographique à l'aide de la trousse photo (non incluse)
- CD-ROM Canon Creative 3.0 inclus
- Avec la trousse pour scanner d'image couleur IS-22 en option, les utilisateurs peuvent transformer leur imprimante en un scanner couleur par un simple changement de cartouche.

269.99
C4300

SOLDE DE CLIMATISEURS



Carrier Danby GoldStar®

À partir de 299.99

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940

Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le dimanche à compter de 10h.

BOUTIQUES ▶ • **Alma** Carrefour Alma (418) 669-0555 • **Chicoutimi** Place du Royaume (418) 693-9007

#Sur produits audio de 799$ et plus à prix régulier et sur produits à prix régulier. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin. ‡Avec tout achat de 300$ et plus à prix régulier. Détails en magasin. Certains modèles en vente peuvent être des démonstrateurs ou des fins de ligne. Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. Détails en magasin.

Grands jardins de Normandin

La saison s'annonce prometteuse

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - À l'instar de ses locataires végétaux, les Grands jardins de Normandin déploient tranquillement leurs charmes sans cesse renouvelés, et ce, malgré la troisième saison qui s'amorce.

«C'est difficile de parler de nouveautés lorsqu'on est un jeune jardin d'à peine trois ans, mais malgré cela, je peux dire qu'il y a plus de 65 000 nouvelles plantes qui attendent les visiteurs», lance d'entrée de jeu le concepteur et président des Grands jardins, Gérald Bélanger. D'ailleurs, ceux qui croient avoir tout vu lors d'une visite antérieure devront réviser leur position puisque les grands manitous des jardins ont joué avec les palettes de couleurs et les espèces. Par exemple, les pétunias qui ont coloré la grande allée pendant deux ans ont cédé leur place à de «petits bégonias aux fleurs tellement généreuses».

Impossible de rester indifférent devant l'enthousiasme du père des Grands jardins lorsqu'il parle de son bébé avec tant d'amour. D'ailleurs, en bon paternel, il relate avec fierté le combat victorieux des frênes et des lilas, deux espèces qui ont été très affectées par le gel du début juin ainsi que la sagesse des jardiniers qui ont su résister à la tentation du doux temps de mai et attendre la pleine lune de juin avant de procéder aux plantations. Une seule variété de lilas n'aura pas survécu.



PROMETTEUR - La saison s'annonce bonne pour les Grands jardins de Normandin. On aperçoit ici le président des Grands jardins, Gérald Bélanger, qui tient un spécimen du bouleau jaune, emblème forestier du Québec.

(Photo Sylvain Dufour)

Saison prometteuse

Malgré ces anicroches, la présente saison s'annonce prometteuse en terme de visiteurs et de projets. Ainsi, le nombre de passeports a presque doublé par rapport à l'an dernier, pour se situer autour de 400. Faut dire que les nouveaux tarifs sont attirants puisqu'on parle de 30 $ pour le passeport d'un couple d'adultes (au lieu de 50 $) tandis que celui pour un couple d'aînés coûte 25 $ (au lieu de 45 $). La grille des tarifs a elle aussi subi de petites modifications et dorénavant, les enfants de moins de 8 ans sont admis gratuitement. D'autre part, la saison vient à peine d'être lancée que déjà on constate une hausse du 17 % du nombre de touristes étrangers. Et il semble aussi que les entrevues télévisées aient porté fruits puisque les visiteurs en provenance de la périphérie de Montréal, de l'Estrie, de Trois-Rivières s'annoncent nombreux.

Plusieurs activités sont prévues durant les fins de semaine de juillet, août et septembre. La prochaine au programme ne manque pas d'originalité: dimanche, si le temps le permet, il y aura une parade de mariées alors que celles qui auront réussi à enfiler leur robe du grand jour se donneront rendez-vous aux Grands Jardins.

Côté développement du site comme tel, les projets ne manquent pas non plus. «Nous avons fait des Grands jardins une espèce de voyage dans le temps et nous amorçons timidement la cinquième étape du développement. Après le tapis d'orient, les périodes européenne, médiévale, la Renaissance, et la classique, nous voulons amorcer le jardin anglais. Nous percevons déjà deux aspects qui pourraient être développés, soit le jardin de collection de vivaces et le jardin paysager où l'on utilise les grands espaces», explique-t-il en substance. La présence de deux stagiaires français, ingénieurs en aménagement paysager, leur permet de cueillir des idées qui leur permettront de tirer le meilleur parti du potentiel du site.

Gérald Bélanger mijote aussi un projet de «jardin en mouvement» qu'il compte soumettre aux membres du conseil d'administration. «Ce type de jardin ressemble à un jardin en désordre mais c'est un jardin de liberté.» Sourire aux lèvres, M. Bélanger a la tête pleine d'images où il assiste à un mariage dudit jardin avec les boisées. Ah! si le sort faisait en sorte que des millions tombaient du ciel, que de projets il concocterait!

Rivière du Moulin

La Société d'arboriculture réaménage des sentiers

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - La Société d'arboriculture du Saguenay procède actuellement à la réfection des sentiers bordant la rivière du Moulin sur les trois premiers kilomètres à partir de son embouchure. Il s'agit des sentiers qui ont été passablement affectés lors du déluge de juillet 1996.

En même temps, elle procède à des études socio-historiques et biophysiques de la rivière ainsi qu'à des devis de localisation et de construction d'une passerelle pour piétons au kilomètre trois.

Comme ça ne lui coûte pas un sou, la ville de Chicoutimi a accepté de passer une telle entente avec la Fiducie foncière les Verts boisés du Fjord et la Société d'arboriculture du Saguenay. Le responsable, Jean Désy, mentionne qu'il a déjà obtenu une subvention du fédéral au montant de 13 000$ dans le cadre d'un programme destiné à la restauration des sites endommagés par le déluge. Il avait cependant l'obligation de trouver autant d'argent dans le milieu, ce qui a été fait grâce à quatre partenaires: le comité d'environnement de Chicoutimi, l'Association forestière régionale, le Centre québécois de géomatique du cégep de Chicoutimi et l'Université du Québec à Chicoutimi via son module de génie et le Groupe de recherche d'intervention régionale (GRIR). D'ailleurs, pour le projet de passerelle, des étudiants de l'université y seront associés.

Pour cette première phase, l'administration municipale fournira gracieusement les plans numérisés de ce segment de rivière afin d'y localiser et caractériser précisément les sentiers et les travaux en cours ainsi que les lieux possibles de construction de la passerelle.

Témoin du déluge

Jean Désy confie que l'objectif ultime est de réaliser un parc linéaire témoin du déluge. Selon lui, des projets de ce genre ont déjà été réalisés dans quelques régions du monde ayant subi de pareilles catastrophes. C'est le cas en Angleterre après les ouragans de 1987.

Dans le cas qui nous préoccupe, Jean Désy rappelle qu'il reste des débris importants et que la rivière a subi de grands bouleversements.

Par exemple, des parties en eaux calmes sont devenues très vives. L'inverse s'est aussi produit. «L'idée, dit-il, est de mettre en lumière ce que le déluge a apporté comme modifications à la rivière.»

Le projet de la Fiducie foncière les Verts boisés du Fjord et la Société d'arboriculture du Saguenay comporte d'ailleurs une deuxième phase pour laquelle l'administration municipale de Chicoutimi n'a pas encore donné son accord. Elle demande effectivement à la ville de lui confier la gestion, l'aménagement et la mise en valeur du segment en aval de la rivière du Moulin.

Les principales tâches consisteraient à entretenir les sentiers réaménagés, à constituer un fonds d'entretien et de mise en valeur et à réaliser un concert de parrainage auprès des riverains afin d'assurer l'intégrité des lieux et leur aménagement optimal.

Centre de ski de Stoneham

Pas interdit de rêver

QUEBEC (PC) - Investir de 100 à 200 millions $ et créer 1000 emplois; le nouveau propriétaire de Stoneham, Charles Locke, n'a pas peur de rêver à voix haute. Mais ce qu'il veut surtout, c'est que toute la région y travaille ensemble.

Lors de sa première apparition publique, hier, M. Locke a parlé davantage de la vision qu'il entretient pour la station que de projets précis.

Pour cette année, il compte surtout offrir plus de services aux planchistes, qui représentent 60 pour cent du marché des centres de ski.

Mais il veut surtout s'attaquer à la préparation du plan de développement, non seulement pour la station elle-même, mais pour mettre à profit tous les atouts que la région possède afin d'attirer les touristes internationaux.

La Société de développement industriel a contribué à la transaction en allongeant la période de remboursement du prêt de 3,6 millions $ qui lui est dû.

Le ministre délégué au Tourisme du Québec, David Cliche, affirme quant à lui que «M. Locke est l'investisseur idéal pour la région, parce qu'il partage notre vision de faire de Québec le plus grand centre de villégiature au Nord-Est de l'Amérique.

Stoneham n'est pas en compétition avec Sainte-Anne ou le Massif, mais bien avec l'Ouest ou le Colorado.»



Foyer Saint-Cyrille de Normandin

Une première pelletée qui enterre bien des frictions

par Dominique Rivard

NORMANDIN (DR) - Les autorités du Centre Maria-Chapdelaine, de la Régie régionale de la santé, le député Benoît Laprise et les dirigeants de la ville de Normandin ont procédé hier à la cérémonie de la levée de la première pelletée de terre marquant officiellement le début des travaux de reconstruction du Foyer Saint-Cyrille de Normandin.

Amorcés depuis quelques semaines ces travaux réalisés au coût de 3,2 millions permettent de construire le nouveau Centre d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD) de Normandin en annexe à l'édifice du CLSC sur la rue Saint-Cyrille, près du centre-ville.

«C'est pas mal plus rassurant, et sécurisant pout tout le monde, de venir lever la première pelletée de terre quand la grosse pelletée a déjà été levée!», a lancé en boutade la présidente du Centre Maria-Chapdelaine, Solange



Solange-Guy David

Guy-David, traduisant ainsi l'incrédulité exprimée par la population du secteur Normandin qui doutait encore dernière-ment de la réalisation du projet.

«Bien des gens disaient on y croira lorsque le nouveau foyer sera construit ou qu'on aura commencé à travailler sur le terrain», ajoute le maire de Normandin André Bussière qui souligne à la blague que cette première pelletée de terre permet également d'enterrer toutes les petites frictions que le secteur Normandin a pu avoir dans ce dossier avec ses voisins et bien des gens.

En gestation depuis 1989, ce projet a connu de nombreux rebondissements avant de connaître son dénouement en janvier dernier lorsque le ministre Jean Rochon donnait ordre à la Corporation d'hébergement du Québec de procèder à la réalisation du CHSLD de Normandin. Le ministre de la santé débloquait par la même occasion les 3,2 millions $ nécessaires qu'il avait gelés en 1995 en décrétant un moratoire sur la construction de tous les nouveaux centres d'hébergement.

Un véritable coup de masse pour les gens de Normandin qui, à ce moment, étaient à deux semaines de commencer la reconstruction du Foyer Saint-Cyrille. La mobilisation du milieu et la création du Centre Maria-Chapdelaine, avec la fusion des trois principaux établissements de santé du Nord du lac, ont finalement permis de faire débloquer le dossier.

«Le secteur Maria-Chapdelaine a toujours été actif et pro-actif dans la résolution des problèmes que vivent les personnes âgées de son territoire et la concrétisation de cette reconstruction en est la preuve», déclare Lise Simard, la présidente de la Régie régionale.

«Ce projet, ajoute-t-elle, représente aussi un bel exemple de réseau intégré de services. L'aménagement contigu et complémentaire aux locaux du CLSC constitue une façon d'associer les différents types de services entre eux et ainsi éviter les dédoublements.»

Le député Benoît Laprise a souligné le travail acharné et la mobilisation du milieu qui ont permis de concrétiser ce projet. Il a rappelé le travail de son gouvernement pour faciliter l'aboutissement de ce dossier.

La capacité d'accueil de la nouvelle construction sera de 32 personnes âgées, soit huit de plus que l'actuel Foyer Saint-Cyrille dont l'édifice a été déclaré désuet par la Régie régionale et ne répondant plus aux besoins modernes des personnes âgées en perte d'autonomie.

Les bénéficiaires du nouveau Foyer Saint-Cyrille proviendront surtout des cinq municipalités du grand secteur Normandin. Jusqu'a présent les travaux de construction vont bon train et si tout va bien, le nouvel édifice sera terminé dans le délai prévu, soit le 19 décembre prochain. Les personnes âgées pourraient ainsi occuper leurs nouveaux locaux au début de 1999.

Transfert social

Ottawa n'agira pas sans les provinces

QUEBEC (PC) - Alors qu'il soupçonne les membres du gouvernement québécois de prier tous les jours pour que l'Union sociale souhaitée par le Canada anglais échoue, le ministre canadien des Affaires intergouvernementales Stéphane Dion affirme qu'il n'est pas question qu'Ottawa agisse sans l'accord des provinces.

«Dans le transfert social canadien, a-t-il affirmé hier, nous avons indiqué que toutes modifications des principes de ce transfert devaient se faire par consentement mutuel.»

Que ce soit dans le cas d'un éventuel projet d'assurance-médicament pour l'ensemble canadien ou pour un programme spécifique de soins à domicile, le ministre Dion, qui venait de participer dans la Capitale au lancement du festival d'été, a précisé, lors d'un point de presse, que l'accord des provinces était indispensable pour que le gouvernement fédéral puisse s'impliquer financièrement.

«Dans le cas du programme de soins à domicile, entre autres, a-t-il dit, nous souhaitons un accord, mais nous n'irons pas de l'avant sans l'accord des provinces. Nous ne pouvons pas le faire sans elles, ce ne serait pas un bon programme.»

Aux provinces canadiennes qui réclament depuis juin un droit de retrait avec compensation financière, le ministre n'a pas voulu rien promettre. Il s'est contenté de dire qu'on n'est pas encore rendu là dans les discussions. «Pour le moment, a-t-il souligné, tout ce qu'on dit c'est que ce programme de soins à domicile nous apparaît comme quelque chose de souhaitable et nous invitons les provinces à en discuter avec nous. Mais, nous ne comptons pas aller de l'avant sans leur accord.»

Pressé de question sur ce droit de retrait, M. Dion a manifesté son impatience en rappelant qu'il est bien difficile de discuter de cette question puisque les deux programmes proposés n'existent même pas.

«Pourquoi veut-on discuter de droit de retrait, a-t-il demandé, alors qu'on stipule qu'il faut le consentement des provinces? Il m'apparaît inutile de poser un problème qui n'existe pas. On ne veut pas proposer des politiques qui touchent de si près les responsabilités des provinces sans leur consentement parce que ça risquerait de produire de mauvaises politiques.

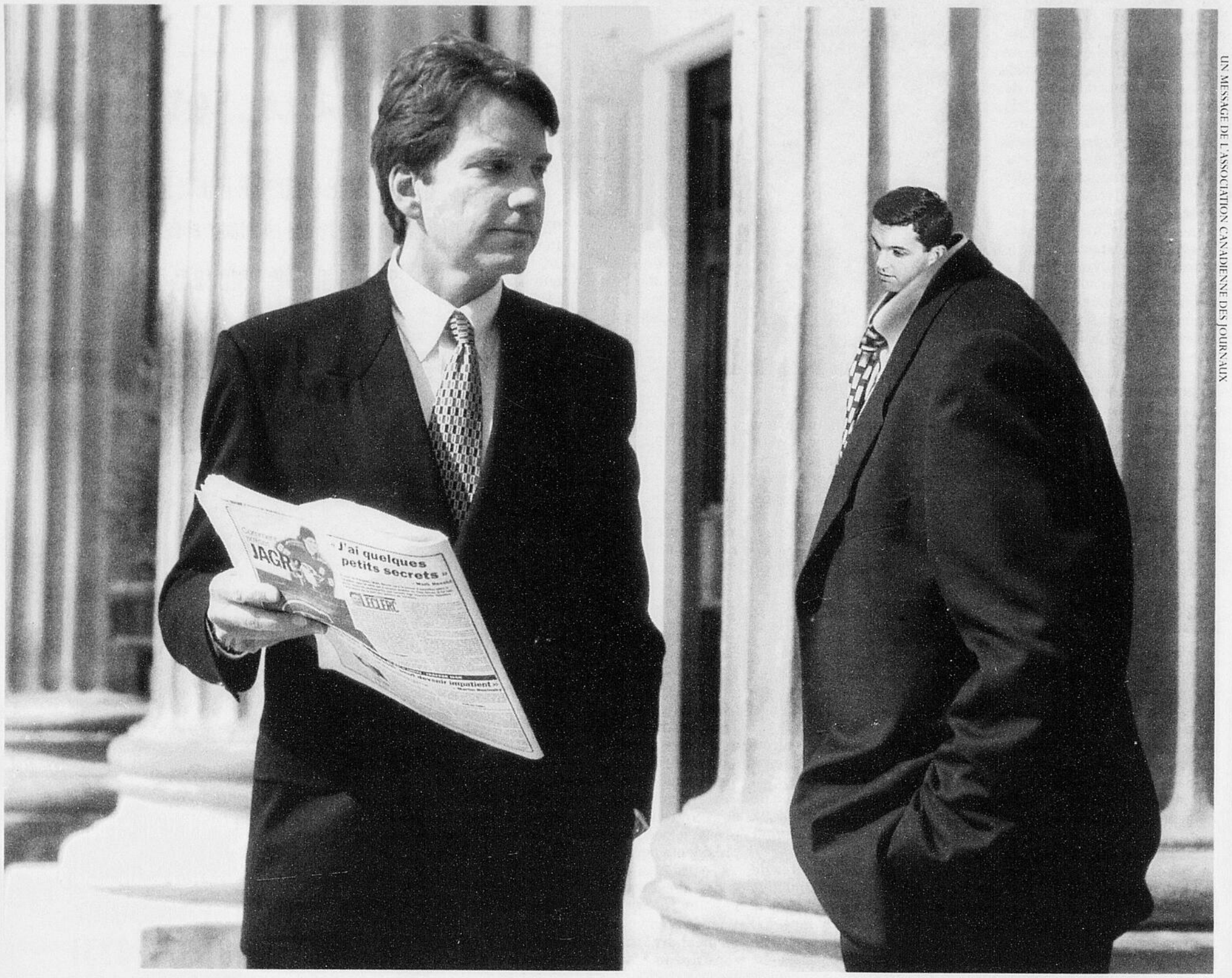
«On s'énerve tous pour rien», a précisé M. Dion avant d'insister sur la nécessité pour le gouvernement canadien de participer à l'amélioration «d'un des meilleurs programmes de santé au monde» avec l'accord des provinces.

Pour l'instant, aucune rencontre fédérale-provinciale n'est prévue pour discuter de cette union sociale et des deux programmes spécifiques suggérés par Ottawa avant la rencontre des premiers ministres provinciaux de Saskatoon au début du mois d'août.

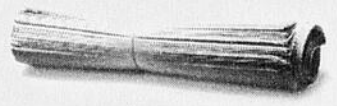
Quant aux propos pessimistes des ministre Bernard Landry et Jacques Brassard du gouvernement québécois qui ont prédit, mercredi, l'échec du projet canadien d'union sociale, M. Dion les a très rapidement caractérisés. «Ils prient à tous les jours pour que cet échec se produise.»







SOYEZ EN TÊTE, LISEZ UN QUOTIDIEN!



Les Amis de Chiffon heureux

par Denise Pelletier

Nous avons rencontré, à la sortie d'un spectacle, Hélène Dallaire et Jeannot Boudreault, des Amis de Chiffon. Elles étaient très contentes de leur prestation dans le cadre de la Semaine Mondiale de la marionnette, leur pièce «Les trois cheveux d'or» a fait salle comble à trois reprises. Elles n'ont qu'un seul regret, c'est d'avoir indiqué trois ans, plutôt que cinq ans, comme âge minimum requis. «Quand nous jouons au TAC théâtre, nous pouvons encadrer les enfants, nous occuper des plus petits, avant et après la pièce, mais là ce n'était pas possible, alors certains enfants de trois et quatre ans n'ont peut-être pas bien profité du spectacle, et cela nous fait beaucoup de peine», dit Hélène Dallaire.

Niki

Ce ne sont pas les Amis de Chiffon qui l'ont dit, mais tout le monde pense la même chose: le pavillon Nikitoutagan, où ils ont joué, de même que la compagnie Jordi Bertran et Maritime Marionnettes, est la moins bonne des salles utilisées par la Semaine mondiale. C'était terrible avant, au temps de la tente en plein air, mais au moins, c'était bon enfant et sympathique. La nouvelle salle, à l'intérieur, est mal conçue. On y est mal assis, on ne voit souvent rien, la scène est trop basse, et l'air ne circule pas. Entre autres.

Billets

Comme nous l'avons déjà signalé, la billetterie, située sur la rue St-Dominique, fonctionne au maximum. Parmi les acheteurs de billets rencontrés sur place, toute une famille, celle de France Doyle et Marc Simard, d'Alma. Avec leurs deux filles, Andréa et Valérie, ils fréquentent la Semaine mondiale de la marionnette depuis le début, ils voient trois ou quatre spectacles chaque fois. «C'est une très belle activité, les enfants aiment beaucoup, et nous aussi», disait France Doyle. Ils venaient tout juste de voir «Hurvinek et le miroir», qu'ils avaient beaucoup apprécié tous les quatre.

Logement

Un imposant système est mis en place pour accueillir les membres des troupes, les artistes invités et les accompagnateurs, soit entre 200 et 250 personnes au total. Ils logent dans les résidences étudiantes du Cégep et dans les chambres et logements privés de la ville qui sont habituellement loués à des étudiants, nous disait le directeur général Jocelyn Robert. Une armée de chauffeurs bénévoles est à leur disposition pour les transporter d'un lieu à l'autre: au montage et démontage des spectacles, aux rencontres du cabaret, au spectacle de fin de soirée quand ils y participent. Ces chauffeurs sont disponibles toute la journée, et même la nuit si nécessaire.



TYPES - Ann Jones offre toutes sortes de marionnettes de sa fabrication.

(Photo Jeannot Lévesque)

Fleurs

L'accueil, c'est aussi une foule de petits détails. Entre autres, des chocolats attendent les artistes qui entrent dans leur chambre. Aussi, après la première de chaque spectacle, quelqu'un monte sur la scène pour offrir un (modeste) bouquet de fleurs aux membres de la troupe, ce qui les surprend d'abord, et leur fait très plaisir ensuite, comme nous avons pu le constater à plusieurs reprises.

Ann Jones

Tout au fond de la billetterie, Ann Jones, «travailleuse du papier» et fabricante de marionnettes s'est installée pour offrir des marionnettes de toutes tailles et de tous types. Sorcières, dragons, elfes, il y a des personnages un peu effrayants, d'autres qui ont manifestement un doux caractère. Et aussi des boîtes à grimaces et autres accessoires. Les acheteurs sont de deux types surtout: les jeunes qui songent à monter des spectacles, et, qui sait, à faire carrière plus tard, et les adultes, souvent de véritables collectionneurs, nous dit-elle.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3,25 $
SEMAINE DU 10 AU 16 JUILLET
DR. DOLITTLE (G) — Tous les jours.: 1h00 - 3h00 - 5h00 - 7h20 - 9h20
L'ARME FATALE 4 (13+ violence) — Tous les jours.: 1h30 - 4h00 - 7h00 - 9h35
LOIN DES REGARDS (13+) — Vendredi au Mardi: 1h15 - 7h10
MARIE À UN JE NE SAIS QUOI (13+) — Mer. & jeu.: 1h15 - 3h45 - 7h10 - 9h45
AUX FRONTIÈRE DU RÉEL (13+) — Vendredi au Mardi: 3h45 - 9h45

J. COMPLEXE GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
DR. DOLITTLE (G) — Tous les jours: 1h20 - 3h30 - 7h20 - 9h30
MULAN (G) — Tous les jours: 1h20 - 3h30
L'ARME FATALE 4 (13+ violence) — Tous les jours.: 12h45 - 3h25 - 6h45 - 9h25
ARMAGEDDON (G. décons. aux j. enfants) — Tous les jours: 12h30 - 3h25 - 6h30 - 9h25
LE SHOW TRUMAN (G) — Tous les soirs: 7h10 - 9h30
Visitez notre site internet: http://www.cinéma.ca

CINÉ-PARC SAGUENAY CHICOUTIMI
2470 RANG ST-PAUL 549-4337
Ouvert tous les soirs
L'ARME FATALE 4 (13+ violence)
2e film: MEURTRE PARFAIT (13+)
ARMAGEDDON (G déconseillé aux j. enfants)
2e film: SIX JOURS, SEPT NUITS (G)
http://rsl.net/cinema

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
MICHAEL DOUGLAS — MEURTRE PARFAIT
DÉBUTANT VENDREDI 10 JUILLET JUSQU'AU 16 JUILLET
1 FILM
INF.: 668-5253
SPÉCIAL: 3,00$ par personne

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 10 AU 16 JUILLET
MULAN (v.f.) (G) WALT DISNEY — TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
LE SHOW TRUMAN (G) JIM CARREY — TOUS LES JOURS: 2:00 - 7:05 - 9:35
SIX JOURS, SEPT NUITS (G) HARRISON FORD — TOUS LES JOURS: 4:15 - 9:30
ARMAGEDDON (V.F.) (G) BRUCE WILLIS — TOUS LES JOURS: 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:30
MADELINE (V.F.) (G) FRANCES McDORMAND — TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:00 - 7:00
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 3,25 $

HATTY JONES — FRANCES McDORMAND — MADELINE
EN VERSION FRANÇAISE — TRI STAR

BRUCE WILLIS — ARMAGEDDON
EN VERSION FRANÇAISE
Touchstone Pictures
ÉGALEMENT À L'AFFICHE AU CINÉMA IMPÉRIAL ET JONQUIÈRE

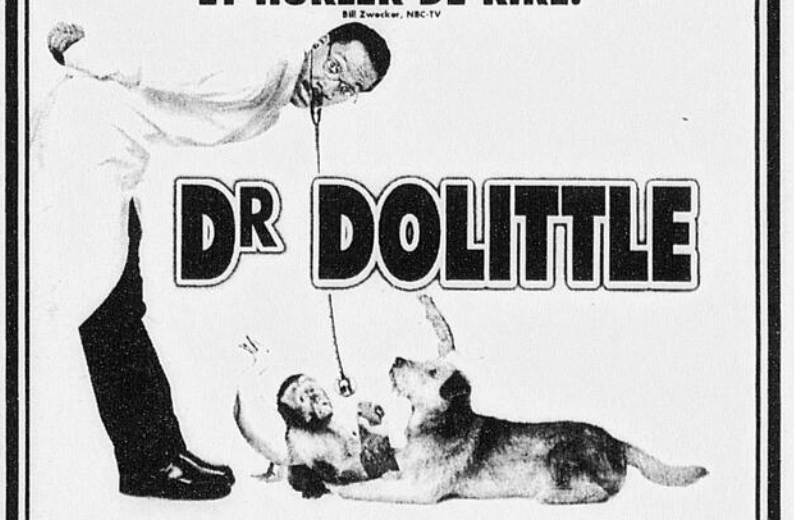
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
L'ARME FATALE 4 (13+) MEL GIBSON 391050
TOUS LES JOURS: 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:30
ARMAGEDDON V.F. (G) BRUCE WILLIS
TOUS LES JOURS: 12:15 - 3:15 - 6:30 - 9:30
MATINÉES 7 JOURS (AVANT 18h00) sauf jours fériés 3,25$



DÈS AUJOURD'HUI! ✓ SON DIGITAL
13 ANS + VIOLENCE
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ✓ — COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ — CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓ — CINÉ-PARC SAGUENAY
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL — 2e film au ciné-parc: MEURTRE PARFAIT


GEORGE CLOONEY JENNIFER LOPEZ
« LOIN DES REGARDS »
(Version française d' « Out of Sight »)
WWW.OUTOFSIGHT.COM
© 1998 UNIVERSAL CITY STUDIOS PRODUCTIONS, INC.
13 ANS + À L'AFFICHE! — PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ✓ — ✓ SON DIGITAL
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

« HILARANT! EDDIE MURPHY EST DE RETOUR. »
Jim Ferguson, KMSB-TV
«LE FILM LE PLUS DRÔLE DE L'ANNÉE! VOUS ALLEZ VOUS TORDRE ET HURLER DE RIRE.»
Bill Zwecker, NBC-TV


DR DOLITTLE
TWENTIETH CENTURY FOX présente une production DAVIS ENTERTAINMENT COMPANY/JOSEPH M. SINGER ENTERTAINMENT un film de BETTY THOMAS
EDDIE MURPHY (DR DOLITTLE) avec OSSIE DAVIS OLIVER PLATT PILAR McCURRY RICHARD GIBBS JON FAVREAU PETER TESCHNER
WILLIAM ELLIOTT RUSSELL DOUGLAS SUE BAUCH-POWELL JUNKO TOPPING HUGH LOFTING IVAN MENCHELL et LARRY LEVIN
JOHN DAVIS JOSEPH M. SINGER DAVID T. FRIENDLY BETTY THOMAS
www.drdolittle.com
À L'AFFICHE ! ✓ SON DIGITAL
G VISA GÉNÉRAL
PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ✓ — COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL
391114

Le combat pour le futur c'est maintenant
Aux frontières du réel
(version française THE X-FILES)
13 ANS + À L'AFFICHE! — PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI ✓ — ✓ SON DIGITAL
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL
391115

UN MESSAGE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES JOURNAUX

Les éclairs concurrencent les lumières

par Denise Pelletier

JONQUIERE(DP) - La soirée était chaude mercredi, et la représentation de «L'oiseau rare» a été agrémentée d'éclairs venus du ciel, du plus bel effet, qui faisaient concurrence aux jeux de lumière du spectacle. Ils ont aussi donné des sueurs froides aux organisateurs, car il aurait pu y avoir dangers et problèmes.

Finalement, il y a eu seulement des éclairs, sans tonnerre ni pluie, et il y avait du monde, beaucoup de monde, certainement plus que pour les premières représentations du spectacle. Personne, dans l'organisation de la Semaine mondiale, chez les policiers qui bouclent le secteur, ni au bureau de tourisme, n'a réussi à compter les spectateurs. Allons-y donc d'une évaluation (très) personnelle: probablement 4000 ou 5000 personnes par soir entre samedi et mardi, et beaucoup plus mercredi, peut-être 8000.

Dans cette deuxième partie de l'histoire, le serpent Soliman est déjà sur la montagne quand le spectacle commence. Il rote et pète, émettant d'énormes borborygmes: il a sûrement de la difficulté à digérer. On retrouve les personnages de Noé et de Ti-Jean, qui s'interrogent sur les bosses visibles dans le corps du serpent vert, et sur la disparition d'une troupe participante à la Semaine mondiale de la marionnette: mercredi c'était le théâtre Saigon Water Puppet, du Vietnam. De là à faire le lien entre les deux éléments, il n'y a qu'un pas... que Noé et Ti-Jean mettent bien du temps à franchir. Le diable quant à lui tente de conserver son ascendant sur Soliman en multipliant les ordres insensés (au pied!) t les insultes (chien saucisse!).

Quand Ti-Jean et Noé comprennent enfin ce qui se passe, ils cherchent un moyen de venir à bout du serpent. Ils réclament l'aide de Dramatique, mais celui-ci, comme d'habitude, ne leur est d'aucun secours car il ne pense qu'à l'argent, il voudrait même s'emparer du nectar de l'oiseau.

Ce sont d'autres personnages, trois cavaliers entre autres, qui aideront Ti-Jean et Noé à délivrer les artistes, lesquels rendront hommage à l'oiseau en chantant un air traditionnel de leur pays, pour le plus grand plaisir de la foule.

La fin est nécessairement la même: le Phénix se soulève hors de son nid, chante et déploie ses deux paires d'ailes: c'est le moment le plus impressionnant du spectacle, celui que tout le monde attend. Ainsi il pourra se consumer le soir, renaître de ses cendres et se régénérer pendant la nuit, et revenir au matin en apportant un nectar délicieux.

Le texte de cette deuxième partie est un peu moins réussi que celui de la première: il y a des longueurs, des temps morts, et guère de surprise pour ceux qui ont vu la première partie. Dramatique est moins drôle mêmes s'il lance enfin son fameux «snif!». C'est au fond lui la vraie vedette, le personnage le plus apprécié de la foule. Parmi celle-ci, il y a des connaisseurs, qui n'ont pas oublié les éditions précédentes, qui commentent avec pertinence les différents points du spectacle, manifestent leur ennui quand cela traîne un peu, applaudissent les entrées et sorties des personnages. Bien des gens assistent au spectacle plusieurs fois dans la semaine, appréciant la performance technique et le jeu des comédiens, dont la qualité varie d'une représentation à l'autre.

Il reste deux représentations, ce soir et demain, de «L'Oiseau rare», un spectacle intéressant compte tenu des conditions de réalisation, qui impressionne par son originalité, par le gigantisme des marionnettes et par les prouesses techniques.

En bref....

Il faut dire un mot du programme de cette cinquième édition de la semaine mondiale, distribué un peu partout: c'est un petit bijou. Tout y est: horaire, salles, description des pièces, activités connexes, en 20 pages agrémentées de photos. Le format est pratique, et surtout, c'est très facile à comprendre et à consulter. Cet excellent travail de conception est dû à Sonia Lamontagne, la responsable des communications de la SMM, tandis que le graphisme est signé par le Groupe Vision Design, de Chicoutimi.





NOS GAGNANTS - TIRAGE DU 7 JUILLET

500 $ EN BON D'ACHAT

Applicable chez l'un de nos annonceurs

BENOÎT BOUCHARD
1175, Paul-Omer Gagnon, La Baie

CROISIÈRES LA MARJOLAINE



JACQUES FILIATREAULT
1511, des Éboulements
Chicoutimi

JEAN-ROCK CORMIER
3688, Sainte-Ursule
Kénogami

CAMIL BUREAU
791, 3e Rue,
La Baie

ROGER PEARSON
723, Mars
La Baie

LIONEL MORIN
1826, Wohler
Jonquière

LAISSEZ-PASSER LES GRANDS JARDINS



CLAUDETTE BOUTIN
1569, du Portage
Chicoutimi

MARC TREMBLAY
685, du Canal
Chicoutimi

PAUL MALTAIS
191 C, rang 5 Garnier,
L'Ascension

LILI MUNGER
1270, des Frênes
Saint-Félicien

NADIA BERGERON
3403, Saint-Léonard, Shipshaw

LAISSEZ-PASSER ZOO ST-FÉLICIEN



Zoo Sauvage ST-FÉLICIEN

LÉON-MAURICE FORTIN
788, d'Argenson, Chicoutimi

BERTRAND TREMBLAY
2020, St-Dominique, Roberval

FERNAND GARNEAU
460, Bergeron Ouest, Alma

MICHEL TREMBLAY
409, Courcelette, Chicoutimi

BERTRAND ROBITAILLE
5750, Martel, Saint-Honoré

Tous les prix seront expédiés par la poste. Le(la) gagnant(e) du bon d'achat sera contacté(e) par téléphone.

389448

POUR NOS
ABONNÉS SEULEMENT

CET ÉTÉ J'AI le QUOTIDIEN EN TÊTE

PLUS DE **13 500$** EN PRIX

À GAGNER chaque semaine ▶ **500$** en bons d'achat applicable chez l'un de nos annonceurs de la semaine

AU CHOIX DU GAGNANT!

Tirage chaque mardi
du 23 juin au 25 août 98

Aucun coupon à remplir!

Il suffit d'être abonné au moment du tirage

*** Tirage par ordinateur parmi tous nos abonnés.**

VITE... ABONNEZ-VOUS 545-4664
ALMA: 668-4506
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832

Vous passez l'été au chalet ou au camping?
Vous déménagez? Aucun problème, nous vous livrerons votre Quotidien là où vous êtes.

DES TIRAGES CHAQUE MARDI DU 23 JUIN AU 25 AOÛT 98

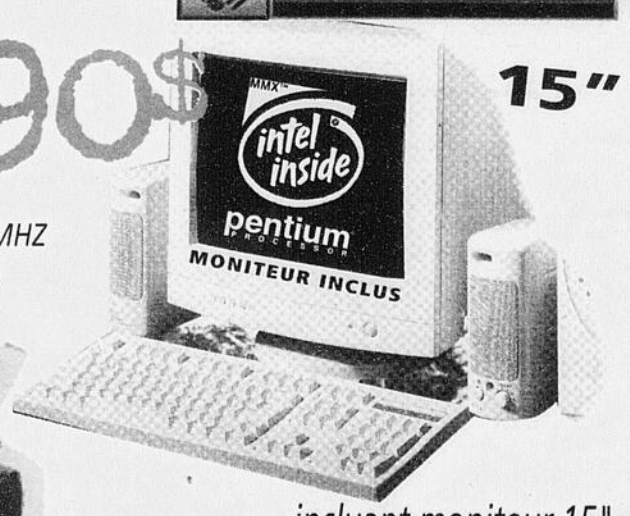
NOTRE GRAND PRIX

Tirage mardi 1er septembre

1 ordinateur PENTIUM II d'INTEL RUBY
une valeur de:

2390$

- *Pentium II 233 MHZ*
- *32 mgs RAM SD*
- *Disque dur 5,25*



incluant moniteur 15" et imprimante Epson 400

Epson

Une collaboration:

La clef de sol

Chicoutimi / 698-0110
La Baie / 544-1331
Alma / 662-6432

5 CROISIÈRES/2personnes
LA MARJOLAINE



Du 23 juin au 21 juillet

Réservations: 543-7360
1-800-363-7248

5 CROISIÈRES/2personnes
BAGOTVILLE II



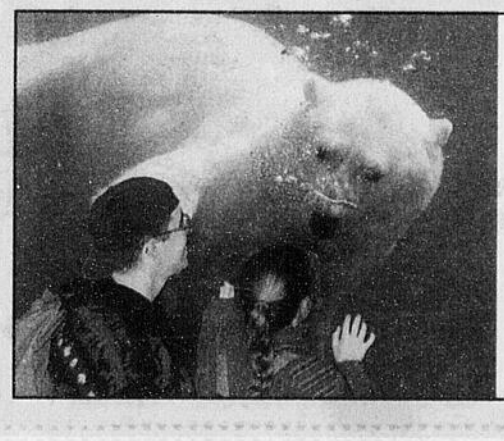
Réservations:
697-7630
Avec Samuel de Champlain et une visite commentée au site de la Nouvelle-France (Robe-Noire)

Du 28 juillet au 25 août

5 LAISSEZ-PASSER
FAMILIAUX



LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN
1515, avenue du Rocher Normandin
(418) 274-1993



5 LAISSEZ-PASSER
FAMILIAUX



Zoo Sauvage MC
ST-FÉLICIEN
Informations: 1-800-667-LOUP (5687)

389434

PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Matin Express (7h00)		Cinéma / PERRY MASON: LA DERNIÈRE NOTE (5) avec Raymond Burr, Tim Reid				Attention, c'est chaud!	L'agent fait le bonheur	Le Midi	Lingo	Les Soeurs Reed			Les P'tits Bonheurs de Clémence	Inven-tions...	Looping	Tiny Toons	...Intré-pides	Watatatow	Lingo
CFRS	Images du Québec (7h30)	Vision mondiale		Le Petit Journal	Pub		Enfanforme / Fripe (11h15)	Évasion Beauté	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Presse-citron	Cinéma / À LA RECHERCHE DE LA PANTHÈRE ROSE (5) avec Peter Sellers, Joanna Lumley				Tel que vu à la télé		Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Les Héritiers du rêve		Taillefer et Fille		Aimer	La vie à... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Bugs Bunny	Cinéma / LA TAULE EN DÉLIRE (7) avec Jeff Altman, Dey Young			La Belle et la Bête		Chez nous, chez vous
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Pause musicale	Boumbo / Madame...	Planète Terre		Allô prof	Rémi	Carmen Sandiego	Skippy	La Prin-cesse...	Rémi

VOTRE SOIRÉE

VENDREDI 10 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Graine de champion	L'Étalon noir / Culture éclair (18h55)	Le Monde merveilleux de Disney		Contact / Maryse Condé		Les Cinq Dernières Minutes / Meurtre à l'université			Lumière sur le monde (22h40)		Pause musicale (23h37)	
CKRS	Saguenay-Lac-Saint-Jean / Ce soir		Raison Passion / J. Normand	Baseball / Mets - Expos						Le Téléjournal	Le Point (22h57)	Nouvelles du sport	Cinéma / POUR SACHA (5) (23h50)
CJPM	Le TVA	Scènes de rue / Luck Mervil	Alerte à Malibu		Cinéma / Choix de films				Le TVA	TVA Sports / Loteries (22h50)	Cinéma / MIAMI COKE (6) avec Ray Sharkey, R. Lee Ermey		
CFRS	Partis pour l'été...	Pas de vacances...	Cinéma / HERCULE ET LE ROYAUME OUBLIÉ (5) avec Kevin Sorbo, Anthony Quinn				Aux frontières du réel			Pas de vacances...	Le Grand Journal	Sports Plus	Cinéma / LES ORAGES...(4)
TV5	Paris Lumières	Envoyé spécial	Journal FR2	Thalassa		Les Pieds sur l'herbe	Cinéma / UN ANGE PASSE (6) avec Roger Souza, Renée Faure			Journal belge (22h35)	Au delà des apparences / Revue de presse (23h45)		Soir 3
CANAL D	Animalier / Requins et Barracudas		L'Ouest, le vrai / Diligences et Pony Express		Archéologie / Épaves célèbres		Biographies / Thelonius Monk		Jazz: Luther Allison		Cinéma / LE NOM DE LA ROSE (3) avec Sean Connery, Christian Slater		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Une plante entre le bien et le mal		Le Journal RDI	Scully RDI	Le Téléjournal	Le Point (22h27)	L'Édition québécoise	Édition Atlantique et Ontario	Le Téléjournal
RDS	Série Superbike ASM	Sports 30 Mag		Série Superbike AMA		L'Homme le plus fort	Boxe / Angel Manfredy - Sander Lacen			Sports 30 Mag		Lutte WCW	
S.E.	Kansas City (16h50)		Bob Morane (18h50)	Le Jaguar (19h15)			187				L'Ombre d'un doute		
CBJET	Newswatch		Adrienne Clarkson Presents		The Three Tenors in Paris 1998						The National / CBC News		The National Update
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Kids Say the Darndest Things	Sirens		Stargate SG-1		Nash Bridges		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Jocelyne / Cinéma (0h10)
WVNY	News	ABC News	The Simpsons	Frasier	Sabrina the Teenage Witch	You Wish	Boy Meets World	Teen Angel	20 / 20 Friday		News / The Simpsons (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Kids Say the Darndest Things	Candid Camera	Family Matters	Step by Step	Nash Bridges		News	Late Night with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Dateline NBC		Cinéma / GULLIVER'S TRAVELS (4) avec Ted Danson, Mary Steenburgen (1/2)					The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Going Places / Volcanoes & Rainforests		The Three Tenors Live in Concert - Paris 1998						
FOX	Fresh Prince of Bel-Air	Cheers	Cops	Real TV	Beyond Belief: Fact or Fiction		Millennium		Hard Copy	Inside Edition	The Magic Hour		Shop at Home
TSN	Off the Record	Sportsdesk	Boxe / Buster Douglas - Lou Savarese		Football / Lions - Argonauts								Off the Record
TMN	The Crude Oasis (17h15)		Batman & Robin (18h45)				One Eight Seven				Perversions of Science	DNA	
DISC.	Beyond 2000		Summer@ discovery.ca	Movie Magic	Wildlife on One	Lords of the Animals	Discovery's Canada		The Andes		Summer@ discovery.ca	Investigators of the Last Frontier	Wildlife on One
VIE	Voyages et Aventures	Combat des chefs	Tango / L'Avenir du couple		Santé en vedette / Marcel Sabourin	Médecine d'enquête	Éros et Compagnie / Spécial Gai		Ailleurs sur la terre / Avoir 20 ans à Madrid		Allô docteur		Cinéma / LES FAUX MÉDICAMENTS

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 342

UN SEUL DANGER

Voici une main que j'ai jouée au tournoi d'Alma, au mois de mai dernier.

Personne vulnérable
Nord donneur

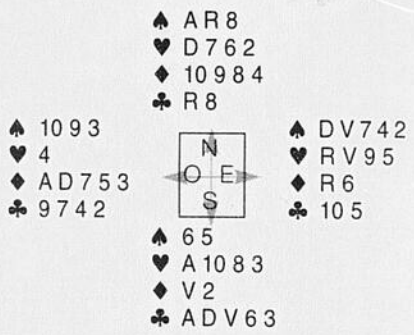
NORD
♠ A R 8
♥ D 7 6 2
♦ 10 9 8 4
♣ R 8

SUD
♠ 6 5
♥ A 10 8 3
♦ V 2
♣ A D V 6 3

OUEST	NORD	EST	SUD
—	1 ♦	1 ♠	2 ♣
2 ♠	Passe	Passe	3 ♥
Passe	4 ♥	Ts passent	

Ouest entame du Dix de pique, votre plan de jeu?

Même en perdant deux carreaux, le contrat sera facile si on ne perd pas plus d'un atout. Il y a deux façons de manier les coeurs: la première consiste à tirer l'As en tête et de jouer vers la Dame. Vous gagnez si le Roi est en Ouest, c'est-à-dire une fois sur deux. L'autre façon, c'est de prendre deux fois l'impasse à coeur. On appelle la Dame du mort, si Est ne couvre pas et que la Dame perd au Roi d'Ouest, vous essayez ensuite l'impasse au Valet. Vous gagnez trois fois sur quatre, ce qui est nettement meilleur. Mais, car il y a un mais, comment jouez-vous si Est couvre la Dame avec le Roi?



Il faut retourner au mort à trèfle et jouer le sept de coeur du mort avec l'intention de le laisser courir. Si vous retournez au mort à pique, Est plongera du Valet de coeur et vous obligera à couper un pique, ce qui lui assurera un deuxième pli dans la couleur.

TÉLÉROMANS

Vendredi 10 Juillet
17h00

CKRS — WATATATOW **67403** Pour Angélique, Guy dépense beaucoup trop d'argent pour ce qu'il gagne. Cherchera-t-elle la vérité au point de mettre son couple en péril?



CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 10 JUILLET

13h00

CANAL VIE — LES FAUX MÉDICAMENTS **9701313** (4) Fr. 1996. Drame social d'A.-M. Blanc avec Fabrice Michel, Michel Duchaussoy et Maryvonne Schiltz. - Un jeune médecin mène sa propre enquête sur un trafic de médicaments frelatés destinés au marché du tiers-monde. (2h)

13h30

CFRS — À LA RECHERCHE DE LA PANTHERE ROSE **642316** (5) (Trail of the Pink Panther). G.-B. 1982. Comédie policière de B. Edwards avec Peter Sellers, Joanna Lumley et Richard Mulligan. - Une journaliste de la télévision entreprend une enquête sur la disparition d'un policier célèbre dans un accident d'avion. (2h)

14h00

CANAL D — LA VIE EST UN LONG FLEUVE TRANQUILLE **2454855** (4) Fr. 1987. Comédie d'E. Chatiliez avec Hélène Vincent, André Wilms et Benoît Magimel. - Intervertis à leur naissance par une infirmière, deux enfants ont été élevés dans des milieux diamétralement opposés à celui de leurs parents naturels. (1h35)

15h00

CJPM -CFER — LA TAULE EN DÉLIRE **37671** (7) (Doin' Time). É.-U. 1985. Comédie de G. Mendeluk avec Jeff Altman, Dey Young et Richard Mulligan. - Le nouveau directeur d'une prison où règne le chaos le plus total s'efforce d'imposer une discipline stricte. (1h30)

19h00

CFRS — HERCULE ET LE ROYAUME OUBLIÉ **882768** (5) (Hercules and the Lost Kingdom). É.-U. 1994. Drame fantastique de H. Cokeliss avec Kevin Sorbo, Anthony Quinn et Renee O'Connor. - Un colosse doit affronter la reine des dieux afin de sauver la cité perdue de Troie. (2h30)

20h00

CJPM -CFER — CHOIX DE FILMS **16774** LE PRÉDATEUR ou SON ALIBI. (2h)

21h00

TV5 — UN ANGE PASSE **7922395** (6) Fr. 1995. Comédie dramatique de G. Jorré avec Roger Souza, Renée Faure et Annick Allières. - Sept religieuses sortent secrètement à plusieurs reprises de leur couvent pour faire la fête. (1h35)

WPTZ — GULLIVER'S TRAVELS **4618010** (1re de 2). (4) G.-B. 1995. Aventures de C. Sturridge avec Ted Danson, Mary Steenburgen et James Fox. - Durant ses voyages, en plus de visiter une île volante, un médecin rencontre des êtres minuscules, des géants et des chevaux dotés de la parole. (2h) À suivre demain, même heure.

23h00

CJPM -CFER — MIAMI COKE **33855** (6) (The Take). É.-U. 1990. Drame policier de L. Ichaso avec Ray Sharkey, R. Lee Ermey et L. Manetti. - Des trafiquants soupçonnent un ancien policier de détenir un important stock de cocaine qui leur a été volé. (2h)

CANAL D — LE NOM DE LA ROSE **8501652** (3) (The Name of the Rose). All. 1986. Drame de J.J. Annaud avec Sean Connery, Christian Slater et F. Murray Abraham. - En 1327, lors d'une importante réunion ecclésiastique dans un monastère, un moine enquête sur diverses morts étranges. (2h)

23h50

CKRS — POUR SACHA **23801958** (5) Fr. 1991. Drame sentimental d'A. Arcady avec Sophie Marceau, Richard Berry et Fabien Orcier. - En 1967 alors que la guerre menace d'éclater, un jeune couple qui a quitté la France pour s'installer dans un kibboutz en Israël accueille des amis parisiens. (2h45)

00h00

CBJET — OUT ON A LIMB **77879** (6) É.-U. 1992. Comédie de F. Veber avec Matthew Broderick, Jeffrey Jones et Heidi Kling. - Un jeune financier connaît diverses mésaventures lorsqu'il revient dans sa ville natale à la demande de sa petite soeur qui se dit en danger. (2h)

CFRS — LES ORAGES DE LA GUERRE **550053** (4) (War and Remembrance). É.-U. 1988. Chronique de D. Curtis avec Robert Mitchum, Jane Seymour et Hart Bochner. - Les tribulations d'un militaire américain et de sa famille durant la seconde guerre mondiale. (2h)

CANAL VIE — LES FAUX MÉDICAMENTS **88749940** (2h) Voir 13h00.

00h10

CFCF — THE GODFATHER III **22541072** (3) É.-U. 1990. Drame de moeurs de F.F. Coppola avec Al Pacino, Andy Garcia et Sofia Coppola. - Après avoir fait fortune grâce au crime, le parrain de la mafia américaine cherche à oeuvrer dans la légitimité tout en étant secondé par un neveu impétueux. (3h26)

MOTS CROISÉS

NO 353

HORIZONTALEMENT

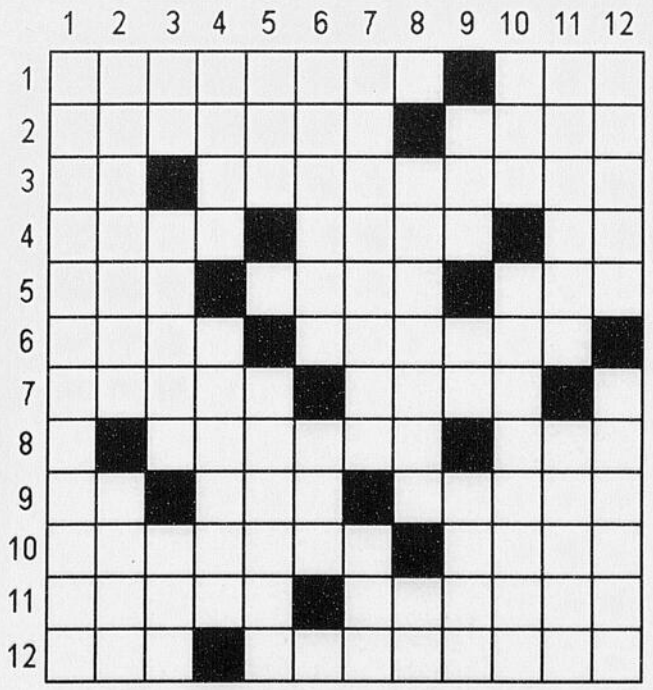
1 - Petit-gris - Principe de vie et de pensée de l'homme.
2 - Monastère - Florence.
3 - Été capable de - Se divisent et se subdivisent (se).
4 - Elle fait l'objet d'une préférence sentimentale - Aven - Cité antique.
5 - Tragi-comédie de Corneille - Fait cause commune avec (s') - Saison.
6 - Interj. de surprise - Problème difficile à résoudre.
7 - Ch.-l. de c. du nord-ouest de la Mayenne - Hasard.
8 - Lieu de relâche - Condiment.
9 - Conifère - Écorce de chêne moulue - Un faucon.
10 - Bruant d'Europe - Sévères.
11 - Démentira - Exposés pour la vente.
12 - Sainte - Assignera en appel.

VERTICALEMENT

1 - Ferions obstacle à.
2 - Tatane - Cuit dans un corps gras bouillant.
3 - Cuivre - V. d'Italie - Utile au golf.
4 - Foyer de cheminée - Héros de la guerre de Troie.
5 - Aber - Débarrassai un oeuf dur de sa coquille.
6 - Groupé par deux - Il contient des bons mots.
7 - Excentrique - Let.
8 - Qui ne s'occupent que de choses frivoles - Titane.
9 - Compagnie - Germanium - Premier homme.
10 - Mesure agraire - Châtré.
11 - Soixante secondes - Rôder.
12 - Parmi - Ulcéra.

SOLUTION DU PROBLÈME 352

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	A	L	B	U	T	I	E	R	O	N	S
2	E	P	O	U	S	E	■	C	A	R	I	A
3	T	A	G	E	■	L	A	R	I	G	O	T
4	O	I	E	■	C	L	I	O	■	E	L	U
5	I	S	E	R	E	■	G	U	I	■	O	R
6	R	E	■	A	C	T	U	E	L	S	■	N
7	E	R	E	■	I	R	I	S	■	O	B	I
8	■	A	G	A	T	E	S	■	C	R	I	E
9	C	I	L	■	E	V	E	C	H	E	■	■
10	R	E	I	S	■	E	R	A	I	L	L	E
11	E	N	S	O	R	■	A	G	E	■	U	R
12	E	T	E	N	D	A	I	E	N	T	■	S



HOROSCOPE

Vendredi, le 10 juillet 1998

Bélier: du 21 mars au 20 avril
On note des dépenses excessives et des dissipations sentimentales. Vous devrez éviter de trop sortir et plutôt vous atteler à régler les problèmes familiaux. Evitez les conflits d'autorité. Prenez le temps de vous reposer et de prendre le travail plus calmement, si vous voulez rester en santé. Quoi qu'il en soit, en demeurant les deux pieds sur terre, vous pourrez utiliser votre intuition et votre inspiration pour mener à bien tous vos projets.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Au point de vue sentimental, les relations sont plus frivoles, plus passagères. Rien de profond, rien de durable. En ce qui concerne la santé, il est à conseiller de ne pas se surmener. C'est le temps de liquider le courrier en retard, de vous livrer à vos occupations préférées. Les rapports d'amitié peuvent permettre des satisfactions d'ordre professionnel.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous règlerez de façon satisfaisante vos affaires importantes grâce à votre intuition. Les gains obtenus peuvent l'être de façon soudaine, imprévisible. On peut également être heureux au jeu. Vous pouvez ressentir de grandes joies en compagnie d'enfants. Si vous pratiquez des sports, des loisirs, vous pouvez en retirer des satisfactions.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Les contacts avec autrui peuvent forcer les faveurs et la sympathie. Vous serez plus enclin à rechercher des amitiés nouvelles, à vous livrer aux plaisirs, à faire des sorties et à accepter des invitations pour vous divertir. Vous serez enjoué et gai. Vous caressez de nombreux projets que vous pouvez réaliser en axant votre intérêt sur ce que vous désirez.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous serez porté à affermir vos relations amicales et sentimentales. Vous saurez établir d'heureux contacts soit avec d'anciens amis soit avec de nouvelles connaissances. Attention de ne pas déployer trop de sentiment dans votre activité professionnelle. Montrez-vous moins jaloux et possessif dans le travail comme dans votre manière d'être.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Un désir de plaire, de paraître à son avantage qui peut provoquer de petits problèmes dans la famille. Laissez de côté cette vanité absurde afin de faciliter les rapports amicaux. Rencontrez du monde, faites une sortie et acceptez les invitations. Vous chercherez à satisfaire vos désirs et ceux-ci seront comblés. Vous devrez veiller à ne pas vous surmener, ni faire de zèle dans votre travail.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Vous ressentirez un grand et constant besoin de parler, de discuter et communiquer, autant dans votre travail que dans votre vie privée et sociale. Les dépenses pour vos sorties, vos plaisirs et vos loisirs seront plus élevées. Vous vous sentirez mieux mentalement et physiquement pour vous adonner à des tâches plus ardues qui demandent de l'initiative.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Vous n'êtes pas favorisé quant aux relations d'ordre sentimental et familial, et il y aura quelques problèmes à résoudre. Il faudra se méfier de toute rencontre imprévue et évitez également les dépenses. Si vous vous préparez à recevoir, vous aurez tendance à vous énerver. Evitez de vous surmener et montrez-vous plus humain avec votre entourage.

Sagittaire:
du 23 novembre au 21 décembre
Vous vous montrerez très démonstratif dans vos contacts et vous agirez avec beaucoup de dynamisme. Vous maintiendrez également de bonnes relations avec vos frères et vos soeurs. Vous en profiterez pour sortir, vous divertir. Vous aurez de la facilité à communiquer, à apprendre et à faire valoir vos idées et vos opinions aux autres.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Vous vous sentirez plus actif, plus énergique pour entreprendre les projets que vous voulez réaliser. Agissez avec plus de calme, de tolérance et surtout dans tous les rapports que vous entreprenez sur le plan sentimmental. Vous aurez à faire face à certains embarras ou difficultés dans les relations professionnelles avec votre entourage.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous aurez certaines difficultés à résoudre des conflits à cause de votre attitude trop nerveuse et de votre manque de concentration. Vous devrez veiller à ne pas vous surmener, à ne pas vous surcharger de travail. L'ambiance déprimante au travail ne peut qu'accentuer cet abattement. Le mauvais temps s'oublie dans une maison amie.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Prenez le temps de vous divertir en agréable compagnie, lancez des invitations et acceptez-en. Vos idées sont claires, précises et vous permettent de vous exprimer d'une façon franche, directe et persuasive. Reposez-vous et prenez le temps de faire les choses calmement. Vous bénéficierez de la sympathie des gens qui vous côtoient.

MOT MYSTÈRE

NO 2931

10 LETTRES — LE MOT CLÉ: LITURGIE

alleluia	Dieu	laudes	paix	tavaïolle
aube		libera	pale	tierce
autel	éphod		pape	tonsure
Avent	épître	mage	patène	tunicelle
	étole	memento	pope	
bénir		messe	préface	verset
burette	férié	motet	prière	voeu
	ferveur			
calice	foi	navette	rosaire	
ciel		nocturne		
cierge	hostie		saint	
conopée	hymne	oindre	salut	
croix		oint	sermon	
	introït		slavon	

Solution du problème précédent: savonnette

B	T	O	N	S	U	R	E	T	T	E	V	A	N	N
U	A	A	A	A	U	T	E	L	M	E	P	A	P	O
R	T	L	V	E	P	S	F	T	E	C	G	A	A	V
E	U	E	L	A	R	O	B	N	M	L	I	A	O	A
T	N	E	T	E	I	I	C	I	E	X	A	E	M	L
T	I	E	V	U	L	O	A	A	N	E	U	P	L	S
E	N	O	N	R	N	U	L	S	T	R	I	N	E	B
E	L	R	R	R	E	I	I	L	O	I	N	D	R	E
P	E	O	T	T	U	F	C	A	E	R	U	S	E	E
O	P	N	T	C	N	T	E	E	A	A	E	N	I	P
N	I	A	M	E	I	I	C	C	L	R	U	R	R	H
O	T	E	S	Y	T	E	T	O	M	L	E	B	P	O
C	R	S	P	L	H	R	R	O	N	F	E	B	E	D
E	E	X	I	O	R	C	N	G	H	O	S	T	I	E
M	D	I	E	U	P	E	P	R	E	F	A	C	E	L

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le ¡ précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	5000	1.250	1.250	1.250	
ADS	2625	6.700	6.500	6.500	-0.400
JABCOURT	20460	0.170	0.150	0.150	-0.010
ABITIBI-C	10060	19.700	19.500	19.600	
FAETERNA	25008	5.300	5.000	5.250	
AGNICO E	12000	8.050	7.900	7.950	-0.200
JAGRITEK	2500	0.940	0.940	0.940	
FJAGROMX	1000	0.100	0.100	0.100	
AIR CANDA	215855	12.950	12.700	12.750	-0.150
FAIRCAN.A	110525	11.600	11.500	11.500	-0.250
ALTA.ENERG	1100	35.250	35.100	35.250	+0.350
ALCAN ALU	22898	40.300	38.800	38.800	-1.550
FJALGENE	2300	0.680	0.600	0.610	-0.120
ALGOA	82100	0.560	0.560	0.560	
FALICT.B	2180	18.000	18.000	18.000	-0.500
FALLIANCNV	1000	25.200	25.200	25.200	-0.050
ALLIANCVT	550	25.500	25.450	25.500	+0.500
ALLIFOREST	222	23.500	23.500	23.500	
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				
AMISCO	5100	6.550	6.300	6.350	+0.050
AMISK.A	950	1.350	1.320	1.350	+0.020
JANGL.SWIS	9700	0.320	0.280	0.320	+0.020
JAPPAL	5000	0.270	0.270	0.270	-0.030
JAPAL.WT.A	9672	0.070	0.070	0.070	
JARENAGOL	1000	0.350	0.350	0.350	
JARMISTC	5000	0.115	0.115	0.115	
ASHTON	1000	2.700	2.700	2.700	+0.100
FASTRAL.A	400	20.500	20.500	20.500	+0.500
JATAPA	4150	0.500	0.325	0.500	+0.050
FATCO I	5975	37.400	37.150	37.400	-0.100
ATCO II	200	37.500	37.500	37.500	+0.750
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
JAURIGINOR	3000	0.100	0.065	0.065	-0.035
JAURIZON	5000	0.560	0.560	0.560	
AVCORP	4733	4.000	3.900	3.900	+0.100
AVENOR	414665	35.050	35.050	35.050	
AXCAN	7980	11.750	11.350	11.350	-0.250
JAZIMUT	10000	0.400	0.400	0.400	
BC ENE S	2475	33.900	33.800	33.900	+0.400
BC TELEC	4393	52.350	51.250	51.250	-1.750
BCE INC.	39138	64.400	63.550	63.700	-0.550
BCE MBL	6869	39.500	38.850	39.100	+1.050
FBMTC.A	1500	23.900	23.750	23.750	+0.250
BPI II.U	VOIR PLUS BAS				
BQ.LAUR	13146	32.000	31.950	31.950	
BQ.LA.IR	158950	21.400	21.350	21.400	-0.100
BQUE NAT	59462	29.850	29.250	29.700	+0.100
BQ.NA.SR10	3750	29.000	28.700	28.700	-0.200
BQ.NA.SR11	2950	28.150	28.150	28.150	-0.600
BQUNAT.NO	2105	15.350	15.150	15.350	+0.350
BQUNAT.NK	52800	8.800	8.750	8.800	+0.150
BQUNAT.NT	530	16.450	16.450	16.450	-0.050
BQ.NA.SR12	1000000	27.100	27.100	27.100	-0.200
BQ ROYALE	100002	90.700	90.000	90.700	+0.250
BQ.PR.SRJ	800	29.050	29.000	29.050	+0.050
BQ.PR.SRK	VOIR PLUS BAS				
BQ.RY.SRF	3300	26.900	26.700	26.800	+0.450
BQ.RY.SRI	VOIR PLUS BAS				
B.TD.SRG	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	102174	65.800	65.550	65.550	-1.350
B.IMP.SR15	500	27.000	27.000	27.000	
BQ.C.IMP	17839	49.700	48.950	49.150	-0.300
BQUE MTL	7850	83.000	81.750	82.450	-0.450
BMO.BSR4	400	25.700	25.700	25.700	
BMO.BSR5	300	25.700	25.700	25.700	+0.050
BMO SR6	1000	25.400	25.400	25.400	+0.100
BQ.N.SCOS	83155	39.000	38.050	38.550	-0.150
B NE SR9	820	29.050	29.050	29.050	
B NE SR6	500	28.750	28.750	28.750	
B NE SR8	200	29.250	29.250	29.250	-0.100
BARRICK	4930	27.400	27.150	27.200	-0.600
BARINGTON	200	3.650	3.650	3.650	
BATON	400	22.100	21.500	22.100	+0.600
BEAU CAN	17730	1.840	1.800	1.840	+0.040
FBEHAVR.B	9000	1.350	1.350	1.350	-0.010
BELL.INTL	4138	36.800	36.500	36.550	-0.300
JBENNETT	7100	3.500	3.400	3.500	+0.150
BENTALL	500	17.350	17.050	17.050	
BESTAR	3350	7.100	6.950	6.950	-0.300
BIOCAP.IR	1000	5.750	5.750	5.750	+0.250
BIOCHEM	92441	39.250	37.700	38.150	+0.250
BIOMIRA	600	3.500	3.500	3.500	
JBIONICHE	2700	0.750	0.720	0.750	+0.050
BOCENOR	2500	1.900	1.850	1.850	+0.100
BOLIDEN	5000	7.900	7.900	7.900	
BOMB A	17512	21.800	20.700	21.150	-0.200
FBOMB B	537837	21.650	20.700	20.900	-0.300
BORALX.A	3650	4.450	4.450	4.450	-0.050
JBOREALE	43334	0.270	0.220	0.270	+0.040
JBREX	18500	0.075	0.065	0.065	-0.005
BRUNCOR	1225	26.350	26.050	26.350	+0.050

C

C-MAC	915	26.850	26.750	26.850	+0.100
CAE INC.	281765	12.150	12.100	12.150	-0.050
CCL IND.A	200	18.750	18.750	18.750	
FCCL.IN.B	2000	18.650	18.650	18.650	+0.100
FCGI GR.A	117873	33.000	32.300	33.000	+0.550
CT FIN.	250	57.500	57.500	57.500	+0.750
CABANO	5500	2.950	2.850	2.950	-0.100
FJCSII	10540	1.750	1.700	1.750	-0.140
JCALDERA	50000	0.200	0.200	0.200	+0.020
CALL-NET	6182	27.000	26.300	27.000	+0.500
FCALL-N.B	56400	25.900	25.800	25.850	-0.150
JCVALLEY.A	15000	1.350	1.350	1.350	-0.100
JCAMBIEX	10300	0.160	0.150	0.150	-0.020
CAMBIOR	20090	8.550	8.250	8.250	-0.400
CAMBRIDG	28050	13.200	12.900	13.100	-0.100
CAMECO	10610	42.000	41.000	41.000	-1.350
FCANCAP.P	450	26.000	26.000	26.000	+0.150
CAN.FRAC	300	9.700	9.700	9.700	-0.100
CDN. NAT	1200	79.750	79.000	79.000	-0.500
CDN OXY	1312	30.800	30.400	30.600	+0.100
CP LTD	5530	39.050	37.950	38.000	-1.300
CAN RESII	VOIR PLUS BAS				
CDN TIRE	275	48.000	48.000	48.000	+1.000
FC TIRE A	8605	45.000	44.550	45.000	
FC UTILIT.A	6892	47.650	47.150	47.650	+0.650
C UTILIT B	100	47.500	47.500	47.500	+1.150
FCMNAC.A	18900	4.420	4.350	4.350	-0.070
JCANSPR.A	6000	0.250	0.230	0.230	+0.020
CANTREX	17629	5.350	5.100	5.350	+0.100
CARA OPER	500	6.800	6.800	6.800	-0.200
FCARAOP.A	4000	6.900	6.850	6.900	+0.050
CASCADES	12630	10.550	10.400	10.500	-0.100
CASCD S.A.	VOIR PLUS BAS				
CELANESE	250	25.700	25.700	25.700	+0.300
CELESTICA	5875	28.250	28.050	28.200	+0.050
JCASIA	6000	0.060	0.060	0.060	+0.010
JCHAUV.INT	15000	0.120	0.120	0.120	-0.010
JCHESBAR	7200	1.000	0.950	1.000	-0.100
FCIMSTL.A	23446	18.200	18.000	18.200	+0.200
FCINAR LV	1785	37.000	35.750	36.000	+1.500
CINAR MV	z80	35.000	35.000	35.000	
CINRAM	15060	22.750	22.000	22.750	+0.050
FCLEARNT.A	1600	16.650	16.050	16.050	-0.400
CLINIC.A	671	8.500	8.500	8.500	+0.150
FCOG.CABL	20570	17.750	17.650	17.700	+0.050
FCOGECO	28975	18.000	17.800	17.850	+0.050
JCOLERAINE	45000	0.120	0.110	0.120	+0.010
COMINCO	800	21.250	21.150	21.150	-0.850
JCONCERT	1500	2.900	2.900	2.900	
JCON OAS	11000	0.040	0.035	0.035	-0.005
FCONSOLTEX	3700	5.300	5.250	5.250	+0.200
FCORBY B	200	66.950	66.950	66.950	-0.050
CORECO	2500	8.500	8.500	8.500	-0.200
COSCIEN.A	10500	6.500	5.500	6.350	+0.850
FCOSCIEN.B	82850	6.000	5.500	5.900	+0.300
COTT	10635	12.000	11.700	12.000	+0.350
JCOVITEC	27800	0.910	0.900	0.900	
CRESTAR	600	16.600	16.550	16.550	+0.050

D à G

DTM INFO	1000	6.950	6.950	6.950	
DATALEX	63000	2.850	2.400	2.700	+0.300
DATALX.WT	12000	0.650	0.520	0.650	+0.050
DATAMARK	500	2.400	2.400	2.400	
DENISON	68000	0.250	0.240	0.240	-0.010
DESJ.PR.A	139	25.500	25.500	25.500	
FDESJAR.A	2251	23.300	23.000	23.000	-0.500
FDEVTEK	1500	4.900	4.750	4.850	+0.150
JDIADM	43900	0.530	0.470	0.470	-0.060
JDIAGNCUR	7600	2.100	1.950	2.050	
JDITEM	3500	2.250	2.150	2.150	-0.250
DOFASCO	7023	24.200	23.550	23.550	-0.700
DOMCO	250	16.500	16.500	16.500	
DOMTAR	96314	9.750	9.600	9.650	+0.050
DOMT.SRB	1200	21.100	21.100	21.100	
FDONOHU.A	2375	33.700	33.600	33.600	
FDOREL.B	553	47.250	47.000	47.000	
DUPONT A	10900	43.000	43.000	43.000	-1.500
DYLEX	7791	6.050	6.000	6.000	
JDYNACOR	42100	0.320	0.320	0.320	+0.010
JECUDOR	30100	0.280	0.240	0.240	-0.050
FEDPBRA.A	1944	25.550	25.300	25.450	-0.250
EICON	4900	4.150	4.100	4.100	
EMCO LTD	3000	11.250	11.000	11.000	-0.150
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
JESPALAU	1500	0.180	0.160	0.160	-0.020
JEXPLOGAS	37000	0.035	0.035	0.035	-0.005
EXTNDI.MV	150	13.000	13.000	13.000	+0.200
FEXTNDI.SV	68050	13.100	12.700	13.100	+0.300
FPI LTD	1000	6.150	6.150	6.150	+0.050
FALCNBRDG	500	16.150	16.150	16.150	-0.250
FI.DESJ.S1	2200	18.800	18.300	18.500	-0.500
FINNING	15040	13.500	13.300	13.500	-0.050
FFST.MR.A	4060	25.200	25.050	25.050	-0.050
FIRSTPR US	VOIR PLUS BAS				
FLET.CAN.A	275200	19.850	19.750	19.750	-0.600
FONOROL.A	120	68.000	68.000	68.000	+3.000
FONOROLA	388	69.100	69.100	69.100	+0.100
JFOREX.A	2300	6.450	6.350	6.450	+0.150
FFOREX.B	15300	6.600	6.250	6.300	
FTCHI A.U	VOIR PLUS BAS				
FORTIS INC	5659	45.350	45.100	45.250	-0.100
FORZANI	3400	3.750	3.600	3.750	-0.050
FOURSEAS	200	51.500	51.500	51.500	+0.300
FRHOLD.UN	VOIR PLUS BAS				
JFREEWCAN	18000	0.310	0.300	0.300	-0.030
GTC PRC	400	25.450	25.450	25.450	-0.300
FGTC.TRA.A	4200	16.200	16.050	16.200	+0.250
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	25212	3.990	3.890	3.930	+0.110
JGEONOVA	24500	0.145	0.140	0.140	-0.005
FGILDAN.A	500	9.450	9.450	9.450	+0.200
GLOBAL EQ	2100	2.750	2.620	2.750	+0.180
JG.BRIAR	58500	0.080	0.070	0.070	-0.010
G.W.LIFECO	47650	51.000	50.500	51.000	
G.W.LIF7.45	400	28.600	28.600	28.600	
G.W.LIF7.5%	700	25.600	25.600	25.600	-0.050
G.W.LIF7.75	500	29.000	29.000	29.000	+0.100
JGREENSH	15000	0.070	0.070	0.070	
INFRMSION	3315	13.350	13.000	13.300	
GULF RES	5200	6.950	6.900	6.950	+0.050
GULF.R.P.A	16700	4.050	4.020	4.020	

H à L

JHAEMACR	21235	6.450	5.750	6.450	+0.800
HARTCO	2200	15.750	15.500	15.500	-0.500
JHEBRON	8000	0.310	0.275	0.310	+0.010
HEROUX	13600	6.000	5.950	5.950	
FHOLGR.P.B	17675	9.450	9.450	9.450	
H BAY CO	105600	34.200	33.400	33.850	+0.400
H BAY IR	2500	15.500	15.250	15.500	+0.700
IBEX	200	2.650	2.650	2.650	+0.050
IPL ENER.	6316	69.600	69.000	69.250	-0.150
IPL INC.A	62100	13.500	13.500	13.500	-0.050
JITEC	21400	0.700	0.550	0.550	-0.050
ITE EDUC	5175	8.000	7.750	8.000	-0.100
IMASCO.LTD	48985	29.200	28.850	28.850	-0.300
IMPER.OIL	35381	25.700	25.350	25.350	-0.350
FIMPR.QBR	13700	26.750	26.300	26.700	+0.600
IMP.QBR.2	500	25.250	25.250	25.250	+0.150
IMUTEC	2500	0.940	0.920	0.940	+0.060
INMEDIA	11000	0.650	0.600	0.600	
INCO.PR.E	VOIR PLUS BAS				
INCO.VBN	1800	11.200	10.800	11.200	+0.300
INCO LTD	19000	19.000	18.650	18.700	
INMET	31100	4.800	4.600	4.600	-0.200
JINT.DATA	5000	0.330	0.330	0.330	+0.030
JINT.KEY	1100	0.095	0.095	0.095	
INTRAWEST	1000	30.400	30.150	30.150	-0.200
INV GRP	3121	26.500	26.300	26.400	
IRWIN TOY	500	4.000	4.000	4.000	-0.160
FIRWIN A	600	2.890	2.890	2.890	+0.140
ISLAND TEL	4257	26.800	24.700	26.500	+1.800
FIVACO A	600	5.900	5.700	5.700	-0.300
IVACO.SR1	±25	22.200	22.200	22.200	
IVACO.SR2	200	22.100	22.100	22.100	
IVACO.SR5	2712	25.450	25.000	25.450	
JANNOCK	800	19.250	19.250	19.250	-0.050
FJEAN.CT.A	8570	23.650	23.250	23.350	-0.050
JJILBEY	15000	0.160	0.130	0.160	+0.040
KAUFEL.A	1000	5.000	5.000	5.000	
JKORINOR	30000	0.100	0.100	0.100	+0.060
FLGS INC.	8030	15.500	15.400	15.400	+0.200
JLABPHRM	2000	2.800	2.800	2.800	+0.100
LFRGCAN.P	400	57.000	57.000	57.000	-1.000
LAFARGECO	400	57.000	57.000	57.000	+1.000
FLAIDLAW	110745	15.050	14.700	15.000	+0.400
FLAPVER.A	10400	4.750	4.700	4.750	-0.050
LAP.VER.B	2000	5.000	5.000	5.000	
FLASOND.A	5000	19.250	19.250	19.250	
LEADER I	1750	3.000	3.000	3.000	
LEGACY.IR	1800	4.750	4.600	4.650	-0.050
LEGACY.UN	VOIR PLUS BAS				
FLEROUX B	12500	6.500	6.400	6.400	-0.050
LIB.INC	5000	0.750	0.650	0.750	+0.050
JLEXAM	5507	0.550	0.550	0.550	+0.010
JLITHOS	19500	0.390	0.370	0.390	+0.010
LOBLAW	79478	36.300	35.750	36.150	+0.350
LOEWEN	4615	39.100	38.800	39.000	-0.100
JLOUBEL	30000	0.090	0.090	0.090	+0.030

M à O

JMDSI	937	17.500	17.500	17.500	-0.100
JMPACT	160889	15.850	15.000	15.200	+0.200
MSV.UN	5000	0.190	0.190	0.190	
MAAX	25160	19.250	19.000	19.100	+0.100
MACKENZIE	162698	22.700	22.100	22.600	+0.500
FMAGNA A	d1205	105.150	103.300	105.000	+0.200
MANI TEL	2190	21.750	21.650	21.650	
MPLE.LEAF	500	19.450	19.450	19.450	-0.100
MARCONI C	154	19.000	19.000	19.000	
FMARIT TEL	850	40.250	40.250	40.250	+0.300
MATCO.B	1000	2.100	2.100	2.100	+0.200
MAZARIN	17700	0.570	0.550	0.550	-0.010
JMCWATTER	5500	1.600	1.600	1.600	-0.050
JMELKIOR	9500	0.600	0.600	0.600	-0.050
MEMORY	5125	1.150	1.150	1.150	-0.050
JMENORA	20000	0.100	0.100	0.100	+0.010
METHANEX	1500	13.000	12.950	12.950	-0.050
FMETROR.A	26820	20.450	20.350	20.350	-0.150
MET B	3185	47.500	46.000	46.250	+2.950
JMETWERKS	3105	9.400	9.050	9.050	-0.650
M.TEMPUS	71200	0.310	0.290	0.300	+0.010
MICROCELL	23760	13.600	12.800	12.800	-0.350
FMICROTEC	2100	4.450	4.450	4.450	
MDLND.WAL	19734	37.600	36.050	36.200	-0.800
JM.DUND	2000	0.590	0.590	0.590	+0.040
JMINORCA	4900	0.570	0.570	0.570	-0.030
JMIRANDOR	9000	0.340	0.330	0.330	-0.020
JMISPEC	2700	0.190	0.190	0.190	
MITEC TEL	200	6.250	6.250	6.250	+0.250
MITEL.CORP	218883	20.450	20.200	20.350	-0.150
MITEL 2.00	550	25.400	25.400	25.400	-0.100
FMOLSON A	14820	26.800	26.500	26.500	-0.400
MOLSON B	135	26.800	26.800	26.800	-0.450
MOORE	2629	19.900	19.600	19.600	-0.350
MTREAL	41200	3.270	3.150	3.250	+0.100
MULTFD.UN	1350	15.250	15.000	15.250	+0.250
JMURGOR	8000	0.270	0.240	0.270	+0.030
JNAR RES	9890	4.900	4.500	4.900	+0.200
NCE DIV.U	VOIR PLUS BAS				
NCE PET.U	VOIR PLUS BAS				
FNELVANA	450	30.950	30.700	30.950	+0.200
NEWCASTLE	VOIR PLUS BAS				
NEWCOURT	21330	74.100	73.500	74.100	+1.100
JNIOCAN	1000	0.630	0.630	0.630	-0.120
JNORA EXP	14000	0.800	0.800	0.800	
NOR.FORST	400	7.750	7.750	7.750	+0.100
NORANDA	60042	24.300	24.150	24.250	
JNORMAB	14500	0.250	0.200	0.200	
NOR TEL	23937	84.950	84.250	84.250	
N TEL SR5	1600	25.600	25.600	25.600	+0.100
NORTHSTAR	95494	11.550	11.400	11.400	-0.200
NOVACORP.	146611	29.000	29.000	29.000	-0.650
N.S.POWER	13372	20.100	19.550	19.650	-0.250
JNOVEDER	27775	0.480	0.450	0.480	-0.020
JNOVIC	2900	4.100	4.050	4.050	-0.200
NUMAC	193	4.250	4.250	4.250	-0.250
JNYMOX	1100	9.100	9.050	9.050	-0.100
O&Y PROP	500	7.900	7.900	7.900	
JO'DONNELL	33390	7.400	6.700	7.300	+0.450
FOCEL.EN.B	1300	5.700	5.600	5.600	-0.050
JORB EX.A	25000	0.120	0.120	0.120	+0.045
JOREZONE	5000	0.400	0.400	0.400	-0.050
JORIENT	z33	0.040	0.040	0.040	
JORLEANS	1000	0.950	0.950	0.950	+0.100
JORMICO	2300	0.110	0.110	0.110	+0.020
FOSHA A	1053	26.700	26.600	26.700	-0.050

P à S

JPAC.TIGER	z307	0.310	0.310	0.310	
PANCDN.PT	475	22.800	22.500	22.500	+0.800
PANTORAM	700	1.100	1.050	1.050	-0.050
PAPRBOARD	3300	4.150	4.010	4.150	+0.150
JPEBERCAN	200	1.300	1.300	1.300	
PEERLESS	27000	2.800	2.600	2.600	-0.150
JPEGAZ.SR2	12600	0.950	0.950	0.950	+0.100
PENGR.IR	1700	5.800	5.550	5.800	+0.100
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
PERKINS.P	950	7.200	7.050	7.050	
PETRO CAN	11904	24.000	23.300	23.600	-0.050
PHILIP	2000	5.100	5.100	5.100	+0.100
PHOENIXLS	1880	11.500	11.400	11.500	+0.150
PINNACLE	2000	15.300	15.250	15.300	+0.300
PLA.DOME	9380	16.650	16.400	16.500	-0.350
JPLEXMAR	z125	0.150	0.150	0.150	
POCO PETR	1400	14.800	14.750	14.800	+0.200
JPOSITRON	780	13.500	13.000	13.500	+1.500
PCS INC.	d3250	109.950	108.650	109.750	+1.000
FPOWR CR	66109	37.500	36.750	37.100	+0.350
POWER.FIN	26820	37.500	36.700	36.950	+0.550
PREMDOR	500	13.900	13.900	13.900	-0.350
PREMIER.A	200	1.900	1.900	1.900	+0.050
JPROCOLOR	14000	0.450	0.410	0.450	
PROMATEK	3400	2.250	2.150	2.150	-0.050
PROVIGO	407328	10.750	9.800	10.250	+0.750
QUEBECTEL	6339	19.100	18.750	18.750	-0.450
QUEBECOA	600	30.100	30.000	30.100	+0.300
FQUEBECOB	19324	30.200	29.800	30.200	+0.350
FRADIO.A	3100	17.250	16.500	16.500	-0.500
JRADISSON	38250	0.220	0.195	0.205	+0.005
RANGEROIL	10560	10.500	10.350	10.450	-0.200
REITMAN	100	23.000	23.000	23.000	+0.250
FREITMN A	1000	23.000	23.000	23.000	+0.500
RENAISNCE	12790	23.400	23.200	23.200	
FREPAP	127800	0.265	0.260	0.260	-0.005
RICHELIEU	300	17.000	17.000	17.000	-0.250
RIGEL	100000	13.500	13.500	13.500	+0.250
RIO.ALGOM	1000	20.600	20.450	20.450	-0.400
JROBEX	3000	0.320	0.320	0.320	-0.070
FRCANTEL.B	400	20.000	19.750	19.750	-0.600
ROLLAND	3265	8.000	7.750	7.750	-0.250
ROYAL.AVI	7555	5.550	5.500	5.500	
FROYAL G.	1766	42.800	42.700	42.700	
ROYAL.LPG	616	6.150	6.000	6.150	-0.050
JROYALSTD	11000	0.200	0.180	0.180	-0.020
JSAMSYS	z250	0.320	0.320	0.320	
SNC-LAV	25350	11.100	10.900	11.000	+0.150
SR.TELCOM	8200	4.700	4.600	4.600	-0.150
SAN.FRA.A	200	13.250	13.250	13.250	+1.250
FSAN.FR.B	10443	11.000	10.850	11.000	+0.150
SAPUTO	5305	37.500	37.000	37.400	
JSATURN.S	1900	4.550	4.550	4.550	-0.050
SEAGRAM	2040	60.500	60.000	60.250	+0.050
JSCHGOLD	57000	0.730	0.700	0.700	-0.010
SEARS CAN	2260	28.350	28.300	28.300	+0.050
JSHARPE	9500	0.800	0.730	0.800	
SHELL CAN	900	25.750	25.600	25.750	
SHERMAG	33300	16.750	16.350	16.750	+0.500
SHIRMAX	32500	5.750	5.500	5.700	+0.200
SICO	800	14.400	14.250	14.250	-0.600
JSIRIOS	z120	0.150	0.150	0.150	
SODISCO.65	1300	7.500	7.500	7.500	+0.300
SODISCO	207000	0.210	0.195	0.210	+0.010
FSPEC.PRM	300	19.750	19.750	19.750	
SPORTCN.A	1000	6.650	6.650	6.650	-0.350
ST.LAURENT	2040	16.700	16.550	16.550	+0.050
STELCO A	26700	10.050	9.950	9.950	-0.100
JSTRAT.VAL.	11800	1.770	1.700	1.760	-0.010
JSTREX	6333	0.200	0.170	0.170	-0.055
STRONGCO	17590	13.400	13.400	13.400	-0.100
JSULLIDEN	16600	1.350	1.250	1.300	
SUNMEDIA	39100	14.300	14.100	14.300	+0.250
SUNCOR	710	50.900	50.800	50.800	-0.350
JSUNDUST	4000	0.450	0.390	0.450	+0.060

T à Z

JTSITELSY	74500	0.200	0.195	0.195	+0.015
FTVA.B	350	13.800	13.800	13.800	-0.100
TVX GOLD	77675	4.300	4.100	4.120	-0.280
TALISMAN	276	42.900	42.650	42.900	-0.100
JTANDEM	2500	0.400	0.400	0.400	-0.040
TARRAGON	2000	14.050	14.050	14.050	
TECHNILAB	11475	9.550	9.500	9.500	
TECK A	100	16.500	16.500	16.500	
FTECK B	13500	15.300	15.150	15.300	+0.200
TEKLOGIX	700	5.750	5.700	5.750	-0.050
TEKNOR	6000	5.500	5.400

NBS TECH	2200	2.980	2.940	-2.940	0.000
NHC COMM	9000	0.450	0.450	0.450	+0.050
NII NORSAT	15400	1.700	1.600	1.650	-0.150
NQL DRILL A	173000	8.750	8.000	8.000	-0.750
NSR RES O	20000	0.140	0.140	0.140	+0.010
NTS A	28455	5.700	5.050	5.050	-0.300
NAMIBIAN O	11700	3.200	3.150	3.200	0.000
NAPIER O	65340	2.450	2.330	2.350	-0.070
NAT BK CAN	33260029.800		29.450	29.750	0.000
NAT BK 10	800	29.000	28.850	28.850	-0.150
NAT BK 11	1040	28.150	28.150	28.150	-0.150
NAT BK 12	100300	27.100	27.100	27.100	0.000
NAT CHALNG	8500	0.620	0.610	0.610	-0.030
NATRACEU O	11200	0.550	0.550	0.550	0.000
NEBEX O	1300	0.580	0.580	0.580	-0.020
NEEDLER GR	500	1.860	1.860	1.860	0.000
NELSON GLD O	210000	0.250	0.250	0.250	0.000
NELVANA F	25900	31.000	30.250	31.000	+0.750
NEUTRINO	2300	1.800	1.780	1.780	0.000
NEVADA B O	1900	1.900	1.810	1.900	0.000
NEVSUN O	14800	1.500	1.350	1.500	0.000
NEW CACHE	5900	7.500	7.250	7.250	+0.100
NEWALTA	21215	6.150	6.100	6.150	0.000
NEWBRIDG	474683	38.350	36.900	37.050	-0.950
NEWCOURT	228198	74.400	73.500	73.800	+0.050
NFL CAPA F	590	8.000	8.000	8.000	-0.150
NEWGRO A	8700	14.200	14.000	14.000	-0.150
NEWHAK O	6466	0.240	0.240	0.240	-0.010
NEWPORT	52780	5.500	5.400	5.500	+0.100
NEWQUEST A	17200	5.050	5.000	5.000	0.000
NEWSTAR O	24900	1.650	1.600	1.600	0.000
NEWTEL ENT	7801	37.250	37.000	37.250	+0.250
NBL CHINA	13900	3.550	3.540	3.550	+0.100
NOMA A F	13350	7.650	7.400	7.500	-0.250
NOMA B	300	7.750	7.750	7.750	-0.500
NORANDA F	4925	7.850	7.750	7.750	-0.050
NORANDA I	265271	24.350	24.000	24.250	0.000
NORNDA I F	61210	25.900	25.900	25.900	+0.050
NORD PAC	41000	2.700	2.700	2.700	-0.380
NA PALDM	6600	1.600	1.500	1.600	+0.180
NORMANDY	1000	12.350	12.350	12.350	-0.250
N CROWN O	55000	0.120	0.120	0.120	-0.030
NOR ORION O	13380	0.550	0.500	0.550	+0.050
NOR TEL	408643	85.000	84.050	84.600	+0.350
NOR TEL 5P	1100	25.600	25.450	25.600	+0.200
NOR TEL 7P	1200	25.150	25.150	25.150	-0.050
NORTHFLD O	59508	0.450	0.440	0.450	+0.010
NORTHRK	62964	17.000	16.750	16.750	0.000
NORTHSTR E	487881	11.600	11.400	11.400	-0.250
NORTHWAY O	600	0.285	0.285	0.285	0.000
NORWALL GR	100	2.750	2.750	2.750	+0.300
NOVA CORP	727815	29.500	28.000	29.000	-0.650
NS POWER	43806	20.100	19.400	19.650	-0.250
NS PWR A P	5600	25.850	25.800	25.800	0.000
NOVAGLD O	29033	0.950	0.840	0.950	+0.120
NOVICOURT	4000	4.050	4.000	4.000	-0.250
NOVOPH O	18500	0.690	0.630	0.690	+0.060
NU GRO	1000	3.500	3.500	3.500	+0.100
NUINSCO O	21750	0.430	0.420	0.420	-0.010
NUMAC ENG	6648	4.400	4.300	4.400	-0.050
O Y PPTY	95946	7.950	7.800	7.800	-0.050
OGY PETE O	4000	0.970	0.970	0.970	+0.020
OSF	500	14.250	14.250	14.250	-0.150
OCELT EN B F	6400	5.700	5.600	5.600	-0.100
ODONNEL O	86452	7.500	6.700	7.450	+0.850
OFFICE SP BF	6000	22.000	21.900	22.000	+0.500
OFFSHORE O	37500	0.430	0.410	0.420	0.000
OILTEC RES	1000	2.050	2.050	2.050	-0.100
OKANAGN A F	900	3.950	3.950	3.950	+0.150
OKANAGN B	2000	4.050	4.050	4.050	+0.200
OLYMPIA A O	3000	0.290	0.290	0.290	-0.010
ONEX C F	14905	34.100	33.900	34.000	0.000
OPAL O	10000	0.600	0.600	0.600	+0.040
OPAWICA O	4000	0.350	0.300	0.300	-0.050
OPEN TEX O	76497	21.000	20.000	20.750	-0.500
ORALIFE O	3300	0.760	0.760	0.760	-0.040
ORVANA O	2000	1.400	1.400	1.400	+0.100
OSHAWA A F	70742	26.950	26.550	26.750	-0.050
OUROMIN O	130200	0.065	0.060	0.060	-0.005
OXBOW EQ	400	3.150	3.000	3.000	-0.200
OXBOW EX	33600	0.700	0.650	0.650	-0.030
OXF PROP	38994	17.750	17.500	17.550	-0.450

PàS

PC DOCS	45470	9.250	8.800	9.100	-0.200
PLD TELK O	721	9.500	9.500	9.500	-1.000
PACALTA	8265	9.750	9.500	9.750	+0.250
PACWST O	65860	2.300	2.200	2.300	0.000
PAC WST 2O	5150	6.750	6.500	6.500	0.000
PAC NTHA F	6650	31.750	31.500	31.500	+0.250
PAC NTHM 66	500	26.000	26.000	26.000	0.000
PAC RIM O	16565	0.970	0.770	0.880	-0.120
PAIGE O	11000	0.170	0.100	0.100	-0.030
PALLET	109000	0.120	0.115	0.115	-0.005
PALLISER	7500	0.530	0.530	0.530	0.000
PAN AMR O	12457	12.950	12.550	12.800	0.000
PAN EAST	20850	1.700	1.650	1.650	-0.050
PANATLAS O	31000	0.520	0.470	0.520	+0.040
PANCAN P	129360	22.850	22.350	22.500	+0.200
PANGEA O	24329	1.330	1.250	1.250	-0.070
PAPERBD	4400	4.100	4.000	4.000	-0.100
PARMNT R	9813	14.000	13.250	14.000	+0.750
PASON SYS	13500	6.600	6.600	6.600	-0.100
PATHEON	23679	2.600	2.560	2.580	-0.020

PAULIN A	1600	22.500	22.500	22.500	+0.500
PEAK EN	82000	3.050	3.000	3.000	-0.050
PEELBROOK	3793	4.750	4.700	4.700	+0.200
PEERLESS	2075	2.650	2.650	2.650	+0.050
PENDARIE O	2300	5.000	5.000	5.000	0.000
PENN WST	1768	16.950	16.800	16.950	+0.150
PENTLAND O	500	0.400	0.400	0.400	+0.050
PERIGEE I	1550	19.000	18.750	18.750	-0.500
PET VALU	1200	7.300	7.100	7.300	0.000
PET VALU W	250	1.600	1.600	1.600	-0.650
PETRO C CV	531712	24.000	23.300	23.400	-0.300
PETRO W O	4500	0.510	0.510	0.510	-0.010
PETROBK O	4100	2.020	2.010	2.010	+0.010
PETROMET	210900	3.150	3.050	3.100	+0.050
PETROREP	1000	1.290	1.290	1.290	-0.050
PHILEX GL	21900	0.750	0.700	0.700	-0.050
PHILIP SER	72010	5.200	5.050	5.050	-0.100
PINACLE R	23809	15.300	15.250	15.250	+0.200
PIONER M O	57100	0.110	0.100	0.100	-0.010
PIONER NRC	98	35.000	35.000	35.000	0.000
PIPE NT	5400	14.250	14.050	14.100	0.000
PIPE NT P	3100	25.250	25.000	25.200	-0.050
PLACE RES	1000	2.550	2.550	2.550	+0.050
PLACER DM	477565	16.700	16.350	16.400	-0.450
PLAINS EN	91500	6.050	5.750	5.750	-0.300
PLAINTREE	11100	2.250	2.050	2.150	+0.050
PLATEXCO O	500	4.750	4.750	4.750	+0.050
PLATNVA AS	05100	0.480	0.480	0.480	-0.020
PLATNVA SP O	3000	0.500	0.500	0.500	0.000
POCO PETE	455880	14.850	14.550	14.850	+0.150
POSITRON O	4760	13.000	12.050	13.000	+0.750
POST ENER	17400	5.050	5.050	5.050	0.000
PTASH COR	234849110.900		108.500	110.000	+1.500
POWR COR F	73562337.500		36.750	37.200	+0.450
POWR C IP	100	50.000	50.000	50.000	0.000
POWR FIN	819900	37.500	36.700	36.900	+0.450
PWR FIN A	1010000	25.100	25.000	25.100	0.000
PWR FIN B	7600	28.400	25.350	28.400	+0.150
PWR FIN C	416000	26.600	26.500	26.500	+0.050
PWF FIN D	1300	25.900	25.900	25.900	-0.100
PRECISN D	59569	27.000	26.300	26.500	-0.900
PREMDOR	5195	14.000	13.900	14.000	-0.100
PREM I A	1300	15.200	15.200	15.200	+0.150
PREM I P	3500	15.750	15.750	15.750	0.000
PRIME RES	108124	10.600	10.300	10.500	-0.300
PRIMEX F	1800	7.500	7.250	7.250	-0.100
PROBE EX	120016	5.400	5.250	5.350	-0.100
PROFCO O	38500	0.700	0.680	0.680	-0.020
PROVIGO	716115	10.750	9.850	10.250	+0.550
PRUDENTIAL	31905	11.500	10.750	10.750	-0.550
PURCELL O	71000	0.810	0.800	0.800	0.000
PURE GLD O	184775	0.630	0.610	0.620	+0.010
PURSUIT	15722	1.900	1.900	1.900	+0.150
QLT PH O	33730	25.900	25.150	25.150	-0.650
QMEDIA O	12500	2.450	2.250	2.250	+0.150
QSR O	2000	1.010	1.010	1.010	0.000
QUEBECOR A	1300	30.000	30.000	30.000	0.000
QUEBCOR B	F21930	30.100	29.900	30.000	+0.150
QBCR PRINT	F21693526.700		26.450	26.500	+0.150
RIO ALGOM	52246	20.850	20.000	20.050	-0.800
RIO ALTO	165283	18.250	17.050	18.200	+1.200
R NARCEA O	1750	3.250	3.250	3.250	0.000
RIVER GLD	2000	3.150	3.150	3.150	-0.100
RIVERSIDE	645	10.250	10.250	10.250	+0.250
ROGRS CN BF	15900	20.200	19.500	19.750	-0.500
ROGERS A	1150	14.000	13.800	13.800	-0.200
ROGERS B F	126539	13.300	13.100	13.100	-0.250
ROMARCO O	31731	1.950	1.850	1.950	+0.100
ROSE CORP	80	1.650	1.650	1.650	0.000
ROTHMAN	36200	204.950	200.000	200.000	-5.000
ROXMARK O	10000	0.050	0.050	0.050	+0.010
RY AVIATION	2500	5.650	5.500	5.500	-0.100
ROYAL BNK	389399	90.750	89.850	90.700	+0.400
RY BK F	1300	26.800	26.700	26.800	+0.450

RY BK G	63500	0.000	0.000	0.000	0.000
RY BK H	8000	29.850	29.850	29.850	0.000
RY BK J	46080	29.050	28.900	29.050	+0.050
RY BK N	18900	25.600	25.400	25.600	+0.250
RYL GROUP F	21387	42.750	42.500	42.750	+0.050
ROYAL LASR	1000	10.150	10.000	10.000	-0.350
RY LEPG L	3466	6.300	6.050	6.300	+0.150
RYL OAK	48700	1.230	1.170	1.190	-0.060
ROYCEFLD O	3000	0.700	0.700	0.700	+0.100
ROYQP P O	2568600	1.250	0.800	1.100	-0.100
RUSSEL M	85900	4.400	4.150	4.150	-0.250
RUSSEL C	1000	25.500	25.500	25.500	+0.050
RYAN EN	228211	6.000	5.750	5.750	0.000
SLM SFTWR	2691	8.400	8.050	8.050	-0.250
SNC LAVLN F	7250	11.050	10.900	10.950	+0.050
SR TELCOM	2500	4.700	4.650	4.650	+0.050
ST ANDRW O	11141	2.000	1.950	2.000	0.000
ST LAURENT	82250	16.750	16.700	16.700	+0.200
STL CEMA F	24572	18.000	18.000	18.000	0.000
SALIX O	500	5.100	5.100	5.100	+0.050
SALTER ST	18800	6.800	6.500	6.800	+0.300
SAMAX GL O	11300	6.000	5.500	5.500	-0.500
SAMOTH C	12800	3.500	3.400	3.500	0.000
SAMUEL M T	4995	14.000	13.750	14.000	0.000
SANTA CRZ O	32786	0.160	0.135	0.135	-0.010
SAPUTO GR	90	37.500	37.500	37.500	0.000
SASK WHT B	401036	16.400	16.250	16.350	-0.050
SAXON PETE	31000	0.400	0.390	0.390	0.000
SCAFFOLD	4100	2.450	2.450	2.450	-0.050
SCE INV AF	100	37.250	37.250	37.250	-0.400
SHNIDR A F	341	21.000	21.000	21.000	-1.000
SCINTILOR O	18500	0.370	0.340	0.370	+0.030
SCORPIONO	31500	0.300	0.280	0.300	0.000
SCOTTS R F	174805	6.500	5.500	6.400	+0.850
SCOTTS R C	400	6.250	5.750	6.250	+0.850
SEAGRAM	191969	60.750	59.900	60.250	-0.200
SEARS CAN	167614	28.500	28.000	28.250	0.000
SEARCH EN O	32500	0.780	0.700	0.700	-0.080
SECOND CP	530	15.500	15.250	15.250	-0.750
SEDNA GEO	38897	0.550	0.480	0.480	+0.020
SEMAFO O	3500	1.050	1.050	1.050	0.000
SEMIT AF	851249	0.230	0.220	0.225	+0.005
SEMIT B	8200	0.480	0.480	0.480	0.000
SEVENTH A	1200	0.290	0.290	0.290	0.000
SHAWC B F	54064	32.050	31.100	32.000	+0.200
SHAW I A	206305	18.750	18.250	18.250	-0.200
SHAW I B	100	18.350	18.350	18.350	+0.100
SHELL CAN	32844	25.800	25.550	25.700	0.000
SHERMAG	300	16.500	16.500	16.500	+0.300
SHERRITT I	386070	5.600	5.500	5.550	+0.050
SHERRITT P	6300	6.000	6.000	6.000	0.000
SIDUS SYS	37400	1.100	1.000	1.100	0.000
SIERRA S	6300	29.500	29.000	29.000	-0.250
SIGNATURE	15000	0.160	0.160	0.160	+0.005
SILCORP	1130	17.900	17.900	17.900	0.000
SIMMOND	11200	0.370	0.320	0.370	+0.020
SINO FOR A	011350	1.720	1.700	1.720	+0.070
SKYJACK	49800	22.050	22.000	22.000	0.000
SLATER STL	76130	10.800	10.750	10.750	0.000
SLEEMAN B	50478	9.000	8.700	8.700	-0.300
SLOCAN F	11353	6.600	6.500	6.500	-0.100
SMALL FRY	385	3.800	3.800	3.800	-0.200
SMED INTL	2664	25.500	25.000	25.000	+0.500
SODISCO	44431	0.205	0.200	0.205	+0.005
SOFTKEY S	4500	45.250	43.750	44.500	+1.000
SOFTQUAD O	1400	1.400	1.400	1.400	0.000
SOLITARIO O	11000	1.800	1.600	1.800	0.000
SONORA O	10800	0.100	0.100	0.100	0.000
STH AMER O	30000	0.075	0.070	0.070	-0.010
SOUTHAM	105811	28.750	28.400	28.750	+0.250
STH AFRICA O	20742	0.900	0.900	0.900	0.000
STH CROSS O	500	1.700	1.700	1.700	0.000
SOUTHERN O	10950	6.500	6.350	6.400	-0.050
SOUTHWRD	13300	1.050	1.000	1.050	+0.100
SOUTHWST O	5350	3.400	3.150	3.250	0.000
SPAR AERO	973	10.400	10.300	10.400	+0.100
SPECTRA	1000	2.300	2.300	2.300	+0.050
SPECTRA P F	5540	19.750	19.500	19.500	-0.250
SPECTRAL	6100	7.350	7.000	7.350	+0.300
SPECTRUM	300	7.600	7.600	7.600	+0.100
SPEEDWRE	4000	1.100	1.050	1.050	-0.150
SPEEDY M	5100	3.400	3.150	3.400	+0.300
SPIRE EN O	3000	1.600	1.600	1.600	0.000
SPLIT YIELD	500	15.100	15.100	15.100	0.000
SPLIT YLD II	200	15.000	15.000	15.000	+0.350
STACKPOLE	500	19.350	19.350	19.350	+0.100
STANLEY	8900	13.250	13.000	13.250	-0.050
STAR DATA	166180	7.500	6.800	7.350	-0.050
STAR R O	45000	0.200	0.180	0.200	+0.020
STARTECH	15978	5.050	4.800	5.050	+0.250
STELCO A	256594	10.100	9.950	10.000	-0.050
STELCO NON R	1490	25.900	25.750	25.750	-0.250
STELLA JONES	600	2.070	2.070	2.070	0.000
STRATOS GL	7200	3.400	3.200	3.400	0.000
STRESSCO O	8550	2.850	2.700	2.700	+0.090
STRONGCO	11530	13.400	13.400	13.400	0.000
SUMMIT R	17000	4.800	4.650	4.750	-0.250
SUN ICE LTD	100	0.060	0.060	0.060	0.000
SUN MED	12700	14.400	14.250	14.250	-0.150
SUNCOR	65182	51.100	50.550	50.650	-0.100
SUN-RYPE	10000	1.950	1.800	1.800	-0.150
SURREY MT F	2380	14.950	14.800	14.800	-0.100
SUTTON O	14300	8.000	7.650	7.900	-0.350
SUZY SHIER F	161265	12.500	12.000	12.500	+1.000
SYMETRY O	21500	1.150	1.100	1.140	-0.010

SYNSORB	4470	8.250	8.050	8.250	-0.100

TàZ

T EATON	21995	15.100	15.000	15.000	-0.100
TH RES O	15000	0.190	0.160	0.160	-0.010
TCT LOG O	1500	0.450	0.450	0.450	0.000
TLC LASER O	9500	24.500	24.250	24.300	0.000
TVI PAC O	10784	0.060	0.060	0.060	-0.010
TVX GOLD	602785	4.320	4.090	4.170	-0.200
TALISMAN	71667	42.850	42.200	42.650	-0.050
TARRAGON O	3131214	0.050	14.000	14.000	-0.050
TECK B F	580885	15.400	15.100	15.400	+0.300
TECSYN	3113	5.850	5.500	5.850	-0.150
TEKLOGIX	22595	5.650	5.600	5.600	-0.050
TELCO SPLIT	6260	27.000	26.650	26.650	-0.350
TELCO SPL P	4200	25.500	25.400	25.500	0.000
TELECLONE	12055	27.750	27.000	27.200	-0.700
TELEGLOBE	1089089	41.300	40.000	40.900	+0.750
TELGLB 5.40	3300	25.950	25.750	25.750	0.000
TELEPANL O	36500	1.600	1.450	1.600	+0.050
TELESCN B	1800	18.000	18.000	18.000	0.000
TELESYS I F	15450	30.750	29.650	29.900	-0.600
TELUS CORP	351286	37.050	36.600	36.750	-0.150
TEMBEC A	15995	7.550	7.500	7.550	-0.100
TENKE MNG	1279500	1.850	1.750	1.800	0.000
TERRA INC	600	12.250	12.000	12.000	-0.600
TESCO	61955	13.350	13.100	13.150	-0.050
TESMA A	5220	20.000	19.800	20.000	+0.200
TETHYS EN	12900	2.500	2.450	2.450	-0.150
TETONKA O	10500	1.750	1.710	1.750	-0.020
TEX CAP P	500	32.500	32.500	32.500	0.000
THIRTY FIVE	32997	17.000	16.150	16.350	-0.650
THIRTY F P	15207	24.700	24.600	24.700	+0.100
THOMCOR	274597	45.600	44.900	45.600	+0.500
THOMCOR 2	60000	24.900	24.850	24.900	+0.050
THOM COR C	2700	25.350	25.350	25.350	-0.050
THUNDR E O	45500	2.000	1.900	1.950	0.000
THUNDRW O	38000	0.080	0.070	0.070	-0.010
TIMINCO	2000	3.050	3.050	3.050	-0.020
TIOMIN O	11300	0.520	0.460	0.520	+0.040
TONKO D O	1500	0.590	0.590	0.590	-0.010
TOREX O	3800	1.050	1.050	1.050	0.000
TOROMONT	46711	18.000	17.750	18.000	0.000
TOR DM BK	853935	66.700	65.400	65.500	-1.350
TD BK H	600	29.250	29.150	29.250	+0.150
TD BK NOTE	2000	43.000	42.550	43.000	+0.500
TIPS	367558	41.000	40.550	40.650	-0.350
TIP DIV	200	26.550	26.550	26.550	+0.150
TIP SEC W	1600	14.100	14.000	14.000	-0.200
HIP	62791	45.800	45.400	45.500	-0.250
TORRINGTN	26327	3.050	2.900	3.050	+0.150
TORSTAR B F	107995	25.100	23.750	24.000	-1.400
TRANS DOM	55500	0.145	0.145	0.145	-0.005
TRALT CORP	53924	23.600	23.300	23.350	-0.150
TRALTA U 4	40	70.000	70.000	70.000	0.000
TUTIL 840	950	27.000	26.750	27.000	+0.400
TALTA U 720	390	25.550	25.550	25.550	0.000
TRANSAT AT	4400	9.500	9.350	9.500	0.000
TRCAN PL	2486586	26.250	25.800	25.800	-0.300
TRGLOB O	2500	0.720	0.720	0.720	-0.080
TRI LINK	106000	13.750	13.600	13.750	-0.150
TRI ORIGN O	2000	0.340	0.340	0.340	+0.020
TRI VISON O	30865	1.200	1.100	1.100	-0.100
TRI VISN WO	104000	0.030	0.030	0.030	-0.040
TRI WHITE	14200	2.300	2.250	2.250	-0.050
TRICAN WELL	168650	4.000	4.000	4.000	0.000
TRIDENT ENT	12500	0.600	0.560	0.560	+0.010
TRIGAS O	61306	1.680	1.640	1.680	+0.040
TRILLION O	4200	0.970	0.880	0.890	-0.080
TRILON A	44805	12.750	12.550	12.600	-0.150
TRILON FIN I	600	23.400	23.400	23.400	0.000
TRILON FIN II	4000	23.000	23.000	23.000	-0.100
TRIMAC	14700	9.450	9.100	9.350	0.000
TRIMRK FIN	168015	23.600	23.250	23.500	+0.250
TRIUMPH	1500	2.500	2.400	2.400	0.000
TRIZEC HA F	358799	33.750	33.150	33.750	+0.400
TRIZEC H W	30795	5.900	5.700	5.900	+0.250
TROJAN TECH	989	36.600	36.000	36.600	+1.100
TUDOR O	500	0.265	0.265	0.265	+0.025
TUSK ENRGY	8850	1.800	1.740	1.750	0.000
TWIN GLD O	6000	0.270	0.240	0.270	0.000
TYLER R O	1330	0.140	0.140	0.140	-0.010
UAP A F	9000	17.500	17.500	17.500	-0.250
ULSTER P	116650	11.750	11.700	11.750	-0.150
UNI SELCT	900	29.500	29.000	29.000	-0.750
UNICAN A	400	34.500	34.500	34.500	+0.250
UNICAN B F	700	34.350	34.350	34.350	+0.150
UNIFORT A F	5100	1.900	1.650	1.650	-0.350
UNIHOST	2450	8.800	8.800	8.800	+0.050
UN COMP	1008	54.500	54.250	54.250	0.000
UN DOMIN	1760	48.650	47.850	47.850	-0.900
UN GRAIN F	1920	12.650	12.500	12.650	0.000
UNITED INC	8000	1.210	1.100	1.100	-0.200
UNITED I W	1500	0.750	0.150	0.150	-0.050
U KENO	110917	0.450	0.435	0.450	0.000
UN REEF O	25600	0.065	0.055	0.055	-0.010
UN TRI STAR	42177	0.600	0.600	0.600	+0.020
UPTON RES	1000	2.800	2.800	2.800	+0.020
UTILITY C	10475	45.000	44.200	44.250	-0.250
VAN HOUTT F	2700	28.350	28.100	28.100	+0.100
VECTOR AER	48000	8.300	8.250	8.300	0.000
VELAN	11195	28.000	27.000	27.000	-0.950
VENGOLD O	61853	1.450	1.420	1.420	+0.020
VENTRA GR	1021780	3.850	3.800	3.800	0.000

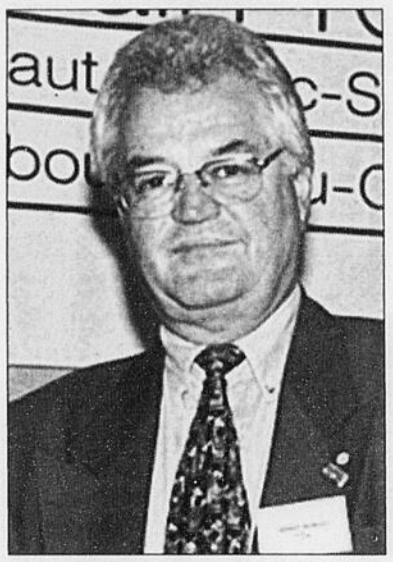
VERMILION	1295	6.850	6.850	6.850	+0.150
VERSACOLD	1000	11.700	11.600	11.600	0.000
VHOM A F	11200	2.050	2.000	2.000	0.000
VICERY R	21064	2.050	2.000	2.010	-0.090
VIDATRON O	23770	4.200	4.050	4.100	-0.050
VIDEOTRN F	495245	22.600	22.500	22.500	+0.050
VINCOR I	8220	17.350	17.000	17.000	+0.250
VISTA GLD	14500	0.230	0.230	0.230	-0.020
WFI IND O	2800	1.350	1.150	1.150	-0.280
WIC B F	4000	48.500	48.500	48.500	-1.500
WAJAX	2820	18.250	18.150	18.250	+0.150
WATRFD C O	7000	0.940	0.940	0.940	0.000
WESCAM	42680	4.250	3.800	4.150	+0.350
WESCST A F	37100	42.000	41.500	41.500	-1.000
WST FRASR	1220	34.000	34.000	34.000	+0.750
WESTAIM	10074	8.700	8.600	8.600	-0.050
WESTBURNE	3800	17.850	16.950	16.950	-0.550
WCOAST E	213857	33.250	32.750	32.900	-0.150
WCOAST 2 P	400	26.100	26.100	26.100	-0.300
WCOAST 5 P	50100	25.400	25.400	25.400	-0.400
W COPPER O	26516	4.600	4.350	4.550	+0.050
W GARNET	2600	3.300	3.000	3.100	+0.100
WSTRN STAR	7295	25.900	25.600	25.600	-0.400
WESTFIELD	700	1.520	1.520	1.520	-0.010
WESTFORT O	107550	2.300	2.190	2.230	-0.040
WESTGOLD O	1500	0.150	0.150	0.150	0.000
WESTLEY	44500	0.080

Abitibi-Consolidated

Le Fonds de solidarité pourrait investir

MONTREAL (PC) - La FTQ a agité une carotte devant Abitibi-Consolidated: le Fonds de solidarité serait prêt à considérer un investissement dans les usines de Wayagamack et de Chandler pour les rendre plus compétitives.

«La responsabilité de la compagnie est de s'asseoir et de négocier, a déclaré le président de la FTQ, M. Clément Godbout, en conférence de presse hier. Si elle a des problèmes d'investissement, qu'elle nous le dise.»



CLÉMENT GODBOUT, président de la FTQ.

«Le Fonds de solidarité fera le travail qu'il y aura à faire», a-t-il ajouté.

Environ 5000 employés de 11 usines d'Abitibi-Consolidated ont entrepris une grève le 15 juin dernier. Cinq de ces usines sont situées au Québec.

Le conflit porte notamment sur l'approche de négociations. L'entreprise veut négocier usine par usine, alors que le syndicat veut conserver l'approche traditionnelle d'une négociation globale pour toute la compagnie.

«Il faut que l'entreprise comprenne que ce n'est pas moulin par moulin, planche par planche ou clou par clou qu'on règle un problème dans l'industrie, c'est dans son ensemble», a déclaré M. Godbout.

Deux autres questions sont également problématiques, soit la sous-traitance et la sécurité.

«S'il y a un conflit là-dessus, c'est justement que la compagnie veut utiliser la sous-traitance et porter atteinte à la sécurité d'emploi», a déclaré le vice-président exécutif du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP-FTQ), M. René Roy.

Des dirigeants d'Abitibi-Consolidated ont fait savoir que le conflit pourrait entraîner la fermeture de deux usines, celle de Chandler et l'usine Wayagamack, de Trois-Rivières, notamment parce qu'elles seraient en train de perdre des clients.

«L'objectif non avoué de la compagnie, c'est d'isoler les gens dans des situations plus précaires pour négocier un contrat à rabais, a déclaré M. Godbout. Nous ne laisserons pas faire ça.»

Investissements

Le vice-président Québec du SCEP-FTQ, M. Clément L'Heureux, a affirmé que l'usine Wayagamack avait des problèmes de rentabilité parce que l'entreprise n'avait pas suffisamment investi dans l'équipement.

Il a dit ignorer combien elle aurait besoin en fait d'investissements pour améliorer sa compétitivité. L'usine de Chandler, qui a déjà fait l'objet de discussions, aurait besoin d'un investissement total de 250 millions $.

M. L'Heureux a déclaré qu'il avait soulevé la question d'un investissement avec le Fonds de solidarité, qui s'était montré très réceptif.

«Le Fonds n'a jamais reculé devant un objectif de création d'emplois», a affirmé M. Godbout.

Il a déclaré que le Fonds avait justement été conçu pour ce genre de situation, pour que les entreprises ne tentent pas de régler leurs problèmes en écrasant les travailleurs.

«C'est pour cela que nous avons un fonds, c'est pour cela que le Québec a accepté de nous appuyer, c'est pour cela que 350 000 personnes y participent, a-t-il lancé. C'est pour maintenir les entreprises, les garder en bonne santé, compétitives, mais pas sur le dos des travailleurs.»

M. L'Heureux a affirmé que le marché n'avait pas très bien accueilli cette semaine l'annonce d'un investissement d'Abitibi-Consolidated en Corée du Sud.

«Un des buts du Fonds de solidarité, c'est de faire en sorte que les entreprises investissent au Québec», a-t-il déclaré.

Il a reconnu que la possibilité d'un investissement du Fonds représentait une carotte dans ces négociations.

Il a précisé qu'il s'agissait d'une carotte, à court, à moyen et à long terme.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	-9091.02	-83.95
Volume	648 592 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	+3754.63	-24.19

TORONTO

TSE 300	+7413.15	-38.12

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Avenor	35.05	0
Bombardier Inc.	20.90	-.30
Toronto Dominion Bk	65.55	-1.35
Royal Bk	90.70	+.25
Transcanada	25.80	-.30
Or	**-291.65**	**-1.902**

VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL

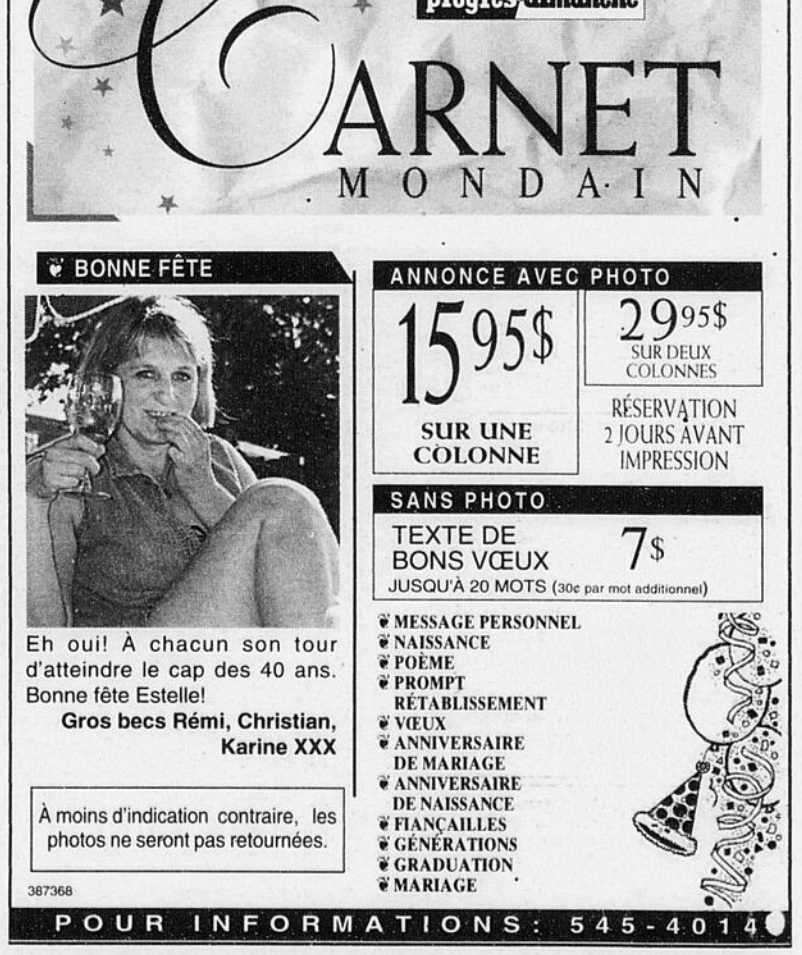
Abitibi-Consoli.	19.60	0
Alcan	38.80	-1.55
Alliance	23.50	0
Amisk	1.35	+.02
Ban. Nationale	29.70	+.10
Bell	63.70	-.55
Bruneau	.55	-.10
Cascades	10.50	-.10
Domtar	9.65	+.05
Donohue	33.60	0
Jean Coutu	23.35	-.05
Métro-Rich.	20.35	-.15
Paperboard Inds Intl	4.15	+.15
Orléans	.95	+.10
Provigo	10.25	+.75
Uniforêt	1.65	-.17
CGI Consl. Serv. Infor.	33.00	+.55
$ U.S.	-1.4753	+.003
$ CDN	+6781	-14
Taux de conversion	1.4744900	

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.









Petites annonces

Une de nos conseillères



ÉLIANE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour	7,05 $
2 jours	8,60 $
3 jours	10,15 $
4 jours	11,70 $
5 jours	13,25 $
6 jours	14,80 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 9,25 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option
●
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou louer, 766 rue Alma, Chicoutimi, terrain 40,000 pieds.carrés, bâtisse 11,000 pieds.carrés. Tél.:549-5229.

102 Blocs appartements

ST-AMBROISE, Immeuble 6 logements, rue Simard, bien proportionné, bien situé, près de tous les services, près école, grand terrain, remise, prix spécial. Tél.:672-2266.

104 Commerces à vendre

BIJOUTERIE à vendre, clientèle établie, ouverte depuis 1988, située dans un Centre Commercial. Tél.:548-4092 (jour), 548-4126 (soir).

CANTINE MOBILE À VENDRE: Devenez à votre compte, bon revenu, travail plaisant. Camion GMC 1989, bon état, avec route établie au bas de la ville et Chemin de la Réserve. Possibilité développement de clientèle. $25,000. Tél.:693-0006

EPICERIE-BOUCHERIE, bien établie, en croissance. Investisseur sérieux seulement. Avec bon comptant. Tél.:698-6054.

LAC BOUCHETTE: Motel 6 unités avec résidences, bar, accepterais échange, financement disponible. Tél.:1-418-679-8942.

RESTAURANT à vendre, directement du propriétaire, 2151, rue Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél:543-0332, 543-2643.

ROUTE DE LAIT. Très bonne clientèle établie. Secteur Alma, Saint-Gédéon, Métabetchouan, Desbiens et Chambord. Réorientation de carrière. Tél.:349-9042, 669-9264 (cellulaire).

SALON DE COIFFURE BON PRIX!!!
A voir! Secteur achalandé. Tél.:547-0334 (soir), personne sérieuse seulement.

107 Fermes

BEGIN, 200 acres, maison et bâtiments, machinerie, rivière, chalet en bois rond sur le bord d'un lac. Tél.:672-6184.

109 Locaux à louer

2147, boul. Talbot, 1,000 pi.ca., 1,150$/mois, tout inclus. Tél.:545-0070.

BOULEVARD ST-PAUL: commercial et/ou industriel 1600 pi.car., 550Volt, grande porte garage, tél.:693-1467, 690-7890.

CHICOUTIMI, 162 Bossé, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée et sous-sol. Tél.:696-2773 (soir), 549-9907 (jour).

CHICOUTIMI, boul. Talbot, locaux industriels ou d'entreposage, chauffés ou non, 10,000 pi.ca. (ou 3,058, 2,058, 3,525, 1,254 pieds carrés). Tél.:549-9200, 690-9590 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD, local commercial 570 pieds.carrés environ, 907 Boul. Ste-Geneviève. Tél.:543-5619, 545-8310.

CHICOUTIMI-NORD: Place Roussel, maintenant disponible espaces commerciaux pour professionnel ou de service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire: 690-9590, tél.:549-9200.

CHICOUTIMI: 660 Boul. Talbot, 42'x52', 14 pièces, résidentiel ou commercial, foyer, sous-sol fini, garage double, salle insonorisée. Tél.:696-1302,*545-0733.

CHICOUTIMI: local commercial, 1,600 Pl.CA. 1823, Boul. St-Paul. tél;545-8499

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 À partager

LOGEMENT 4.1/2 à partager près du cégep de Jonquière, prix à discturer. Tél.:547-8247.

203 Chalet à vendre

9204, Chemin de la Batture, Ville de La Baie. Très beau site, terrain 40,000 pi.ca. Isolé, chauffage électrique et poêle à bois. Tél.:544-3224.

A VENDRE ou à louer: 130, Saguenay, St-Fulgence. Aussi chalet monts Valin. Tél.:690-3142, 698-2933.

BORD du Lac St-Jean, St-Gédéon: chalet saisonnier, tout équipé, Plage St-Joseph, 32,000$. Tél.:693-1663, 345-8404.

CHALET de chasse et pêche fini en cèdre, 30'x25', 3 remises, secteur Mont-Valin, kilomètres 23, lac Bluteau. Chaloupe, moteur 3 forces. Génératrice. 25,000 $ (ferme). Tél.:545-8624, 693-8881.

CHASSE et PÊCHE, lac Saint-Yves, hors ZEC, 20'x20', 21/2 heures de Chicoutimi, 9,500$ incluant chaloupe aluminium 14 pieds. Tél.:698-0149.

FALARDEAU lac Sébastien très beau site, au bord du lac, meublé, équipé, 3 chambres, salle de bain, grande pièce moustiquaire, installation sceptique refaite à neuf. Tél.:549-2566, 673-3325.

FERLAND à vendre ou à louer, chalet chasse, pêche, villégiature, très propre, évaluation municipale 25,000$. Tél.:549-8479.

LA-BAIE sentier Bourget, 24x24, terrain 100x450, chemin ouvert à l'année. Tél.:544-2679, 697-6923.

LAC À JIM, propriétaire du terrain, habitable à l'année, meublé, construction récente, grand terrain semi-boisé, possibilité d'aménagement paysager, remise. Tél.:274-3079.

LAC CARIBOU, kilomètre 27, sur Zec La Lièvre, à 1 heure de Roberval, habitable à l'année, poêle et réfrigérateur au propane, poêle à bois, fournaise à l'huile, génératrice et éolienne, garage chauffé et 3 remises, eau courante l'hiver. Tél.:275-2470 (soir).

LAC CASINO camp de chasse et pêche en bois rond, hors-zec. Tél.:696-1499.

LAC DOCTEUR, 2 chambres, grand garage, très belle plage. Tél.:545-2544.

LAC MORIN, Monts Valin, tout équipé, chasse, pêche, 29,000$ négociable. Tél.:544-5066.

LAC ROND, Roberval, résidence à l'année, **3 chambres**, salle de bain complète, grande cuisine et salon, grand garage, très bon pour chasse et pêche, à **très très bon prix**. Tél.:418-275-3313.

LAC SÉBASTIEN, 357 embranchement #5, habitable à l'année, meublé, 2 chambres à coucher, salle de bain complète. Tél.:695-9690 ou 541-5468.

LAC VERT, 30 minutes de Chicoutimi. Meublé, électricité, plomberie: neuf. Tél.:543-2781.

LATERRIERE: Rivière Cyriac, "Parc des Laurentides", meublé sans électricité, 20,000$. tél.:678-9933.

POINTE DE CHAMBORD: 15 chemin 19, résidence d'été, grand terrain, bord de lac, beaucoup d'inclus. Prix réduit. Accès Plus, Camil Boily, (418)275-7324, 671-5350 (radio-chasseur).

POINTE-DE-CHAMBORD: chalet 3 chambres, magnifique plage de sable, beau coin de pêche. 275-5616, 679-6758.

SAINT-CHARLES-DE-BOURGET, chalet d'été, grand terrain sur le bord de l'eau, calm et paisable, agréable pour la baignable. 12,000$, négociable. Tél.:548-3282.

ST-GEDEON, 4 personnes, électricité, eau chaude, entièrement équipé. Tél.:695-2353, 542-1228.

204 Chalet à louer

2 CHALETS, bord Lac St-Jean, Roberval, à louer à la journée ou semaine. Tout compris, très propre, avec pêche. Tél.:671-0554, 275-0084, 276-1208.

ANSE-ST-JEAN, site enchanteur, face à la Marina, 6 personnes, piscine chauffée. 1er au 8 août. Gîtes du Fjord. Tél.548-1255.

BORD DE L'EAU, Plage Wilson, 600$/semaine. 4 personnes maximum. Tél.:668-4808.

204 Chalet à louer

CAMPING DOMAINE LEMIEUX Saint-Léon-de-Chicoutimi: confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo - camping: terrains à vendre. Tél.:481-2442.

CHICOUTIMI bord de la rivière, construction neuve, tout équipé, 300$/semaine. Tél.:549-6757, 276-5537.

FALARDEAU. À louer ou à vendre. Finition moderne. Très confortable. Bord de l'eau avec très belle plage Libre 9 août. Tél.:541-2565 (paget).

LAC DOCTEUR, St-Honoré, très propre, belle plage, 2 semaines minimum, 410$/semaine. Tél.:549-8608.

LAC KÉNOGAMI, grand chalet, 3 chambres. Petit chalet 1 chambre, habitable à l'année. Tél.:695-7535.

LAC OTIS, idéal pour 4 personnes, bord de l'eau, pédalo, dériveur, électricité, eau chaude, entièrement équipé, semaine. Tél.544-4919.

RANG-DES-ILES, St-Gédéon, 2 chambres, entièrement équipé, bain et douche, endroit tranquille. literie fournie. Tél.345-2783, 662-5339.

RECHERCHE chalet à louer, début octobre à avril, secteurs Onatchiway ou secteur Mont Valin. Tél.:543-5935, 540-2663.

SUPERBE résidence au bord du lac Saint-Jean, habitable à l'année, construction récente (3 ans), duplex, 296, rue Langevin, quartier de la Pointe, Vauvert, avec vue sur Péribonka. Prendrait échange Dolbeau ou Mistassini. Prix très abordable. Tél.:276-7050, 276-9324.

ZEC Martin-Valin: à la semaine, tout équipé, pêche, luxueux, 500$/semaine. 3 chambres, bord d'un lac. Tél:549-3233.

205 Chambres à louer

A QUI LA CHANCE, grandes chambres, arrière Place Royaume, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnements. 200$/mois. Tél.:690–0080, 690-3631.

ATTENTION Chicoutimi: chambre *de qualité avec lavabo, stationnement, cable, cuisine, laveuse, sécheuse, entrée indépendante. Tél.:698-0732.

CHICOUTIMI CENTRE-VILLE
Laveuse, sécheuse, réfrigérateur, câble, cuisinette commune, chambres rénovées, tout inclus, 220$/mois. Tél.:693-0608, 696-8111 pagette.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanités, entrée indépendante, près cégep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, avec cuisine, laveuse, sécheuse, câble, près centre-ville. Tél.:543-9081, 690-2137.

CHICOUTIMI, cuisinette, laveuse, sécheuse, câble, entrée indépendante. 200$/mois. Tél.:696-0522.

CHICOUTIMI-NORD salon, cuisine commune, stationnement, entrée indépendante, endroit tranquille, 45$/semaine. Tél.:543-7611.

CHICOUTIMI-NORD, entrées laveuse, sécheuse, cuisinette, câble fourni, stationnement. A partir $40/semaine. Tél.:690-1848, paget: 690-5692.

CHICOUTIMI: 981 Thérèse Casgrain, chambre à louer avec cuisine commune. Tél.:693-8754, 690-7185 (cellulaire).

CHICOUTIMI: près boul. Université, câble, toutes les commodités, libre immédiatement. Tél.:545-7041, 540-4235.

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, centre-ville. Tél.:545-0698, 541-0077

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 200$/mois à 260$/mois. Câble fourni. Tél.:540-1754

JONQUIERE, entre cegep et P.E. Prix, cuisine, laveuse, sécheuse, non-fumeur, 240$/mois. Tél.:695-7535.

POUR personnes âgées autonomes. Tél.:549-8899.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: 2202, Des Roitelets, #1, condo 5.1/2, prix réduit. Pour infomations: Serge Gaudreault. Tél.:690-6413.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD: grand 3.1/2, bien situé, eau chaude fournie 310$/mois. Tél.:543-4788.

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2,
près Cégep, Université, centre-ville. Aussi 3.1/2, secteur Rivière-du-Moulin. Possibilité, chauffés, éclairés, meublés. (4.1/2 Chemin de la Réserve, $350/mois).
690-6308

31/2, idéal pour personne seule, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-0317 (Guy/soir), 693-1521 (Suzanne/jour).

4.1/2 DE CHAMPLAIN, secteur Kénogami, libre immédiatement. Tél.:548-6710.

4.1/2, Chicoutimi, chauffé, éclairé, grandes pièces, avec foyer, 450$/mois, juillet gratuit. Tél.:690-5804, 693-0529.

A LOUER: 4.1/2 tout meublé, tout équipé, câble fourni. Au mois. Tél.:693-4242.

A NEUF
Immeubles du Parc, 3.1/2, 4.1/2, secteur Place Royaume. Possibilité chauffés, éclairés, meublés. Style moderne.
690-6308

A VOIR
Grand 4.1/2, style condo, insonorisation supérieure, secteur Place du Royaume, très propre.
690-6308

A VOIR!!!
JONQUIÈRE: 4.1/2, TRÈS MODERNE, TRÈS PROPRE, 3814 RUE DE BELFORT, **JONQUIÈRE**. 385$/MOIS. **LIBRE**
Tél.:547–9540

ALMA: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, situé au 375, Harvey Ouest, 325$/mois. Tél.:668-6534, 662-2051.

ALMA: 645, Robert-Jean, #5, grand 4.1/2, 2 balcons, porte-patio, remise extérieure, près de tous les services, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:662-6925.

ARVIDA, 3.1/2, 310$/mois, 2ième étage, non chauffé, non éclairé, libre août. Tél.545-2355.

208 Logements à louer

ARVIDA: 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 1 mois gratuit. Tél.:548-5689, 548-1860, 547-0051.

ARVIDA: 4.1/2, près centre-ville, 485$/mois, chauffé, éclairé, bloc Kitimat, libre 1er juillet. Tél.:548-1614 après 16h00

ARVIDA: grand 5.1/2, 3 chambres, chauffage bi-énergie, eau chaude fournie, demi sous-sol très clair, libre immédiatement. 390$/mois. 2272, Poitras, quartier St-Mathias. Tél:699-1286.

ARVIDA: limite Chicoutimi, duplex 4.1/2, presque neuf, libre immédiatement. Tél.698-2838, 696-7700, 695-6868.

ARVIDA: Un mois gratuit, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, très propres, près des services. Tél.:548–8643.

ATTENTION
Chicoutimi: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de tous les services, Cégep, Hôpital, Université et centres-d'achat. Tél.:545-0698, 541-0077.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

À BAS PRIX: CHICOUTIMI: tranquillité assurée, moderne 3.1/2, chauffé, meublé ou non, 500 pieds Place du Royaume, 470$/mois. Tél.:543-7503, 549-6624.

CANTON TREMBLAY: logement idéal pour couple sans enfant, chemin St-Marc, libre juillet, 450$/mois. Tél.:543-5888, 543-9004.

CANTON-TREMBLAY, 3.1/2, demi sous-sol, déneigé, Chemin St-Marc. Tél.:543-2468.

CHEMIN DU PLATEAU: près de l'Aéroport, 4.1/2, chauffé, non éclairé, eau chaude et toiles fournies, libre immédiatement Tél.:677-2098, 549-4167.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue St-Paul, beaucoup de rangement, joli, près école, garderie, libre immédiatement, 465$/mois. Tél.:678-2299.

CHICOUTIMI 21/2. 550, Sainte-Anne. Propre, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Aucun stationnement. 300$/mois. Tél.:548-8209, 693-0356.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés, près Université, grandes pièces, très propres, libre juin, juillet, août, 390$/mois et 395$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, rue Jean Langevin, rez-de-chaussée, 410$mois, non chauffés, non éclairés, rénovés à neuf. Tél.:543-1095, 540-1502.

CHICOUTIMI 720, Alma, 4.1/2, chauffé, non éclairé, semi-meublé, 475$/mois. Tél.:543-0775, 698-5924 après 18h.



208 Logements à louer

CHICOUTIMI : Angoulème, 4.1/2, chauffé, éclairé, étage et demi sous-sol, libre juillet, août. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 4.1/2, libres 1er juillet, propres. Près Cégep, Université. Paget.:541-6524.

CHICOUTIMI, 4.1/2 modernes, 397 et 393 Jobin, avec vue sur Saguenay, libres immédiatement, août. Tél.:693-1110, 543–2214.

CHICOUTIMI, 1.1/2, arrière Place Royaume, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tél.:693-8754, 690-7185 (cellulaire).

CHICOUTIMI, 2.1/2, meublé, éclairé, près centres d'achats, 1er plancher, 280$/mois. Tél.:690-0482.

CHICOUTIMI, 3.1/2 chauffé, éclairé, balcon, centre-ville, Cégep, endroit tranquille. Tél.:543-8183.

CHICOUTIMI, 3.1/2 semi-meublé, non chauffé, non éclairé, arrière Place Royaume. Libre immédiatement. Tél.:696-2154.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou non meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 391 du Rousillon, grand 4.1/2, dans quartier neuf. $395. Tél.:698-1661.

CHICOUTIMI, 4.1/2 et 3.1/2 chauffé, 450$/mois et 365$/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 375$/mois. Tél.:543-4158.

CHICOUTIMI, 41/2, jumelé, 610 Malraux, non chauffé, non éclairé. 495$/mois. Libre immédiatement. Tél.:693-9272 (Louise). Laissez message.

CHICOUTIMI, face à l'hôpital, 3.1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 375$/mois. Aussi 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, 385$/mois. Idéal pour personne seule et très tranquille, préférence non fumeur(euse), Tél.:690-0096 ou 549-7461.

CHICOUTIMI, grand 3.1/2 non chauffé, non éclairé, $300, libre 1er juillet. Tél.:693-9480.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2 et 5.1/2 centre-ville, libre immédiatement. Tél.:591-0502, 549-4344 soir.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 5.1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, remises intérieure et extérieure, libre 1er août, 442$/487$mois. Tél.:696-0509.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée indépendante, asphaltée, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:543-9543.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, vue sur la ville, peinturé, libre 1er juillet. $450 chauffé, éclairé. Tél.:698-2362.

CHICOUTIMI-NORD, beau 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, tranquille, $350. Tél.:693-6095.

CHICOUTIMI-NORD: 2 très grands 4.1/2, 1840 Boul. Tadoussac, comme neuf, libres. 375$/mois, non chauffés, non éclairés. Beaucoup d'extras. Tél:545-2130, 673-4273.

CHICOUTIMI-NORD: 206 Des Epervières, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, $425/mois, libre 1er juillet. Tél.:672-4614, 672-2296, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD: 25 rue Du Pont, garçonnière meublée, chauffée, non éclairée, 250$/mois, libre 1er juillet. Tél.:690-6413.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, rue Vallières, non fumeur(se), 330$/mois. Tél.:543-1210.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 avec foyer, bien situé, rue Orléans, demi sous-sol, 325$/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 5.1/2, très propres, porte-patio, balcon, libres immédiatement. Tél.:549-0459, 591-0460.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, 395$/mois(voisin de l'église St-Luc)**,** demi sous-sol, bien éclairé, **armoires mélamines blanches,** couvre-planchers neufs, **très propre, 1992 Boul. Tadoussac,** libre 1er juin**. Tél.:690-1148.**

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, quartier St-Anne, 330$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement[. Tél.:696-0123.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, chauffé, éclairé, demi sous-sol, libre mi-juillet, 486$/mois. Tél.:549-9221.

CHICOUTIMI-NORD: BEAUX 4.1/2, 5.1/2, boul. Tadoussac, **style condo** (immeuble de 4 logements), porte patio, entrée indépendante. libres **IMMÉDIATEMENT**, septembre. Tél.:**549-9343.**

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4.1/2, propre. A voir! 335$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. 112 St-Ephrem. Tél.543-6004, entre 20h00 et 22h00.

CHICOUTIMI: 28 Rue Bossé, 4.1/2, meublés ou non, libre immédiatement Peinturés en neuf. Tél:690-6308, 541-0449, 690-2421.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, CHAUFFÉS, RUE BÉGIN, LIBRES IMMÉDIATEMENT. 2.1/2 (SEPTEMBRE), TÉL.:543-6055 OU 549-6288.

CHICOUTIMI: 4.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI: 4.1/2, très propre, moderne, endroit tranquille, à voir, libre immédiatement, juillet gratuit. Tél.:693-3351, 549-8343.

CHICOUTIMI: **centre-ville**, 4.1/2, **meublé ou non,** non chauffé, non éclairé,**déneigé,** près Terminus d'autobus. Tél.:690-9433.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 5.1/2, Lorenzo-Genest, arrière Place du Royaume, libre immédiatement. . 693-9294.

Chicoutimi: très grand 4.1/2, remise intérieure, quartier tranquille, rénovations récentes, près Université. 1 stationnement. Non chauffé, non éclairé, 495$/mois. Tél.:690-0544.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, rénovés, près Université, intéressants. Tél.:540-1754(cellulaire).

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, près Université, Cégep, Hôpital. Tél.:545–3332.

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375$/mois, chauffé, éclairé, Tél.544-4595, paget:696-6324, 693-8634.

CHICOUTIMI: 2.1/2, rue Morin et Bécard, chauffés, éclairés semi-meublés, libres immédiatement, 315$/mois. Tél.:690-0443, 549-8608.

CHICOUTIMI: 3.1/2 des Hospitalières, meublé, semi-meublé, chauffé, éclairé. Bienvenue étudiant(e). Tél.696-7155(paget), 674-2385

CHICOUTIMI: 3.1/2 et grand 4.1/2, près Cégep et Université, très propres, libres immédiatement. Tél.:547-0216, 698-6658, 696-8619 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, chauffé, propre, spacieux, tranquille, près centres d'achats, Tél.:549–1399.

CHICOUTIMI: 3.1/2, proximité Cegep, centre-ville, armoires mélamine, balcon, 350$/mois. tél.:673-3361, 690-0565.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, maison privée, près Cégep, Université. Tél.:543-1898.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Près centre-d'achats. Tél.696-0320

CHICOUTIMI: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, rue Brébeuf, 320$/mois. Tél.:543-8562, 549-8678, 545-1723.

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Alma près Université, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 390$/mois. Pour informations: tél.:678-2685, 678-2498, 696-3344.

CHICOUTIMI: 309, Jacques-Cartier, grand 4.1/2, très propre, toiles incluses, non chauffé, non éclairé, 475$/mois. Tél.:548-4040, 693-1346.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 335$/mois, non chauffé, non éclairé, semi-meublét. Tél.:543-5834, 543-8605.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, près cegep. Libre 1er août. Tél:545-1311.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Price, près Cegep, peinture fraîche, 365$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:698-6273.

CHICOUTIMI: 4374 boulevard Talbot, 4.1/2, $300/mois, libre immédiatement. Tél.:696-9460.

CHICOUTIMI: 45, Bossé, 3.1/2 semi-meublé, près du centre-ville, 300$/mois. Tél.:693-0360.

CHICOUTIMI: 5.1/2 très grand sur 2 planchers, 2ième et 3ième étage. Aussi 4.1/2. Quartier St-Paul. Tél.:693-6078.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 1.1/2, meublé, chauffé, écliaré, vue sur Saguenay, très propre, libre immédiatement. Tél.693-1984, 690-6308.

CHICOUTIMI: 68,St-Luc, 4.1/2: 350$/mois. 5.1/2: 415$/mois. Tél.:549-7923, pagette:696-8355

CHICOUTIMI: 763, rue des Hospitalières, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:690–1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, BEAU 4.1/2, demi-sous-sol, avec porte patio, couvre-planchers neufs, **bain tourbillon**, **450$/mois,** libre **JUILLET. CHICOUTIMI: 67 Jauffret, BEAU 4.1/2,** demi-sous-sol, **chauffé, eau chaude fournie,** idéal pour couples sans enfant**. 440$/mois,** libre **JUILLET. CHICOUTIMI, 725 Jolliet, BEAU 2.1/2,** meublé, service laveuse-sécheuse **$295.** Aussi **grand 4.1/2,** très propre, **vue magnifique**, $440. Libres **JUILLET. Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **Rue St-Vincent** 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 460$. **Boulevard Université**, 4.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, $425, $330. **Rue Paquet**, grand 4.1/2, chauffé, éclairé semi-meublé, 510$/mois. **Rivière-du-Moulin**, 2.1/2, chauffé, éclairé meublé, 305$/mois; grand 4.1/2 non chauffé, $400/mois. Tél.:540-4716, 543-8717, 696-3092,

CHICOUTIMI: beaux logements propres, 4.1/2 ou 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés ou meublés, près centres d'achats du Cegep et de l'Université. Libres immédiatement. Tél.543-4037

CHICOUTIMI: centre-ville, 2.1/2, douche seulement, 260$/mois, non chauffé, non éclairé. Endroit tranquille. Libre immédiatement. Tél:543-0296, 545-4382.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, 2.1/2, face à l'église. Tél.:678-9296.

CHICOUTIMI: rue Bégin, 2.1/2 chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI; 3.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC. Tél.:549-4567.

DERNIÈRE CHANCE!
CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire**. **Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés**. Endroit tranquille. **GRANDS 3.1/2,** libres **IMMÉDIATEMENT, AOUT, SEPTEMBRE. GRANDS 4.1/2**, libres **IMMÉDIATEMENT. GRAND 5.1/2,** libre **IMMÉDIATEMENT. Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, **chauffés, eau chaude fournie,** remises intérieures**. TRES BON PRIX. Tél.:549-9343, 543-5330.**

FOYER ST-RAPHAEL JONQUIERE
STUDIO à sous-louer, construction neuve, 825$/mois. Tél.:547-1174, 695-4999.

HEBERVILLE-STATION 5.1/2 à sous-louer, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 260$/mois. Tél.:418-343-3883, 548-2184.

JONQUIERE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre début août, 275$/mois. Tél.:542-6197.

JONQUIERE 4.1/2 construction neuve, quartier tranquille, cour arrière, remise, libre immédiatement. 455$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-9456, 697-0247.

208 Logements à louer

JONQUIERE grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 365$/mois. Tél.:542-3121 laisser message.

JONQUIERE quartier des Peintres, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:548-4911.

JONQUIERE secteur Kénogami 3.1/2, chauffé, eau chaufe fournie, 340$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-3225.

JONQUIERE, 3.1/2 sur 2 étages, accès au terrain, $375 chauffé, éclairé. Tél.:546-0088.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 4074 de la Loire, #1. Libre 1er août. Tél.:695-1501, 548–6951.

JONQUIERE, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, rénové, situé au 4054 boul. Harvey, près église St-Georges, libre 1er août, 325$/mois. Tél.:547-0187, 542-1917.

JONQUIERE, centre-ville, très beaux 1.1/2, 3.1/2, meublés, cuisinière, réfrigérateur, toiles vénitiennes. Eau chaude fournie. Très fonctionnelle. Stationnement avec prise de courant. Déneigement. Pour personne aimant tranquillité. Tél.:547-1454.

JONQUIERE: 3727 rue Racine, Kénogami, 4.1/2 chauffé, eau chaude, repeint, très propre, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.695-1251.

JONQUIERE: grand 4.1/2 luxueux, planchers béton, échangeur d'air, air climatisé, verrière, espace de rangement disponible, stationnement, coin Boul. Harvey/rue Jodoin, face P.E Prix. 525$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél;547-6611 Sylvain Bergeron.

JONQUIERE: paroisse Ste-Famille, 3.1/2 très moderne, 2ième étage, stationnement déneigé, libre immédiatement, 350$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 542-9343, 547-1873.

JONQUIERE: près du cégep, 3.1/2 semi-meublé, 335$/mois. Tél.:542-8587, radio-chasseur: 541-2620.

JONQUIERE: secteur Cégep, 4.1/2, chauffé, éclairé, Tél:542.-3181.

JONQUIERE: UN MOIS GRATUIT, grands 4.1/2, impeccables, paisibles près route 170 et manège militaire, 400$/mois. Tél.:545-0775, 548-7682.

JONQUIÈRE, 4.1/2, bas de maison, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 395$/mois. Possibilité de garage. Tél.:547-7503.

JONQUIÈRE, centre-ville, 51/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois. Tél.:542-7043.

JONQUIÈRE, grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:1-888-843-4611 (sans frais).

JONQUIÈRE, quartier des Peintres, 3.1/2 meublé, moderne, 1er plancher, porte-patio, personne sérieuse seulement. Tél.:695-1321, 541-2016 paget.

JONQUIÈRE: paroisse Ste-Marie, rue St-Rémi, très grand 4.1/2 ensoleillé, en plus, salle de lavage et de repassage séparée, 2ème étage, galerie 8'X16', stationnement 2 voitures, remise: 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-9343, 547-1873.

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114

KENOGAMI, 4.1/2 rez-de-chaussée, porte patio, non chauffé, non éclairé. $380. Libre 1er août. Tél.:695-0917.

LA BAIE, 3.1/2, sous-sol, semi-meublé, câble, entrée privée, stationnement, 5 minutes de la Base, 325$/mois. Tél.:677-1133.

LA BAIE, 41/2, quartier École polyvalente, libre immédiatement. 375$/mois. Tél.:544-6024.

LA BAIE. Luxueux 51/2, style condo, refait à neuf. Céramique. Vue sur la baie. Près des services. Pour jjuillet ou août. Déneigement inclus. 525$/mois. Tél.:544-0268 ou 696-6152.

LA-BAIE, 4.1/2, libre immédiatement, $300 non chauffé, non éclairé. Tél.:544-3269.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, 2 balcons, moderne, secteur Port-Alfred, libre. Tél.:544-4017.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2 complètement rénovés, planchers bois franc, libres immédiatement. Tél.:540-0953.

LA-BAIE: 4.1/2, moderne, près Polyvalente. Libre 1er juillet. 395$/mois, 1 mois gratuit, pour visite ou pour informations: 544-6915.

LA-BAIE: 442, 4ième rue., 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, Libre immédiatement. Tél.544–6250.

LA-BAIE: grand 5.1/2, porte patio, près terrain de jeux et services, $400. 2.1/2 semi-meublé, $275. Libres immédiatement. Tél.:676-2338.

LA-BAIE: spacieux 3.1/2, 4.1/2,. 5.1/2, 1350 Boul. Grande Baie Nord, non chauffés, non éclairés, remise intérieure, libres immédiatement. De $285/mois à $390/mois. 1 mois gratuit. Tél.:543–7771, 544-6163, B.Picard.

LATERRIERE: 4.1/2, chauffé, déneigé, 2ième étage, remise, juillet gratuit. Tél.:549-4047.

LATERRIERE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, près Base Bagotville, semi-meublé, 1er juillet, 350$/mois. 1 mois gratuit. Tél.545-7252, 541-0217

LATERRIÈRE: 3.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement, près Base Bagotville, 300$/mois Tél.:677-2432.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435$/mois,1 mois gratuit. Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIÈRE: Les Immeubles G.E.L.D.M. enr., 4.1/2 à louer, rue Lapointe, libre immédiatement. Tél.:678-2846, 678-1240, 678-9912.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, propre, vue panoramique. $320/mois. Libre 1er août. Tél.:690-1758.

RIVIERE-DU-MOULIN, un mois gratuit, 4.1/2, non chauffé, 400$/mois. Tél.:549-3065. .

208 Logements à louer

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2 moderne, demi-sous-sol, clair, grand terrain, patio, foyer, chauffé, 425$/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-4163.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, meublé ou semi-meublé, déneigé. Prix compétitif. Tél.544–6313, 698-6952

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 3.1/2, semi-meublé, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:698-1603, 543-7832

SHIPSHAW: 4500 Des Epinettes, grand 5.1/2 non chauffé, non éclairé, $325/mois, libre 1er juillet. Tél.:672-4614, 672-2296, 544-0002.

ST-FÉLICIEN, Carré Guay, 3.1/2, 275$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-679-0806.

ST-FULGENCE: 4.1/2, chauffé, éclairé, remise, conciergerie, déneigement, 1er étage. Toiles fournies, très propre. Libre immédiatement. Tél.674–2546, 549-8854.

ST-HONORÉ: boulevard Martel, 3.1/2, 280$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:543–5749.

ST-JEAN-EUDES: 2 grands 5.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, libre immédiatement. Tél.:545-1705, 543-2430.

UN MOIS GRATUIT
LA BAIE: 6.1/2, 345, boul. Grande-Baie Nord, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.544-4745.

VUE PANORAMIQUE
CHICOUTIMI centre-ville, grand 4.1/2, remise extérieure, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre 1er août. Tél.:696-0526.

209 Maisons à vendre

A VENDRE ou à louer: 130, Saguenay, St-Fulgence. Aussi chalet monts Valin. Tél.:690-3142, 698-2933.

ALMA: succession, super maison, 2 étages, 6 ans, garage, 149,000$. Tél:(418)624-7161.

ARVIDA: bungalow, 3 chambres, rénové complètement, plancher bois, céramique, revenus 330$/mois. Tél:548-2004.

ARVIDA: quartier tranquille, belle grande maison, 4 chambres, grand terrain, prix raisonnable, libre immédiatement. Tél:548-9901, paget: 591-5974.



NOUVEAU IMPECCABLE
561 Marcel Portal, Chicoutimi. Belle propriété, 3 chambres, plancher de bois franc, fenêtres PVC manivelle, boudoir avec porte-jardin, beau patio, remise neuve, terrain paysagé, clôturé, très propre. A voir! 89,900$. Tél.:696-8627 Michelle Claude Accès Plus.



DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE
JONQUIERE: secteur Kénogami, très belle propriété, 30x42, abri d'auto, garage, brique, construction 10 ans, foyer, planchers érable, armoires chêne, bain Zaccuzi, fenêtres triple verre, possibilité logement au sous-sol, entrée indépendante, beaucoup de commodités, libre immédiatement. Tél.:542-5569, 696-6232 pagette.

CHICOUTIMI: 474 Dréan, maison 2 logements, 1er 4.1/2 déjà loué, 2ième: 5 chambres. Directement du propriétaire. Tél.:543-8019.

CHICOUTIMI: 488, St-Augustin, avec revenu, garage 30X26'. Hélène Martin, La Capital 543-2904.

JONQUIÈRE, quartier des peintres, 26x40, **briquelée, 4 chambres, 75,000$**. Tél.:542-8245.

LA-BAIE: 1531 Georges-Martin, secteur Poly, unifamiliale tout brique, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer et combustion lente, 2 remises, patio et entrée en pavée avec abri d'auto, évaluation municipale négociable, libre immédiatement. Tél.:544-6985.

LA-BAIE: jumelée, 4 chambres, sous-sol fini, 3 ans, taxes 1998 payées. Tél:549-2999.

LATERRIERE: magnifique condo, foyer, 4.1/2, plancher bois franc, vue sur rivière Chicoutimi, garage chauffé, nouveau prix réduit: 89,000$. Tél.:549-3135,#105 690-9590 (cellulaire).



LA BAIE. Résidence spacieuse 46'x28'. Cuisine, salle à manger, salon avec verrière. 4 chambres. Salle de lavage et douche, salle de bain. Salle de séjour avec foyer. Couvre-planchers céramique, bois et tapis. Piscine creusée. Prix réduit. 1283, R.A.-Foster. Tél.:544-3158 ou 544-7321.



CHICOUTIMI-LATERRIÈRE. Au bord de l'eau, maisoin neuve avec grand terrain. Garantie 5 ans. Seulement 89,500$. TPS/TVQ incluses. André Gagnon, La Capitale, 545-8669.

209 Maisons à vendre

SAINT-FULGENCE, près d'un lac, 4 chambres, extérieur refait. Aubaine! Tél.:543-4421.

210 Maisons à louer

ARVIDA 3 chambres, rénové complètement, planchers bois et céramique. Tél.:548-2004.

Bord de l'eau, St-Félix d'Otis: chalet habitable à l'année, tél.:545-1007.

BUNGALOW, 5 chambres, grand terrain, piscine, près écoles, 890$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Tél.:698-0771.

CHICOUTIMI, quartier des écrivains, 5 chambres, plancher de bois franc, piscine, clôturé. 700$/mois. Tél.:690-0686, 541-3616 (paget).

CHICOUTIMI: bord de l'eau, prête immédiatement, 625$/mois, Tél:698-2299

LA-BAIE, unifamiliale neuve, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, grand terrain, garage intérieur. $700/mois. Tél.:690-4862.

LA BAIE: 6.1/2, garage intérieur, meublée ou non, toiles incluses, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:544-1873.

LAC KENOGAMI maison à louer dans la Baie des Tremblay, secteur Larouche, 450$/mois. Tél.:344-1575.

LATERRIERE, 1er planche, 4 chambres, poële combustion lente, grand terrain, endroit paisible, près de la ville. Libre fin juillet. Tél.:690-3975, 545-0464.

Maison en rangée, secteur Dequen, 3 chambres, 2 salles de bain. Tél.:662-9892.

213 Terrains à vendre

1.1/4 lot à bois, plantation 90,000 plants, près de Niobec. $45,000. Tél.:548-7382.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain semi-boisé (23,000 pi.ca.) surplombant la rivière aux aulnais, situé sur la rue Rousseau dans un développement domiciliaire aux limites de Saint-Ambroise et de Shipshaw. Avec service d'eau et d'électricité. Prix: 17,500$ taxescomprises. Tél.548-2090

BORD du lac St-Jean, secteur St-Henri-de-Taillon, grand terrain, à voir! Tél.:347-5052 Lionel Bouchard, courtier, Accès Plus.

CHICOUTIMI (limite Laterrière), rue Roberge, beau grand terrain 60,000 pieds.carrés, tranquilité, $17,000. Faites une offre. Tél.:693-2793.

DOMAINE de la rivière des Aulnaies, 100x200, terrain sans voisin arrière, avec vision sur le Saguenay, prix réduit. Tél.:695-0984.

LAC KÉNOGAMI: beau grand terrain, petit chalet temporaire, 350 pieds sur le lac, emplacement construction. Au-dessus ligne d'innondation. 4089, chemin du Rocher. 38,700$. Tél.:(514)527-0001.

LATERRIÈRE, grands terrains, environ 100X230, service d'eau, disponibles bord de l'eau, prêts à construire, prix abordable. Tél.: 678-9294, 678-1923.

PASSES dangereuses, 23ième kilomètre, hors zec au lac Kidney. Tél.:668-6290.

SHIPSHAW: rue Savard, terrain situé au bord de l'eau et quai inclus, idéal pour construction permanente, Tél.:549-5149, 541-0449.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1985 PONTIAC FIERO, automatique, très propre, **spécial 2,495$.1991 Honda Civic CX,** manuelle, bonne condition, **4,400$. 1991. 1992 Dodge Shadow ES**, 4 portes, V6 automatique, équipement complet, comme neuf. **1993. 1994 Ford Escort GT**, 2 portes, manuelle, seulement 36,000 kilomètres. **1997 Chevrolet Cavalier** 4 portes, automatique, climatiseur. 1992, **Jetta,** 4 portes, manuelle, 94,000 kilomètres, très propre. 1993 **Ford tempo GL**, 2 portes, automatique, 57,000 kilomètres. 1994, **Pontiac Firefly**, 2 portes, manuelle, seulement 55,000 kilomètres. 1997 **Suzuki Swift**, 4 cylindres, 2 portes, automatique, 36,000 kilomètres. Ces véhicules sont inspectés et garantis. Automobile Bédard. Tél.:693-8567.

1989 SPRINT Turbo neuf, 2,795$
1993 SONOMA, King cab, 2X4, 8,995$
1993 CONCORDE, full garantie, 8,995$
1994 L.H.S. 69,000 KM. gar. 14,995$.
1995 SENTRA GLE 4 portes, $13,495
1995 DAKOTA king-cab, 2X4, 14,000$.
1995 GRAND-AM 48,000 KM, 12,995$.
1996 CONTOUR 43,000 KM, 13,995$.
1997 ESCORT LX, air, 4p, 13,995$.
PLUS DE 50 VEHICULES
LA MAISON DE L'USAGÉ.
275-5970, 1-888-819-5970

750$: PULSAR NX. Plymouth Fury II, 383 1968: 1,500$. Tél.:549-6635, 541-5780

A VOIR, Firefly 1991, très propre, A1. $1,750 négociable. Tél.:546-1134.

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Plusieurs modèles disponibles. Pour informations: 693-8567 (Chicoutimi). lun. au vend.: 9h00 AM à 9h00 PM.

302 Autos à vendre

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Plusieurs modèles disponibles. Pour informations: 693-8567 (Chicoutimi). lun. au vend.: 9h00 AM à 9h00 PM.

AUBAINE! Dodge Colt GL 1994, 48,000 kilomètres, 2 portes, manuelle, aileron, attache-remorque, balance garantie, 7,000$ négociable. Tél.:549-5744.

AVEZ-VOUS une voiture accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 40 ans d'expérience et je suis spécialiste des retouches ou complet. Je fais un excellent travail. Pour une estimation: Germain Débosselage. Tél.:699-5069.

BEAU Supra Turbo Targa, blanc perle, 1987, impeccable. Tél.:548-4955, 540-0341.

BMW 1995, noire, décapotable, entièrement équipée, intérieur cuir jaune, 23,000 kilomètres, balance de garantie. 35,000$. Tél.:545-8624, 693-8881.

BON D'ACHAT de 1,000$, échangeable chez Chicoutimi Chrysler à l'achat d'un véhicule neuf ou usagé. À vendre pour 500$. Tél.:545-4386 (après 21h).

BUICK Century 1985, équipement complet, 98,000 kilomètres, propre, **1,500$. Toyota Supra** Turbo 1987, automatique, propre, 4,995$ négociable. Tél.:540-1332, 690-5634.

BUICK LE SABRE, Limited, 1993, 4 portes, vert, équipement complet, air climatisé, Gilbert Auto Inc. tél.:543-8361.

BUICK Regal, 1996, 29,500 kilomètres, garantie GM 9 mois, état de neuf, 22,000$. À voir! Tél.:544-8964, Fernand.

CAVALIER 1992, familiale, automatique, climatiseur, très propre. Aubaine! Tél.:548-8039.

CAVALIER 1993, 71,000 kilomètres, automatique, 4 portes, 5,900$. Tél:698-2838, 696-7043.

CAVALIER 1996, automatique, 34,000 kilomètres, garantie GM, climatiseur, 12,000$ négociable. Tél:545-0494 Christian, 541-8561 pagette.

CHEVROLET Cavalier RS 1989, très propre, 146,000 kilomètres, négociable. Tél.:541-7258.

CHEVROLET Cavalier, 1994, 81,000 kilomètres, 4 portes, automatique, moteur 4 cylindres, état comme neuf, 6,400$. Gériette Auto. Tél.:672-4308.

CHEVROLET CORSICA LT 1991, V6, équipé, comme neuf. $5,250. Tél.:547-0292, paget: 696-7218.

CHEVROLET «Monte Carlo», 1988, V-6, 4.3L, très propre, 3,500$. Tél.545-4054.

CHEVROLET Sprint 1988, 103,715 kilomètres, 4 portes, automatique, très propre, 2,500$. Tél.:693-8919.

CHRYSLER «Le Baron» 1992, entièrement équipée, ttrès propre, 8,000$. Tél.:548-3481.

CHRYSLER New Yorker, 1986, 2.5 litres, bonne mécanique, 850$. Tél.:542-8813.

CITATION 1984, bonne condition. 500$ négociable. Tél:693-5582.

DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvais état, 1985 à 1991. Payons comptant entre 100$ et 1,000$. Tél.:549–6041.

DODGE Colt 100 1989, 90,000 kilomètres, manuelle, $1,500 négociable. Tél.:543-5935, 540-2663.

DODGE Colt 1989, 3 portes, manuelle, très propre, 138,000 kilomètres, 1,500$. Gériette Auto. Tél.:672-4308.

DODGE Colt GL, 1993, coupée, 112,000 kilomètres, très propre. Tél.:548-5227.

DODGE Shadow 1991, 148,000 kilomètres, automatique, très bonne condition, 2,200$. Tél.:548-4302.

ESCORT 1997, blanche, 31,000 kilomètres, 4 portes, manuelle, 11,500$ négociable. Tél.:543-6760.

FAITES votre offre, à vendre rapidement, peut vendre sous la cotation, surplus d'inventaire, 2 véhicules acquis lors d'une vente avec échange: DODGE NEON 1995, bleue, air climatisé, 4 portes, automatique, très propre. NEON 1996, air climatisé, 4 portes, automatique, comme neuve. Tél.:698-2128.

FORD Aérostar 1992, 126,000 kilomètres, moteur 3 litres, climatiseur, 6,450$. Tél.:695-3410.

FORD Festiva LX, 1991, très bon état, 3,500$ négociable. Tél.:544-4009.

FORD Mustang 1995, 8 cylindres. Tél.:547-6172 laisser le message.

GÉO MÉTRO 1993, 110,000 kilomètres, parfaite condition, 3,500$. Tél.:696-2067 du jeudi 19h00 au dimanche 17h00.

HONDA Accord EXI 1988, automatique, 4 portes, 230,000 kilomètres, bien entretenue, 2,995$. Tél.:549-2604, 590-9215 cellulaire.

HONDA Accord LX 1990, blanche, intérieur rouge vin, manuelle, 5 vitesses, 4 pneus d'été neufs de 2 semaines, peinture neuve, pare-brise neuf, mécanique A1. A voir. $8,000 négociable. Cellulaire:591-0202, maison: 548-3796, pagette: 696-6987.

HONDA Accord LX 1991, 2 portes, manuelle, 114,000 kilomètres, état de neuf, 6,800$. Tél.:673-3844, après 18h00.

HONDA CIVIC DX 1990, automatique, bleue, 3 portes, démarreur à distance, silencieux neuf, 126,000 kilomètres. Tél.:543-2299.

HONDA Civic LX 1990, manuelle, 4 portes, 138,000 kilomètres, 3,700$. Tél.:696-1863.

HYUNDAI Excel 1989, 3 portes, automatique, très propre, 1,700$ négociable. Tél.:662-9638.

HYUNDAI Excel, 1991, manuelle, parfaite condition, 1,500$ négociable. Tél:272-2568.

HYUNDAI Tiburon, 1997, noire, 20,000 kilomètres, garantie prolongée. Tél.:544-3619, 544-3342.

JETTA GL 1997, 21,000 kilomètres, entretien prolongé, air climatisé, 18,800$. Tél.:698-4777.

MAZDA 323 1989, 4 portes, manuelle. **Faut vendre!** Tél.:678-9515.

MAZDA 626 LX 1991, automatique, 5 portes, entièrement équipée. 92,000 kilomètres, 6,900$. Tél.:548-7391.z

MERCURY GRAND MARQUIS 1991, état neuf, entièrement équipé. Tél.:543-0184.

302 Autos à vendre

NISSAN Maxima 1992, noire, toute équipée, 118,000 kilomètres, peinture neuve, suspension neuve, pneus d'hiver sur jante, démarreur à distance, 10,000$. Tél.:547-8953.

NISSAN Stenza XE, 1990, noire, équipée, 124,000 kilomètres, 3,700$. Tél.:690-1268.

PASSAT 1992, équipement complet, état neuf, 182,000 kilomètres, 5,200$. DODGE Colt GT 200 1992, 58,000 kilomètres, 6,900$, négociables. Tél.:545-7535, 693-6261.

PASSAT 1992, équipement complet, état neuf, 182,000 kilomètres, 5,200$. DODGE Colt GT 200 1992, 58,000 kilomètres, 6,900$, négociables. Tél.:545-7535, 693-6261.

PLYMOUTH Néon 1997, 4 portes, rouge, automatique, impeccable, à discuter. Tél.:690-1848, paget: 690-5692.

PONTIAC 6000 LE 1988, très bonne condition. 140,000 kilomètres, 2,500$. Tél.:545-0728.

PONTIAC Bonneville, 1988, excellent état, 2,400$. Tél.:548-4955, 540-0341.

PONTIAC GRAND-PRIX LE 1992, automatique, 122,000 kilomètres, prix à discuter, tél.:668-0937.

PONTIAC Sunbird GT, 1991, 100,000 kilomètres. Tél.:698-1048, 541-8807 (paget).

TOYOTA Camry 1989, 70,000 kilomètres, blanche, bon état, 6,000$. Tél.:549-0696.

TOYOTA Corolla 1993, automatique, 4 portes, 97,000 kilomètres, balance garantie prolongée. Tél.:693-8710.

TOYOTA Tercel 1989, "hatch back", 2 portes, 5 vitesses, 117,000 kilomètres, super propre, comme neuf, 2,900$. Tél.:544-3162.

VOLKSWAGEN ET HONDA
GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES
480, Ave Desmeules N
Alma (Près de l'usine Price)
Tél.:662–2243, 1-800-959-2243
Vente de Pièces neuves pour véhicules importés
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES) 32$/l'heure, ouvert 5.1/2/jours/semaine

ACHAT ET VENTE DE VÉHICULES IMPORTÉS

1997, JETTA turbo diesel, climatiseur, 89,000 kilomètres, **15,950$.**
1995, JETTA GL, turbo diesel, climatiseur, 130,000 kilomètres, **11,995$**
1993, GOLF GL, 4 portes, turbo diesel, 123,000 kilomètres, **8,295$**

VOLKSWAGEN Fox 1988, à vendre pour les pièces. Tél.:696-3135.

VOLKSWAGEN «Jetta GL» 1986, 128,000 kilomètres, impeccable, entretenue avec soin. Tél.:543-7147.

VOLVO 240 DL 1987, manuelle, 172,000 kilomètres. 3,400$. Tél.:549-4635.

VOYAGEUR LE 1989, V6, boule pour remorque, 7,000$ négociable. Tél.:548-2079.

303 Avions à vendre

AVION Cessna 150, sur roues, 1969, moteur 1,650 heures, total 6,200 heures, très propre, 18,500$ négociable. Tél.:347-5718, 1-450-418-4362.

304 Bateaux à vendre

ACHETERAIS chaloupe 12', fibre de verre avec 3 quilles, modèle profond si possible, bon état. Tél:(819)523-2643

BATEAU DORAL 17'1/2, neuf, avec moteur 140 forces hors-bord, remorque, 10,000$. Tél.:342-8678.

Bateau SEASWIRL 1991, CUDDY CABINE, 19,5', moteur V6, 4.3 litres. toit campeur, avec remorque, Tél.349-2431, 669-8349, 347-3287.

BATEAU Sunray-SS, 140 HP, bonne condition, 6,000$. Tél.:545-3098, 696-7269 pagette.

BAYLINER Rendez-vous 2609 ("deck boat"), à l'état de neuf, avec Mercury 175 HP (42 mph). Remorque incluse. Valeur de remplacement: 42,000$ laisse à 28,500$. Tél.:276-2927, 276-0076.

CANOT 16' en cèdre, recouvert d'une toile, avec flotteurs et support pour moteur, 225$. Tél.:548-6755.

CANOTS NEUFS: Super liquidation: 12', 14': $339. 15', 16': $480. Tél.:543-6537

CANOTS, CHALOUPES: Fibre verre, toutes grandeurs, vente et location. Particulier. Remorques pour bateau toute grandeur. Tél.:690-5371.

CHALOUPE en fibre de verre, 12 pieds. Moteur 3 forces «Johnson». Peut-être vendu séparément. Tél.:673-7133.

CHALOUPE «Peterborough» 16' en cèdre, moteur «Evenrude Lark» 35 forces, 1956. Remoque incluse. Prix à discuter. Tél.:542-6839.

CHALOUPE Princecraft, 14.1/2pi., 1994, plancher plat, siège pivotant, sonar, moteur Mercury 25hp., remorque, 3,500$. Tél.:591-7643.

CHRYSLER 1977, 18.5 pi., parfaite condition, Inboard, 170 HP Volvo, 6 cylindres, 6,500$. Tél.:690-1894.

CRISTCRAFT 19', 1985, 120 forces de moteur avec remorque,8,000$. Tél:549-5973.

GLASTRON 20', 1991, cabine, acheté neuf en 1994, moteur 5.7, pied Yamaha, tout équipé, état neuf, avec remorque Rémeq. Tél.:545-7947.

Hors bord 15 forces «Evenrude», en très bonne condition. 800$. Tél.:673-3546.

JET-BOAT Bombardier, Sporter, 1996, remorque, défenses, toile, à voir. Gérard 549-3352, 540-2280 (cellulaire).

304 Bateaux à vendre

LUND, 1997, modèle, 1800, Fishermen, 18' moteur Honda, 90 forces, remorque, tout équipé, impeccable, très peu servi. 22,000$. tél.677-1184 après 17h30

MOTEUR Evinrude 50 forces, "power trim", câblage, prêt pour installation, 200 heures d'opération, 2,000$. Tél.:678-1102.

MOTEUR Yamaha hors-bord, 20 forces 1994, pied long, état neuf, 20 heures de marche, 2,400$. Tél.:342-8678.

OPEN DECK de marque Bayliner, 20.5pi., moteur Inboard 2.3 litres, très bonne condition, servi seulement 200 heures, 10,800$. Tél.:545-3792, 690-0511.

PETERBOROUGH 20', 1990, 4.3 litres, 290 heures avec remorque 4 roues. À voir au 4214, Talbot, Chicoutimi. Tél.:541-0449, 549-5149.

PONTON 1993, moteur 20 forces, électrique, très propre. Tél.:276-6279.

PONTON 20' 1992, moteur Evinrude 70 forces. Tél.:677-3354 (soir).

PONTON 26pix9pi, flotteurs fibre de verre, moteur Mercury 40 forces 1992. Tél.:542-8353.

PRINCECRAFT Ventura, 1996, 22pi., remorque Remeq, moteur Evinrude 115 forces 1997, radio-cassettes, évier, échelle, tables, lumières avant arrière, demi-toit campeur avec toile d'entreposage, sonar, b.b.q., pompe à main, comme neuf, 35 heures de navigation, prix à discuter, acheteur sérieux seulement. Tél.:549-1812, 693-8080.

REMORQUES
À BATEAUX GALVANISÉES
Manufacture - Capacité de 700 à 15,000 livres.
REMORQUES GERMAIN INC.
Ancienne Lorette, Québec
Tél.:(418) 871-3590

THUNDERCRAFT 1994, 181/2', moteur "In board" 3 litres, «open deck», avec remorque, radio VHF, détecteur de profondeur. Comme neuf, 13,995$. En montre chez Sports DRC, 3055 avenue du Pont Sud, Alma. Tél.:668-7389 (Chantal).

VOILIER «Bombardier» 4,9 (16 pieds), SPI, trapèze, BER et remorque. 1,500$. Tél.:547-4163, 481-2587.

VOILIER QUILLARD «DS-16», avec remorque. Moteur «Johnson» 4HP. 2,900$. Tél.:542-6997, 695-4707.

305 Camions à vendre

1984 PICK-UP GMC S15 High Sierra, 1 cab, excellente condition. $1,250. Tél.:673-6218.

1990 MAZDA B-2200, manuelle, peinture neuve, inspecté., 4,495$. Tél.:693-8567.

CAMION 10 roues, 1988, avec VR: 45,000$. Tél.:545-3064

CAMION Chevrolet 1500, king-cab, 1989, automatique, mécanique A-1, 7,800$. Tél:549-3446

CHEVROLET 3 tonnes, 1977, boîte dompteuse, très bonne condition, super propre, inspection du gouvernement effectuée, 4,495$ spécial: 3,995$. Automobiles J.M. 693-8830.

CHEVROLET S-10, 1987, king-cab, parfaite condition, très propre, mécanique A-1. 3,000$ négociable. Tél:544-3646.

DODGE Ram 50, 1989, 150,000 kilomètres, 3,000$ négociable. Tél.:548-3449.

GMC SONOMA 1991, 4.3, automatique, bonne condition, 4,695$ négociable. Tél.:540-1332, 690-5634.

GRUMMAN, aluminium, 1984, 21pi., moteur 350, gaz, isolé, réfrigéré, mécanique A1, 8,500$. Tél.:690-9487.

MAZDA B-2000 1986, 11/2 cab, manuelle, moteur 112,000 kilomètres, peinture neuve. Prix 1,500$ ferme. G.B. Automobiles. Tél.:545-9537.

MAZDA B2200 1993, king cab, manuelle, bonne condition, 5,695$ négociable. Tél.:540-1332, 690-5634.

NISSAN 1993, V6, king cab, manuelle, 66,000 kilomètres, traitement à l'huile, excellente condition. Tél.:549-6127.

TOYOTA Tacoma 1998, rouge métallique, 20,000 kilomètres, automatique, V-6, 190HP, air climatisé, marche-pied, mags, compact disque, 28,000$. Tél:549-5320 Eric.

306 Camions 4 X 4

1990, Ford F-150, 4X4, automatique, V8, cabine allongée, 102,000 kilomètres, bonne condition. Tél.:693-8567.

CHEROKEE Laredo 4x4 1991, V6, équipé, comme neuf. $8,500. Tél.:547-0292, paget: 696-7218.

CHEVROLET 1500 SLX 1989, 4X4, V-8, 305, automatique, cabine simple, boîte 8 pieds, moteur 32,000 kilomètres, 8,800$ négociable. Tél.:545-5928.

CHEVROLET Z-71, king cab, 1993, Silverado, tout équipé. Tél.:543-0184.

F150 4X4 1987, manuelle, bonne condition, 2,200$. Tél.:676-1024.

FORD F-150, super cab, 1997, 65,000 kilomètres. Très propre. Prix: 26,500$. Tél.:545-2812, 541-4690 (paget).

FORD F150 Lariat 1997, 38,000 kilomètres, automatique, parfaite condition, 1.1/2 cab, balance de garantie, prix à discuter. Tél.:343-3263.

FORD Ranger 1995, 4x4, boite Fibrobec, $15,500 négociable. Tél.:677-1264.

GMC Pick-up 1989, «Sport Fide», 4x4, 113,000 kilomètres, entièrement équipé, super propre, 9,800$, négociable. Tél.:695-4149, 690-9786 (cellulaire), 541-9420 (paget).

ISUZU Trooper 1989, automatique, bonne condition, 4,995$ négociable. Tél.:540-1332, 690-5634.

306 Camions 4 X 4

JEEP YJ 1987, 6 cylindres, 4.2 litres, moteur refait, 75,000 kilomètres, mécanique refaite au complet, radio-cassettes Alpine, 2 toîts, 4,500$. Tél.:548-9875, 549-5783 Gérald.

MAZDA 1994, B-4000 4x4, king cab, 99,000 kilomètres, 13,500$. Ford Ranger 1991, 4x4, king cab, automatique, 4 litres, 8,500$. Tél.:543-4236, 698-3427, 541-2443 pagette.

NISSAN Pick-up 4x4, 1996, garantie 46,000 kilomètres, balance de garantie, équipé, 17,500$ négociable. Tél.:274-3894.

TRACKER 1991, décapotable, 127,000 kilomètres, peinture neuve, 6,800$ négociable. Tél.:696-3057.

TRACKER 1995, 40,000 kilomètres, automatique, parfaite condition, entièrement garantie (GM), 11,800$. Tél.:541-8636 (radio-chasseur).

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR motorisé «Cruise Air Georgie Boy» 1974, 21', classe A, 53,301 milles, Chrysler 440. Tél.:698-1318.

CAMPEUR, Econoline, 1991, bon état, 6,500$. Tél.545-2355, 698-6054

MOTORISE Swinger, 1975, 26', climatiseur, auvent rétractable, 43,000 milles, bonne condition, 5,000$. Tél:347-4326.

308 Fourgonnettes à vendre

1989 GMC Vandura, très bon état, moteur neuf de 2 ans, $2,500. Tél.:693-7587.

1993 Dodge Caravane SE, 4X4, équipement complet, 78,000 kilomètres, garantie 7 ans/115,000 kilomètres, comme neuve. 1997, **Dodge Caravane SE**, équipement complet, très propre, balance de location 375$/mois. **Tél.:693-8567.**

AEROSTAR XLT 1988, moteur défectueux. Equipement complet. $1,000. Tél.:549-0157.

CHEVROLET Astro 1987, 7 passagers, 2,000$ négociable. Tél.:678-9477.

CHEVROLET Lumina 1994, 6 cylindres, 7 passagers, 80,000 kilomètres, état neuf, 9,995$. Plymouth Voyager 1992, 6 cylindres, 7 passagers, climatiseur. Chevrolet Astro 1992, allongé, équipement complet, 7 passagers, 92,000 kilomètres. Ford Econoline 1977, toît surélevé, fini campeur, 2,500$. Gilbert Auto Inc. Tél.:543-8361.

DODGE Caravane, 1992, très bonne condition, valeur 6,500$. Tél:542-9700, paget: 693-7132.

FORD Aérostar 1987, 7 passagers, bonne mécanique, 1,300$. Tél.:540-4683.

FORD «Aérostar» 1994, 4x4, air climatisé, régulateur de vitesse, parfaite condition, 110,000 kilomètres, 10,995$. Tél.:678-9553.

PLYMOUTH Grand Voyager LE 1992, tout équipé, très bonne condition. Tél.:541-6505 (pagette), 698-2560 (soir).

308 Fourgonnettes à vendre

PLYMOUTH Voyager Se, 1987, très propre, 5 passagers, 144,000 kilomètres, accepterais échange. Tél.:345-2476.

VENTURE 1997, longue LS, entièrement équipée. 43,000 kilomètres. Garantie GM 72,000 kilomètres. Tél.:690-7060.

VILLAGER 1995, 13,300$, CARAVAN 1994 9,000$, GMC «Rallye» 1993, 11,500$, négociables. Tél.:545-7535, 693-6261.

VILLAGER 1995, 13,300$, CARAVAN 1994 9,000$, GMC «Rallye» 1993, 11,500$, négociables. Tél.:545-7535, 693-6261.

309 Machinerie

BULLDOZER «Caterpillar D-4». Chenille «Bombardier J-5». Mini-excavatrice. Machine pour sentiers de V.T.T. ou motoneiges. Tél.:(418)365-5811.

EBRANCHEUSE Drott 40, 1980. Timber 240, 1978, réparations effectuées $20,000. Transporteur John Deer 440, 1973, réparations effectuées $25,000. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:672-1044, 672-2956.

GMC 1975, 3 tonnes, A-1, double roues, 3,000$ négociable. Tél.696-8656.

PETIT "loader" articulé, très propre. Tél:678-2751.

PRESSE NW 575, achat en 1997, pressé environ 15,000 balles, vente cause maladie. Tél.:274-3894.

TRACTEUR Kase 1976, hydraulique, 6 positions, très bonne condition. Tél.:545-0127, 545-4727.

À VENDRE. Levier (lift) «Clark», double roues, 6,000 livres, excellente condition, 4,000$. Tél.:690-3277.

Vous cherchez quelque chose de particulier...

LES ANNONCES CLASSÉES

545-4014
668-4506
679-3832

le QUOTIDIEN

LES SPÉCIALISTES

Aménagement paysager

DE TOUT POUR VOTRE JARDIN
SPÉCIAL! CAISSETTE de FLEURS ANNUELLES Connaissances et qualité producteur 2,48 $ l'une
• Panier suspendu • Assortiment de graines • Plants de légumes, tomates, concombres ou fines herbes • Engrais • Fleurs annuelles • Plantes vertes • Framboisier et fraisier
SERRE MARIE-PAULE BOUCHARD
5433, chemin Saint-Louis La Baie
544-7945

*** Osmose Pentox ***
Teintures préservatives pour le bois hydrofuges intérieur et extérieur
DISTRIBUTION P.L.P.
(418) 678-2641
Fabriqué au Québec

Appareils ménagers

Saguenay Électro-Mécanique enr.
Service à domicile
RÉPARATIONS: d'appareils électroménagers de toute marque: laveuse, sécheuse, réfrigérateur, congélateur, cuisinière, four micro-ondes, etc...
POUR UN SERVICE PERSONNALISÉ
Jean-Yves Simard, T.D.
Tél.: 690-3299

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Ébénisterie

ARMOIRES G.L. ESTIMATION GRATUITE
Fabrication d'armoires de cuisine vanités, pharmacies, rénovation d'armoires, 35 ans d'expérience
PRIX AVANTAGEUX
548-0152
699-0964

Ébénisterie L.T.
Spécialité: - Ameublement complet sur mesure - Bois-mélamine-stratifié
Restauration: - Décapage, teinture, laque
Tél.: 690-4546

Nettoyage, ménage

Pantalon et jupe droite
Un seul prix 1,99$
Jusqu'au 31 juillet
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs: LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi)
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière)
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma)
NETTOYEUR DU LAC (Roberval)
N.B.: Taxes en sus. 388543

Nettoyage à pression, traitement hydrofuge et restauration d'immeubles
Résidentiel, commercial, industriel
ESTIMATION GRATUITE
• BRIQUE • BÉTON • PIERRE • PAVÉ • ASPHALTE
• BOIS • ADEX • CALCICOTE • GRANIT • ETC.
ENTREPRISE ALPHA-PRO 545-4186
MICHEL RINGUETTE SPÉCIALISTE

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

309 Machinerie

VENTE
MACHINERIES LOURDES
Tous ces équipements sont en excellente condition.

1 **Camion Pick-up** «Ford F-250», PU, 3/4 cab. 1986.
1 **Camion-tracteur** «Mack-600», 1981.
1 **Camion-tracteur** «GMC M-95», 1986.
1 **Chargeur sur chenilles**, «Case 450L, 1978.
1 **Chargeur sur roues** «Fiat-Allis, FR-20B» (4 roues motrices), 1987.
1 **Camion-tracteur** «Kenworth T450», 1990.
3 **Semi-remorques** bascule (22 pieds).

Possibilité de vente en bloc.
Information : 549-8536

310 Motomarines à vendre

2 «SEA-DOO XP» 800cc, 1997, avec suspension. Très propre. Bon prix. Ou prendrait échange contre moto sport. Tél.:276-4550, 276-8793.

650 DAYTONA, remorque double. Aucune offre raisonnable refusée. Tél.:547-9291.

AUBAINE!
Bombardier GTS 1996, 3 places, remorque, toile, état de neuf: 7,100$. Tél.:542-1814.

BOMBARDIER XP650 1994, avec wet suit, remorque, état neuf. Prix à discuter. Tél.:276-5415, cellulaire: 671-0111.

DIVERS vêtements pour moto-marine, Tiger Shawk, neufs. A voir. Tél:543-5935, 540-2663.

MOTOMARINE, Bombardier, SPX 650, 1995, Spécial: 3,700$. Tél.547-4252.

SEA-DOO Bombardier GX 750 1991, avec remorque, parfait état, $2,500. MOTO Yamaha Maxim 400 1983, vrai bijou, $900. Tél.:695-1240 soir seulement.

312 Motos à vendre

GOLDWING Aspencade 1986, équipement complet, C.B. intercom, vrai bijou. 86,000 kilomètres. GOLDWING 1979 Custom, 45,000 kilomètres, pneus neufs. 2 remorques de moto dont une tente-roulotte. Tél.:668-5152.

HARLEY Davidson 1983, 1000 cc, monté Lowboy, réservoir et roues Fat boy, peinture drapeau américain, entièrement refaite à neuf, superbe look, 12,500$. Tél.:349-8272.

HARLEY DAVIDSON, XLH-1200, 1994, 20,000 kilomètres, peinture spéciale, montée «Low Rider». État neuf. Tél.:548-9474.

HONDA Ace 1996, 1100cc, pare-brise et dossier, parfaite condition. 8,300 kilomètres. $9,900. Tél.:673-6060.

HONDA CBR 600 F3 1998, 1,200 kilomètres, 8,000$. Tél.:275-1768.

HONDA CR 125, 1986, excellente condition, 1,000$. Tél.:544-3619, 544-3342.

HONDA Shadow 600, 1997, 8,500 kilomètres, 6,000$, demander Fabienne, tél.:674-2337.

KAWASAKI 750 LTD, 1984, prix à discuter. Tél.:693-0100, 591-6696.

KAWASAKI Ninja 900, 1984, comme neuve, prix à discuter. Tél.:541-7258 (radio-chasseur).

NINJA 600 KAWASAKI 1985, mécanique A-1, 45,000 kilomètres, 3,000$ négociable. Tél.:540-2800.

SUZUKI GS 650L, 1982, 25,000 kilomètres, impeccable, avec valise, dossier, pare-brise, 1,200$. Tél.:545-7023.

YAMAHA SECA 1982, 750cc, 27,000 kilomètres, bonne condition, avec pare-brise, 1,300$. Tél.:543-1831.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

BIG RED 250, 1986, avec plusieurs pièces (moteur, pneus, etc).Tél:693-6844.

ECHANGERAIS système de son pour auto Alpine Sony d'une valeur de 2,000$ contre 4 roues Yamaha Warrior 350 de 1987 à 1990. Tél:672-4700.

POLARIS «Explorer 400» 1996, comme neuf, 1,000 kilomètres, avec treuil, gratte, chaînes et support à bagage. 6,200$. Tél.:662-9755.

TERRA JET avec gratte, bon état. 595$. Tél.:544-6024.

314 Pièces et accessoires

1950 À 1995: ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTOS, 1160 BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.: 545–9537

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS POUR PIECES, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. FORMULE DE LA RÉGIE. PAYONS COMPTANT. VENTES PIECES USAGÉES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

314 Pièces et accessoires

MOTEUR 305 complet avec carburateur 4 barils, alternateur, démarreur, etc. 750$ négociable. Tél.:545-5928.

315 Remorques à vendre

POUR ANIMAUX ou chevaux, 24pi., 3 essieux, 3,000$ négociable. Tél.:696-8656.

REMORQUE 48 pieds, Combo Témisko, 1994, plateforme, 4 essieux, supension air, prix à discuter. Tél.:276-7082

318 Véhicules divers

AUTOBUS scolaire Chevrolet 1985, 5 vitesses, 72 passagers, bon état de marche: 1,750$ négociable. tél.:548-9700.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

$$$ CHOCOLAT $$$
Vends super tablettes de chocolat et **fais-toi beaucoup d'argent.** Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. **Tél:1-800-561-2395**

BESOIN de 2 représentants dans le domaine du service après vente, temps plein, temps partiel, possibilité de bonus après 7 semaines d'une valeur de 700$. Avantages: possibilité de gestion. Avoir 21 ans et plus, auto un atou, formation gratuite. Attendez-vous de commencer maintenant. Tél.:549-4581 demander Jocelyn.

COMMIS
TEMPS PARTIEL
— Débrouillard(e) et/ou connaissance de l'automobile
— Idéal pour personne 50 ans et plus
Envoyer C.V.:
CP 111, Laterrière
G0V-1K0

ETUDIANT(ES) et autres. Emploi estival payant. Vente de cartes promotionnelles, transport fourni (Chicoutimi). Travail en soirée. Tél.:690-3686.

LE "hit" de l'été! Vendez 70 tablettes de chocolat + cadeau et gagnez 110 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296, Lac-St-Jean:1-888-707-6662.

LE PERE GEDEON recherche des serveuses(eurs) avec expérience, belle apparence. Apportez votre C.V.: 249, des Saguenéens, Chicoutimi.

Mécanicien-soudeur
Avec expérience
pour machineries fixes industrielles.
Tél.:674-9287 (après 17h).

NOUVEAU restaurant, centre-ville Chicoutmi, livreurs(ses), 25 ans et plus, avec expérience. Serveurs(euses) polyvalents(es). Tél.:698-1355, 698-0537, 541-3103 (paget numérique).

PHARMACIEN
pour UNIPRIX
poste temps plein
549-0950

RECHERCHE chauffeur(euse) de camion remorque, minimum 2 ans d'expérience pour le Québec, l'Ontario et les États-Unis. Travail à l'année. Faire parvenir C.V. à Gestion Pro-Bec inc. C.P. 357, Lac St-Charles, G3G 1G3

RECHERCHE personnel, pour faire promotion de cartes de crédit de grands magasins. Salaire intéressant. contactez Nathalie (après 18h00) Tél.697–6955.

SECRETAIRE dentaire démandée pour travail a Hull. Connaissance de l'anglais. Poste temporaire. Prolongement possible. Avec expérience ou cours de secrétariat dentaire pour clinique informatisée. 35 heures/semaine. Docteur Nathalie Tremblay au (819)777-9272, (819)779-1866.

SECRÉTAIRE, temps partiel, 20 à 25 heures par semaine, avec expérience, bilingue. Win 95, Word, Access, sens de l'organisation, autonome. Envoyer C.V. à A.W. Chesterton, 262 St-Sacrement, Chicoutimi, G7H 4V8.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS D'ANGLAIS, récupération, secondaire IV et V, pour examens de reprise. Tél.:548-6128.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.A.D. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

MOULES pour fabriquer canots, genre Freighter, 20' et 24', avec console. Moules pour ponton 20' et 30'. Le tout $30,000. Jean-Claude, (514)328-2021

ROUTE D'EAU
Secteur Chicoutimi. Investissement à discuter. TÉL.:544-0916 Laisser message s.v.p.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A QUI LA CHANCE?
SURPLUS D'ACTIF
LIQUIDATION
- **Pavé uni, plusieurs choix de couleurs**
- **Blocs de remblais, blocs floralies**
- **Blocs de béton accoustiques et réguliers**

LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718, boul. Ste-Geneviève
Canton Tremblay G7H 5A8 549-9999

ATTENTION CONSTRUCTION RENOVATION. Pour rénover intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.549–9842, 540-3812(cellulaire).

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693–8158.

J'OFFRE mes services pour rénovation intérieur, bâtir murs, plomberie, électricité, plastrage, peinture, céramique, etc...15 ans d'expérience, travail garantie à prix compétitifs. information: 548-4310.

RENOVATION
de couvertures de tous genres, solfite, facia et revêtement extérieur. Estimation gratuite. Tél.:591-7012.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

BEAU GARÇON, à votre service messieurs, pour massage de détente. Propreté et discrétion assurées. Tél.: 690–9366.

CHICOUTIMI-NORD. Massage de relaxation et détente, 9h00 à 20h00. Tél.:693-9337.

JONQUIÈRE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. Linda Tél:695–3855.

604 Offres de services

ARBRES: Élagage, abattage, taille de haie, prix compétitifs. Estimation gratuite. Tél.:542-5116, 541-9763.

Besoin de **DÉCAPER,** teindre ou vernir vos meubles en bois, **ÉBÉNISTE** d'expérience vous offre cette possibilité à très **BON PRIX. ASH DÉCAPAGE, 548-6405.**

CHAUFFEUR
Avec camion 5 tonnes, prêt à travailler, à la semaine, au mois ou à l'année. Pour information
Daniel Fortin, Livraison Côté Nord inc.
(418) 342-6549.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548–2090, demandez Martine.

DEMENAGEMENT ou transport de tous genres. Pour informations, téléphone:674-9116

Homme offre ses services comme peintre, tél.:542-1171.

OPÉRATEUR d'abatteuse, 2.1/2 ans d'expérience. Tél.:418-274-2001, demander Dominique.



NOUVEAU ROULEX. Excavation, terrassement, fosse septique.**548-1151, 545-7325, 544-6677, 1-888-307-1151.**

PLOMBERIE, réparation, installation, entretien. Egalement réparons outils électriques. Estimation gratuite. tél:542-0930, 545-1212.

RAYMOND DUFOUR
PAYSAGISTE
Pose: Pavés. Muret. Terre noire. Rocailles.
PAGET: 541-2737.

TERRASSEMENT, pose de gazon, clôture, bloque de remblais, coupes d'arbres etc. Tél.:548-0117, pagette vocale:693-9995.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHATON noir à donner. Tél:549-0764

702 A vendre ou échanger

TRÈS beau chalet 24X32' (chasse et pêche) complètement, équipé, sur fondation béton, construction 1994, situé entre La-Tuque et Lac-Bouchette, 13 kilomètres de gravier. Bur:(418)698-1188, cellulaire:(418)662-4561.

703 Ameublement

A LIQUIDER
Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, bases de lits, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Aussi fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bain. A très bas prix. Tél.:549-4936.

ACHAT ET VENTE
ÉLECTROMÉNAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

703 Ameublement

ACHAT VENTE RÉPARATION d'appareils électroménagers, vente de pièces neuves et usagées, recondtionnement de minuterie. Aux minuteries du Québec, 1360 Boul. Saguenay Est, 543-0000.

À BAS PRIX
APPAREILS ÉLECTROS R.S.
LAVEUSES, SÉCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POÊLE, AVEC GARANTIE. VASTE CHOIX DE PLUS DE NOMBREUX APPAREILS. RECONDITONNEMENT «TIMER». VENTE DE PIÈCES USAGÉES. APPEL DE SERVICE: 14.95$. 743 BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TÉL.:698–4399.

CONGÉLATEUR 42 po., très bon état. Métier à tisser 60", style Leclerc, bien équipé, 3 ros, 550$. Bureau blanc fillette avec bibliothèque, 50$. Tél.:544-2918.

Ensemble de salon, beige uni, divan et fauteuil, très propres. Base noire. Tél.:690-2444.

LAVE-VAISSELLE «Kenmore» mobile, un an d'usure, fini bois, panneau réversible. 3 jets d'eau. 500$. Tél.:698-4093.

LAVEUSE Inglish blanche, cuisinière, réfrigérateur amande, excellente condition, aubaine! Tél.:693-8720.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, gros congélateur et petit, en très bon état. Tél:.672–2508, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

MOBILIER de cuisine et vaisselier, mélamine gris. Divan-lit. Mobilier, tables salon. Fauteuil berçant. Lampes, ventilateurs. Bain 4', lavabo blanc. Articles de maison. Tél.:695-2735.

SOFA 3 places, moderne, avec fauteuil, 800$ négociable. Futon, 150$. Set de vaisselle, de haute qualité Mikasa Milita, 8 pièces avec accessoires, plus meuble, valeur 1,400$, laissé 600$ négociable. Tél.:549-0858.

TÉLÉVISION couleur Quasar, écran 26" dans un meuble 30X36", 125$ négociable. Tél:549-0714.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. Air climatisé, vente, service, entretien. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380.

704 Animaux

2 MAGNIFIQUES Poney femelles, 1 gestante, 1 mini, très douces avec les enfants, aussi canards sauvages Malard, bon prix. Tél.:236-4372.

ATTENTION! ATTENTION!
Les 1er et 2 août prochains, le Club Canin du Fjord tiendra son exposition de Championnat toute race et d'obéissance à l'Aréna Jean-Claude Tremblay, La-Baie. Inscriptions jusqu'au 13 juillet. Pour informations: Tél.:544-7798, 544-2175.

CAUSE d'allergies enfant, Bichon Maltais, mâle, 7 mois, 300$ avec accessoires. Tél.:543-6941.

CHEVAL Quater Horse, 8 ans, très doux, avec équipement. Poney étalon, 2 ans. Poney, 11 mois. Poney avec son nouveau né de 1 mois. Tél:544-4645 jour, 544-8089 soir.

CHIOT SHARPEI, femelle, micro-pucée, pure race, prix à discuter. Tél.699-1321.

CHIOTS Caniche Toy, noirs, pure race. Tél.:674-9128.

CHIOTS Shih-Tzu, Cocker, caniche. Aussi mâles pour accouplement. Tél.:548-8918.

FEMELLE Husky Malamut 2 mois, couleur fauve, affectueuse, 175$. Tél.:678-9730.

Épagneuls «Springer» anglais, nés 1er juin. Queue et argots coupés. «ShihTtzu», nés 18 mai. Vaccinés, vermifugés. Tél.:698-4774.

ST-BERNARD femelle, 5mois, vaccinée, 250$. Tél:(418)877-0702.

SUPERBE «Golden Retriver», femelle 11 semaines, vaccinée, vermifugée, 100$. Tél.:548-0238.

À VENDRE. Chiots «Husky», 2 mois. Prix à discuter. Tél.:674-1070.

705 Antiquités

A-1 Pour les antiquités dans la région
Le seul marché d'antiquités
5922, boul. Talbot, Laterrière
Tel: 678-2775
Ouvert seulement le samedi et dimanche
Ne jamais acheter ou vendre sans nous consulter.

706 Bois de chauffage

BOULEAU vert, fendu $44/corde, rond $39/corde, 8' $40/tonne. Possibilité de le faire sur place, à $25/corde. Tél.:673-4792.

BOULEAU, chêne, frêne, $45/corde, fendu, livré. Tél.:673-7975.

ERABLE, merisier, bouleau sec, $60/corde. Merisier, bouleau demi-sec, $50/corde. Tél.:542-0091.

GROS tremble 16", aubaine, $70 du voyage livré, croûte de bouleau. Toyota 4x4 1983. Souffleuse neige Normand. Petite remorque, $275. Tél.:543-9400.

MERISIER semi-sec, 49$/corde, livraison incluse. Tél.:673–1977, après 18h00.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

RECHERCHE transport 07h00 à 15h30, La-Baie/Parc Industriel (rue Manic), lundi au vendredi. Tél.:544-4241 Linda.

709 Divers

1 aspirateur «Électrolux Renaissance», payé 1,200$ 6 mois usage, 600$. Autres modèles à partir de 99 $. Sacs et réparations de toutes marques. Aspirateurs centraux neufs complets à partir de 399$. Dépositaire «Aspiratex», «Cyclo-Vac», «Beam», «Hoover» «Saniflo». **Aspiratex 2000, 3691 boul. Harvey, face au McDonald. Jonquière. Tél.:542-9451.**

100, 200, 300, ASPIRATEURS: Électrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Central Cyclo-Vac, neufs et usagés. Réparations, pièces, et sacs de toutes sortes. Estimation gratuite. **Aspiro Plus, Faubourg Sagamie et maintenant Galerie de La Baie pour mieux vous servir. Tél.:548-1767, 697-1058.**

2 FENETRES avec cadre en cèdre, 47.1/2"X42", 42"X60", très bon état. Tél:543-8082.

5,000 PMP planches de pin et chêne séché. Le tout: 3,000$. Jour:696-2036. Soir:696-5956.

A VENDRE: sections de cheminée R2000, à l'état neuf. Tél.:276-6874.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

ARTISANAT : couvre-lits en «ouvrage folle», pantouffles et bourses en cuir, supports à chaussures, etc. Tél.:545-0221.

BASE de coffre d'outils, 12 tiroirs avec roulettes Heavy Duty, 300$ négociable. Balanceur dynamique de roues, 150$. Tél.:549-4563.

BESOIN D'ARGENT
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

BOÎTE à sable pour camion 10 roues, Tél.:673-1977.

Bouilloires électriques Hydra-3. 2 bouilloires asphaltes à toiture. Intercepteur de graisse, 10 gallons, pour restaurant. Chauffe-eau 60 et 40 gallons. Toilettes et lavabos sur colonne, robinetteries incluses, moka et jaune. Toilette «Crane» usagée avec réservoir. Toilette allongée. Four encastrée «Westinghouse»i. Plaques-chauffantes. Tél.:543-0538, 543-8778.

Equipement de coffrage
Prix à discuter
Tél.:690-0725

FORAGE de puits artésiens. Puits «Gélinite». Vente, installation et réparation de pompes à eau. Spécial de juillet, pompe 12 volts, 99,99$. Pompe à eau à gazoline, 249,98$. Vente et réparation de pompes à eau. Tél.:668-5177.

Génératrice Onan 15,000 watts. Remorque de van, 45' fermée, Congélateur 15' au propane. Tél.:276-8682 (jour seulement).

MONTE-CHARGE ("lift") 9000 livres pour auto ou camion, 3,500$ négociable. Redresseur de chassis ("frem master") Turbo 2000 pour auto ou camion léger, 13,800$ négociable, valeur à neuf 32,500$. Tél.:545-5928.

MOTEUR «Evinrude» 9.9, comme neuf, 1,800$. Tél.545-0728.

Perceuses et viceuses à air, toupies, bisquiteuses, scies radiales, machines à mouler. Si intéressé, téléphonner au 545-8803.

PISCINE circulaire 8'x4' et plongeon avec cible (balles) pour activités sociales et récréatives. Demander Normand après 18h00, tél.:544-3269.

PORTES vitrées. Plusieurs vitres grandeurs différentes. 2 toiles en acier. Tél.:673-4202.

REMISE bois, 8'x8', avec portes d'acier, recouverte de tôles d'acier, état neuve, 650$. Tél.:678-2209.

RÉFRIGÉRATEUR «Westinghouse», presque neuf (1997), 13 pi.cu. Tél.:696-0221.

SPÉCIAUX sur cheminées 2100 degrés, revêtement vinyle D4 blanc, soffite et facia d'aluminium, peinture 20 litres satin-perle 49.95$, émail à galerie 4 litres, teinture extérieure, rouleaux et pinceaux. Quincaillerie du Moulin, 1387 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:545-9119.

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du manufacturier. Tél.549–2365.

VASTES choix d'aspirateur Electrolux usagés, garanti de 1 à 3 ans. A partir de $99.00. Coin de l'aspirateur, 545-7633.

VENMAR avec récupérateur de chaleur. $550 négociable. Tél.:673-7218.

711 Equipement de commerce et restaurant

7 TABLES d'exercice, système Figure Wise, excellente condition. Tél.:698-1583.

ACHAT ET VENTE: Equipement de restaurant et bar, neufs ou usagés Tél.:548–9380 pag:696-6952

AIR CLIMATISÉ, 22,000 B.T.U. Coffre-fort. Four à pizza "Blodget". Hottes. Cuisinière "Garland". Congélateur démontable. Poutrelle 40'X2'. Monte-Charge. Radio Motorolla et base. Tél.548-5343.

Machines à Coudre
Achat — Vente
Réparation
André Croft
693–2373

713 Marché aux puces

MARCHÉ AUX PUCES ST-ANNE.
Vente - Achat
406, Ste-Anne, Chicoutimi.
Tél:549-2999.

713 Marché aux puces

MARCHE AUX PUCES, antiquités, location de tables, 171 St-Joseph, Alma, jeudi au dimanche. Tél.:668-8978, 480-1317.

NOUVELLE administration. Gants de travail. Achèterais sets de cuisine et chaises en bois. Ouvert 7 jours et soirs. La Cage aux puces, 51, Jacques-Cartier, ouest, Chicoutimi. Tél:690-3142.

714 Matériaux de construction

50,000 pieds de bois de construction de toutes dimensions, fils électriques Teck, entrées et boîtes électriques, transformateurs de 5 à 100 kva, poutres et poutrelles d'acier toutes dimensions. Pour informations: Demex Inc. Tél.:418-698-2222, 1-800-361-9519.

715 Poêle à bois

POÊLE à bois, 300$. Bicyclette, 3 roues. Vaisselier bar. Tél.:678-9913.

719 Ventes de garage

VENTE de garage, 11,12 juillet, 1213, Des Erables, La-Baie. Tél.:697-6596.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EQUIPEMENT complet de plongée, haut de gamme, servi 1 fois, valeur 2,400$, laissé 1,200$. Tél.:690-0232.

PLANCHE à voile, 3 voiles, 3.6, 4.5, 5.6 m. carré, 2 mâts, 300$. Tél.:679-8814.

802 Bicyclettes

SUPPORT à vélo de toît, de marque Yakima, prix à discuter. Tél.:696-1658.

VÉLO de route, marque Marinoni SL, monté sur Shimano 600, grandeur 56. Tél.:418-480-1827, Jean-François.

803 Camping

Êtes-vous naturiste? ou voulez-vous l'essayer? Le club naturiste «Nature Sauvage» vous attend. Pour information, téléphonnez au 547-7824 ou 540-3674.

804 Chasse et pêche

CHALET bois rond, 50e Parallèle, Lac des Prairies, accessible avion seulement, à vendre ou à louer. Tél.:696-7296 (radio-chasseur), 697-9617(jour), 544-2462 (soir).

MOTEUR électrique Minn Kota 3 forces, 150$. Chargeur batterie marine, 40$. Très bon état. Tél.:696-3364.

805 Musique et accessoires

CHAINE stéréo Pioneer, garantie 21 mois, comme neuve, télécommande incluse, prix à discuter. Tél.:677-2473.

DISCO MEGASON musique de tous genres. Très bonne animation. Prix compétitifs. Tél.547-0628(Roger), 693-3217 (cell).

PIANO accoustique de marque Willis, bon état, meilleur offre. Tél:544-1510.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, vente, réparation d'ordinateurs, pièces neuves et usagées. Ordinateurs Saguenay, 673-1847.

MONITEUR 21" Nec XL, 500$, excellente condition. Tél.:662-7642.

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285, 695-0149.

ORDINATEUR portable Compaq, 24 megs, excellente condition. Tél.:544-5000.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-EAU au propane. Valeur $1,450, laissé $950. Tél.:699-1489.

PISCINE 21', 3 ans d'usage, toute équipée. Tél:696-2570.

PISCINE hors-terre ovale, 15x30, avec accessoires, 600$ négociable. Tél.:545-3961.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR 1990, 33.5', comme neuve, chambre arrière plus auvent. Tél.:548-6548.

DAUPHINE 1978, de luxe, 27.1/2', 7 places, très bon état, 5,500$. Tél.:342-8678.

HORNET 1995, 28', 16,000$ négociable. Tél.:549-7703, 546-1169.

MAISON MOBILE 12'x68', idéal pour chalet, 4,500$. Tél.:698-1188, 662-4561 cellulaire.

ROULOTTE Dauphine 21', t rès propre, auvent téléscopique, $2,900. Tél.:344-4387, 344-1850.

ROULOTTE 18' avec solarium vitré 8x16, meublé, situé plage St-Joseph, St-Gédéon, 5,500$. Tél.:547-5863, 591-5229 pagette.

ROULOTTE 18'X10', isolée, avec douche, toilette, évier et cascade au propane, 3 lits, finition "clapboard" de vinyle. Idéal pour chalet ou chasse et pêche: 5,500$. Tél.:697-0892.

ROULOTTE 1973, 21', équipé, 3,000$ négociable. Tél.:549-0635.

ROULOTTE Bonair 1986 29.1/2', équipement complet, recouverte avec galerie, située au camping Soleil, St-Ambroise. Tél.:549-9076.

ROULOTTE BONAIR 1990, 33' avec annexe, remise, patio. Tél.:349-8375.

ROULOTTE Bonair 29.5', 1989, situé St-Gédéon, camping La Détente. Tel:549-8717

ROULOTTE Chamrock 24' 1973, super propre. Tél.:678-2657, demandez Daniel Jean.

ROULOTTE de parc, Terry, 1991, 34', avec extension (salon), porte-patio, climatiseur, chambre fermée, valeur 25,000 laissée 15,000 négociable. Tél.697-0724.

ROULOTTE Sahara 1984, 33' avec patio, 8,500$ négociable. Tél.544-4173.

ROULOTTE Terry 24' 1992, avec chambre arrière. Tél.:548-4416.

ROULOTTE Valbar, 1973, 17pi., toute équipée, auvent télescopique, 2,500$. Tél.:548-6125.

ROULOTTE Valbar, 1973, 23pi., auvent, toile vénitienne, douche, 4,500$. Tél.:690-3474.

TENTE-ROULOTTE, Bonair, 6 places, équipée, 3,000$. Bicyclette (femme) 45$. Basketball 50$. Tél.:548-2079.

811 Vacances/voyages

Ballade panoramique et pêche sur le Lac Kénogami. Tél.:542-2613, paget: 696-8965.

900 AVIS

901 Activités diverses

RALLYE automobile pour le samedi 11 juillet à 13h. Circuit Jonquière et les environs. Pour information : 547-2723.

902 Agences de rencontre

AGENCE de rencontre Coeur Unique. Ne cherchez plus, je trouverai pour vous. Faites affaires avec une personne honnête pour gens sérieux. Tél.:547-6635, 693-7048 pagette.

903 Messages personnels

AGENCE VÉNUS

SE DÉPLACENT ET REÇOIVENT, LUNDI AU SAMEDI 10H00AM À MINUIT. ENGAGEONS. TÉL.:545-3004.

A BEAUTE PLUS

Recoit et se déplace. Engageons 693-5389

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151

PLAISIRS détente, 2 jolies filles attendent votre appel, engageons. Tél.:545-2762.

COUPLE cherche partenaire pour jeux intimes, érotisme et séduction. Discrétion, bonne manière, raffinement requis absolument. Grossiers et maniaques s'abstenir. Faire connaître intérêt et coordonnées. C.P. 2051, 3803 Roi-Georges, Jonquière. G7X 1T0.

NOUVEAU: Janny, jolie, 26 ans, se déplace, 24 heures, 7 jours. Tél.:591-8641.

NOUVEAU: Les collégiennes s'envoient en l'air. Tania, Rebecca. Tél.:543-9295.

JOLIE filles reçoivent et se déplacent. Engageons. Tél.:543-9966.

HÔTE offre ses services 24 heures. Discrétion assurée. Julien, 543-3408.

Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, Américain-Express, www.erotica-palace.com Tél:1-514-353-2835.

Jeune femme pour vous Messieurs, reçoit seulement. Tél.:543-2443, paget: 541-6577.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 1864-5960 Québec Inc., 1460, rue Vimy, Chicoutimi, demandera à l'Inspecteur des institutions financières, la permission de se dissoudre.

Chicoutimi, ce 10e jour de juillet 1998.

Bernard Bouchard
Président

391199

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000740-985
SUR: 097834

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
N/R 298-061

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
PLACIDE FORTIN, faisant affaires sous la raison sociale "Bar le Verso", au 564 boul. Saguenay Ouest, Chicoutimi et demeurant au 234 Morin, app. 4, Chicoutimi, G7H 4X7, PQ.
"DÉBITEUR"

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 6 juillet 1998, et que la première assemblée sera tenue le 31 juillet 1998, à 14:00 heures, au 582 Est, Boul. Saguenay, Chicoutimi, dans la province de Québec.
Chicoutimi, ce 08/07/98.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

420, Collard O. #102
Alma QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

755, boul. St-Joseph #207
Roberval QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

391155

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000736-983
SUR: 097753

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
N/R 298-060

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
9021-5542 QUÉBEC INC., corporation légalement constituée, ayant son siège social au 3795 St-Félix, Jonquière, G7X 3K2, PQ.
"DÉBITEUR"

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 30 juin 1998, et que la première assemblée sera tenue le 30 juillet 1998, à 13:30 heures, au 582 Est, Boul. Saguenay, Chicoutimi, dans la province de Québec.
Chicoutimi, ce 08/07/98.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

420, Collard O. #102
Alma QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

755, boul. St-Joseph #207
Roberval QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

391146

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000739-987
SUR: 097828

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
N/R 298-056

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
3098-1187 QUÉBEC INC., corporation légalement constituée, connue sous le nom de "Bar Le Garbo", ayant fait affaires au 720 boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 4A9, PQ.
"DÉBITEUR"

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 6 juillet 1998, et que la première assemblée sera tenue le 27 juillet 1998, à 13:30 heures, au 582 Est, Boul. Saguenay, Chicoutimi, dans la province de Québec.
Chicoutimi, ce 08/07/98.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

420, Collard O. #102
Alma QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

755, boul. St-Joseph #207
Roberval QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

391144

Carnet
Mondain
545-4014
668-4506
679-3832

QUOTIDIEN

AVIS DE BOUILLIR

AVIS AUX USAGERS DU RÉSEAU D'AQUEDUC

Prenez avis que dû à une faible présence de coliformes dans l'eau potable, la population doit faire bouillir l'eau pendant cinq (5) minutes avant de la consommer, et ce, jusqu'avis contraire. Dès que la situation sera revenue à la normale, nous vous aviserons.

Merci de votre collaboration

LA MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE STE-JEANNE-D'ARC

391187

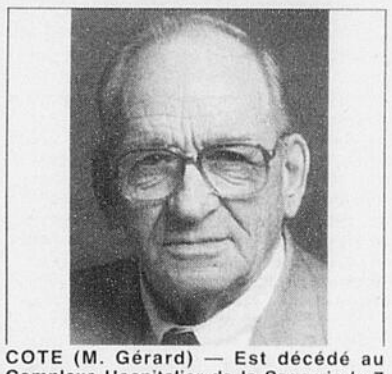
NÉCROLOGIE



BOIVIN (M. Guy) — Le 9 juillet 1998 est décédé à l'âge de 62 ans, M. Guy Boivin, époux de dame Solange Perron, demeurant au 104 Rang St-Louis, St-Fulgence. La famille accueillera les parents et ami(e)s samedi le 11 juillet 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, dimanche le 12 juillet de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, lundi le 13 juillet de 09h00 à 10h30, à la résidence funéraire Emery Gravel, 2075 Boul. Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 13 juillet 1998 à 11h00 à l'église St-Fulgence. Il sera incinéré au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière St-Fulgence. Outre son épouse le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Monique Boivin (Jacques Larouche), Louise (Réal Roussel), Pierre (Sandra Claveau), Micheline (Claude Collin), ses petits-enfants: feu Stéphanie, Guillaume, Krystina, Mélanie et Ariane; sa mère dame Antoinette Lavoie (feu Léonce Boivin), sa belle-mère dame Blanche Gauthier (feu Armand Perron). Il était le frère de Olivier Boivin, Judith (Roger Guillemot), Cécile (Claude Grenier), Monique, Maurice (Denise Jobin), Jeanine (Robert Quessy), Diane (Antonio Jobin), Marcel (Rolande Potvin). Il était le beau-frère de Camille (Céline Vaillancourt), Lucien (Thérèse Lamarre), Gisèle (Gaston Blanchet), feu Colette, André (Micheline Coulombe), Nicole (André Laliberté), Georges (Simone Gaudreault), Serge (Patricia Coulombe), Fernand (Huguette Deschênes), Rachelle (Gaétan Lapointe), Mariette (Bernard Gagné). Il laisse également plusieurs neveux et nièces dont ses filleuls Dorothée Boivin et Louis Gagné, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



COTE (Mme Claudia) — Est décédée à la résidence Beaumanoir le 8 juillet 1998 à l'âge de 99 ans, dame Claudia Côté, épouse de feu M. Johnny Gagnon, demeurant autrefois à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 vendredi le 10 juillet 1998, à la résidence funéraire Nault & Caron Inc, du 2033 rue Ste-Famille, Jonquière. Les heures d'accueil sont: vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi jour des funérailles, à compter de 11h30. Les funérailles auront lieu samedi le 11 juillet 1998 à 14h00 à l'église St-Laurent, et l'inhumation au cimetière de Shipshaw. Mme Claudia Côté laisse dans le deuil ses enfants: feu Gilberte (feu Noé Chiquette), Maurice (Bertrande Lavoie), Simone (feu Noé Chiquette), feu Camil (feu Myrta Simard), Georgianna (Sylvio Laberge), Thérèse (Léopold Laberge), Albert (Rolande Tremblay), feu Fernand (Olivette Boily), Marcel (Berthe St-Gelais), Philippe (Maude Gauthier), Jacques (Louisette Simard), Gaston (Lisette Pilote), André (1ières noces feu Ghislaine Tremblay, 2ièmes noces Henriette Dupérré), Catherine (feu Bernard Girard); ses 69 petits-enfants, ses 101 arrière-petits-enfants, ses 16 arrière-arrière-petits-enfants; sa soeur Mme Blanche Côté (feu Lorenzo Rossignol), ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



COTE (M. Gérard) — Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie le 7 juillet 1998 à l'âge de 87 ans et 7 mois, M. Gérard Côté époux de dame Maria Rouleau. Il demeurait au Manoir Champlain, Chicoutimi (autrefois de Laterrière). Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille, à la résidence funéraire Aubin, 425 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 11 juillet 1998 à 16h00 à l'église Notre-Dame de Laterrière. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium Aubin. Outre son épouse dame Maria Rouleau, il laisse dans le deuil ses enfants: Paul Côté (Fernande Munger) et Claudette Côté; ses 9 petits-enfants et ses 10 arrière-petits-enfants. Il était le frère de Jeanne Côté (feu Onésime Gauthier), feu Adrienne Côté (Charles Boutet), Laurenne Côté (feu Pitre Bédard), feu Irène Côté (Joseph Jean), Aline Côté (feu Luc Granito), Thérèse Côté et feu Anicet Côté. Il était le beau-frère de Roméo Rouleau (Blanche Munger), feu Noël Rouleau (1ières noces feu Simone Munger, 2ièmes noces Colette Tremblay), feu Gérard Rouleau (Germaine Munger), Laurette Rouleau (feu Marius Pedneault), feu Jean-Louis Rouleau (Berthe Collard), Louisia Rouleau (Marcel Claveau), Thérèse Rouleau (Raymond Gauthier), Pierrette Rouleau (Raymond Pineault), Lucie-Anna Rouleau (Léopold Tremblay). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13h00. Pour informations: (418)543-3333, télécopieur: (418)543-2738, salon: (418)543-3810. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

et le

progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

383844

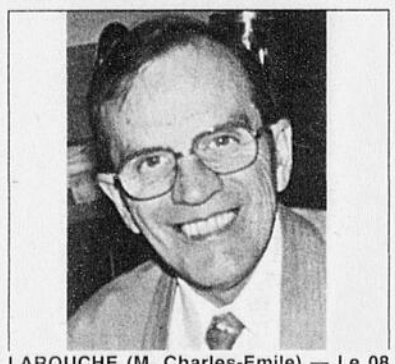
NÉCROLOGIE



GAGNON (M. Alexandre) — Est décédé entouré de l'amour de sa famille au Centre Hospitalier de Jonquière le 7 juillet 1998 à l'âge de 74 ans et 6 mois, M. Alexandre Gagnon époux de feu dame Colombe Giguère, demeurant au 3951 rue de la Tour, Lac Kénogami. La famille accueille les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Nault & Caron Inc du 3970 rue de La Fabrique, Jonquière. Les heures d'accueil sont: Samedi jour des funérailles, à compter de 09h00. Les funérailles auront lieu samedi le 11 juillet 1998 à 11h00 à l'église St-Dominique. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au cimetière de Shipshaw. M. Alexandre Gagnon laisse dans le deuil ses enfants: Réjean (Alexandra Lajeunesse), feu Linda, Daniel (Claudia Tremblay), Guylaine (Steeve Lavoie), Pierre (Marlène Timchuk), Louise (Dany Nepton); ses petits-enfants: Patrick, Joanie, Caroline, Eric, Sandra, Andrée-Anne, Marie-Claude, Patricia, Sarah; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leur don à la Fondation pour les maladies du coeur. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



LAPIERRE (Mme Denise) — Est décédée à la Résidence Georges-Hébert le 9 juillet 1998 à l'âge de 53 ans et 11 mois, dame Denise Lapierre, fille de feu M. Vilbond Lapierre et de feu dame Simone Guénard, demeurant à la Résidence Georges-Hébert. À la demande de la famille, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 10h30 samedi le 11 juillet 1998 à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 2033 rue Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 11 juillet 1998 à 12h30 à l'église Ste-Famille. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. Mme Denise Lapierre laisse dans le deuil ses frères: Guy (Gabyrielle Turcotte), Claude (Lyli Tremblay), Gaston (Pierrette Maltais), Raymond, Réal (Gisèle Dékin), Raynald (Marie-Thérèse Harvey), feu Ghislain (Angélique Maltais), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leur don à la Fondation Rêves d'Enfants. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

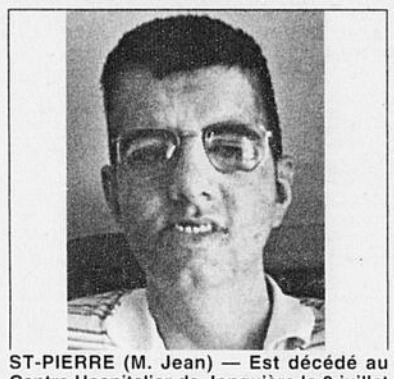


LAROUCHE (M. Charles-Emile) — Le 08 juillet 1998 est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 67 ans et 6 mois, M. Charles-Emile Larouche, époux de dame Charlotte Lajoie, demeurant au 1096 Pierre-Bédard, à Chicoutimi. La famille accueille les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Heures d'accueil: Vendredi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 10 juillet 1998 à 14h00 à l'église Notre-Dame de Grâce à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était le fils de feu Georges Larouche et de feu Cécile Larouche. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Charlotte Lajoie, ses enfants: Jean Larouche, Jeannette Larouche, François Larouche (Alison Neelands), André Larouche (Jacqueline Ferland); ses petits-enfants: Julie Larouche, Steven Larouche, Andréanne Larouche, Guillaume Larouche; ses frères et soeurs: feu Joseph-Louis (Gratia Dubé), feu Ulysse (Lucienne Côté), Mariana (feu Charles Coulombe), Germaine (Gérard Asselin), Lucienne (feu Clément Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Françoise, feu Guy (Madeleine Tremblay), Jean-Marc (Raymonde Vachon), feu Yvan (Thérèse Beaulieu), Alain (Lucienne Rochefort), André (Huguette Milette), feu Raymond-Marie, Claude (Janine Picard), Gaétane (André Dufour), Michel (Huguette Grandisson), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Palli-Aide sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



MARTEL (Mme Johanne) — Le 08 juillet 1998 est décédée subitement à Chicoutimi à l'âge de 32 ans et 2 mois, dame Johanne Martel, fille de M. Guy Martel et de dame Bernadette Martel, demeurant au 1663 des Mésanges, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00, vendredi le 10 juillet 1998 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Heures d'accueil: vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 09h00. Les funérailles auront lieu samedi le 11 juillet 1998 à 11h00 à l'église Sacré-Coeur. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur. Elle laisse dans le deuil outre son père et sa mère, ses enfants: Jimmy Martel Therrien, Tommy Martel Claveau ainsi que son père Donald Claveau; son frère Daniel (Nathalie Gaudreault), son compagnon Carl Houde; sa filleule Mélissa Martel; sa marraine Cécile Martel (feu Guy Gauthier). Elle était la petite-fille de feu Marie-Stella Lavoie et de feu Félix Martel, feu Média Savard et de feu David Martel. Elle laisse également dans le deuil plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de l'Association Canadienne de la dystrophie musculaire sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

PETTERSEN (Mme Marie-Paule Dupérré) — Le 9 juillet 1998 est décédée à l'âge de 71 ans et 2 mois, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, dame Marie-Paule Dupérré, épouse de M. Marc Pettersen, demeurant au 50 Lac Emmuraillé, Falardeau. Les funérailles auront lieu vendredi le 10 juillet 1998 à 14h00 à l'église St-Luc de Chicoutimi-Nord. Les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel, Ste-Anne. Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: André Pettersen (Line Simard), Louise (Serge Potvin), Monique (Serge Simard), Denis (Ann Ellefsen); ses petits-enfants: Charles, Audrey, Martin, Maxime et Mathieu. Elle laisse également ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



ST-PIERRE (M. Jean) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière le 9 juillet 1998 à l'âge de 40 ans et 2 mois, M. Jean St-Pierre, fils de M. Robert St-Pierre et de dame Ginette Bluteau, demeurant au 2040 rue Mousseau, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 vendredi le 10 juillet 1998, à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 2033 rue Ste-Famille, Jonquière. Les heures d'accueil sont: vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi jour des funérailles, à compter de 09h00. Les funérailles auront lieu samedi le 11 juillet 1998 à 11h00 à l'église Ste-Famille. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. M. Jean St-Pierre laisse dans le deuil outre ses parents M. Robert St-Pierre et dame Ginette Bluteau, sa grand-mère paternelle dame Anna-Marie Northon St-Pierre (feu Eudore St-Pierre), sa grand-mère maternelle dame Laura Lapointe Bluteau (feu Eugène Bluteau), ainsi que plusieurs tantes et oncles, cousins et cousines, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leur don à la Fondation de l'Hôpital de Jonquière. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

IN MEMORIAM



TREMBLAY (Mme Alma Veilleux) — Le 08 juillet 1998 est décédée paisiblement entourée de l'amour des siens à sa résidence à l'âge de 81 ans et 8 mois, dame Alma Veilleux épouse de feu M. Edmond Tremblay, demeurant au 84 rue Eymard Nord, Alma. La famille reçoit les condoléances à compter de 10h30, vendredi le 10 juillet 1998 à la Résidence funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu vendredi le 10 juillet 1998 à 14h30 à l'église St-Sacrement d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Edmond-Louis (Olivette Flamand), Almas (Lise Pelletier), Georgette (Jean-Paul Desgagné), Réginald (Claudette Munger), Jacques (Denise Savoie), Jean-Paul (Rolande Thivierge), Colette (Marcel Munger), Claudette (Abel Thériault), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, et de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200.



TREMBLAY (Mme Malvina) — Le 8 juillet 1998 est décédée à l'âge de 93 ans et 7 mois, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, dame Malvina Tremblay, épouse en 1ières noces feu M. Israël Côté et en 2ièmes noces de feu M. Joseph Fillion, demeurant rue de La Fabrique, Chicoutimi-Nord, autrefois de St-Honoré. La famille accueillera les parents et ami(e)s vendredi le 10 juillet 1998 de 19h00 à 22h00, samedi le 11 juillet 1998 de 09h00 à 10h30, à la résidence funéraire Emery Gravel, 345 St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu samedi le 11 juillet 1998 à 11h00 à l'église St-Honoré. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil, ses enfants: Pâquerette Côté (Charles-Henri Simard), Laurent (Marthe Lapointe), Philippe (Cédulie Beaumont "Gaby"), Marie-Laure (Réal Gaudreault), Rachel (feu Jean-Claude Quessy). Elle laisse plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de Lucille Tremblay (feu Thomas Laprise), feu Philippe (Marie Lavoie), feu Léon (feu Germaine Audet), feu Ovila, feu René, feu Charles-Eugène. Elle était la belle-soeur de feu Georges Côté (feu Alice Simard), feu Alfred (Yvette Bolduc), feu Paul (feu Aline Lyna), Pierre, feu Gabrielle (feu Jean-Baptiste Boudreault), feu Diana (feu Eugène Brassard), feu Rose-Alba (feu Georges Fortin). Elle laisse également les membres de la famille Fillion dont les enfants de M. Joseph Fillion: Pâquerette Fillion (Jean-Marie Dionne), Aline (feu Rock St-Gelais), Roland (Lucette Sergerie), Ruth (Rémy Roussel), Yvonne, Gilles (Chantale Bergeron), Madeleine (feu Benoit Chevalier), Raynald (Ghislaine Roy). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de Ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

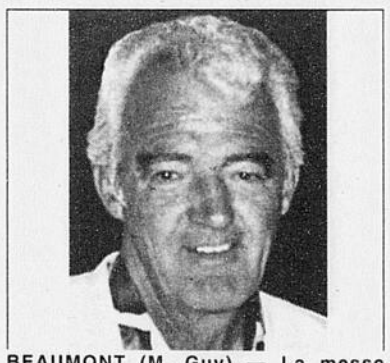


TREMBLAY (Mme Sylvie) — Le 7 juillet 1998 est décédée entourée de l'amour des siens au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 41 ans, dame Sylvie Tremblay, épouse de M. Christian Trottier, demeurant au 3886 St-Laurent, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire du Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière, vendredi le 10 juillet 1998 à compter de 09h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 10 juillet 1998 à 11h00 à l'église St-Laurent, et les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique, Jonquière. Elle était la fille de feu Charles-Eugène Tremblay et de feu Marie-Joseph Maltais. Outre son époux elle laisse dans le deuil ses filles: Annie et Véronique Trottier; ses frères et soeurs: Julien Tremblay (Nicole Pearson), André (Lise Bouchard), Rénald (Francine Arseneault), Réjean (Rachèle Mathieu), Claude (Carole Tremblay), Michel (Madeleine Simard), Johanne Tremblay-Martel (Brian Enright), sa famille adoptive: Mathias Lapointe et Maude Desmeules; son demi-frère Sylvain Lapointe, sa demi-soeur: Doris Desmeules (Jean-François Boily), ses beaux-parents: Didyme Trottier et Gertrude Leboeuf, ses beaux-frères et belles-soeurs: Huguette Trottier (Benoit Lambert), Colette (feu Gerry Drapeau), feu Alain, Réjean, Yvon (Laurence Thériault), Laurent (Lison Allée), Normand (Sylvie Truchon), Rachelle, Carole (Gilles Côté), Suzanne (Jean Hébert), Sylvain (Annie Gobeil), Dominic, Stéphane (Annie Ruest), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Des remerciements au personnel des sciences Neuro. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de Ma vie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



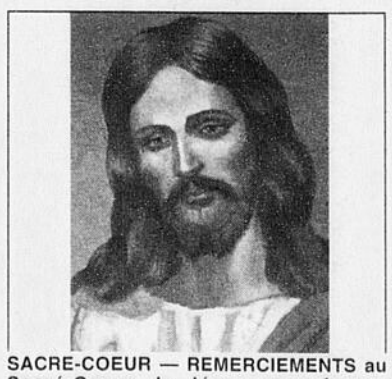
VEZINA (M. Serge) — Est décédé le 7 juillet 1998 accidentellement à St-Lambert à l'âge de 42 ans et 7 mois, M. Serge Vézina. Il était le fils de M. Robert Vézina et de dame Gemma Duchesne, demeurant au 882 rue Hébert, Desbiens. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Maison Desbiens et Frères Inc. situé au 863 rue Hébert, à Desbiens, aujourd'hui le 10 juillet 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, samedi le 11 juillet à compter de 09h00. Les funérailles auront lieu samedi le 11 juillet 1998 à 10h30 en l'église de Desbiens. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre ses parents il laisse dans le deuil ses soeurs: Johanne (Claude Ferland), Marlène (Réal Lavoie), Danny, Manon (Jean-Claude Lavoie), Janick, Nathalie (Régis Boily); ses neveux et nièces: Mélanie et Marie-Eve Lavoie, Emilie et Stevens Girard, Sara-Eve Boily; sa marraine Rose Boivin Vézina. Il laisse également dans le deuil ses oncles et tantes, ses cousins et cousines ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Ceux qui le désirent pourront faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval à la maison funéraire. Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc. Pour informations: (418) 349-2894, télécopieur: (418) 349-8290, courrier électronique: gdesbien@digicom.qc.ca

Messe anniversaire



BEAUMONT (M. Guy) — La messe anniversaire de M.Guy Beaumont, demeurant au 572 Boul. Auger Est, Alma, époux de dame Ghislaine Allard et père de Serge et Anne, sera chantée samedi le 11 juillet 1998 à 19h00 à l'église St-Jude d'Alma. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.

Prières



SACRE-COEUR — REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.

Signé:S.L.

sports@lequotidien.com

Gain de 9-8 contre les Mets

Les Expos retrouvent le goût de la victoire sur la route

PAR RICHARD MILO

NEW YORK (PC)—Comme le temps passe! Vous souvenez-vous du grand chelem de DaRond Stovall contre les Braves à Atlanta ? C'était il y a près d'un mois, un vendredi soir, le 12 juin. Et bien depuis, les Expos n'avaient pas remporté la victoire à l'étranger.

Devant 27 193 personnes, ils ont entrepris la deuxième moitié par une rare victoire à l'étranger en battant les Mets 9-8 en 11 manches. Ils ont mis fin à une séquence de sept défaites sur la route.

Les Expos ont totalisé 18 coups sûrs. F.P. Santangelo et Vladimir Guerrero ont frappé des circuits en solo. Ils ont réalisé deux manches de trois points mais les Mets ont inscrit quatre points non-mérités en profitant de deux erreurs.

Point gagnant

Rondell White a produit le point gagnant à l'aide d'un simple après deux retraits à la 11e contre John Franco (0-3), l'as-releveur des Mets.

Mike Maddux (2-2) a remporté la victoire et Ugueth Urbina a enregistré son 21e sauvetage.

Mark Grudzielanek a obtenu quatre coups sûrs en autant de présences officielles en plus de réussir un ballon-sacrifice. Il a produit deux points.

Le match a duré quatre heures et 19 minutes. En prolongation, les Expos ont maintenant une fiche de 3-4. Ils ont remporté une quinzième victoire par un point cette saison.

Dustin Hermanson n'était pas à son mieux. Il a laissé filer des avances de 2-0 et 5-3 mais c'est une erreur de Shane Andrews qui a ouvert la porte aux Mets à la cinquième quand ils ont inscrit trois points.

Puis à la sixième, Chris Widger a été débité d'une balle passée et d'une erreur sur le même jeu quand il a relancé hors cible au troisième but en tentant de harponner Rey Ordonez.

En cinq manches, Hermanson a donné neuf coups sûrs, deux buts sur balles et six points, trois mérités.

Il lançait avec huit jours de repos depuis son dernier départ. Il a donné un long circuit de deux points à Butch Huskey par-dessus la clôture du champ centre.

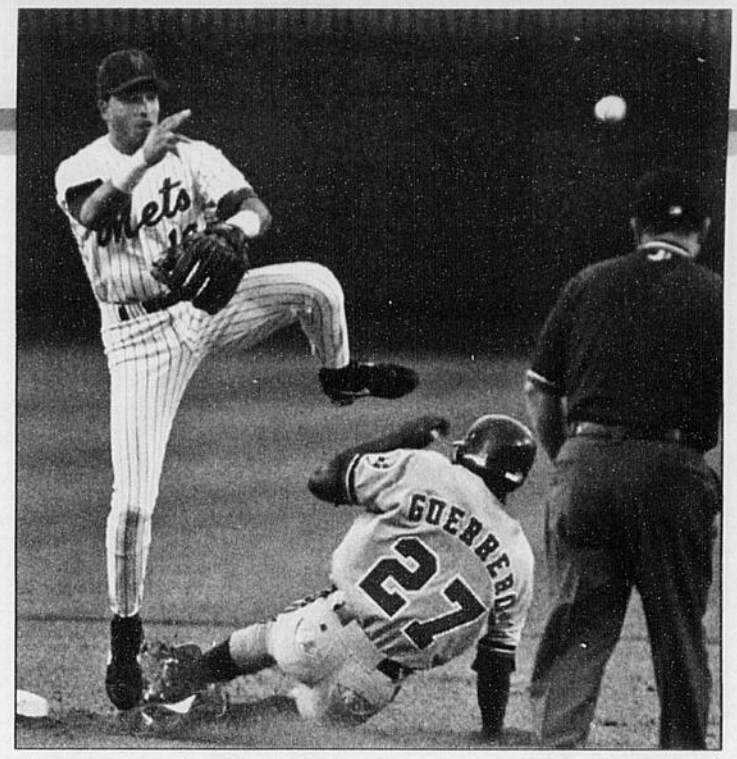
A la huitième, Edgardo Alfonso a réussi un simple d'un point contre Anthony Telford pour créer l'égalité 8-8.

Il voulait les endormir

Bobby Jones était le partant des Mets. Il prenait tout son temps entre ses lancers comme s'il voulait endormir les Expos mais il avait affaire à une attaque reposée.

En cinq manches, Jones a alloué neuf coups sûrs, un but sur balles et cinq points, quatre mérités.

F.P. a entrepris un match avec un circuit pour la troisième fois de sa carrière, la deuxième fois cette saison. Il avait frappé un circuit contre Brian Anderson, des Diamondbacks de l'Arizona, le 1er mai.



L'ARRET-COURT...des Mets de New York, Rey Ordonez, a réussi un double jeu après avoir retiré Vladimire Guerrero des Expos au deuxième coussin. L'action s'est déroulée en première manche hier soir.

(Photo-PA)

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton		ABPCS		PP	CCBV	Moy.
11. Andrews Shane	254	23	61	31	14 0	.240
2. Cabrera Orlando	20	5	8	3	0 1	.400
20. Fullmer Brad	296	27	85	39	6 3	.287
4. Grudzielanek Mark	318	36	78	23	5 11	.245
27. Guerrero Vladimir	331	54	102	45	14 7	.308
3. Hubbard Mike	40	3	6	2	1 0	.150
24. Livingstone Scott	65	1	11	5	0 1	.169
14. May Derrick	66	0	11	3	0 0	.167
6. McGuire Ryan	101	10	22	7	1 0	.218
15. Mordecai Mike	63	3	9	1	0 1	.143
12. Perez Robert	52	3	16	4	1 0	.308
7. Santangelo F.P.	278	37	64	13	3 4	.229
50. Stovall DaRond	63	10	15	6	2 0	.238
37. Vidro Jose	192	24	44	17	0 2	.229
22. White Rondell	314	44	92	51	1615	.293
16. Widger Chris	270	22	61	29	9 3	.226

Au monticule	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
48. Batista Miguel	2	4	0	73.0	33	38	53	4.07
21. Bennett Shayne	2	3	0	49.2	30	23	36	5.44
31. Boskie Shawn	1	2	0	13.0	9	3	7	6.23
34. DeHart Rick	0	0	0	21.0	14	10	7	6.00
30. Hermanson Dustin	6	7	0	83.1	31	28	69	3.35
47. Johnson Mike	0	2	0	7.1	12	2	4	14.73
44. Kline Steve	1	3	0	35.1	10	15	33	2.55
51. Maddux Mike	1	2	0	15.2	10	4	13	5.74
29. Moore Trey	2	5	0	61.0	34	17	35	5.02
45. Pavano Carl	2	2	0	45.2	22	8	33	4.34
33. Perez Carlos	6	9	0	136.2	55	31	67	3.62
32. Telford Anthony	3	2	0	50.1	19	17	28	3.40
41. Urbina Ugueth	4	2	20	38.2	6	17	50	1.40
18. Valdes Marc	1	3	0	36.1	30	21	28	7.44
28. Vazquez Javier	3	6	0	98.0	62	37	78	5.69

SOMMAIRE

EXPOS 9, METS 8, 11 manches

MONTREAL	ab	p	cs	pp	NEW YORK	ab	p	cs	pp
Sntnglo cg	6	2	3	1	Gilkey cg	5	0	1	1
OCbrra 2b	6	2	3	0	Cook l	0	0	0	0
VGrero cd	6	2	1	1	Pratt r	1	0	1	0
Fllmer 1b	6	1	2	2	Alfonzo 3b	6	1	2	1
Urbina l	0	0	0	0	Olerud 1b	4	1	1	1
RWhite cc	5	1	2	1	Piazza r	4	1	1	0
Grdzln ac	4	1	4	2	JFrnco l	0	0	0	0
Andrws 3b	5	0	1	2	Baerga 2b	5	1	1	0
Widger r	5	0	1	0	Agbyni cg	1	0	0	0
Hrmns l	2	0	0	0	Huskey cd	5	1	3	3
DeMay fs	1	0	1	0	McRae cc	5	0	1	0
Bennett l	0	0	0	0	ROrdz ac	5	3	4	1
Stovall fs	1	0	0	0	BJJnes l	C	0	0	0
MBtsta l	0	0	0	0	Wndell l	0	0	0	0
Telford l	0	0	0	0	Kirby fs	0	0	0	0
Kline l	0	0	0	0	Tam l	0	0	0	0
Vidro fs	1	0	0	0	Plspher l	0	0	0	0
MMddx l	0	0	0	0	LHrris cg	1	0	0	0
McGire 1b	0	0	0	0	LLopez 2b	2	0	0	0
Totaux	**48**	**9**	**18**	**9**	**Totaux**	**44**	**8**	**15**	**7**
Montréal		**101**		**030**	**300**		**019**		
New York		**001**		**231**	**010**		**008**		

EAndrews (16), Widger (8), Baerga (5), BJJones (1). DJMontréal 4, New York 3. LSBMontréal 8, New York 13. 2BGrudzielanek (9), DeMay (3), Gilkey (15), Pratt (4), Piazza (14), Huskey (13), McRae (17). 3BOlerud (4). CSantangelo (4), VGuerrero (15), Huskey (11). BVOCabrera (2). RTVGrudzielanek (2), Agbayani (2). SBJJones 2. BSGrudzielanek.

	ML	CS	P	PM	BB	RB	
Montréal							
Hermanson	5	9	6	3	2	2	
Bennett	1	1	1	0	1	0	
MBatista	1	1	0	0	0	0	
Telford		2-3	2	1	1	0	0
Kline	1	1-3	1	0	0	2	2
MMaddux G,2-2		1	1	0	0	2	0
Urbina VP,2	1	1	0	0	0	1	3
New York							
BJJones	5	9	5	4	1	6	
Wendell	1	1	0	0	0	1	
Tam		2-3	4	3	3	0	0
Pulsipher	1	1-3	1	0	0	0	0
Cook	2	1	0	0	0	3	
JFranco P,0-3	1	2	1	1	0	0	

MLKline, Urbina. BPWidger. FIHermanson.
ArbitresMarbre, Bell; 1er but, Meals; 2e but, Tata; 3e but, Davis.
Durée4:19. Assistance27,193 (55,775).

Les Alouettes signent un gain de 30-24

MONTREAL (PC) — Les Alouettes ont fait passer une fort belle soirée d'été à 14 338 personnes, hier. Et ce n'est sans doute la dernière du genre qu'ils fourniront aux amateurs de football cette saison, avec comme décor le centre-ville de la Métropole.

Le temps ne pouvait pas être plus agréable -seule une averse en fin de match a quelque peu gâché la fête- pour assister à un événement sportif en plein air, et les Alouettes ont souligné leur nouveau départ au stade Molson de l'Université McGill par une victoire de 30-24 face aux Roughriders de la Saskatchewan.

Les Alouettes (2-0) avaient disputé leur dernier match en saison régulière dans ce stade en 1972.

L'an dernier toutefois, ils avaient joué une rencontre des séries éliminatoires devant environ 16 000 spectateurs.

Hier marquait le début d'une nouvelle ère pour la concession qui tente de reconquérir le coeur des amateurs depuis son retour à Montréal il y a trois ans. Et il y a lieu d'être optimiste.

Sur le terrain, l'équipe a montré de belles capacités même si elle a failli échapper une avance de 11 points en deuxième demie.

Les Roughriders (1-1) ont rétréci l'écart à 19-18 au troisième quart grâce au placement de 40 verges de Paul McCallum, au touché de 41 verges de Curtis Mayfield et au simple de McCallum.

Mais les Alouettes ont repris une priorité de huit points au début du quatrième engagement à la suite du touché d'Eddie «Downtown» Brown, qui a saisi une passe de 15 verges de Tracy Ham.

Les Roughriders sont revenus à la charge, le quart-arrière Reggie Slack couronnant une poussée des siens par une course d'une verge, à 12:30. Ils ont tenté une transformation de deux points afin de créer l'égalité 26-26, mais la défensive des Alouettes a fermé la porte. Un jeu important.

Le botteur Terry Baker, qui a connu une soirée ordinaire, a complété le pointage à l'aide d'un simple et d'un placement de 25 verges à la toute fin.

Le prochain match des Alouettes à domicile aura lieu le 23 juillet quand ils recevront la visite des Tiger Cats de Hamilton.

Relâchement en deuxième demie

Une mauvaise manie persistante

MONTREAL (PC) —Les Alouettes ont changé d'adresse, mais ils ont amené avec eux la mauvaise manie qu'ils ont de connaître un relâchement.

Comme c'est arrivé souvent au Stade olympique l'an dernier, ils ont rendu la rencontre plus serrée qu'elle aurait dû l'être en connaissant un passage à vide en deuxième demie.

«C'est un problème typique depuis que je suis ici», a admis le demi inséré Jock Climie.

«On a commis la même erreur contre les Blue Bombers à Winnipeg la semaine dernière, a-t-il poursuivi. On ne peut pas se permettre de relaxer.»

Le quart-arrière Tracy Ham a parlé d'une victoire «pas très jolie» contre une équipe qui donne du fil à retordre aux Alouettes depuis deux ans.

«Mais une victoire c'est une victoire, qu'elle soit acquise par un écart d'un ou de 40 points.»

Comme Climie, Ham n'a pas d'explications à fournir pour ces relâchements à répétition.

«Personnellement, je sais que je peux faire encore mieux pour éviter les mauvaises séquences de l'équipe. Ce soir, j'ai fait mieux qu'à Winnipeg mais il y a encore place pour de l'amélioration.»

Nouveau départ réussi

Chez les dirigeants de l'équipe, on a évité les débordements d'enthousiasme mais on était assurément satisfait du spectacle offert aux 14 338 amateurs à l'occasion de ce nouveau départ au centre-ville.

Dans le vestiaire, le propriétaire Robert Wettenhall distribuait les poignées de main aux joueurs pendant que le président Larry Smith se promenait avec la ceinture de champion du boxeur Otis Grant.

Ham a souligné le soutien du public.

«On a été encouragé par une foule formidable et ça augure bien pour cette saison.»

Le nouveau venu Pierre Vercheval a pleinement savouré son premier match à domicile avec les Alouettes.

«Ce fut merveilleux, a lancé le vétéran garde. Les gens ont embarqué et je pense qu'ils ont apprécié le spectacle. Ils parleront de leur soirée à des amis et j'espère que ça fera boule de neige», a-t-il argué.

Convaincre les sceptiques

«C'est important pour nous de gagner tôt en saison pour convaincre les sceptiques parce qu'ils sont encore très nombreux, même si j'estime que le football de la Ligue canadienne connaît actuellement un regain de popularité ici», a résumé Vercheval, qui est impressionné par l'esprit de camaraderie régnant au sein de sa nouvelle équipe.

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	60	29	.674	
New York	44	40	.524	13 1/2
Philadelphie	43	42	.506	15
Montréal	35	52	.402	24
Floride	32	56	.364	27 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Houston	54	34	.614	
Chicago	48	40	.545	6
Milwaukee	44	42	.512	9
St. Louis	40	47	.460	13 1/2
Pittsburgh	40	48	.455	14
Cincinnati	39	50	.438	15 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
San Diego	57	32	.640	
San Francisco	52	37	.584	5
Los Angeles	44	44	.500	12 1/2
Colorado	37	52	.416	20
Arizona	30	58	.341	26 1/2

Jeudi, 9 juillet

Los Angeles 12 San Diego 3
Atlanta 6 Floride 4
Milwaukee 12 Chicago Cubs 9
Houston 5 St. Louis 4
Montréal 9 N.Y. Mets 8 (11 manches)

Vendredi, 10 juillet

Atlanta (Neagle 9-6) en Floride (Sanchez 3-6), 19h05
Philadelphie (Loewer 3-4) à Pittsburgh (Cordova 6-7), 19h05
Montréal (Perez 6-9) à New York (Yoshii 4-4), 19h40
Chicago (Wood 8-3) à Milwaukee (Karl 6-4), 19h05
Houston (Hampton 8-4) à Saint Louis (Morris 0-0), 20h10
San Francisco (Estes 7-7) au Colorado (Kile 5-11), 21h05
Cincinnati (Tomko 8-6) à Arizona (Benes 6-9), 22h05
San Diego (Brown 10-3) à Los Angeles (Dreifort 5-7), 22h05

Samedi, 11 juillet

Chicago Cubs à Milwaukee, 13h15.
Houston à St. Louis, 13h15.
Atlanta en Floride, 19h05.
Philadelphie à Pittsburgh, 19h05.
Montréal à N.Y. Mets, 19h10.
San Francisco au Colorado, 20h05.
Cincinnati en Arizona, 22h05.
San Diego à Los Angeles, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
BJordan StL	77	295	50	100	.339
Bichette Col	88	368	53	124	.337
Kendall Pit	81	298	47	100	.336
DeBell Hou	84	339	62	114	.336
Everett Hou	70	237	41	79	.333
LWalker Col	69	245	52	81	.331
MaGrace ChC	86	331	53	109	.329
Gwynn SD	79	286	45	94	.329
Morandini ChC	81	303	55	99	.327
Olerud NYM	83	276	40	90	.326

PointsBiggio, Houston, 75; McGwire, St. Louis, 70; ChJones, Atlanta, 69; Glanville, Philadelphie, 67; Bagwell, Houston, 67; Sosa, Chicago, 67; GVaughn, San Diego, 65; Galarraga, Atlanta, 65.

Points produits McGwire, St. Louis, 87; Sosa, Chicago, 81; Castilla, Colorado, 75; GVaughn, San Diego, 74; Alou, Houston, 73; Galarraga, Atlanta, 72; ChJones, Atlanta, 69.

Coups sûrs Bichette, Colorado, 124; Glanville, Philadelphie, 115; DeBell, Houston, 114; Biggio, Houston, 110; MaGrace, Chicago, 109; Castilla, Colorado, 108; Sosa, Chicago, 108.

DoublesFullmer, Montréal, 34; LWalker, Colorado, 30; DYoung, Cincinnati, 29; BBoone, Cincinnati, 27; DeBell, Houston, 26; Biggio, Houston, 26; Bichette, Colorado, 26.

TriplesAJones, Atlanta, 7; DeShields, St. Louis, 7; Glanville, Philadelphie, 6; BLarkin, Cincinnati, 6; Dellucci, Arizona, 5; **VGuerrero, Montréal, 5;** NPerez, Colorado, 5; JHernandez, Chicago, 5; SFinley, San Diego, 5.

CircuitsMcGwire, St. Louis, 37; Sosa, Chicago, 33; GVaughn, San Diego, 30; Galarraga, Atlanta, 28; Castilla, Colorado, 25; ChJones, Atlanta, 21; Alou, Houston, 20.

Buts volés EcYoung, Los Angeles, 32; Womack, Pittsburgh, 31; Renteria, Floride, 28; Biggio, Houston, 25; DeShields, St. Louis, 18; QVeras, San Diego, 17; Floyd, Floride, 17; Clayton, St. Louis, 17.

Lanceurs (10 décisions)GMaddux, Atlanta, 12-2, .857, 1.54; Glavine, Atlanta, 12-3, .800, 2.63; Rueter, San Francisco, 10-3, .769, 4.20; KBrown, San Diego, 10-3, .769, 2.67; Wood, Chicago, 8-3, .727, 3.37; Millwood, Atlanta, 10-4, .714, 4.37; Gomes, Philadelphie, 7-3, .700, 3.50; Miceli, San Diego, 7-3, .700, 3.02; Harnisch, Cincinnati, 7-3, .700, 3.03; RJMartinez, Los Angeles, 7-3, .700, 2.83.

RetraitsSchilling, Philadelphie, 180; Wood, Chicago, 139; Stottlemyre, St. Louis, 125; KBrown, San Diego, 122; GMaddux, Atlanta, 115; Estes, San Francisco, 114; Reynolds, Houston, 105.

Victoires protégées Hoffman, San Diego, 25; Nen, San Francisco, 25; Beck, Chicago, 23; Shaw, Cincinnati, 23; BWagner, Houston, 20; **Urbina, Montréal, 20;** JFranco, New York, 18.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	62	20	.756	
Boston	52	34	.605	12
Toronto	46	43	.517	19 1/2
Baltimore	39	50	.438	26 1/2
Tampa Bay	34	53	.391	30 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Cleveland	50	36	.581	
Minnesota	41	46	.471	9 1/2
Kansas City	39	48	.448	11 1/2
Detroit	35	50	.412	14 1/2
Chicago	35	52	.402	15 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Anaheim	49	37	.570	
Texas	49	39	.557	1
Oakland	41	46	.471	8 1/2
Seattle	37	51	.420	13

Jeudi, 9 juillet

Detroit 4 Toronto 3
Texas 4 Oakland 1
Minnesota 3 Cleveland 0
N.Y. Yankees 2 Tampa Bay 0
Baltimore 3 Boston 2
Kansas City 6 Chicago White Sox 4
Anaheim à Seattle

Vendredi, 10 juillet

Toronto (Hentgen 9-5) à Detroit (Greisinger 1-3), 19h05
Minnesota (Hawkins 5-8) à Cleveland (Colon 9-4), 19h05
New York (Irabu 6-3) à Tampa Bay (Arrojo 10-5), 19h05
Boston (Martinez 11-2) à Baltimore (Erickson 8-7), 19h35
Kansas City (Rosado 3-6) à Chicago (Navarro 6-10), 20h05
Anaheim (Finley 8-4) à Seattle (Moyer 5-7), 22h05
Texas (Helling 11-4) à Oakland (Candiotti 5-10), 22h35

Samedi, 11 juillet

Minnesota à Cleveland, 13h05.
Boston à Baltimore, 13h15.
Texas à Oakland, 16h05.
N.Y. Yankees à Tampa Bay, 18h35.
Kansas City à Chicago White Sox, 19h05.
Toronto à Detroit, 19h05.
Anaheim à Seattle, 16h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
BWilliams NYY	59	224	47	79	.353
IRodriguez Tex	77	309	51	108	.350
HMorris KC	67	264	30	92	.348
Stairs Oak	76	255	43	85	.333
TWalker Min	72	269	47	89	.331
MVaughn Bos	77	309	49	101	.327
Thome Cle	83	304	66	99	.326
Higginson Det	84	326	59	106	.325
O'Neill NYY	80	325	55	105	.323
Segui Sea	83	307	51	99	.322

Points Griffey Jr, Seattle, 76; Thome, Cleveland, 66; Grieve, Oakland, 65; ARodriguez, Seattle, 64; Durham, Chicago, 63; Edmonds, Anaheim, 63; JnValentin, Boston, 63.

Points produits JuGonzalez, Texas, 101; Griffey Jr, Seattle, 79; Thome, Cleveland, 73; RPalmeiro, Baltimore, 72; MRamirez, Cleveland, 71; ARodriguez, Seattle, 70; TMartinez, New York, 66; Belle, Chicago, 66.

Coups sûrs ARodriguez, Seattle, 117; Erstad, Anaheim, 115; IRodriguez, Texas, 108; Higginson, Detroit, 106; O'Neill, New York, 105; Grieve, Oakland, 103; McCracken, Tampa Bay, 103; JuGonzalez, Texas, 103; Griffey Jr, Seattle, 103.

Doubles Thome, Cleveland, 29; Erstad, Anaheim, 28; IRodriguez, Texas, 28; EMartinez, Seattle, 28; **CDelgado, Toronto, 27;** JnValentin, Boston, 27; Justice, Cleveland, 26.

Triples Offerman, Kansas City, 9; Garciaparra, Boston, 6; Durham, Chicago, 6; Damon, Kansas City, 5; DJeter, New York, 5; GAnderson, Anaheim, 5; O'Leary, Boston, 5; BWilliams, New York, 5.

Circuits Griffey Jr, Seattle, 35; ARodriguez, Seattle, 27; JuGonzalez, Texas, 26; RPalmeiro, Baltimore, 26; **Canseco, Toronto, 24;** Thome, Cleveland, 23; MVaughn, Boston, 21.

Buts volés Henderson, Oakland, 37; Lofton, Cleveland, 28; Stewart, Toronto, 26; TGoodwin, Texas, 25; ARodriguez, Seattle, 24; BLHunter, Detroit, 22; **Canseco, Toronto, 21.**

Lanceurs (10 décisions) Cone, New York, 12-2, .857, 4.05; PMartinez, Boston, 11-2, .846, 2.87; DWells, New York, 11-2, .846, 3.75; Wakefield, Boston, 10-3, .769, 4.29; Helling, Texas, 11-4, .733, 4.40; **WWilliams, Toronto, 8-3, .727, 3.63;** Rogers, Oakland, 8-3, .727, 3.18.

Retraits RJohnson, Seattle, 170; PMartinez, Boston, 142; CFinley, Anaheim, 135; **Clemens, Toronto, 120;** Erickson, Baltimore, 108; Cone, New York, 103; Sele, Texas, 102.

Victoires protégées Percival, Anaheim, 25; Gordon, Boston, 25; **RaMyers, Toronto, 23;** MRivera, New York, 22; Wetteland, Texas, 22; MJackson, Cleveland, 19; Taylor, Oakland, 18; JMontgomery, Kansas City, 18; Aguilera, Minnesota, 18.

JUNIOR ELITE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Charlesbourg	22	5	.815	
Québec	20	7	.741	2
Trois-Rivières	15	13	.536	4 1/2
Jonquière	8	18	.308	13 1/2

Section Nord-Est

	G	P	Moy.	Diff
Laval	13	13	.500	
Repentigny	12	13	.480	1/2
Ahuntsic	9	19	.321	5
Rosemont	7	17	.292	5
St-Eustache	5	24	.172	9 1/2 S

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Longueuil	19	7	.731	
Sherbrooke	15	10	.600	3 1/2
St-Hubert	15	14	.517	5 1/2
LaSalle	13	13	.500	6

Mercredi, 8 juillet

St-Eustache 6 LaSalle 13
Repentigny 0 Ahuntsic 0 (suspendu après 10 manches)
Longueuil 6 Charlesbourg 8
Trois-Rivières 2 Laval 6
Sherbrooke à Rosemont, (remis-pluie)

Jeudi, 9 juillet

Laval 14 St-Hubert 4
Trois-Rivières à Ahuntsic, (remis-pluie)

Vendredi, 10 juillet

Longueuil à Repentigny, 19h30
Laval à Sherbrooke, 20h

Samedi, 11 juillet

Jonquière à Repentigny, 14h
Québec à Longueuil, 14h
St-Hubert à Charlesbourg, 19h
Québec à Rosemont, 19h
Jonquière à St-Eustache, 19h
LaSalle à Longueuil, 19h

SELECT AAA

Equipes	V	D	Moy	Diff
Rive-Sud	17	7	.708	-
Québec	15	7	.681	1.0
Jonquière	12	9	.571	2.5
Sherbrooke	10	9	.526	3.5
Lac-St-Louis	10	14	.417	6.0
Laval	9	15	.375	7.0
Gatineau	8	16	.333	8.0

Mercredi 15 juillet

Sherbrooke vs Jonquière 16h00

Samedi 18 juillet

Jonquière vs Rive-Sud 14h00

Dimanche 19 juillet

Jonquière vs Laval 12h00

JUNIOR

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Jonquière	13	10	3	.769	-
Laterrière	11	7	4	.636	2.0
Alma	13	8	5	.615	2.0
Chicoutimi	13	7	6	.538	3.0

Jeudi, 9 juillet

Alma 12 Chic. (Orioles) 1

Dimanche, 12 juillet

Chicoutimi à Laterrière (midget), 19h30
Laterrière à Pats (midget), 19h30

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	Pj	V	D	N	Pp	Pc	P
Montréal	2	2	0	0	57	48	4
Hamilton	2	1	1	0	53	34	2
Winnipeg	2	0	2	0	37	60	0
Toronto	2	0	2	0	29	41	0

Section Ouest

	Pj	V	D	N	Pp	Pc	P
Calgary	2	2	0	0	43	39	4
Edmonton	1	1	0	0	20	12	2
Saskatche.	2	1	1	0	43	40	2
C.-B.	1	0	1	0	12	20	0

Jeudi, 9 juillet

Montréal 30 Saskatchewan 24
Calgary 22 Toronto 19

Vendredi, 10 juillet

C.-B. à Edmonton, 21h.

Jeudi, 16 juillet

Edmonton à Saskatchewan, 21h30.,
Toronto à C.-B., 22h30.,
Montréal à Calgary, 21h30.

Vendredi, 17 juillet

Hamilton à Winnipeg, 20h.

MIDGET

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chic. (Sag's)	14	8	6	.571	-
Chic.(Orioles)	17	8	9	.470	1.5
Jonquière	15	5	10	.333	3.5
Laterrière	16	3	13	.187	6.5

Jeudi, 9 juillet

Alma 12 Chic. (Orioles) 1

Vendredi, 10 juillet

Laterrière à Jonquière, 18h30

BANTAM

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Jonq. (Pats)	16	13	3	.812	-
Lac St-Jean Est	13	11	2	.846	1.5
Chic. (Orioles)	14	10	4	.714	2.0
Jonq. (Voyageurs)	16	7	9	.438	6.0
Chic. (Sags)	16	3	13	.187	10.0
Saint-Honoré	15	1	14	.066	11.5

Jeudi, 9 juillet

Chic. (Sag's) 7 Jonq. (Pats) 12

Vendredi, 10 juillet

Chic. (Sag's) à Saint-Honoré, 18h30 (remis)

PEE WEE

	Pj	G	P	Moy.	Diff.
Chic. (Orioles)	18	15	3	.833	-
Lac St-Jean Est	16	12	4	.750	2.0
Chic. (Sags)	15	11	4	.733	2.5
Jonq. (Pats)	15	5	10	.333	8.0
Saint-Honoré	15	2	13	.133	11.5
Jonq.(Voyageurs)	15	2	13	.133	11.5

Jeudi, 9 juillet

Saint-Honoré 2 Chic. (Orioles) 8
Lac-St-Jean-Est 14 Jonq. (Voyageurs) 0

Lundi, 13 juillet

Jonq. (Pats) à Chic. (Orioles), 18h30

MOUSTIQUE

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Chic. (Orioles)	17	14	3	.823	-
Chic. (Sag's)	14	11	3	.785	1.5
Jonq. (Pats)	16	9	7	.562	4.5
Saint-Honoré	17	7	10	.411	7.0
Jonq. (Voy.)	16	5	11	.312	8.5
Lac St-Jean Est	16	2	14	.125	11.5

Jeudi, 9 juillet

Jonq. (Pats) à Chic. (Sag's), 18h30 (remis)
Lac-St-Jean-Est 5 Saint-Honoré 12

Lundi, 13 juillet

Jonq. (Voyageurs) à Jonq. (Pats), 18h30
Chic. (Sag's) à Saint-Honoré, 18h30

SOCCER

COUPE DU MONDE

DEMI-FINALE

Mardi, 7 juillet
A Marseille, France

Brésil 1 Pays-Bas 1
(Le Brésil gagne 4-2 aux tirs au but)

Mercredi, 8 juillet
A Saint-Denis, France

France 2 Croatie 1.

Troisième place
Samedi, 11 juillet
A Paris

Pays-Bas c. Croatie, 15h.

CHAMPIONNAT
Dimanche, 12 juillet
A Saint-Denis, France

Brésil c. France, 15h.

Ligue du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Equipes	PJV	D	NVNP	PP	PC	Pts
Sol-Air (St-G.)	7	7	0	0	26	6 21
Inter-C. à pied	7	6	0	0	1	33 4 19
Ricochet (St-B.)	8	5	2	0	1	22 12 16
Munger P. (Jon)	8	5	3	0	0	20 7 15
Puzzle (Ship.)	5	3	2	0	0	11 15 9
Crapaud (Alma)	9	1	6	2	0	15 29 7
Christ.,r Pub (Ch)	7	2	5	0	0	9 14 6
Spartiates (Chi)	7	2	5	0	0	7 24 6
Pub Ave.,(Chic)	8	0	8	0	0	6 38 0

Victoire: 3 points
NV: Nulle victorieuse
NP: Nulle perdante

LES MARQUEURS

	BUTS
Christian Fortin (Sol-Air)	10
;Olivier Lézi (Inter)	9
Serge Levasseur (Jon)	8
Stéphane Doyon (Alma)	6
Eric Desbiens (Inter)	6

Dimanche, 12 juillet
(à Saint-Gédéon)
Junior vs Ricochet 10h00
Inter vs Sol-Air 12h00
Spartiates vs Alma 14h00
Munger vs Shipshaw 16h00

SPORT ÉCLAIR

Sébastien Lareau éliminé

NEWPORT, Rhode Island (AP)-Le premier favori Jason Stoltenberg a battu son compatriote australien Lleyton Hewitt en deux sets de 6-1 et 6-3, hier, pour accéder au troisième tour du tournoi de tennis de Newport.

Il s'agissait d'une revanche en quelque sorte puisque Hewitt, qui est âgé de 17 ans, avait battu Stoltenberg, 35e au monde, en finale des championnats d'Australie.

«Il lui manque un peu d'expérience, a dit Stoltenberg à propos de Hewitt. Je me suis servi de mon expérience sur le gazon et j'ai profité de son impatience aujourd'hui.»

Dans les autres rencontres du deuxième tour, John Van Lottum, des Pays-Bas, a vaincu l'Américain David Wheaton 7-5, 1-6 et 6-3; et l'Allemand Rainer Schuttler a battu l'Arménien Sargis Sargsian 6-2, 6-7 (7-0) et 6-4.

Enfin, en double, le tandem australo-américain composé de Paul Kilderry et Kent Kinnear a éliminé le duo formé de Sébastien Lareau, de Boucherville, et Alex O'Brien, des Etats-Unis, 7-5 et 7-6 (7-4).

Expos contre Blue Jays

CHICAGO (AP)-Les Expos de Montréal et les Blue Jays de Toronto s'affronteront à six reprises l'an prochain.

Les propriétaires du baseball majeur ont approuvé hier le calendrier de la prochaine saison. Les Expos et les Blue Jays font partie des huit clubs qui disputeront un plus grand nombre de matches interligues.

Les Mets et les Yankees de New York, les Dodgers de Los Angeles et les Angels d'Anaheim ainsi que les Giants de San Franciso et les Athletics d'Oakland en viendront six fois aux prises, l'an prochain.

Les clubs de la Ligue américaine disputeront un calendrier déséquilibré pour la première fois depuis 1976. Chaque club devra affronter plus souvent leurs rivaux de la même section.

Franco suspendu

NEW YORK (AP)-Le releveur des Mets de New York, John Franco, devra purger une suspension de trois matches pour avoir poussé un arbitre lors d'un match contre les Braves d'Atlanta. Franco devra également payer une amende dont le montant n'a pas été divulgué.

Le releveur des Mets logera un appel contre la décision. La cause ne sera pas entendue avant la semaine prochaine par le président de la Ligue nationale, Leonard Coleman.

L'incident est survenu dimanche lorsque Michael Tucker est venu croiser le marbre à la 11e manche pour procurer une victoire de 3-2 aux Braves.

L'arbitre du marbre Angel Hernandez a affirmé que Tucker avait glissé sous le gant du receveur Mike Piazza. Franco, Piazza et l'entraîneur des Mets, Bobby Valentine, ont longuement protesté contre la décision d'Hernandez.

Permis pour Tyson

LAS VEGAS (AP)-Si Mike Tyson veut se remettre à boxer professionnellement, il devra lui-même en faire la demande auprès des officiels de la Commission de boxe du Nevada.

Au premier jour de son éligibilité à être réinstitué après une suspension d'un an pour avoir mordu les deux oreilles du champion poids lourd Evander Holyfield, les officiels du Nevada ont affirmé qu'ils attendraient que Tyson en fassent la demande personnellement avant de songer à lui permettre de réintégrer le monde de la boxe.

Durant son année de suspension, Tyson a rompu tout lien avec le promoteur Don King et ses anciens gérants Rory Holloway et John Horne.

Entraîneurs congédiés

TORONTO (PC)-Les Maple Leafs de Toronto ont réduit leur effectif d'entraîneur, hier, en congédiant les adjoints Mike Kitchen et Rick Wamsley.

Wamsley, qui est âgé de 38 ans, demeurera au sein de l'organisation à titre de dépisteur. L'ex-gardien du Canadien de Montréal fait partie de l'organisation des Maple Leafs depuis la saison 1992-93. Kitchen, 42 ans, s'est joint aux Maple Leafs en 1989 comme adjoint et il a secondé tour à tour Doug Carpenter, Tom Watt, Pat Burns, Nick Beverley et Mike Murphy.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Atlanta 200 013 0006 7 1
Floride 000 002 0204 11 0
Smoltz (G,6-2), Cather (7), De.Martinez (8), Rocker (8), R.Springer (8), Ligtenberg (VP,10) (9) et J.Lopez; L.Hernandez (P,7-5), Ojala (7), Mantei (9) et Zaun. **C:** Atl Ch.Jones (22), J.Lopez (20), Ger.Williams (3).

San Diego 000 010 0203 8 1
Los Angeles 400 600 20x12 14 1
Langston (P,3-2), S.Sanders (4), Boehringer (6), R.Ramirez (8) et C.Hernandez, Leyritz (4); Park (G,8-5), Bruske (7), Guthrie (9) et C.Johnson. **C:** LA T.Hubbard (4), Sheffield (15).

Chi Cubs 340 011 0009 12 1
Milwaukee 403 103 01x12 12 1
Tapani, Stevens (3), BPatterson (P,1-1) (6), Pisciotta (6), Mulholland (8) et Houston; Juden, Weathers (2), AReyes (G,4-0) (6), Woodall (7), CFox (8), Wickman (VP,12) (9) et Hughes. **C:** ChC Sosa (34), HRodriguez (20); Mil Grissom (6).

Houston 010 110 2005 10 1
St. Louis 101 000 1104 7 4
Reynolds (G,11-5), D.Henry (8), B.Wagner (VP,21) (9) et Eusebio; Stottlemyre (P,9-7), Croushore (8) et Pagnozzi. **C:** Hou Everett (9); StL R.Lankford

LIGUE AMERICAINE

Toronto 200 000 1003 8 2
Detroit 100 100 11x4 8 1
W.Williams, Quantrill (7), Plesac (P,3-3) (7), Person (8) et Fletcher; J.Thompson, M.Anderson (G,2-0) (8), To.Jones (VP,15) (9) et Bako. **C:** Det To.Clark (18), Berroa (1).

Minnesota 001 000 0023 6 1
Cleveland 000 000 0000 4 2
Tewksbury (G,5-9), Swindell (8), Aguilera (VP,19) (9) et Steinbach; Burba (P,10-6), Morman (8), Shuey (9) et S.Alomar. **C:** Min Steinbach (7).

NY Yankees 020 000 0002 4 1
Tampa Bay 000 000 0000 5 0
Pettitte (G,11-5) , M.Rivera (VP,23) (9) et Girardi; Rekar (P,0-1), Mecir (6), Aldred (8), R.Hernandez (9) et Flaherty. **C:** NYY Girardi (3).

Texas 001 000 0034 6 2
Oakland 000 001 0001 5 1
Burkett (G,5-9), Wetteland (VP,23) (9) et I.Rodriguez; Rogers, Taylor (P,3-6) (9), Groom (9), Fetters (9) et Hinch, Macfarlane (9). **C:** Tex Simms (8).

Boston 000 110 0002 6 0
Baltimore 101 000 01x3 9 0
Saberhagen, Lowe (6), Corsi (P,2-1) (8), Mahay (8) et Hatteberg; Mussina, Orosco (G,2-1) (8), A.Benitez (VP,10) (9) et Hoiles, Webster (9). **C:** Bos Bragg (5), Jn.Valentin (11); Bal R.Alomar (9), Bordick (6).

Kansas C 001 202 1006 12 0
Chi Sox 100 201 0004 7 3
Belcher (G,8-7), Service (8), J.Montgomery (VP,19) (9) et Fasano; Sirotka (P,8-9), Foulke (7), Karchner (9) et Kreuter. GBelcher, **C:** ChW Belle (19).

Pour que les Tricolores gagnent le Mondial

Il suffira d'un but de plus que les Brésiliens

CLAIREFONTAINE (AP)- L'indigestion ne menace pas l'équipe de France, pour la première fois arrivée au dessert du festin de la Coupe du monde de soccer. Cerise sur le gateau, le Brésil de Ronaldo reste à avaler dimanche en finale, ce qui n'effraie pas le vorace Lilian Thuram, auteur d'un doublé décisif face à la Croatie, en demi-finale mercredi.

«Gagner la Coupe du monde est un rêve d'enfant. Il faut rester super motivés mais lucides pour toucher cette chose lointaine et proche à la fois», a déclaré l'arrière latéral des Tricolores.

Jamais Thuram n'avait marqué de but avec la France, jamais la France n'avait atteint une finale de Mondial. Quatre vingt-dix minutes ont fait basculer 68 ans d'histoire.

Pour boucler une boucle entamée par le but historique inscrit par Lucien Laurent face au Mexique le 13 juillet 1930 à Montevideo le tout premier de l'histoire des Coupes du monde, il faudra simplement, comme le résume Franck Leboeuf, que les Tricolores marquent «une fois de plus que les Brésiliens».

La future défense centrale de Chelsea sera associée, puisque Leboeuf sera aligné aux côtés de Marcel Desailly, en remplacement de Laurent Blanc suspendu.

Héros des huitièmes de finale, où son «but en or» avait terrassé le Paraguay, Blanc a été expulsé face à la Croatie pour avoir légèrement frotté Slaven Bilic qui venait de le provoquer...

«Ce carton rouge a gâché notre soirée, les joueurs étaient tristes, il y a eu beaucoup de retenue dans le groupe», a déclaré Aimé Jacquet à Clairefontaine.

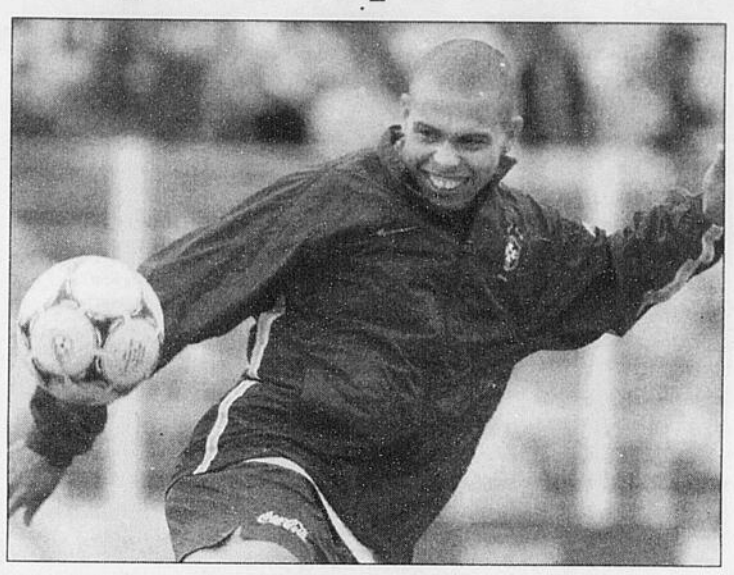
Le sélectionneur national a supprimé l'entraînement du matin pour laisser récupérer ses joueurs, endormis seulement à 2h du matin, au retour victorieux du Stade de France.

Quelques frayeurs

Si la morne ambiance de l'enceinte de Saint-Denis n'a guère satisfait les joueurs -«Ce n'était pourtant pas un concert de musique classique, mais on aurait dit que les spectateurs voulaient entendre le bruit du ballon», s'est amusé Barthez- ils ont pu découvrir l'engouement qu'ils suscitent en arrivant à Clairefontaine. Plusieurs milliers de personnes les attendaient dans la nuit humide pour les acclamer.

Après les hors d'oeuvre du premier tour (Afrique du Sud, Arabie saoudite, Danemark) picorés à vitesse TGV, les Bleus de Jacquet ont digéré les plats de résistance sans lourdeur d'estomac: le Paraguay, l'Italie aux coups de pied au but (4-3), puis la Croatie.

Cette demi-finale contre la formation de Miroslav Blazevic a donné quelques frayeurs aux joueurs de l'équipe de France.



RONALDO...meilleur joueur du monde, sera l'homme à bloquer lors de la finale de dimanche qui opposera la France au Brésil.

(Photo-PA)

«Il a fallu que cette équipe ait une âme, un coeur pour sortir de cette situation délicate», a déclaré Jacquet. Allusion au but de Davor Suker à la 46e minute, heureusement «annulé» par la première frappe de Thuram cinquante secondes plus tard.

«On n'a pas eu le temps d'avoir le choc du but, l'égalisation était déjà là, c'était extraordinaire.»

Le sélectionneur français a reconnu que cette rencontre avait été «la plus dure techniquement, tactiquement et psychologiquement».

D'autant que, contrairement aux rencontres précédentes, les Tricolores «ne se sont pratiquement pas créé d'occasions, de situations favorables».

Zinedine Zidane, qui a beaucoup tiré, mais sans réussite, «espère qu'un joueur offensif marquera en finale». «Zizou» estime avoir réussi sa Coupe du monde, même s'il lui manque de marquer. «Il me reste un match pour atteindre mon objectif.»

L'ultime défi face aux quadruples champions du monde sera aussi le plus difficile pour les Tricolores qui ont fait oublier les générations de Just Fontaine et de Michel Platini aux trois demi-finales de Coupe du monde perdues en 1958, 1982 et 1986.

Pour ce neuvième France-Brésil de l'histoire, Jacquet qui compte récupérer d'ici là Christian Karembeu à la cheville touchée face à la Croatie, souhaite que le public du Stade de France se mette au diapason du talent de sa formation. Face à la Croatie, «le public ne nous a pas porté, il nous a suivi...

On a besoin des gens qui aiment le foot, (malheureusement) on les retrouve dehors..»

Pas de finale pour Blanc

PARIS (AP)-La commission de discipline de la Fédération internationale de football (FIFA) a décidé de suspendre Laurent Blanc pour deux matches à la suite de son expulsion lors de la demi-finale du Mondial entre la France et la Croatie.

Santionné d'un carton rouge pour une faute sur le défenseur croate Slaven Bilic, le libéro de l'équipe de France ne pourra donc pas participer à la finale de dimanche contre le Brésil et manquera également le premier match qualificatif pour l'Euro 2000.

Sa suspension ne dépassant pas deux matches, elle ne peut faire l'objet d'une procédure d'appel, comme l'avaient envisagé les responsables de la sélection française.

Par ailleurs, la FIFA a confirmé que le défenseur croate Dario Simic, sanctionné par deux cartons jaunes, l'un en quart de finale contre l'Allemagne, l'autre en demi-finale face à la France, ne pourrait disputer demain le match pour la troisième place du Mondial devant les Pays-Bas.

La commission de discipline de la FIFA a enfin décidé d'infliger une amende de 10 000 $ au sélectionneur néerlandais Guus Hiddink «pour son comportement antisportif» lors de la demi-finale Brésil-Pays-Bas.

Avec l'expulsion de Blanc

Leboeuf passe de l'ombre à la lumière

CLAIREFONTAINE (AP)- De l'ombre du banc des remplaçants, Franck Leboeuf va passer en pleine lumière dimanche, face à Ronaldo, en finale de la Coupe du monde de soccer.

L'expulsion de Laurent Blanc contre les Croates, qui privera le défenseur marseillais de la finale face au Brésil, va propulser Leboeuf en charnière centrale aux côtés de Marcel Desailly.

«Je crois en Dieu, je prie souvent, mais je ne lui demande jamais de me faire gagner un match«, a expliqué Leboeuf, au lendemain de la victoire 2-1 des Tricolores face aux Croates, en demi-finale du Mondial.

Le défenseur de Chelsea, auteur du doublé coupe-championnat avec le club anglais, a joué seulement contre le Danemark lors de cette Coupe du monde, plus les 15 dernières minutes contre l'équipe de Miroslav Blazevic.

Le Varois de 30 ans au parcours atypique aura le redoutable privilège de devoir veiller sur Ronaldo et Rivaldo, sans mettre à mal l'étanchéité de la défense type de l'équipe de France: car le quatuor Bixente Lizarazu, Laurent Blanc, Marcel Desailly et Lilian Thuram, n'avait plus encaissé avant la frappe de Davor Suker mercredi le moindre but depuis le France-Norvège (3-3) de février dernier...

«Le destin de chacun est tracé. Il était écrit que Laurent Blanc ne disputerait pas la finale», a expliqué Leboeuf. Sa maman, apprenant lors d'un coup de fil donné la veille de la demi-finale que son rejeton ne jouerait pas, lui avait dit: «tu te réserves pour la finale!» Elle ne croyait pas si bien dire... Leboeuf, qui se prenait pour Platini lors des France - Pays-Bas qu'il organisait dans sa cour petit. «On gagnait toujours, car je faisais toujours retirer un coup franc raté en fin de match pour mur mal placé!», a-t-il dit. Il avait failli ne jamais devenir footballeur, devenant agent commercial pour vivre, après que Toulon l'a remercié avant son parcours à Laval, Strasbourg puis Chelsea.

«Je prierai Dieu après la finale pour le remercier de m'avoir fait partager un moment extraordinaire ou m'avoir fait devenir champion du monde, a souligné le défenseur. Mais je pense embrasser la Coupe du monde avec une médaille d'or autour du cou.»

Son face-à-face avec Ronaldo, le meilleur joueur du monde, ne l'inquiète pas particulièrement. «Les Brésiliens sont tous monstrueux, c'est un tout à bloquer.»

Thuram, qui joue en charnière centrale à Parme, n'a pas l'intention de concurrencer Lebeouf: «En équipe de France, je suis latéral, un point c'est tout», a déclaré le Guadeloupéen, auteur des deux buts de la victoire face à la Croatie.

Malgré des gestes de violence

La sécurité était présente au Mondial

PARIS (AP)-Malgré les incidents distincts survenus à Marseille et à Lens, qui ont quelque peu terni la fête du soccer, laissant un gendarme dans le coma, le CFO et la FIFA ont tiré un bilan globalement positif de cette XVIe Coupe du monde en matière de sécurité.

Dominique Spinosi, chargée de la sécurité pour le Comité français d'organisation (CFO), et son homologue de la Fédération internationale (FIFA), Horst Schmidt, également secrétaire général de la fédération allemande de football, ont précisé devant la presse que la violence avait été limitée à deux confrontations, sans jamais atteindre les dix stades de la compétition.

De l'avis de Mme Spinosi, ancienne sportive de haut niveau devenue sous-préfet, les années de préparation et la «parfaite coordination» policière avec les pays voisins, Grande-Bretagne et Allemagne en tête, ont permis d'assurer la sécurité des plus de 2,5 millions de personnes qui ont assisté, dans le calme le plus souvent, aux rencontres.

Budget de 30 M $

Force est de reconnaître qu'avec un budget spécifique de 30 millions $ et 6000 personnes employées à la sécurité sur les 10 sites du Mondial, le CFO n'avait pas pris ce problème à légère.

Sur cette somme, 15 millions ont servi à payer les 5000 stadiers et gardiens, et 10 autres millions sont allés aux forces de l'ordre, policiers et gendarmes.

«Nous avons essayé d'adapter notre dispositif aux circonstances», a expliqué la «Madame sécurité» du CFO, évoquant la minorité de supporters qui ont semé le trouble en début de parcours. Néanmoins, a-t-elle insisté, «si on avait transformé les villes en bunkers, on aurait raté ce Mondial, le monde du football ne voulait pas donner cette image.»

Selon Dominique Spinosi, les violences de Marseille ont certes été le fait de hooligans anglais connus des services de police, mais aussi de supporters «manipulés par des gens qui cherchaient la bagarre» et «pour lesquels l'alcool a été un facteur aggravant».

La situation était tout autre à Lens, où 450 personnes connues comme membres de groupes d'extrême droite «se sont donné rendez-vous de 30 villes allemandes pour affronter les forces de l'ordre».

Incident isolé

«Si l'on excepte l'incident isolé au cours duquel le gendarme Daniel Nivel a été gravement blessé, la situation a été parfaitement contrôlée en terme de maintien de l'ordre», a estimé la responsable du CFO.

Un avis partagé par le représentant de la FIFA, selon lequel «la sécurité s'est avérée une réussite, même si nous reconnaissons qu'il y a eu des incidents».

Grand Prix d'Angleterre

Les Ferrari talonnent l'écurie McLaren

Par MARC DELBES
De La Presse Canadienne

(PC) — Même si Frank Williams promet que ses voitures seront plus compétitives ce week-end au Grand Prix d'Angleterre et que Jacques Villeneuve aborde la manche anglaise avec une dose d'optimisme, ce sont de nouveau les McLaren-Mercedes et les Ferrari qui animeront le spectacle sur le circuit de Silverstone.

Et les essais privés réalisés la semaine dernière sur ce tracé laisse présager un autre bras de fer intéressant. Les temps de Michael Schumacher (Ferrari) dans ces essais et la motivation d'un Eddie Irvine, qui sera devant les siens, peut permettre à la Scuderia de poursuivre sa lancée.

D'autant plus que le dernier Grand Prix de France a donné l'occasion de constater que l'écart entre les McLaren et les Ferrari s'est nettement réduit. A tel point que les monoplaces rouges s'affichent maintenant comme de réelles prétendantes au titre. Schumacher talonne désormais Mika Hakkinen (McLaren) avec un retard de seulement six points au classement des pilotes.

Le directeur technique de Ferrari, Ross Brawn, affirme d'ailleurs que Ferrari a définitivement comblé le fossé sur sa rivale anglo-allemande.

«Nous pouvons désormais engager une lutte pour le titre. Je considère le Grand Prix de France comme le début du championnat, comme si nous étions en Australie, car nous avons maintenant les éléments pour rivaliser», a-t-il dit.

Chez McLaren, on prépare la riposte après avoir connu quelques fausses notes en France et au Canada.

Norbert Haug, le responsable de la compétition chez Mercedes, souligne d'ailleurs que les McLaren ont été les plus rapides à Magny-Cours.

«David (Coulthard) a signé le meilleur temps en course, a-t-il dit. En fait nous n'avons pas su saisir notre chance. Nous devons juste être meilleur dans le futur.»

McLaren sous pression

Derrière cette façade, la tension est de plus en plus perceptible dans le camp McLaren. La belle complicité du début de saison entre les deux pilotes - Mika Hakkinen et Coulthard - s'effrite peu à peu.

Peu enclin à se contenter de son rôle de faire-valoir, Coulthard continue de se voir comme le plus grand rival de Hakkinen pour le titre.

«J'ai prouvé ma loyauté quand on m'a demandé de m'effacer au profit de mon coéquipier, a déclaré Coulthard. Maintenant, on doit nous laisser courir librement.

Villeneuve à l'affût

Double vainqueur à Silverstone, Villeneuve, dont l'avenir en F1 fait toujours l'objet des spéculations, ne peut espérer faire la passe de trois à moins d'une surprise.

«Je suis optimiste quant à cette course dans la mesure où pratiquement tous les virages sont rapides et conviennent donc parfaitement à notre voiture dans sa nouvelle configuration», a-t-il toutefois précisé.

Et le champion du monde en titre affectionne le circuit de 5,140 km.

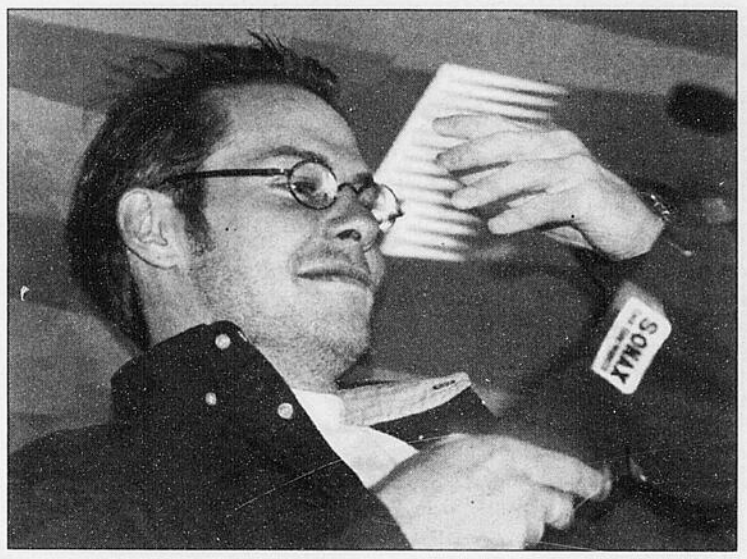
«Ce tracé est si exigeant qu'il ne faut jamais relâcher son effort, et il n'est pas évident d'y trouver ses limites. C'est certainement sur cette piste que l'on enregistre les rythmes cardiaques les plus élevés!»

Villeneuve a également noté que la voiture est plus stable depuis que les ingénieurs ont modifié les pontons latéraux. De plus, il devrait miser sur une évolution du moteur Mécachrome pour la séance de qualification.

Chez Benetton aussi, on fonde beaucoup d'espoir sur ce week-end après la déception de Magny-Cours qui n'a pas apporté les résultats escomptés.

«Dans l'ensemble, je suis confiant, si nous parvenons à réaliser de bonnes performances aux essais, nous pourrons alors espérer le podium», a promis Pat Symonds, le directeur technique.

Jordan, Stewart, TWR Arrows et Tyrrell devraient également profiter du fait qu'ils connaissent ce circuit par coeur.



JACQUES VILLENEUVE...arbore un nouveau look depuis peu. Il est effectivement revenu à sa couleur naturelle. Il s'attend à connaitre une bonne performance sur le circuit du Grand Prix d'Angleterre.

(Photo-AP)

Villeneuve reproche sa conduite à Schumacher

SILVERSTONE, Grande-Bretagne (AP) — Nouvel épisode dans la guerre entre Jacques Villeneuve et Michael Schumacher. Dans des commentaires datant d'il y a deux semaines mais rendus publics hier, à deux jours du Grand Prix de Formule un de Grande-Bretagne, le pilote canadien s'en prend à son rival allemand, estimant que sa conduite constitue un danger pour les autres pilotes.

«Prendre des risques pour soi-même, c'est une chose. Mettre les autres en danger, c'est autre chose. Cela va au-delà de ce que je juge acceptable», a déclaré le champion du monde en titre il y a deux semaines.

Critiqué pour sa conduite le mois dernier au Grand Prix du Canada, Schumacher, deux fois champion du monde des pilotes en 1994 et 1995, avait été privé de sa deuxième place la saison dernière pour être rentré dans la voiture de Villeneuve lors de la dernière épreuve. Au Canada, le coéquipier de Villeneuve chez Williams, Heinz-Harald Frentzen, avait été sorti de la piste par Schumacher, qui récoltait une pénalité.

«Ne faites pas aux autres ce que vous ne voudriez pas qu'on vous fasse, a ajouté Villeneuve. Si vous croyez qu'il ne peut rien vous arriver et que vous être supérieur à tous les autres, peut-être alors pensez-vous que vous avez tous les droits.»

14e Omnium de golf
Maison de la presse et Fondation de ma vie
VENDREDI ET SAMEDI LES 10 ET 11 JUILLET au Club de Golf de Chicoutimi

BERTRAND CROFT INC.
CHICOUTIMI
Mme Natalie Croft et Mme Josée Carrier du comité organisateur.
• 2 anoraks
valeur de: 533$
Une cause pour nous servir!
Fondation de ma vie · Bell · Omnium de golf Maison de la presse Fondation de ma vie · Wilson DRY · Inter-Canadien · progrès dimanche · QUOTIDIEN
391063

14e Omnium de golf
Maison de la presse et Fondation de ma vie
VENDREDI ET SAMEDI LES 10 ET 11 JUILLET au Club de Golf de Chicoutimi

PRODUITS SANITAIRES LÉPINE
CHICOUTIMI
M. Marcel Lépine et Mme Josée Carrier du comité organisateur.
• 1 aspirateur
valeur de: 600$
Une cause pour nous servir!
Fondation de ma vie · Bell · progrès dimanche · Omnium de golf Maison de la presse Fondation de ma vie · Wilson DRY · Inter-Canadien · QUOTIDIEN
391064

14e Omnium de golf
Maison de la presse et Fondation de ma vie
VENDREDI ET SAMEDI LES 10 ET 11 JUILLET au Club de Golf de Chicoutimi

DÉMÉNAGEMENT VILLENEUVE RÉSEAU CONTINENTAL LTÉE
JONQUIÈRE
M. Alain Villeneuve et M. Éric Lavigne du comité organisateur
• Prêt d'une mini-fourgonnette
valeur de: 750$
Une cause pour nous servir!
Fondation de ma vie · Bell · progrès dimanche · Omnium de golf Maison de la presse Fondation de ma vie · Wilson DRY · Inter-Canadien · QUOTIDIEN
391124

Championnat canadien senior de golf professionnel

Magella Hamel améliore sa position

par Pierre Fellice

OTTAWA (PF)- Magella Hamel a amélioré légèrement sa position à l'issue de la deuxième ronde du Championnat canadien senior des golfeurs professionnels qui se déroule au club Carlton Yacht and Country Club à Ottawa.

L'adjoint d'André Nols, au club Saguenay Arvida de Jonquière, a ajouté un compte de 73 à son 76 de la veille, et son cumulatif de 149 le fait passer de la 28e à la 19e place, à dix coups du meneur et champion défendant, Bob Panasik, de Windsor.

La ronde finale a lieu aujourd'hui et 75 professionnels sont au rendez-vous.

Duc de Kent

Pendant ce temps, le prestigieux tournoi Duc de Kent se déroule aujourd'hui et demain au Royal Québec, et quatre golfeurs amateurs de la région se retrouveront au tertre de départ.

Il s'agit de Bryan Littlejohn, François Aubin et Michel Aubé, de Chicoutimi, ainsi que Rémy Kurtness, de Saint-Prime. Deux anciens de la région, Michel Roy et Claude Saint-Laurent seront aussi de la compétition. Les deux sont membres du club de Cap-Rouge.

Le vainqueur de ce tournoi méritera le deuxième laissez-passer en vue de la coupe Willingdon. Déjà, Jacques Paiement Jr, du club Kanawaki, a mérité le droit de représenter le Québec à ce championnat canadien, à la suite de sa victoire de la semaine dernière au tournoi Alexandre de Tunis.

Le troisième membre de cette équipe québécoise pour la coupe Willingdon sera déterminé la semaine prochaine, à l'issue du championnat amateur qui aura lieu à Beloeil.

Championnat junior féminin

Finalement, mentionnons que le championnat provincial féminin de golf junior prendra place au club Beaconsfield, du 13 au 15 juillet prochains.

La région sera représentée par quatre golfeuses du club Chicoutimi, Pamela Tremblay, Annie Delisle, Valérie Gauthier et Mireille Tremblay, et une de Dolbeau, Audrey Guillemette.

Il s'agit d'une épreuve de 54 trous avec coupures après deux rondes.

Classique Quad City

Curt Byrum s'empare de la tête

COAL VALLEY, Illinois (AP)- Curt Byrum a calé un roulé de 20 pieds au dernier trou et il a remis une carte de 63, sept coups sous la normale, pour s'emparer de la tête au terme de la première ronde de la classique de golf Quad City qui se déroule à Coal Valley, dans l'Illinois.

Dave Stockton Jr., Hal Sutton, Steve Jones et D.A. Weibring ont joué 64 pour talonner Byrum par un coup, et Casey Martin, qui se transporte en voiturette après sa cause célèbre devant les tribunaux, a inscrit un pointage de 66 contre 67 pour John Daly.

Byrum, un régulier sur le circuit Nike, a parlé de soulagement après sa ronde exceptionnelle. «Parfois on se pose des sérieuses questions, surtout quand on subit des blessures et qu'on est moins performant», a dit celui qui a été opéré au coude en 1996 et qui a été handicapé par une blessure aux côtes l'an dernier.

Son meilleur résultat cette année a été une neuvième place à l'omnium Nike Greater Austin. En 14 tournois sur le circuit Nike, il a réussi à passer les qualifications à sept reprises.

«Je suis très à l'aise sur les verts ici, a commenté Byrum en parlant de Quad City. Aujourd'hui, j'ai même été très bon. Ca me donne confiance.»

Nicklaus joue bien

DEARBORN, Michigan (AP)- Jack Nicklaus, dont la série de 154 participations à un tournoi du Grand Chelem prendra fin à l'occasion de l'Omnium britannique, a ramené hier une carte de 67 et il n'accuse qu'un coup de retard sur les meneurs à la suite du premier parcours du championnat des vétérans de la PGA.

Hale Irwin et John Jacobs occupent tous deux le premier rang après avoir joué 66. Nicklaus, qui a réussi des birdies lors des deux derniers trous, partagent le troisième rang avec Bob Murphy et Terry Dill.

«J'ai beaucoup marché et je n'ai pas eu mal du tout, a dit Nicklaus qui envisage de subir une opération pour soigner sa hanche gauche. Puis-je revenir sur ma décision (de ne pas participer à l'Omnium britannique) ?»

Nicklaus a amorcé lentement son parcours en commettant deux bogeys lors des huit premiers trous mais le «Golden Bar» a ensuite renversé la vapeur en enregistrant quatre birdies au deuxième neuf.

Bob Duval, Jose Canizares et Jim Albus se retrouvent à deux coups des meneurs.

Dave Stockton, vainqueur de ce tournoi en 1992 et 1994, a disputé un parcours de 69, tout comme Lee Trevino, Jim Colbert et plusieurs autres.

Odegard et Dormann dominent

SYLVANIA, Ohio (AP)-Vickie Odegard et Dana Dormann ont ramené des cartes de 64, sept coups sous la normale, pour s'emparer de la tête au terme de la première ronde de la Classique de golf Jamie Farr Kroger qui se déroule à Sylvania, en Ohio.

Se Ri Pak, victorieuse du U.S. Open lundi, a joué 71, la normale, pour se retrouver à sept coups de la tête.

La championne en titre Kelly Robbins, qui avait établi un record en bouclant le tournoi à moins-19 l'an dernier, a remis une excellente carte de 69... mais elle est devancée par 30 autres golfeuses.

Au total, 62 participantes ont battu le par en première ronde.

Brandie Burton et Meg Mallon sont sur un pied d'égalité à 66, suivis de Karrie Webb, Betsy King, Leta Lindley, Laura Baugh, Kris Tschetter, Charlotta Sorenstam, Smriti Mehra et Maria Hjorth à 67. Le tournoi est doté d'une bourse globale de 800 000 $.

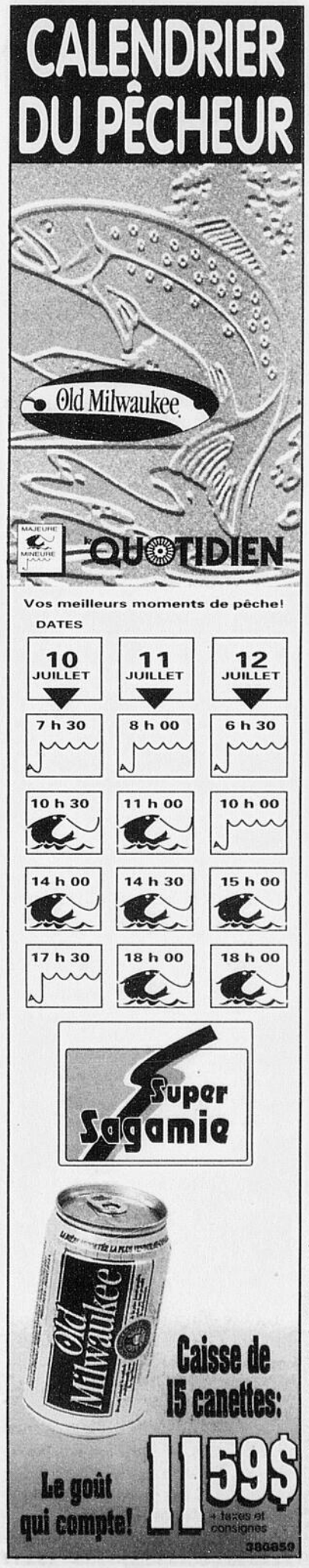
Drummond prend les devants

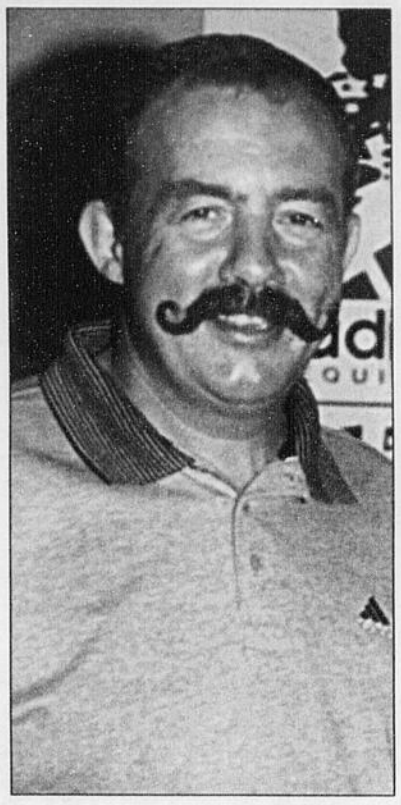
GLASGOW (AP)-L'Ecossais Ross Drummond a joué 66, cinq sous la normale, et il s'est emparé de la tête après la deuxième ronde du tournoi Loch Lomond.

L'Ecossais, âgé de 41 ans, a pris les devants grâce à un roulé de 25 pieds au 18e trou. Il totalise 137, un coup devant Lee Westwood et l'Australien Stephen Allan.

Drummond, qui a perdu sa carte du circuit, a été un remplaçant de dernière minute quand Davis Love III s'est retiré.







Michel De Champlain.

Moins de coureurs au Dix kilomètres Adidas

«Pas de quoi en faire une maladie»

-Michel De Champlain

ALMA (SE) - Michel De Champlain et les autres organisateurs du Dix kilomètres Adidas d'Alma n'en feront pas une maladie. Avec une participation de 1600 marcheurs, coureurs et patineurs, l'événement de 1998 a attiré environ 400 personnes de moins que le précédent.



SERGE EMOND
semond@lequotidien.com

De Champlain et ses collègues auraient bien aimé attirer encore plus de 2000 personnes dans les rues du centre-ville d'Alma, cette semaine. Pour différentes raisons sans doute difficiles à préciser, la participation a diminué. Malgré cela, le président estime qu'il faut tracer un bilan positif de l'activité.

«Même si la participation a diminué, nous sommes satisfaits de l'édition de cette année, a signalé Michel De Champlain. Au niveau de l'organisation, nous avons fourni les efforts habituels.

«Après l'activité, j'ai discuté avec quelques personnes. Le spectacle de Festirame nous coûte peut-être entre 200 et 250 participants. Ce n'est sans doute pas la seule raison mais c'est un facteur. En ce qui concerne la participation, nous vivons la situation que connaît l'ensemble de la province.» Cette année, 246 personnes ont participé à la course de cinq kilomètres. L'épreuve de dix kilomètres a attiré 187 coureurs.

La diminution a surtout été enregistrée au niveau des marcheurs.

«Quelqu'un m'a fait remarquer que tu ne grandis plus à 18 ans, a repris Michel De Champlain. Tu corriges tes défauts et tu améliores tes qualités.»

Le Dix kilomètres aura 18 ans en 1999...

«Nous sommes satisfaits de l'organisation et du déroulement de la course, a poursuivi le président. Il y a eu quelques erreurs au niveau des résultats mais nous avons tout corrigé dès mercredi matin.»

Aux activités réservées aux marcheurs et coureurs, les dirigeants du Dix kilomètres avaient ajouté une randonnée en patins à roues alignées, cette année. Environ 40 personnes ont répondu à l'invitation.

Selon Michel De Champlain, le patin à roues alignées devrait conserver sa place l'an prochain.

«Il y aura peut-être une véritable course pour le patin à roues alignées l'an prochain», note encore Michel De Champlain.

«Il ne devrait pas y avoir de changements majeurs au niveau des dirigeants et nous ne ferons pas d'efforts particuliers pour augmenter à tout prix le nombre de participants. Nous nous attendons à une petite hausse en raison des Jeux du Québec qui se dérouleront à Alma. Pour le reste, nous allons encore mettre l'accent sur la qualité de la course et de l'organisation. Les gens nous disent qu'ils aiment venir à Alma. Nous avons eu moins de monde cette année mais ce n'est pas pire que ça.»

En bref - Les gens branchés sur le réseau Internet doivent noter qu'ils peuvent obtenir le classement général du Dix kilomètres en consultant le site de l'événement. L'adresse est le www.lacstjean.qc.ca/marcus/...

Une correction a été apportée au classement féminin du cinq kilomètres. La victoire a effectivement été enlevée par Karine Lefebvre en 18m18s mais celle-ci a été suivie de Dalman Crystal (20m21s) et Erika Saint-Pierre (20m35s)...

Tournoi provincial de baseball

Les moustiques... envahiront le stade Richard-Desmeules

JONQUIERE (SE) - Le tournoi provincial de baseball moustique de Jonquière reprendra sa place habituelle dès mardi prochain au stade Richard-Desmeules de Jonquière.

Toujours présidé par Donald Bérubé, le tournoi moustique se déroulera du 14 au 19 juillet. Il accueillera 28 équipes, huit de plus que l'an dernier.

Le tournoi de Jonquière vivra sa 17e édition cette année. Les formations inscrites rivaliseront dans deux divisions.

La classe BB (anciennement la classe A) mettra en vedette deux équipes de Chicoutimi, deux de Jonquière, une de Saint-Honoré et une autre du Lac-Saint-Jean-Est. Elles se mesureront à huit formations des autres régions de la province. Le tournoi de Jonquière sera l'hôte de représentants de Beauport (2), Charlesbourg, Québec, Cap-Rouge, Longueuil, Loretteville et Rive-Sud.

En catégorie BM, on retrouvera 14 formations du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Si le tournoi se déroulera principalement au stade Desmeules, quelques parties seront aussi disputées au parc des Hirondelles.

Les profits enregistrés lors de la présentation du tournoi moustique sont toujours retournés au baseball mineur.

L'an dernier, les dirigeants de l'activité ont remis 3400 $ à l'organisation du baseball mineur de Jonquière.

Ils ont également donné 500 $ à des formations qui participaient à des championnats provinciaux.

«Le comité organisateur souhaite pouvoir être aussi généreux en 1998», a fait remarquer Donald Bérubé.

Les frais d'admission n'ont pas changé. Ils sont demeurés à 1 $ pour une partie ou 2 $ pour la journée. Un passeport est également disponible au coût de 5 $.

Ménachi se déchaîne pour les Pats

JONQUIERE (SB) - Nicolas Ménachi a lancé et frappé comme un déchaîné et il a mené les Pats de Jonquière, au baseball bantam régional, vers une victoire de 12-7 sur les Sags de Chicoutimi.

En plus d'inscrire la victoire à son dossier, le jeune Ménachi s'est illustré en offensive avec trois coups sûrs, deux points produits et trois points marqués. Il a même volé trois buts durant cette rencontre. Simon Tremblay a encaissé la défaite. Nicolas McNicoll a été le meilleur en offensive pour Chicoutimi avec deux coups sûrs.

Dans une rencontre inter ligue entre le midget et le junior, les Athlétiques d'Alma (junior) ont lessivé les Orioles de Chicoutimi (midget) par la marque de 12-1. Michaël Villeneuve, l'ancien des Voyageurs de Jonquière (junior élite) a frappé un circuit, produit deux points au profit de Robin Bouchard. Jonathan Mior a subi le revers. Au pee-wee, les Athlétiques d'Alma ont humilié et blanchi les Voyageurs de Jonquière au compte de 14-0. Guillaume Guay a hérité du gain, alors que la défaite est allée à la fiche de Jean-François Riffon. Jimmy Gilbert a obtenu trois coups sûrs et produit quatre points dans cette victoire.

Les Orioles de Chicoutimi ont pour leur part eu raison de Saint-Honoré, 8-2. Jean-François Beaulieu a signé la victoire et il a lui-même contribué à ce succès avec un double, un simple et deux points produits. Billy Bilodeau a subi la défaite.

Dans le circuit moustique, Saint-Honoré s'est payé un festin offensif de 12-5 face aux Athlétiques d'Alma. Bruno Tremblay en a profit pour ajouter un gain à son dossier, pendant que son coéquipier Keven Tremblay touchait le marbre à trois reprises, tout en produisant aussi trois points. Danny Maltais a été débité du revers, même s'il a produit deux points et marqué à une reprise.

EN BREF

Ecole de hockey de Chicoutimi

La 17e édition de l'École de hockey de Chicoutimi se déroulera du 3 au 7 août et du 10 au 14 août à l'aréna du Plateau de Chicoutimi.

On y attend de 150 à 200 jeunes de 7 à 17 ans. Les jeunes étudiants auront l'occasion de côtoyer les Ramzi Abid (choix de l'Avalanche du Colorado), des Sags de Chicoutimi, de même que l'ancien gardien de la LNH, Gilles Gilbert et l'ancien des Sags, Marc Denis (Avalanche), Daniel Blouin, de même que les entraîneurs et moniteurs Yannick Jean, Luc Quenneville, Eric Vézina, Martin Gagné, Gino Gagnon, Marc Blouin, Dominic Savard, Sacha Fillion et Patrick Maisonneuve. On offre trois heures de glace à chacune des cinq journées du camp. Les jeunes apprendront une foule de choses. On peut contacter André Gaudreault au 690-5345 ou Marc Tremblay au 543-9653 pour s'inscrire.

Compétition de judo en Floride

Jérémy Gagné vise une médaille

par Stéphane Bégin

MISTASSINI (SB) - Le judoka de Mistassini, Jérémy Gagné, ne vise rien de moins qu'une place sur le podium à la compétition internationale Invitation de la Floride. Le jeune homme de 18 ans, qui s'entraîne et porte les couleurs du club Seiko d'Alma, s'envolera pour la Floride à la fin du mois de juillet.

«Il s'agit d'une compétition Invitation pour les athlètes sélectionnés pour le Championnat du monde junior (il est du groupe). La compétition se déroule du 31 juillet au 6 août.

«Je vise une médaille en Floride. Je sais que je suis en mesure d'y parvenir. Mon expérience sur la scène internationale est tout de même assez bonne», lance Jérémy Gagné.

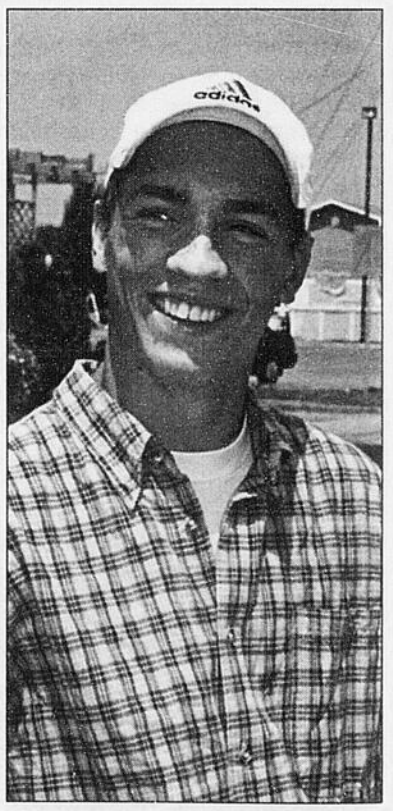
En fait, le judoka du club almatois n'a pas perdu un seul combat provincial et national dans la catégorie junior durant la saison 1997-98.

Dans la catégorie des 60 kilogrammes, il a pris part à plusieurs épreuves, ne quittant les tatamis que le dernier en raison de ses succès.

A Rendez-Vous Canada, il a terminé au troisième rang du senior, lui qui est junior. En France, il a pris le septième rang lors de deux compétitions.

«Je suis confiant. Je sais que le calibre sera fort en Floride et au Championnat du monde, mais je sais ce que je peux faire.

«Je peux tenir mon bout. Et c'est la raison pour laquelle je crois être en mesure de me classer parmi les 10 premiers au Championnat du monde (octobre), à Cali, en Colombie», de conclure Jérémy Gagné.



JEREMY GAGNE... veut monter sur le podium à la compétition internationale de judo de la Floride.

(Photo Steeve Tremblay)

A un triathlon en Allemagne

Arnold Guérin veut se qualifier pour Hawaii

par Stéphane Bégin

LA BAIE (SB) - Le Baierivérain Arnold Guérin tentera, dimanche, de se classer parmi les 12 premiers de la catégorie des 40-44 ans du Triathlon The Roth, en Allemagne et ainsi mériter son billet pour le célèbre Iron Man d'Hawaii.

Arrivé en Allemagne depuis quelques jours, le triathlète de La Baie prépare sérieusement et fébrilement sa première participation au plus gros et plus important Iron Man au monde.

Au départ de l'édition 1998 du Triathlon The Roth en Allemagne, il y aura 2700 participants prêts à se jeter à l'eau pour une épreuve de natation de quatre kilomètres, une course à vélo de 190 kilomètres avant de terminer avec un marathon (42.1 kilomètres).

«En Allemagne, le triathlon ou l'Iron Man c'est gros. Peut-être aussi gros que le hockey au Québec. Et à 2700 participants, c'est plus important qu'à Hawaii où il y 1500 athlètes.

«On raconte aussi qu'il y aura entre 100 000 et 120 000 personnes massées le long du parcours. En vélo, on va faire deux fois la boucle de 90 kilomètres. Il paraît que les gens se replient dans les montées, comme au Tour de France», raconte Arnold Guérin.

Celui-ci ne semble pas inquiet de devoir négocier avec autant de difficultés. Le nombre de participants et la foule importante ne devraient pas lui nuire.

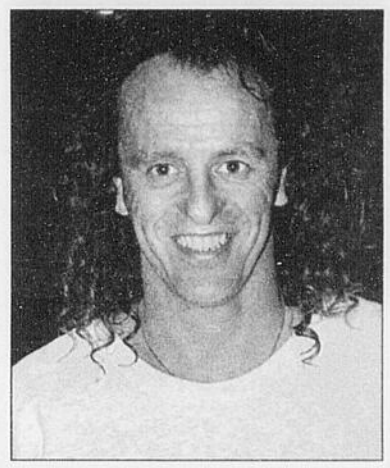
«Je me concentre sur moi-même, sur ce que j'ai à faire. J'essaie de ne pas me préoccuper de ce qui se passe autour. Ca ne devrait pas créer de problèmes durant la course.

«Il n'y aura rien de facile, car les meilleurs au monde seront sur place. Et en plus, on annonce une température de seulement un degré pour le départ dimanche matin. Toute la semaine, je me suis entraîné au grand vent, sous la pluie et la froide température», mentionne Guérin.

Malgré tout, il est confiant de pouvoir terminer parmi les 12 premiers de sa catégorie et ainsi obtenir son laisser-passer pour le célèbre Iron Man d'Hawaii. Il aura à faire face à 296 autres athlètes dans la catégorie des 40-44 ans.

Sa condition physique est bonne. Mais encore plus important, Guérin se sent vraiment prêt et d'attaque pour ce premier rendez-vous en sol allemand.

Arnold Guérin croit être en mesure de négocier les trois disciplines de ce triathlon dans un temps d'environ 9 heures et 40 minutes (son meilleur chrono est de 9h38m).



ARNOLD GUERIN... se dit confiant de bien faire au Triathlon The Roth en Allemagne. Il est d'attaque.
(Photo Rocket Lavoie)

Un nouveau joueur s'ajoute

Dominique Bertrand quitte les Voyageurs

JONQUIERE (SB) - Le pigeon voyageur des Voyageurs de Jonquière, Dominique Bertrand, n'aura fait que passer.

A peine un mois et demi après son arrivée de Montréal, le voltigeur de droite a décidé de plier bagages et de retourner à la résidence familiale.



STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Le directeur gérant de la formation jonquiéroise de la Ligue de baseball junior élite du Québec, Pierre Lapierre, a d'ailleurs confirmé, hier le départ de deux joueurs et l'arrivée d'un autre.

Outre Bertrand, le receveur Marc Saint-Hilaire a été remercié. L'arrivée d'Eric Gauthier, comme receveur numéro un, a relégué Saint-Hilaire au troisième rang des receveurs derrière Daniel Langevin.

«Dominique n'était pas en mesure de s'adapter à l'équipe. Il a dit subir un peu trop de pression à son goût. Il n'est pas d'un naturel très ouvert et il n'avait pas l'intention de changer.

«Après le match de mardi contre Québec, les joueurs se sont parlé dans la face. Ils ont dit à Bertrand qu'il manquait d'entrain, qu'il n'avait pas l'air intéressé. Il a répliqué en disant qu'il était comme ça et qu'il préférait partir», mentionne Pierre Lapierre.

En fait, Dominique Bertrand n'aurait pas vraiment apprécié certains commentaires émis lors de la réunion des joueurs. Il était un joueur prometteur, mais n'a jamais produit à Jonquière comme les dirigeants l'auraient espéré.

Devant cette situation, il a préféré repartir. Il devient donc un agent libre (il en était à sa sixième formation du junior élite) et pourrait donc signer là où bon lui semble.

«Quant à Marc Saint-Hilaire, il pourrait être rappelé si l'équipe avait besoin de lui en cours de saison», ajoute le directeur gérant des Voyageurs.

Nouveau joueur

Au même moment où il libérait Bertrand, Pierre Lapierre parvenait à s'entendre avec le lanceur de 21 ans de Montréal, Anthony Caporicci. Ce dernier ira rejoindre les Voyageurs lors du programme double de samedi face au Royal de Repentigny et aux Bisons de Saint-Eustache.

«Il a signé son contrat. Nous allons le faire lancer sur les lignes de côtés, samedi et nous évaluerons alors la possibilité de l'habiller», reprend Pierre Lapierre.

Parlant des quatre matches de la fin de semaine (un contre Repentigny et trois face à Saint-Eustache), les Voyageurs ont fait appel à trois porte-couleurs du Mistral de Jonquière, de la Ligue de baseball Sélect AAA.

Ils pourront compter sur l'aide de Vincent Harvey, David Turcotte et Dominic Tremblay.

Coupe du Québec de soccer

L'Inter s'illustre en classe A

CHICOUTIMI (SE) - L'Inter/Course à pied de Chicoutimi souhaite profiter de la fin de semaine pour poursuivre sa progression en Coupe du Québec de soccer.

Après avoir enlevé les honneurs de la version B de la Coupe du Québec, l'an dernier, l'équipe chicoutimienne tente sa chance en classe A cette saison. Jusqu'à maintenant, elle a obtenu de très bons résultats. Elle disputera un match en ronde quart-de-finale, samedi après-midi, au terrain de la Base de Bagotville. Elle se mesurera alors aux représentants de Lachine. La partie débutera à 16h00.

Les Chicoutimiens ont éliminé deux adversaires depuis le début de la compétition provinciale. En ronde préliminaire, ils ont eu raison d'une formation grecque de la région de Montréal par 2-0 et 4-2. En huitième-de-finale, ils ont éliminé Fleurimont, 1-0.

Ils ne cachent pas une certaine surprise face à leurs succès en division A. Ils s'y étaient inscrits d'abord pour vivre l'expérience d'affronter des équipes plus fortes.

Pour la Coupe du Québec, la formation chicoutimienne peut compter sur quelques joueurs d'autres équipes de la Ligue régionale de soccer senior.

L'équipe de Lachine a aussi connu sa part de succès. En réalité, elle n'a pas accordé un seul but dans ses trois premiers matches de la Coupe du Québec. Elle a d'abord blanchi le Dynamo de Québec, 1-0 et 2-0. Elle a ensuite eu raison du Juventus de Montréal, 1-0, en prolongation.

Si le match de samedi aura lieu dans la région, c'est uniquement parce que le tableau du tournoi provincial favorise l'Inter.

Tennis junior

Bouchard-Ouellet vit son 3e tournoi

CHICOUTIMI (SE) - Une jeune fille de Chicoutimi, Marie-Kim Bouchard-Ouellet, participe depuis quelques jours au tournoi provincial BMW de tennis junior, à Trois-Rivières. A ses deux premières présences sur le terrain, elle a signé une victoire et perdu une fois.

Dans la division 12 ans et moins, la Chicoutimienne a entamé la compétition en battant Marie Noël, de Joliette, en deux manches de 6-0 et 6-4.

Elle a ensuite été battue 6-0 et 6-0 par la première favorite de la compétition, Alexandra Wozniak.

Marie-Kim Bouchard-Ouellet disputera au moins deux autres matches au tournoi junior de Trois-Rivières. Elle se mesurera à Andréanne Saint-Onge et Renata Stancu.

Si elle gagne ces deux rencontres, elle participera à la finale de la compétition contre Wozniak.

Le tournoi de Trois-Rivières est le troisième au programme de la Chicoutimienne depuis le début de la saison estivale. Elle a notamment eu l'occasion de participer au championnat provincial junior au club de l'Ile-des-Soeurs.

RAPIDO

Balle-molle de Jonquière

La formation du Puzzle occupe le premier rang du classement général de la Ligue de balle-molle de Jonquière avec un dossier de 12 gains et 5 revers, deux victoires de plus que les Tigers. Le Shooters vient au troisième rang (9-6), suivi du Benji (8-8), de l'Energie (7-10) et des Vipères (1-13). Cette semaine, le Shooters a battu les Vipères, 6-4 et les Tigers 15-11, alors que le Benji a fait de même face à l'Énergie et les Vipères. Le Puzzle a eu raison des Tigers, 6-4. Malgré les difficultés des Tigers, cette équipe a remporté un tournoi à Métabetchouan en maintenant une fiche parfaite. Le Puzzle a fait de même à Desbiens et a même battu les Tigers en finale.

Journée des étoiles

Les dirigeants du baseball mineur de Chicoutimi tiendront la Journée des étoiles, le samedi 11 juillet (remis à dimanche en cas de pluie) au parc Saint-Antoine de Chicoutimi. Au total, on présentera huit matches des étoiles de la catégorie du baseball maison. Il y aura aussi un match hors concours entre les étoiles et des équipes du baseball régional. Ca commence à 9h00 et ça se termine en soirée. Un souper à prix populaire sera même servi sur place. C'est un rendez-vous.

Vélo de montagne

Une tranche du circuit régional Devinci de vélo de montagne sera présentée à Petit-Saguenay, samedi. Les inscriptions seront acceptées près de l'église de l'endroit entre 8h30 et 10h00. La compétition sera ouverte aux cyclistes de toutes les catégories. Les épreuves débuteront à 10h30. Pour obtenir plus de détails sur cette rencontre régionale de vélo de montagne, il faut communiquer avec Gilbert Lavoie (272-3393) ou Michel Houde (272-3025).

Tournoi de Saint-Bruno

Un tournoi de balle sera disputé à Saint-Bruno du 13 au 16 août. Les personnes intéressées à inscrire une équipe masculine ou féminine de balle donnée doivent communiquer avec Guy Fradette (343-2388) ou Albert Larouche (343-3034). Les frais d'inscription sont de 125 $ par équipe.

Tournoi du lac Joly

Deux équipes peuvent encore s'inscrire au Tournoi de balle-lente du camping du lac Joly, qui aura lieu du 16 au 19 juillet. On peut contacter le 673-4777 ou le 549-5294 pour s'inscrire au coût de 120 $.

Aviron à Montréal

Trois représentants du club d'Aviron d'Alma participeront au Championnat de l'Est du Canade, samedi, au bassin olympique de Montréal. Michel Tremblay et Jean-François Parizeau, en skiff open, et Annie Cloutier, du Masters (30 ans et plus) seront de la partie.

SAMEDI 11 JUILLET

Vente dans le mail

15 %

de rabais additionnel sur la mode féminine en liquidation à prix déjà réduits de

25 % à 50 %



Lancôme et la Baie présentent: la prime ensoleillée!

Une offre aussi ensoleillée que l'été! À l'achat de 22 $* ou plus de produits **Lancôme,** vous recevrez cette lumineuse pochette à produits de beauté contenant ces 3 produits de beauté indispensable:

- **Vitabolic,** source d'éclat profond, 3 ml;
- **Rouge Absolu,** rouge à lèvres hydratant longue tenue, ton Blonde;
- **Définicils,** mascara haute définition, noir.

Produits de beauté, rayon 240. *Avant taxes. Offre en vigueur jusqu'au mercredi 15 juillet ou tant qu'il y en aura.

VENEZ CONSULTEZ LA CIRCULAIRE EN MAGASIN

MON MAGASIN MON STYLE
DEPUIS 1670

LE DIMANCHE, MAGASINEZ À LA BAIE DES 10 H!

INVITATION SIGNÉE LA BAIE

SOLDE D'UN JOUR

TOUS NOS MAGASINS OUVRENT À 8 H 30

LE SAMEDI 11 JUILLET

ACHATS EN MAGASIN SEULEMENT

RECTIFICATIF

Veuillez noter la correction suivante à apporter au cahier publicitaire **Solde d'un jour** (B6-1A) publié par la Baie en juillet.

PAGE 3. Offre de bijoux mode à 25 % de rabais. On aurait dû lire: **Exception: les bijoux mode Carolee et les bijoux couture.**

Notre clientèle voudra bien nous excuser de cette erreur.

De 8 h 30 à 10 h seulement, le samedi 11 juillet!

10 % DE RABAIS

sur presque tout en magasin!

Sur nos prix ordinaires et sur nos prix de solde.

Exceptions : toute la mode et tous les accessoires Tommy Hilfiger, Nautica et Polo; la mode Chaps et Calvin Klein pour homme; les produits de beauté; les fragances; les friandises; les jouets, les articles de sport, les barbecues en solde.

390831